

فرہنگ

# اصطلاحات پیشہ وران

جلد دوم

پاک و ہند کے مختلف فنون اور صنعتوں  
کے

اصطلاحی الفاظ و محاورات کا جامع مجموعہ

تالیف

مولوی ظفر الرحمن صاحب دہلوی

شائع کردہ

انجمن ترقی اردو پاکستان  
بابائے اردو روڈ — سرائچی —

## فہرست مضامین

نمبر شمار	مضمون	نمبر صفحہ	نمبر شمار	مضمون	نمبر صفحہ
۱	دسباجہ	۱ تا ۵	۳	دوسری فصل تزئین لباس	۲۹۱ تا ۲۹۲
۲	پہلی فصل تیاری لباس	۱۲۳ تا ۱۲۴	۱	۱۔ پیشہ آٹو کاری	۱۶۴
۱۔	پیشہ اڑائی اور دھنائی	۱	۲۔	پیشہ محبیب کاری	۱۶۶
۲۔	پیشہ کتائی سوت	۸	۳۔	پیشہ کڑاہت (سوزن کاری)	۱۷۰
۳۔	پیشہ تیاری اُون	۱۸	۴۔	پیشہ کفد لاکشی	۱۷۵
۴۔	پیشہ سلائی بانی (ریشم)	۲۱	۵۔	پیشہ تار کشی	۱۸۲
۵۔	پیشہ دھنائی پارچہ	۲۸	۶۔	پیشہ دیکمی	۱۸۹
۶۔	پیشہ رنگائی و لیلاری	۳۶	۷۔	پیشہ بٹنی	۱۹۳
۷۔	پیشہ بٹنی (پارچہ بانی)	۴۹	۸۔	پیشہ سٹاماسازی	۱۹۸
۸۔	پیشہ شال و کبل بانی	۹۲	۹۔	پیشہ زربانی (گوٹا سازی)	۱۹۹
۹۔	پیشہ دری بانی	۱۰۲	۱۰۔	پیشہ زردوزی (آری بھرت)	۲۰۶
۱۰۔	پیشہ تانین بانی	۱۰۷	۱۱۔	پیشہ رنگائی چرم	۲۱۰
۱۱۔	پیشہ سوئی سازی	۱۱۱	۱۲۔	پیشہ جوتا سازی	۲۱۶
۱۲۔	پیشہ بیلانی (خیاطی)	۱۱۳	۱۳۔	پیشہ رفوگری	۲۵۵ تا ۲۵۶
۱۳۔	پیشہ رفوگری	۱۹۰	۵	انڈکس (اشاریہ)	۲۵۵ تا ۲۵۶

سلسلہ مطبوعات انجمن ترقی اردو پاکستان شمارہ ۳۷۹

۱۹۷۶ء

اشاعت دوم

پانچ سو

تعداد

انجمن پریس نیشنل روڈ۔ کراچی

طابع

بیس روپے

قیمت



آفتاب کی طرح چمکے گا۔

یہ سلسلہ تالیف اُن لغات کی جو علامہ محترم کی زیر ہدایت اور نگرانی ترتیب پا رہے ہیں ایک چھوٹی سی مگر اہم کڑی ہے اس لئے اس پر ایک گہری نظر ڈالنے کی ضرورت اور سرے پر تک اس کا جائزہ لینا لازم ہے۔ اس میں بڑی بڑی خوبیاں پنپاں ہیں جو بالفاظِ ان کے ہاتھوں نیا منیا ہو رہی تھیں۔

صناع اور کاری گردن کی جان ہوتے ہیں اُن کی صنعتی زبان میں عجیب گھلاؤ اور اس کے مزاج میں نہایت منساری ہوتی ہے ہر زبان کے الفاظ کی اُس میں کمیت ہے صناع اپنے مافی الضمیر کے اظہار کے لئے اُن آوازوں سے نئے نئے الفاظ گھڑتے اور اُن کو اپنا لیتے ہیں جو چپکے چپکے ادب میں داخل ہوتے اور اس کے سراپہ کو بڑھاتے رہتے ہیں۔ ذیل میں ایسے کچھ الفاظ بطور نمونہ لکھے جاتے ہیں اول وہ جو ہندیا اور داگے ہیں اور صنعت میں خاص مفہوم رکھتے ہیں۔ دوم وہ جن کا مفہوم صناعتوں کے ہاں کچھ ہے اور ادب میں کچھ اور اس مختصر تحریر میں اس قسم کے الفاظ کی تفصیل کی گنجائش نہیں ناظرین کرام اُن کے اصطلاحی اور ادبی مفہوم کا مقابلہ کر کے بخوبی اندازہ فرما سکتے ہیں۔

(۱) (اذا ما ایدیم) آملی شال (اِطلا) ریگز (روڈوگر) کھلادی۔ کھولی (ذریعہ) مروا (مربط) بدایا بتا (بت) پھانت (پھانک) شل ہر سہ ملین ملین ہیرے کی دل میں پھانیں بکھرے کی۔ تھپا (تھپڑ) چپا (چپٹ) بابل لیٹ۔ پھلا لین۔ ٹول۔ ٹھاسدین کھیٹون (ڈرٹا) (۲) پرا۔ قفل۔ مٹاڑنا۔ چوچلا۔ بیلا۔ نوٹکانا۔ گردانگ۔ طرح دار۔ طرح ساز۔ جھکی۔ چکتا۔ جھل۔ جھورا۔ سوٹھسی۔ کھیدا۔ سوٹھ۔ منز۔ می جھیلن۔ جھیلنا۔

اس قسم کے الفاظ اور ترکیبوں کو سمو کرنے سے نئے شے اور سلیس الفاظ بنائے اور ادب و اصطلاحات میں موزوں کئے جاسکتے ہیں۔

علم دوست و حامی زبان حضرات کے لئے یہ تالیف ایک داغ بیل ہو اگر

بِسْمِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## دیباچہ

فرہنگ اصطلاحات پیشہ وران کا یہ دوسرا حصہ۔ فن تیاری و تزئین لباس۔ سے متعلق تین فصلوں اور پچیس پیشوں پر مشتمل ہے۔ پہلی فصل میں پارچہ بانی و پارچہ دوزی دوسری فصل میں زربانی و زردوزی اور تیسری فصل میں جزم سازی و پاروش دوزی کے متعلقہ پیشوں کی اصطلاحات جمع کی گئی ہیں جو تعداد میں دو ہزار کے قریب ہیں۔

مسلمانوں کے عہد میں پارچہ بانی اور تزئین لباس کا فن ہندوستان میں جس درجہ کمال کو پہنچ گیا تھا وہ عالم آشکارا ہے۔ اس فن کے سینکڑوں الفاظ ہماری زبان کے جز تھے۔ انگریزی راج سے پارچہ بانی کی صنعت کو زوال شروع ہوا اور اس کے ساتھ ہماری زبان کے اس حصے کو بھی نقصان پہنچا سینکڑوں الفاظ متروک ہو گئے کچھ مقامی ہو کر رہ گئے بعض بدیسی زبان میں کھپ گئے اور جو تھوڑے بہت عورتوں، گھریلو صنعتوں اور دستکاروں کے لطیف مشترک طور پر باقی رہ گئے ہیں وہ سب ملکی زبان اور ادب کے لئے بہت قیمتی ہیں۔ اسی خیال سے مخدوم و محترم علامہ مولوی ڈاکٹر عبدالحق صاحب دام برکاتہ، معتد انجمن ترقی اردو ہند نے اردو کی جامع اور مانع نکت کی ترتیب کے ساتھ ہر قسم کی اصطلاحات کی تدوین پر بھی توجہ فرمائی۔ فاضل محترم کی اس بے لوث سعی سے ہندوستان کی مشترک زبان اردو کی یہ ایک ایسی شگم بنیاد پڑ رہی ہے جس پر ہماری زبان کا ملکی و سیاسی انقلابات سے محفوظ ایک ایسا عالی شان قصر تیار ہو گا جو یادگار زمانہ رہے گا اور علامہ ممدوح کا نام زبانوں کی دنیا میں



اس تالیف کی اصطلاحات کا ہر صوبہ کے صناعتوں اور پیشہ وروں کی اصطلاحات سے مقابلہ کیا گیا تو جن اصطلاحات میں کچھ کو کسریا تصویراً اختلاف ہوگا اس سے معیار کا اندازہ ہو سکے گا اور نئی اصطلاحات کا اضافہ بھی ہوگا جن میں شاید تھوڑے سے اول بدل سے سارے ہندوستان کے صناعتوں اور پیشہ وروں کے لئے اصطلاحات کا ایک ایسا مشترک مجموعہ تیار ہو جائے گا جو ملک کی مشترکہ زبان کے لئے ایک قابل قدر کارنامہ ہوگا۔

تھن کی کوٹ سے ندانی کو بھیٹیں گی یورپ کی نازک نفیس اور دیدہ زیب جلیوں اور روڈ واریٹیوں نے اُس صنعت کی جگہ لی لیکن عورتوں کے زری گوٹے کے شوق نے اُس کو کسی قدر بچا لیا اس میں ایک بڑا فائدہ یہ بھی ہے کہ آم کے آم اور گھلیوں کے دام۔ جیو پو کی خوش وضع اور طرح دار بیل خیتوں میں نہیں آئیں اس سے اس کے متعلق اس قدر غرض کر دینا مناسب ہے کہ اس میں جس قدر اصطلاحات ہیں وہ پہلے حصے کی طرح جمع کی گئی ہیں بڑے بڑے شہروں کے کاری گروں اور صناعتوں سے حوالہ جس طرح سنایا کسی کتاب میں پایا اُس کو اس کے مفہوم کے ساتھ جوں کا توں لکھ دیا گیا ہے اور اس کی مترادف اصطلاحات بھی جہاں تک تحقیق ہو سکیں اس کے ساتھ درج کر دی گئیں تاکہ مقامی بویوں کے اختلاف کی وجہ مفہوم کے سمجھنے میں دشواری نہ ہو قالیں بانی کی اصطلاحات کو اُن مقامات سے تحقیق کیا گیا ہے جہاں وہ ابھی تک کسی نہ کسی حالت میں باقی ہیں اور مندرجہ ذیل کتاب کا مطالعہ بھی کیا گیا ہے۔

اے موٹو گراف اول دی آرٹ اینڈ پریکٹس آف کارپٹ میکنگ  
ان دی بھٹی پریسیڈنسی بائی۔ ایچ۔ آر۔ ٹوراگ۔ ایم۔ بی۔ بی۔ سی۔ کپٹن۔  
ای۔ ایم۔ ایس۔

پرنٹنگ سنٹرل پریزن حیدرآباد (سندھ) مطبوعہ گورنمنٹ پریس  
بہمنی ۱۹۰۷ء۔

اس حصے کے بعد کا تیسرا حصہ۔ لوازم و تیاری خوراک زیر ترتیب ہے۔  
امید ہے کہ جلد شائع ہو جائے گا۔

خاکار

ظفر الرحمن عباسی دہلوی غفرلہ

لوازم محکمہ تعلیمات سرکار نظام حیدرآباد (وکن)

ماہ ۱۹۰۷ء



# پہلی فصل تیاری لباس

## (پارچہ بانی و پارچہ دوزی معہ قالین بانی و دوزی بانی)

- ۱- پارچہ بانی -  
۱- پیشہ اونٹنائی اور دھنائی  
اونٹنائی { حال مصدر دیکھو اونٹنا  
اونٹنائی }  
اونٹنائی { مصدر } کپاس کے ریشوں  
اونٹنائی سے بیج جدا کرنا - کپاس  
سے روئی علیحدہ کرنا اس عمل  
کو مختلف مقامی اصطلاحات میں  
پھوسڑنا - بہنا - بوڑھنا - بکانا اور کپا  
(زلیاب) کرنا بھی کہتے ہیں۔  
انٹھنی (مونٹ) دیکھو دھنکی فقرہ ۱  
باج (مونٹ) لت لکڑہ - دیکھو  
دھنکی فقرہ ۲  
ہاڑی (مونٹ) دیکھو بن  
بن (مذکر) ہاڑی کپاس کے
- پودوں کا کھیت - سردختی -  
بگکا (مونٹ) کچی یعنی بغیر دھنکی  
ہوئی روئی  
بنولا (مذکر) کپاس کا بیج -  
بہنا (مصدر) دیکھو اونٹنا -  
۲- کپاس کا بنولا (بیج) نکالنے  
والا کاری گر مزدور -  
برایتی (مونٹ) ایک قسم کی بڑے  
پاؤں والی ریشوں کی عمدہ کپاس جو  
ڈھاکہ (بنگال) میں کاشت  
کی جاتی ہے -  
بنولا (مذکر) روئی کا بیج -  
بیلن (مذکر) دیکھو چرخ  
بھوٹی (مونٹ) لمبے ریشے کی  
عمدہ قسم کی کپاس جو مشرقی

- بنگال میں پیدا ہوتی ہے -  
بھوگا (مذکر) ہیرانگ -  
چٹا گنگ (مشرقی بنگال) کی  
ایک ادنیٰ قسم کی کپاس جس سے  
مونٹی قسم کا سوٹہ تیار کیا جاتا  
ہے -  
بھوگٹا (مذکر) کپاس کا بڑی  
قسم کا ڈور ڈا -  
بچکی روئی (مونٹ) دیکھو روئی  
پرا { (مذکر) ٹس - بنولے  
پرکے { (کپاس کا بیج) کے اوپر  
لگے ہوئے روئی کے  
ریشے - عام طور سے جیس کا صنف  
یعنی پرے بولا جاتا ہے -  
پروٹھی (مونٹ) ایک قسم کی  
آسامی روئی جس کا تار  
موٹا ہوتا ہے لیکن باغ برس  
تک نئی روئی کے مانند استعمال  
میں آتی ہے -  
پرٹا (مذکر) پنی - تال - تالا -  
دیکھو دھنکی فقرہ ۳
- پنچارا (مذکر) دیکھو دھنیا  
پنچا { (مذکر) کٹھا - پٹکا - دیکھو دھنکی  
پنچا }  
پونٹکا (مذکر) پونی - چنگی - دیکھو  
چرخ -  
پوونی (مونٹ) پونٹکا - چنگی دیکھو  
چرخ -  
کہادت - دن کو ادنیٰ ادنیٰ رات  
کو چاند پونی  
پہل (مذکر) کالے یعنی دھنی ہوئی  
روئی کا دب کر پتی ہوا وا  
پرٹ -  
صند - زخم پر باندھنے کے لئے  
روئی کا پہل بہت کام آتا ہے  
بنانا - دھنی ہوئی روئی کو  
پھیلا اور دبا کر ہم سطح اور پتی  
بنانا -  
پہل کاری (مونٹ) پہل بنانے  
کا کام دیکھو پہل  
پیکار (مذکر) کھیتوں سے کپاس  
چننے والا آجر -



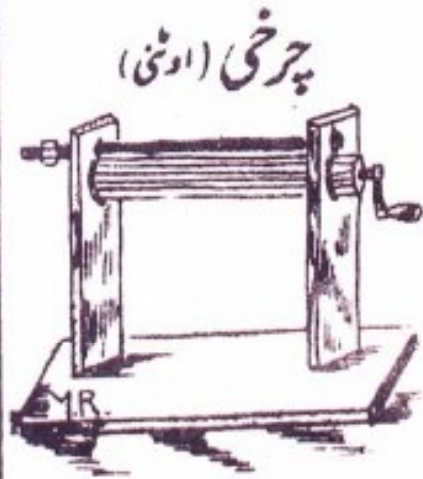
پینا (مذکر) کھپنا دھننے کا سانٹا  
یا چھڑ جس سے وہ روئی کے  
گچھے کھولنا گالے کو پھیلاتا اور  
ہموار کرتا ہے۔  
پینچاچی (مونث) دیکھو پینچا اور  
پینا۔ (پی جی ایچ)  
پینچنا (مصدر) روئی دھنکنا۔ روئی  
کا گالا بنانا یعنی روئی کے  
ریشوں کو دھنکی کے ذریعہ کھولنا  
پھیلاتا۔

ف۔ قیامت کے دن پہاڑ  
پنجی ہوئی روئی کے مانند اڑینگے  
پینا (مصدر) توڑنا۔ پہل یعنی  
پچھی روئی کے ریشے چٹکی  
سے کھولنا تاکہ دھنکی سے اس  
کا دوبارہ کالا بنایا جاسکے پورپ  
میں بعض مقامات پر دھنکی سے  
روئی دھنکنے کو پینا اور دھنکی  
کو پینی یا پچی کہتے ہیں۔  
پینینی (مونث) دیکھو پرا

پینی { (مونث) دیکھو پینا اور دھنکی  
پچی { (مذکر) کھٹا۔ پینا۔ پینی۔  
دیکھو دھنکی۔  
چٹکی (مونث) روئی کے ریشوں  
کی مڑاؤڑی جو دھنکنے میں  
صاف نہ ہوئی ہو۔  
پھویا (مذکر) گالے کا بہت  
چھوٹا ایک چٹکی کے برابر  
مکڑا۔

ف۔ کان میں دوا ڈال کر  
روئی کا پھویا رکھ دیتے ہیں  
ف۔ شوقیں لوگ کان میں صطر  
کے پھوے رکھتے ہیں  
مال (مونث) دیکھو پرا  
تالا (مذکر) دیکھو پرا  
ٹس (مذکر) دیکھو پرا  
توڑنا (مصدر) دیکھو پینا  
جھائیں (مونث) روئی کے  
ریشوں کا غبار جو کالا  
بناتے وقت دھنکی کی ضرب سے

اڑ کر پھیلتا اور دُور دُور گرنا  
ہے۔  
(بھینا۔ لگنا۔ پڑنا۔ آنا)  
(کرنا) روئی کے ریشوں  
کو دھنکی کی ضرب سے اڑا کر  
پھیلاتا  
چرخہ (مونث) روئی اوٹنے  
اوٹنی یعنی کپاس کا بیج علیحدہ  
کرنے کا ایک قسم کا چرخہ جس  
میں دو افقی باہم وصل چوبی  
بیلن یا ایک چوبی بیلن اور ایک  
چوبی (مونث) دیکھو چرخہ  
دلہم کاٹی (مونث) کٹائی کے لئے  
روئی کے گالے کو دبا کر  
بچکانے اور ہموار کرنے کا چوبی  
تختہ معد بیلن۔



آہنی سلاخ ہوتی ہے جن کے درمیان  
سے کپاس کو گزرا جاتا ہے

اس عمل سے بنولا روئی سے  
جدا ہو جاتا ہے۔  
چرخہ کو ہندوستان کے مختلف  
مقامات پر مختلف ناموں میں  
پڑھنا۔ پونی اور چونگی وغیرہ  
سے موسوم کرتے ہیں۔  
چوپتیا دیوولی (مونث) دیکھو  
دیوولی ہونا۔  
چوتالی (مونث) نہایت صاف  
کی ہوئی روئی جس کا  
بچ حصہ بیج اور صفائی میں نکل  
گیا ہو۔  
چونگی (مونث) دیکھو چرخہ  
دلہم کاٹی (مونث) کٹائی کے لئے  
روئی کے گالے کو دبا کر  
بچکانے اور ہموار کرنے کا چوبی  
تختہ معد بیلن۔





دوپٹیا دیوولی (مونٹ) دیکھو دیوولی ہونا فقرہ ۱۔

دیوولی ہونا (مونٹ) کپاس کے ڈوڑے کا تیار ہو کر پھٹنا یا کھلنا۔

۱۔ ادھا کھلنے کو دوپٹیا دیوولی ہے۔ دیکھو تصویر دھنکی ۱۔

اور پورا کھلنے کو چڑپٹیا دیوولی ہوتا کہتے ہیں۔

دھنکی (مونٹ) دیکھو دھنکی دھنکی ۲۔ روئی کا گالا بنانے کی اُجڑ

دھنکی (مصدر) پٹنا دھنکی کی دھنکنا ۳۔ تانت کی پھٹکار سے روئی کے ریشوں کو کھولنا یا سلجھانا۔

دھنکی (مونٹ) پٹنی یا پتی بکٹھا روئی دھنکنے یعنی اُس کے ریشے کھولنے اور سلجھانے کا آلہ جو دہلی و نواح دہلی میں دھنکی اور اودھ کے بعض مقامات پر پٹنی یا پتی اور کٹھا بھی کہلاتا ہے دیکھو تصویر برص۔

۱۔ انیشنی۔ دھنکی کے پچھلے پنکھے نما حصے کو ڈانڈ کے ساتھ کھینچنے رکھنے والا رسی کا بند

جو لکڑی کے ڈنڈے سے ابیٹ دے کر کس دیا جاتا ہے۔ دیکھو تصویر دھنکی ۱۔

۲۔ باج (لت لکڑہ)۔ دھنکی کی تانت اور اس کے پچھلے پنکھے نما سرے کی نوک کے درمیان بطور آڑ پھنسا ہوا چمڑے کا رگتا جو تانت کو سرے سے علیحدہ رکھنے کے لئے لگایا جاتا ہے تاکہ تانت کی جھنکار میں رکاوٹ نہ ہو۔ دیکھو تصویر دھنکی ۱۔

۳۔ پر ۱۔ (مال۔ ۱۰۔ پٹنی) دھنکی کا پچھلا پنکھے نما سرا جو دھنکی کی جھوک کو سا دھنکا اور اُس کی حرکت کو صحیح رکھتا ہے دیکھو تصویر دھنکی ۱۔

۴۔ ڈانڈ۔ دھنکی کے دونوں سروں کے درمیان کا حصہ جو

گول ڈنڈے کی شکل کا ہوتا ہے۔ دیکھو تصویر دھنکی ۱۔

۵۔ کری۔ مانگ۔ دھنکی کا اگلا آنکڑے نما منہ دیکھو تصویر دھنکی ۱۔

۶۔ کٹھا (کمان) دھنکی دکھانے کی کمان۔ دیکھو تصویر دھنکی ۱۔

بعض مقامات پر چھوٹی دھنکی کو کٹھا کہتے ہیں۔

۷۔ لکڑ۔ کمان اور دھنکی کے درمیان بندھی ہوئی رسی دیکھو تصویر دھنکی ۱۔

۸۔ لگانا (گالا بنانے کو روئی کو دھنکی سے پھنکارنا دھنکی (مونٹ) صوبہ بنگال کے طرف کی ایک خاص قسم کی کمان نما دھنکی۔

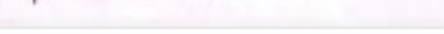
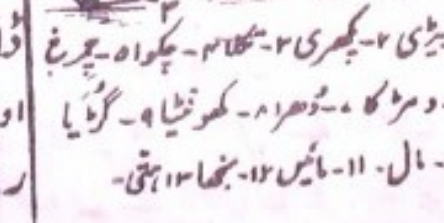
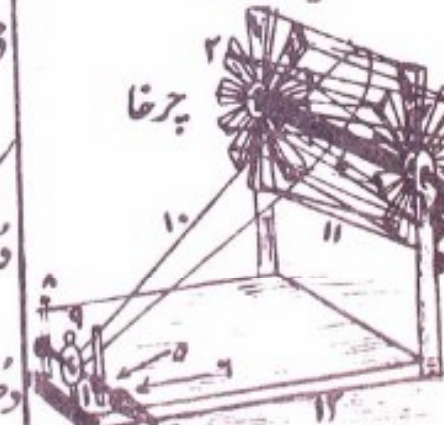
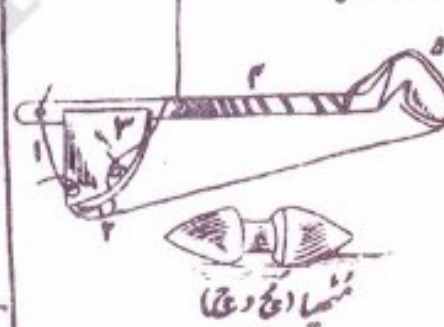
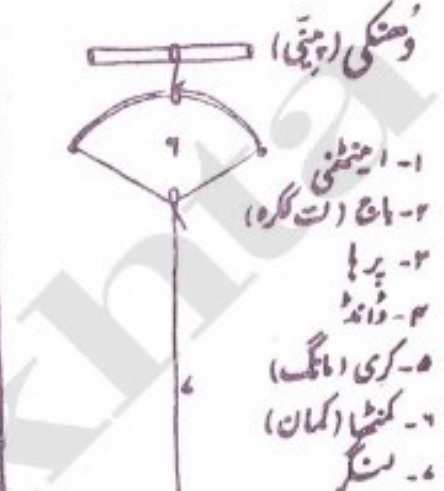
دھنیا (مذکر) دھنیرا۔ پجارا۔ تداوت روئی کا گالا بنانے والا کاریگر۔

دھنیرا (مذکر) دیکھو دھنیا۔

ڈانڈ (مونٹ) دیکھو دھنکی ۱۔

اور تصویر دھنکی ۱۔

رفی (مونٹ) روئی کے ریشوں کی





باریک چٹن (چمچ) جو دھنکنے میں ریشوں سے ٹوٹ کر نکل جائے۔  
 روٹ (مذکر) نام لگنا۔ تو شک اور رضائی وغیرہ کا پرا پائی ہوا اوپہل۔  
 روئی (مونث) بنولا یعنی بیج نشا کی ہوئی کپاس۔  
 سیرانگ (مونث) دیکھو بھوگا کپاس (مونث) ڈوڈے سے لگالی ہوئی اور بغیر منو لاشا کی ہوئی روئی۔  
 کچی روئی (مونث) بغیر دھنی روئی کرئی (مونث) مانگ دیکھو دھنی فقرہ ۵ اور تصویر دھنی برست۔  
 ۲۔ کپاس کے ڈوڈے یا بنوٹے کے روئی میں مٹے ہوئے چھوٹے اور باریک ریزے جو دھنکنے میں نہ نکلیں اور گائے میں نقص پیدا کریں۔  
 کڑھیرا (مذکر) سرکنڈے کا چلن بنا ہوا بچھاؤ جس پر روئی ڈال کر دھنکی لگائی جاتی ہے تاکہ روئی کی بکری اس کی لندوں میں سے نیچے جھڑتی جائے۔  
 گھنٹھا (مذکر) دیکھو دھنی فقرہ ۵۔  
 گھنٹھا (مذکر) دیکھو پٹنا۔  
 گالا (مذکر) دھنکی ہوئی روئی۔  
 پھولی اور ریشے کھلی ہوئی روئی (کرنا۔ بنانا) بعض مقامات پر گالے کو پونی کہتے ہیں۔  
 گوڈڑ (مذکر) سنکرت گوڈر بمعنی نرم گوڈڑی پرانا استعمال شدہ گالا۔ اردو میں گوڈڑ کا لفظ صرف پھٹے پرانے کپڑوں کے پتھروں کے لئے مخصوص ہو گیا ہے۔  
 گھینٹی (مونث) کپاس کا ڈوڈا لٹ لکڑ (مذکر) باج۔ دیکھو باج اور دھنکی فقرہ ۵ اور تصویر لنگر (مذکر) دیکھو دھنی فقرہ ۵۔  
 لوڑھنا (مصدر) پھوڑنا۔ نکی اب یا کیا۔ دیکھو اوٹنا۔  
 مانگ (مونث) بکری۔ دیکھو بکری

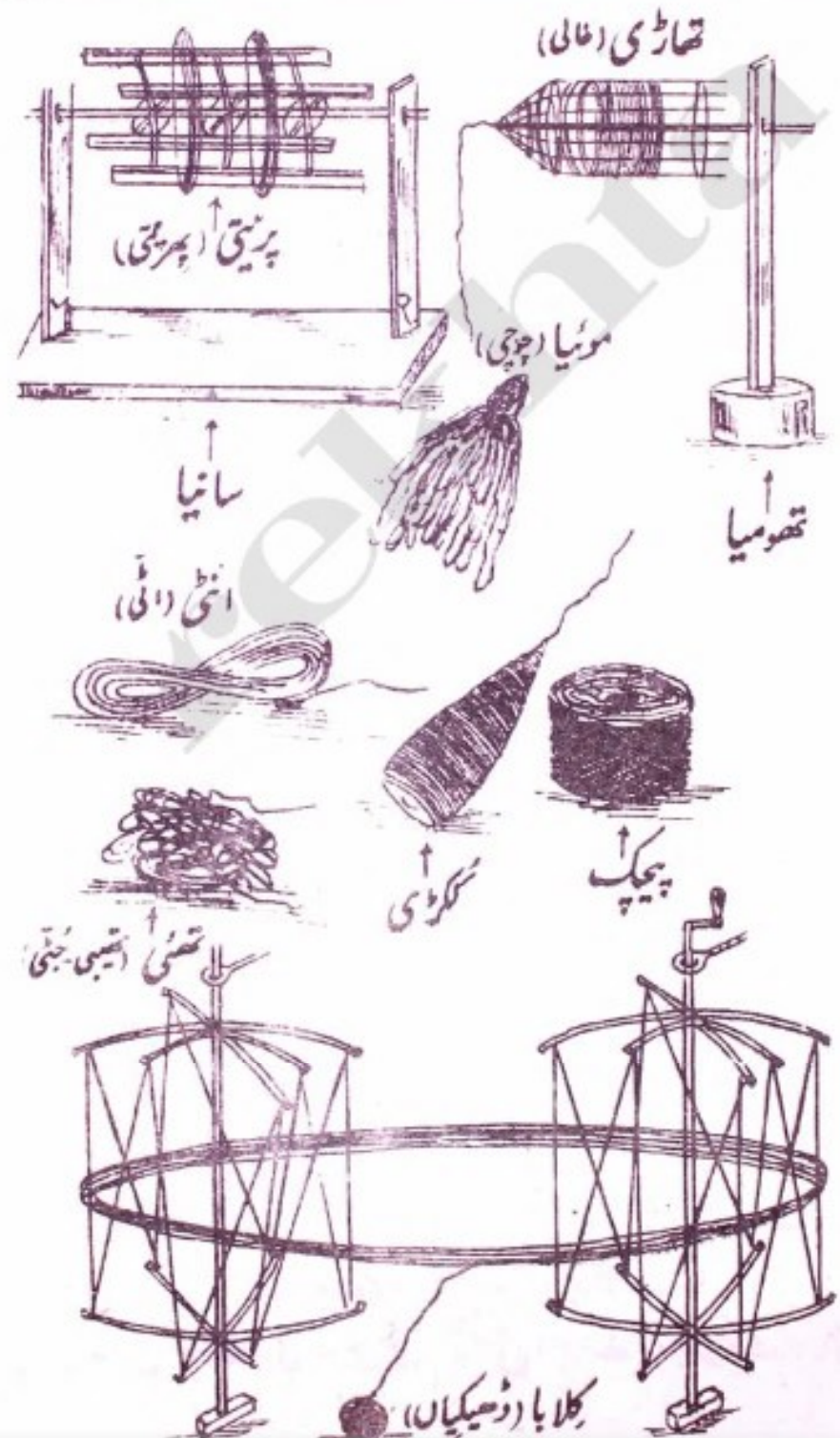
اور دھنکی فقرہ ۵۔  
 مٹھیا (مونث) مچ دھنکی کی بھڑاب۔ بیلن نما چوبی دستہ جس کے دونوں سرے مخروطی (گادوم) شکل کے بنے ہوتے ہیں دیکھو تصویر دھنکی جوت۔  
 مچ درج (مونث) دیکھو مٹھیا۔  
 ناما (مذکر) سنکرت متا بمعنی پرانی اور پچی روئی دیکھو روٹڑ۔  
 پنچھوڑنا (مصدر) لوڑھنا۔ نکی اب (کیا) دیکھو اوٹنا۔  
 تداوت (مذکر) دیکھو دھنی۔  
 نرم (مونث) نرم اور لمبے ریشوں کی روئی جو علاقہ بنگال میں پیدا ہوتی اور امریکہ کی روئی سے ملتی جلتی ہے۔  
 بھکانا (مصدر) پنچھوڑنا۔ لوڑھنا۔ نکی اب کرنا دیکھو اوٹنا۔  
 نکی اب کرنا { (مصدر) دیکھو اوٹنا یا کیا۔  
 ۲۔ ہمیشہ کتائی سوت  
 ائیرن (مونث) دفنی۔ تاکے کی انٹی (انٹی) بنانے کی تختی میں جڑی ہوئی حسب ضرورت چھوٹی بڑی کھوٹیا روزمرہ میں کاری گرائی کو بھی ائیرن کہہ دیتے ہیں۔  
 ۱۔ ائیرن کی بناوٹ میں چند کھوٹیاں اور ایک چوبی تختی ہوتی ہے کھوٹیاں کو کاری گروں کی اصطلاح میں کھڑیا اور ان کی بیشک یعنی تختی کو منجھا کہتے ہیں (لفظ پاکے سے پکھری جمع پکھریاں اسم تصغیر بن گیا ہے)  
 ائیرن  
 ائیرنا (مصدر) سوت کی انٹی یا پٹھا بنا۔  
 اک لڑا تاگا (مذکر) اکہرے تار کا بلا ہوا سا گا دیکھو لڑا اور تاگا











کہتے ہیں۔ دیکھو تصویر برصا۔

### ۵۔ ٹھاڑی۔ بُرجی نما شکل کی چوخی

جس پر تیار سا گا پٹیا جاتا ہے۔ چوں کہ

یہ چرخہ ایسی کام میں آتی ہے اس نے

اس کو کاری گروں کی اصطلاح میں

کارہی گز غلام رہا کرتا رہا جہ غلام

حاضری کا بدلہ ہوا تلفظ سے یا اکیلے

کے معنوں میں کہا جاتا ہے۔

عناثری کی گول پکھوائیاں چکوتے

یا چلو تیاں اور ان پر جڑی ہوئی

پچیاں یا چوبی پٹیاں جن سے تھاری  
سلطنت قائم ہو کر رہے

۱۰۰ = ایک سو

۱۱۱

میراں (مونث) دیکھو اٹیرن فقرہ

مدیا (مونث) دیکھو گزری (اصل لفظ :-

پنڈی ہے پورب میں گنوار پنڈیا

تے ہیں۔

کھڑی (موت) دیکھو چرخہ ۲۰

[illegible]

پونی (مونٹ) تیکوا - تماگا - سوت

کاشتے کو لگائے کی بنائی ہوئی چھوٹی

جی جزیج میں سے خالی اور موٹان

میں یحساں رہنے کو چلی پر جس کو

چون سلائی ہے، میں بنائے میں۔

گوٹا (سنانا) دیکھتے ہیں۔

کھٹکی (مونٹ) دیکھو سانٹھ (مڑنا)

پیشگی دار ماگا (مذکر) دیکھو-ماگا

فقہ ۱

چھری (مونٹ) دیکھو حکماء۔

پہری

(موٹ) دیکھو گیوا۔

تھوٹھڑا (مذکر) - ماگے کا ہارک

اور چھوٹا ریشہ جو بل میں

آنے کی وجہ لڑے باہر نکلا دکھائی

10

نہ:۔ حج بلا تا کا پھونٹے وار

رنگزور ہوتا ہے۔

یہ (روک) چھوٹے اور اسی



تار (مذکر) روئی اون، ریشم یا سن کا لمبا ریشہ باریشوں کی ملی ہوئی لمبی رت۔  
 تار (مذکر) دیکھو چر خافرو۔  
 تیکو (مذکر) دیکھو پونی۔  
 تاگا (مذکر) سوت وغیرہ کی حسب ضرورت کئی کئی لٹوں (تاروں) کو ملا کر بنا ہوا ڈورا جو تاروں کی تعداد کے شمار سے ایک تار، دو تار، تہ تار یا ایک لٹا، دو لٹا تہ لٹا وغیرہ نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔

گنوار وھاگا کہتے ہیں کپڑوں کی سلائی کا تاگا زیادہ سے زیادہ چھ لٹا ہوتا ہے اور باریک تاروں کا تیار کیا جاتا ہے۔  
 ۱۔ بسا نجاں تاگا۔ عمدہ بنا ہوا تاگا جس کا ہر تار علیحدہ علیحدہ بٹ کر اور پھر باہم ملا کر بنا گیا ہو یا اکہری رت کو معمول سے زیادہ بل کر ایک اور مضبوط بنا گیا ہو۔  
 ۲۔ پٹکی دار تاگا۔ وہ تاگا یا سوت

جو پٹکی دار گالے کی وجہ جگہ جگہ کچ بلا رہ کر ناہموار اور بودا بن گیا ہو ایسا تاگا عام طور سے خراب روئی کا ہوتا ہے۔  
 ۳۔ کچ بلا تاگا (کچا + بلا ہوا) معمول سے کم یا ادھورا بنا ہوا تاگا۔  
 جٹی (مونٹ) تھیبی (پورب)۔ سوت تھیبی (پورب) کی تھیبی یا پتھا دیکھو تصویر ص ۱۰۸۔  
 جندھنی (مونٹ) دیکھو پرنتی فقرہ ۱۰۸۔  
 جندھنی (مونٹ) ادال جندھنی۔ دیکھو مائیں۔

جٹی (مونٹ) تھیبی۔ سوت کی تھیبی یعنی بے ترتیب پتھا یا پتھی (بنا نا۔ کرنا) جندھنی (مونٹ) دیکھو مائیں جتبی اور جندھنی ایک ہی لفظ کی دو آوازیں ہیں جو لفظ مائیں کے لئے مختلف مقامات پر بولا جاتا ہے۔  
 چر خا (مذکر) روئی کا تار بنانے یعنی سلائی کا تسنہ کی معمولی دستی کل۔ دیکھو تصویر بر ص ۱۰۸۔

چرخے کے مختلف حصوں کے نام حسب

ذیل ہیں جو تصویر میں نشان دے کر بتلائے گئے ہیں۔  
 ۱۔ بیڑی تکلے کو اپنی جگہ پر قائم رکھنے والی تکلے میں پروئی ہوئی چربی تیلی نلی جس کی وجہ تکلہ گھومتے وقت ادھر ادھر نہیں ہو سکتا۔  
 ۲۔ پنکھڑی۔ چرخے کے چاک کا ہر ایک پتھر جو پتے کے اترے کے مانند ہوتا ہے۔  
 ۳۔ تکلہ۔ چرخے کا حسب ضرورت لمبا اور پتلا آہنی سوا جس کی گردش پر روئی کا تار ملتا جاتا ہے جس کو سوت کا تنہا کہتے ہیں۔  
 ۴۔ چکوا۔ (لفظ چاک کا اسم تصغیر) چرخے کا پتلا جو آل کے ذریعے تکلے کو گھماتا ہے۔ اس کو بعض مقامات پر پتھری اور پتھر کی بھی کہتے ہیں۔  
 ۵۔ چمرخ۔ (چمرک۔ چمراک) تکلے کے سرے قائم کرنے کو چرخے کے کھونٹیوں میں سامنے کے رخ لگے ہوئے چمڑے کے گتے جن کے نیچے میں سوراخ ہوتا ہے

جس میں تکلے کے سرے ڈال دئے جاتے ہیں۔ پرانی چال کے چرخوں میں یہ گتے عموماً چمڑے کے ہوتے ہیں اور یہی اس کی وجہ قسمیدہ ہے۔  
 ۶۔ دم اڑکا۔ لکڑی کی ٹھیک یعنی تکلے پر سوت کی پیٹ کے لئے بطور آڑ چمڑے وغیرہ کی گول تھگی کی شکل کا لگا ہوا بند۔ (لگا۔ ڈالنا)  
 ۷۔ دھرا۔ چرخے کے پتے۔ یعنی چاک کے دونوں پاکھوں کے درمیان مرکز میں جڑی ہوئی بیلن نا لکڑی جو دونوں پاکھوں کو ملائے رکھتی ہے۔  
 ۸۔ کھونٹے۔ تکلہ لگانے کی چاک کے مقابل دوسرے سرے پر جڑی ہوئی کھونٹیاں۔  
 ۹۔ گڑیا۔ تکلے کے کھونٹوں کے درمیان جڑی ہوئی چرخے کی مال کی کھونٹی۔ جس کے نیچے میں مال کا سرا ڈالنے کو ایک لمبا سوراخ ہوتا ہے۔  
 ۱۰۔ مال۔ چرخے کے چاک اور تکلے میں ربط پیدا کرنے والا ڈوری کا حلقہ جو چاک کے

۱۱۔ گڑیا۔ تکلے کے کھونٹوں کے درمیان جڑی ہوئی چرخے کی مال کی کھونٹی۔ جس کے نیچے میں مال کا سرا ڈالنے کو ایک لمبا سوراخ ہوتا ہے۔  
 ۱۰۔ مال۔ چرخے کے چاک اور تکلے میں ربط پیدا کرنے والا ڈوری کا حلقہ جو چاک کے

۱۱۔ گڑیا۔ تکلے کے کھونٹوں کے درمیان جڑی ہوئی چرخے کی مال کی کھونٹی۔ جس کے نیچے میں مال کا سرا ڈالنے کو ایک لمبا سوراخ ہوتا ہے۔  
 ۱۰۔ مال۔ چرخے کے چاک اور تکلے میں ربط پیدا کرنے والا ڈوری کا حلقہ جو چاک کے



ہونا (مذکر) چرچے کی مال کو صاف کرنے اور اس کی چکننا ہٹ دفر  
دور (مذکر) آگے کا معمولی چھوٹا ٹکڑا۔

کاتنا (مصدر) روی کے رشتوں کا



چرنے کے ذریعہ بل کرتا رہنا۔

کا دھوا (مذکر) (بگائی) دیکھو بھانور کلی  
کٹائی (ماصل مصدر) دیکھو کاشنا

۲۔ کاشنے کی اُجرت۔ مزدوری  
کتنہاری (مونث) سوت کاتنے والی  
مزدورنی

کتیا (مذکر) سوت کاتنے والا مزدور  
کچ بلاتا گا (مذکر) دیکھو تاگافترہ  
گکڑی (مونث) گلی۔ پونی۔ پندیا۔ سوز  
کی انی جو کٹائی کے ساتھ تھکے

کے اوپر بنانی ماتی ہے  
دیکھو تصویر برص

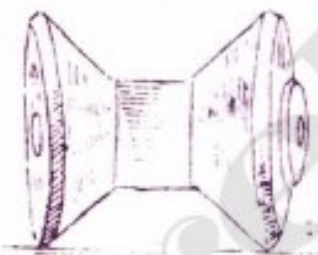
کلا با (مذکر) پرزیتا۔ پھریتا۔ دیکھو پرزیتا  
فقرہ

کلا وا (مذکر) سنکرت کلا با) کچا  
کلا با (یعنی بغیر بلا سوت عموماً سرخ رنگ  
کے سوت کو کہتے ہیں جو ہندوؤں میں

مذہبی رسوم اور شادی بیاہ کی تقریب  
میں کام آتا ہے۔

کوچی (مونث) پان دیکھو مانڈھی  
کھوٹیا (مذکر) دیکھو چرخا فقرہ

گانٹھ (مونث) گوجی۔ گرہ۔ دیکھو گرہ  
۲۔ کپڑے کے تھانوں کا گتھر  
گٹا (مذکر) ریل۔ تاگا پیٹنے کی بلین نا  
جی ہوئی چوٹی پھر کی جس کا بیج کا  
حصہ گہرا اور سرے اُبھرے ہوئے  
ہوتے ہیں۔ چوٹی قسم کو گٹی کہتے ہیں۔



گٹی (مونث) دیکھو گٹا۔

گرہ (مونث) گانٹھ

گڑا یا (مونث) دیکھو چرخا فقرہ  
گل جھٹا (مذکر) دیکھو بھٹا اور بھٹی۔  
گل جھٹی (مونث) دیکھو بھٹی۔

گوجی (مونث) (بگائی) دیکھو آنت  
گوجی دراصل لفظ گونج یا گنج یعنی  
مڑوڑی دار گرہ کا بگاڑا ہوا ہے (بانڈھا۔  
دگانا)

لڑ (مونث) روئی وغیرہ کے ریشوں کا  
ہارک مسلسل تار جو کٹائی میں بنتا پلا

جاتا ہے۔ کٹی لڑیں ملا کر۔ تاگا بنایا جاتا  
ہے۔

ف۔ سلائی کا۔ تاگا کم از کم عین لڑا ہوتا  
ہے۔

لڑی (مونث) دیکھو لڑا۔ اردو میں لڑا  
(لکے معنوں میں نہیں بولی جاتی  
اُس کا مفہوم خاص ہے۔

پچھا (مذکر) سوت کی پٹی ہوئی تختی مہول  
سے چھوٹی کو پچھی کہتے ہیں۔  
پچھی (مونث) دیکھو پچھا

مال (مونث) دیکھو چرخا فقرہ  
(ڈالنا۔ چڑھانا۔ اڑانا)

۲۔ بڑی کھوں کی چرخوں کی مال جو  
چمڑے وغیرہ کی پٹی بنا ہوتی ہے، صوبہ  
بہی و مدراس وغیرہ میں پٹہ کہلاتی ہے  
مالا (مذکر) کھڑی تھڑی کا سراٹھانے  
کا پیلے نافرط جس میں تھڑی گھماتے  
وقت سراٹھ پر قائم رہتا ہے۔

مانڈھی (مونث) کوئی۔ پان۔ تاگے پر  
چڑھانے کا ایک لیس دار سار  
جو چانول وغیرہ کے بواب سے بنایا جاتا ہے

اور تاگے کو کارا کرنے کے لئے اس پر  
چڑھایا جاتا ہے۔

مائیٹس (مونث) اوال جھٹی۔ جندھنی  
دیکھو چرخا فقرہ

مچھٹی (مونث) دیکھو مچھا  
مڑوڑی (مونث) بھانج۔ دیکھو آنت  
مچھا (مذکر) مچھٹی دیکھو چرخا فقرہ  
اور تصویر برص

موٹیا (مذکر) تیکھی لپیٹ کی ایک موٹا  
انٹی چوچی دیکھو تصویر برص  
نٹانا (مصدر) سوت کو ککڑی سے  
پرزیتی پر چڑھانا۔

ہتھی (مونث) دیکھو چرخا فقرہ  
تصویر برص

### ۳۔ پیشہ تیاری اوٹن

(۱)

ہندوستان میں پنجاب اور کشمیر اوٹنی  
کپڑے کی صنعت کے لئے زمانہ قدیم  
سے مشہور ہیں۔ یہاں کی صنعت گاہوں کی







اؤن کے لئے بہت مشہور ہیں اور اُن کی اؤن مہینے کے نام سے معروف ہے جس کا بنا ہوا کپڑا لینا کہلاتا ہے (ناکات (مذکر) شال بننے کے لئے اؤن کا تانا اور بانا تیار کرنے والا کاری گر۔

وہاب شاہی اؤن (مونٹ) کرمان کی بھیڑ کی اؤن اصطلاحاً وہاب شاہی کہلاتی ہے اس کی بنی ہوئی شال نہایت اعلیٰ قسم کی ہوتی ہے۔

اُسارا (مذکر) باریک بھانجواں ریشم کی ایک لمبی جوتقریباً ۴۶ گز لمبے تار کی ہوتی ہے (اُساری ریشم سازوں کی اصطلاح میں اُس ریل مانگنے کو کہتے ہیں جس پر ایک مقررہ لمبان کا ریشم بنا جاتا ہے اس نسبت سے مقررہ لمبا کی بنی ہوئی ریشم کی لمبی کاری گروں کی بول چال میں مجازاً اُسارا کہلاتی ہے) اُساری (مونٹ) دیکھو اُسارا۔

اؤٹنا (مصدر) ریشم کے کوے پر سے تار اُتارنا۔

ایری { (مذکر) (ایری) دیکھو ریشم ایریا

بانگ (مونٹ) دیکھو چٹام۔

بنجی (مونٹ) دیکھو سن فقرہ ۱۔

بندی (مونٹ) دیکھو ریشم فقرہ ۱۔

بیل (مونٹ) ریشم کے کوے پر سے اُتارے ہوئے تاروں کے ٹکڑوں کو جوڑ کر بنائی ہوئی لمبی لڑا۔

بیلا (مذکر) کچے یعنی کوے پر سے اُتارے ہوئے ریشم کے تار پٹنے کی چرخ

## ۴۔ پیشہ سلامی بٹائی

(ریشم اور سن)

اڈی (مونٹ) دیکھو پاڑ فقرہ ۱۔

تصویر برص ۲۲

ارجھاسن (مذکر) دیکھو سن فقرہ ۱۔

ارنڈی (مونٹ) دیکھو ریشم ۱۔

جوتاروں کے لحاظ سے چھوٹی بڑی ہوتی ہیں اور دو بیلا یا بیلا وغیرہ کے ناموں سے موسوم کی جاتی ہیں۔

اُگلنا (بیلے پر سے ریشم کا تار ڈھلکنا۔ کرنا۔

پاڑ (مونٹ) ریشم کھولنے، صاف کرنے اور بٹنے کی کارگاہ اس میں کاری گر کے کام کرنے کی مندرجہ ذیل چیزیں ہوتی ہیں دیکھو تصویر ۲۲۔

۱۔ اڈی۔ ریشم کی ٹھاڑیاں (چرخیاں)

۲۔ چمبل (گھوڑی)

۳۔ چمبل (گھوڑی)

۴۔ چمبل (گھوڑی)

۵۔ چمبل (گھوڑی)

۶۔ چمبل (گھوڑی)

۷۔ چمبل (گھوڑی)

۸۔ چمبل (گھوڑی)

۹۔ چمبل (گھوڑی)

۱۰۔ چمبل (گھوڑی)

۱۱۔ چمبل (گھوڑی)

۱۲۔ چمبل (گھوڑی)

۱۳۔ چمبل (گھوڑی)

۱۴۔ چمبل (گھوڑی)

۱۵۔ چمبل (گھوڑی)

۱۶۔ چمبل (گھوڑی)

۱۷۔ چمبل (گھوڑی)

۱۸۔ چمبل (گھوڑی)

۱۹۔ چمبل (گھوڑی)

۲۰۔ چمبل (گھوڑی)

۲۱۔ چمبل (گھوڑی)

۲۲۔ چمبل (گھوڑی)

۲۳۔ چمبل (گھوڑی)

۲۴۔ چمبل (گھوڑی)

۲۵۔ چمبل (گھوڑی)

۲۶۔ چمبل (گھوڑی)

۲۷۔ چمبل (گھوڑی)

۲۸۔ چمبل (گھوڑی)

۲۹۔ چمبل (گھوڑی)

۳۰۔ چمبل (گھوڑی)

۳۱۔ چمبل (گھوڑی)

۳۲۔ چمبل (گھوڑی)

۳۳۔ چمبل (گھوڑی)

۳۴۔ چمبل (گھوڑی)

۳۵۔ چمبل (گھوڑی)

۳۶۔ چمبل (گھوڑی)

۳۷۔ چمبل (گھوڑی)

۳۸۔ چمبل (گھوڑی)

۳۹۔ چمبل (گھوڑی)

۴۰۔ چمبل (گھوڑی)

۴۱۔ چمبل (گھوڑی)

۴۲۔ چمبل (گھوڑی)

۴۳۔ چمبل (گھوڑی)

۴۴۔ چمبل (گھوڑی)

۴۵۔ چمبل (گھوڑی)

۴۶۔ چمبل (گھوڑی)

۴۷۔ چمبل (گھوڑی)

۴۸۔ چمبل (گھوڑی)

۴۹۔ چمبل (گھوڑی)

۵۰۔ چمبل (گھوڑی)

۵۱۔ چمبل (گھوڑی)

۵۲۔ چمبل (گھوڑی)

۵۳۔ چمبل (گھوڑی)

۵۴۔ چمبل (گھوڑی)

۵۵۔ چمبل (گھوڑی)

۵۶۔ چمبل (گھوڑی)

۵۷۔ چمبل (گھوڑی)

۵۸۔ چمبل (گھوڑی)

۵۹۔ چمبل (گھوڑی)

۶۰۔ چمبل (گھوڑی)

۶۱۔ چمبل (گھوڑی)

۶۲۔ چمبل (گھوڑی)

۶۳۔ چمبل (گھوڑی)

۶۴۔ چمبل (گھوڑی)

۶۵۔ چمبل (گھوڑی)

۶۶۔ چمبل (گھوڑی)

۶۷۔ چمبل (گھوڑی)

۶۸۔ چمبل (گھوڑی)

۶۹۔ چمبل (گھوڑی)

۷۰۔ چمبل (گھوڑی)

۷۱۔ چمبل (گھوڑی)

۷۲۔ چمبل (گھوڑی)

۷۳۔ چمبل (گھوڑی)

۷۴۔ چمبل (گھوڑی)

۷۵۔ چمبل (گھوڑی)

۷۶۔ چمبل (گھوڑی)

۷۷۔ چمبل (گھوڑی)

۷۸۔ چمبل (گھوڑی)

۷۹۔ چمبل (گھوڑی)

۸۰۔ چمبل (گھوڑی)

۸۱۔ چمبل (گھوڑی)

۸۲۔ چمبل (گھوڑی)

۸۳۔ چمبل (گھوڑی)

۸۴۔ چمبل (گھوڑی)

۸۵۔ چمبل (گھوڑی)

۸۶۔ چمبل (گھوڑی)

۸۷۔ چمبل (گھوڑی)

۸۸۔ چمبل (گھوڑی)

۸۹۔ چمبل (گھوڑی)

۹۰۔ چمبل (گھوڑی)

۹۱۔ چمبل (گھوڑی)

۹۲۔ چمبل (گھوڑی)

۹۳۔ چمبل (گھوڑی)

۹۴۔ چمبل (گھوڑی)

۹۵۔ چمبل (گھوڑی)

۹۶۔ چمبل (گھوڑی)

۹۷۔ چمبل (گھوڑی)

۹۸۔ چمبل (گھوڑی)

۹۹۔ چمبل (گھوڑی)

۱۰۰۔ چمبل (گھوڑی)

۱۰۱۔ چمبل (گھوڑی)

۱۰۲۔ چمبل (گھوڑی)

۱۰۳۔ چمبل (گھوڑی)

۱۰۴۔ چمبل (گھوڑی)

۱۰۵۔ چمبل (گھوڑی)

۱۰۶۔ چمبل (گھوڑی)

۱۰۷۔ چمبل (گھوڑی)

۱۰۸۔ چمبل (گھوڑی)

۱۰۹۔ چمبل (گھوڑی)

۱۱۰۔ چمبل (گھوڑی)

۱۱۱۔ چمبل (گھوڑی)

۱۱۲۔ چمبل (گھوڑی)

۱۱۳۔ چمبل (گھوڑی)

۱۱۴۔ چمبل (گھوڑی)

۱۱۵۔ چمبل (گھوڑی)

۱۱۶۔ چمبل (گھوڑی)

۱۱۷۔ چمبل (گھوڑی)

۱۱۸۔ چمبل (گھوڑی)

۱۱۹۔ چمبل (گھوڑی)

۱۲۰۔ چمبل (گھوڑی)

۱۲۱۔ چمبل (گھوڑی)

۱۲۲۔ چمبل (گھوڑی)

۱۲۳۔ چمبل (گھوڑی)

۱۲۴۔ چمبل (گھوڑی)

۱۲۵۔ چمبل (گھوڑی)

۱۲۶۔ چمبل (گھوڑی)

۱۲۷۔ چمبل (گھوڑی)

۱۲۸۔ چمبل (گھوڑی)

۱۲۹۔ چمبل (گھوڑی)

۱۳۰۔ چمبل (گھوڑی)

۱۳۱۔ چمبل (گھوڑی)

۱۳۲۔ چمبل (گھوڑی)

۱۳۳۔ چمبل (گھوڑی)

۱۳۴۔ چمبل (گھوڑی)

۱۳۵۔ چمبل (گھوڑی)

۱۳۶۔ چمبل (گھوڑی)

۱۳۷۔ چمبل (گھوڑی)

۱۳۸۔ چمبل (گھوڑی)

۱۳۹۔ چمبل (گھوڑی)

۱۴۰۔ چمبل (گھوڑی)

۱۴۱۔ چمبل (گھوڑی)

۱۴۲۔ چمبل (گھوڑی)

۱۴۳۔ چمبل (گھوڑی)

۱۴۴۔ چمبل (گھوڑی)

۱۴۵۔ چمبل (گھوڑی)

۱۴۶۔ چمبل (گھوڑی)

۱۴۷۔ چمبل (گھوڑی)

۱۴۸۔ چمبل (گھوڑی)

۱۴۹۔ چمبل (گھوڑی)

۱۵۰۔ چمبل (گھوڑی)

۱۵۱۔ چمبل (گھوڑی)

۱۵۲۔ چمبل (گھوڑی)

۱۵۳۔ چمبل (گھوڑی)

۱۵۴۔ چمبل (گھوڑی)

۱۵۵۔ چمبل (گھوڑی)

۱۵۶۔ چمبل (گھوڑی)

۱۵۷۔ چمبل (گھوڑی)

۱۵۸۔ چمبل (گھوڑی)

۱۵۹۔ چمبل (گھوڑی)

۱۶۰۔ چمبل (گھوڑی)

۱۶۱۔ چمبل (گھوڑی)

۱۶۲۔ چمبل (گھوڑی)

۱۶۳۔ چمبل (گھوڑی)

۱۶۴۔ چمبل (گھوڑی)

۱۶۵۔ چمبل (گھوڑی)

۱۶۶۔ چمبل (گھوڑی)

۱۶۷۔ چمبل (گھوڑی)

۱۶۸۔ چمبل (گھوڑی)

۱۶۹۔ چمبل (گھوڑی)

۱۷۰۔ چمبل (گھوڑی)

۱۷۱۔ چمبل (گھوڑی)

۱۷۲۔ چمبل (گھوڑی)

۱۷۳۔ چمبل (گھوڑی)

۱۷۴۔ چمبل (گھوڑی)

۱۷۵۔ چمبل (گھوڑی)

۱۷۶۔ چمبل (گھوڑی)

۱۷۷۔ چمبل (گھوڑی)

۱۷۸۔ چمبل (گھوڑی)

۱۷۹۔ چمبل (گھوڑی)

۱۸۰۔ چمبل (گھوڑی)

۱۸۱۔ چمبل (گھوڑی)

۱۸۲۔ چمبل (گھوڑی)

۱۸۳۔ چمبل (گھوڑی)

۱۸۴۔ چمبل (گھوڑی)

۱۸۵۔ چمبل (گھوڑی)

۱۸۶۔ چمبل (گھوڑی)

۱۸۷۔ چمبل (گھوڑی)

۱۸۸۔ چمبل (گھوڑی)

۱۸۹۔ چمبل (گھوڑی)

۱۹۰۔ چمبل (گھوڑی)

۱۹۱۔ چمبل (گھوڑی)

۱۹۲۔ چمبل (گھوڑی)

۱۹۳۔ چمبل (گھوڑی)

۱۹۴۔ چمبل (گھوڑی)

۱۹۵۔ چمبل (گھوڑی)

۱۹۶۔ چمبل (گھوڑی)

۱۹۷۔ چمبل (گھوڑی)

۱۹۸۔ چمبل (گھوڑی)

۱۹۹۔ چمبل (گھوڑی)

۲۰۰۔ چمبل (گھوڑی)

۲۰۱۔ چمبل (گھوڑی)

۲۰۲۔ چمبل (گھوڑی)

۲۰۳۔ چمبل (گھوڑی)

۲۰۴۔ چمبل (گھوڑی)

۲۰۵۔ چمبل (گھوڑی)

۲۰۶۔ چمبل (گھوڑی)

۲۰۷۔ چمبل (گھوڑی)

۲۰۸۔ چمبل (گھوڑی)

۲۰۹۔ چمبل (گھوڑی)

۲۱۰۔ چمبل (گھوڑی)

۲۱۱۔ چمبل (گھوڑی)

۲۱۲۔ چمبل (گھوڑی)

۲۱۳۔ چمبل (گھوڑی)

۲۱۴۔ چم



ایک موٹی رستی تان کر اس پر سے تار لٹکائیے اور اس رستی کو اصطلاحاً **حالیہ رستی** کہتے ہیں۔

۴۔ **مانڈل**۔ تیار ریشم کی چرخیاں کہنے کا اڈا۔

**پام** (مونٹ) ریشم کا قریب ۳۶ گز لمبا بھانجواں ڈورا جو زربانی کی صنعت کے لئے گوٹے کناری کی گئی کے لئے تیار کیا جاتا ہے۔ کاری گراہنی روزمرہ میں ۳۵ گز لمبے بھانجورے ڈورے کی انٹی کو بھی پام کہتے ہیں۔

**پتا نمبر** (مذکر) دیکھو ریشم۔

**پیٹ سن** (مذکر) دیکھو سن فقرہ ۳۔

**بیج کاری** (مونٹ) دیکھو پاڑ فقرہ ۲ اور تصویر برمدٹ۔

**پرز** (مونٹ) چھری بٹائی بٹائی میں نکلی ہوئی ریشم کے تاروں کی کھپٹن یا چھج۔ جو بعض سمولی کاموں میں استعمال ہوتی ہے۔

**ف**۔ ریشم کا کو یا خام رہتا ہے تو تار سے پرز بہت نکلتی ہے۔

**پھول** (مذکر) دیکھو ریشم فقرہ ۳۔

**تاب گر** (مذکر) رمال کار۔ ریشم کا تار بننے والا کاری گر۔

۵۔ **مانڈل**۔ تار کا تو (مذکر) بنے ہوئے ریشم کی ایک قسم جو بلحاظ تعداد تاروں بٹائی موسم کی جاتی ہے۔

**تاگلا پیٹ** (مونٹ) تیکھی پیٹ کو **تاغلا پیٹ** (مونٹ) الٹ پیٹ اور بھاڑ کر کاری گر۔ گلا اور تاغلا پیٹ کہنے لگے ہیں جس سے مراد تھا پی پر ریشم کے تار کی پیٹ کو ایک دوسرے پر اوپر سے ترچھا پٹا جاتا ہے جیسی مشین کی بنی ہوئی وچک کی پیٹ ہوتی ہے کیونکہ سیدھی پیٹ سے ریشم کا تار بوجھ چکنا ہونے کے ادھر ادھر ڈھلک کر آپس میں الجھ جاتا ہے اس لئے چرخہ پر ریشم کے تار کی تیکھی پیٹ ضروری ہے

**تاوا** (مذکر) چکر۔ گھلاؤ۔ ریشم کی بٹائی میں لٹو کے چکر دینے کو اصطلاحاً **تاوہتے** ہیں۔ (آنا۔ دینا۔ کھانا)

**نگہر** (مذکر) دیکھو سن فقرہ ۳۔

**مانڈل** (مذکر) دیکھو پاڑ فقرہ ۳ اور تصویر برمدٹ۔

**ٹسمر** (مونٹ) دیکھو ریشم۔

**چھری** (مونٹ) دیکھو پرز۔

**چٹام** (مذکر) بانک۔ ریشم کے بغیر بنے تاروں کا پچھا یا تھنی۔

**چٹا** (مذکر) دیکھو رخ۔

**چمبل** (مونٹ) گھوڑی۔ لٹھ رستی۔

دیکھو پاڑ فقرہ ۳ اور تصویر برمدٹ۔

**خیاسا** (مذکر) دیکھو رخ۔

**رہال کار** (مذکر) ریشم بننے والا کاری گر دیکھو تاب کار۔

**رہال کاری** (مونٹ) ریشم کی سلائی بٹائی کی صنعت دیکھو سلائی بٹائی۔

**ریشم** (مذکر) ایک کیرا سے منہ کے رس کا تار جو نہایت مضبوط نرم اور چکنا ہوتا ہے اس کا تیار کیا ہوا کیرا اول درجہ میں شمار ہوتا ہے۔

ریشم ہندوستان میں چین کے علاقہ سیرس سے آتا اور وہاں کا کوریائی نام

سیرا اپنے ساتھ لایا جو آسام کے ایک خاص قسم کے ریشم کے لئے جنگلی زبان میں شیریا اور سیڑینا کے نام سے معروف ہے۔ ہندوستان کی بعض زبانوں میں ریشم کو پتا نمبر کہتے ہیں۔

یہاں کے ریشم میں ٹسمر۔ ایتیا اور موگا خاص طور سے مشہور ہیں جو جنگال اور آسام کے جنگلوں میں بہت قدیم سے پایا جاتا ہے ان تینوں قسموں میں صنعتی نقطہ نظر سے موگا بہت عمدہ ہوتا ہے کیوں کہ وہ سلائی اور کڑھائی کی بہت سی مختلف قسموں میں کام آتا ہے اور اس کا تانکا آسانی سے بن جاتا ہے۔

ٹسمر دوسرے درجہ کار ریشم سمجھا جاتا ہے اس کا تانکا مشکل سے بنتا ہے۔ ایتیا ان دونوں سے گھٹیا ہوتا ہے اس کا تار بغیر دھنکے نہیں بنتا یہ ریشم شمالی جنگال اور آسام کے جنگلوں میں ہوتا ہے اس کا بنا ہوا کیرا کھردرا اور سخت رہتا ہے ریشم کے ان مذکورہ بالانااموں کے علاوہ چند حسب ذیل اصطلاحی نام اور مشہور ہیں۔



۱- ازندی۔ ریشم کی قسم کی ایک جنس جو غلطی سے ریشم سمجھی جاتی ہے لیکن درحقیقت وہ ریشم نہیں ہوتی بلکہ ریشم کے کیڑے کی نوع کا ایک کیڑا ہوتا ہے جو ازندی کے درخت پر پرورش پاتا ہے اس کے کوکے کے مادے سے جوتا بنایا جاتا ہے وہ ازندی کے نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔

۲- بندی اعلیٰ درجہ کا صاف کیا ہوا نہایت نفیس قسم کا ریشم۔

۳- پھول۔ دوسرے درجہ کا صاف شدہ عمدہ قسم کا ریشم۔

۴- سانگی۔ اعظم گروہ کے علاقہ کا ایک خاص قسم کا ریشم جو دباں کی صنعت پارچہ بانی کے لئے مخصوص ہے

۵- پُچل۔ (سلطانی بنگل) موٹا پُچلی دار اور سخت قسم کا ریشم معمولی قسم کا کپڑا بنانے اور دوسرے ادنیٰ کاموں میں استعمال کیا جاتا ہے ہندوستان میں باہر سے آتا ہے۔

۶- صندوقی۔ آسام کا معمولی صاف کیا ہوا دوسرے درجہ کا ریشم۔

۷- کاردی۔ تیسرے درجہ کا عمدہ قسم کا ریشم جو چین کی طرف سے آتا ہے۔

۸- کندوری۔ ریشم کی جنس سے ایک قسم کا ریشم اس کا نام موٹا گروہ ہوتا ہے۔

۹- مٹی چین کا موٹی قسم کا ریشم جو موٹی قسم کا ریشم کپڑا بنانے میں استعمال کیا جاتا ہے۔ اس کا تار صاف ہوتا ہے۔

ریشم ساز (مذکر) ریشم کا تار تیار کرنے والا کاریگر دیکھو سلائی بنائی۔

سانگی (مذکر) دیکھو ریشم فقرہ ۵

سیرنیا (مذکر) دیکھو ریشم۔

سٹیمرا (مذکر) دیکھو سن فقرہ ۵

سٹنوزا (مذکر) دیکھو سن فقرہ ۵

سلائی بنائی (مونث) ریشم تار کا اور تار تیار کرنے کی صنعت سلائی سے مراد کچے ریشم کے تاروں کا

جڑنا اور لانا اور بنائی سے اس کا نام لانا اور حسب ضرورت تار تیار کرنا سمجھا جاتا ہے۔ یہ دونوں کام عام طور سے ایک ہی کارخانہ میں ہوتے ہیں اور اصطلاحاً سلائی بنائی کے نام سے موسوم کئے جاتے ہیں جس طرح روئی کے لئے دھنائی کٹائی بولا جاتا ہے۔ اس پیشہ کو پیشہ سلائی بنائی کہا جاتا ہے۔

سلطانی (مذکر) دیکھو ریشم فقرہ ۵

سن (مذکر) سنکرت شستا۔ ایک ندی بودے کی چھال کا ریشم اس کی دو قسمیں ہوتی ہیں ایک عمدہ قسم جو کپڑا بننے کے کام میں آتی ہے دوسری ادنیٰ قسم جس کے تھیلے ٹاٹ اور اسی قسم کی دوسری چیزیں بنائی جاتی ہیں۔

سن کے بودے کو جب وہ ایک خاص حد تک بڑھ جاتا ہے کاٹ کر اور گھٹے بنا کر پانی میں ڈال دیا جاتا ہے تاکہ شاخ کا ڈنٹھل گل کر چھال جدا ہو جائے اس طرح اس کا چھال نکال کر ریشم کی طرح تار بنایا جاتا ہے۔ ہندی کہاوت ہے

۱- ارجھاسن۔ سن کے بودے کی چھال جس کے ریشوں کا تار بنایا جاتا ہے۔

۲- بُٹی۔ سن کے بودے کی کچی شاخ جس کی چھال چھتہ نہ ہوئی ہو اس کو بعض مقام پر سن ستالی کہتے ہیں۔

۳- پٹ سن۔ سن کی ایک قسم کا نام

۴- تلہر۔ پٹ سن کے بودے کی چھال۔

۵- سٹیمرا۔ سن کے بودے کا چھال اُترا ہوا ڈنٹھل اس کو بعض مقامات پر سنوزا کہتے ہیں۔

۶- ٹیاسن۔ پٹ سن کی چھال کے ریشے۔

۷- کجور۔ سن کے ریشوں کی چھٹی یا



چھری -

گھوڑی (مونث) دیکھو چھل -

سن ستالی (مونث) دیکھو سن فقہ ۷۷

لاک (مذکر) کو سے پر سے اتارا ہوا

سنگل (مذکر) دیکھو ریشم فقہ ۷۸

اور بغیر صاف کیا ہوا ریشم -

سنورا (مذکر) دیکھو سن ۷۹

لٹھر رتی (مونث) دیکھو چھل

شریا (مذکر) دیکھو ریشم -

مختوال (مذکر) دیکھو خ -

سٹرنیا (مذکر) دیکھو ریشم -

مختوم (مذکر) دیکھو خ -

صندوقی (مذکر) دیکھو ریشم فقہ ۸۰

مکتا (مذکر) بٹے ہوئے ریشم کی ایک

کا کڑی (مونث) دیکھو ریشم فقہ ۸۱

قسم جو لحاظ تعداد تار اور بلای موسم

کچا ریشم (مذکر) دیکھو لاک

کی جاتی ہے -

رکنا (مصدر) ریشم کے تار کا چرخی پر

منی (مونث) دیکھو ریشم فقہ ۸۲

سے ڈھلکنا۔ اس کو بلیا یا ٹھاری

موگا (مذکر) دیکھو ریشم -

اگلنا بھی کہتے ہیں دیکھو بلیا اگلنا

میل ملانا (مصدر) ریشم کے باریک

کنڈوری (مونث) دیکھو ریشم ۸۳

اور موٹے تاروں کی چھٹائی

کو یا (مذکر) ریشم کے تار کی گلوڑی یا

کرنا اور یکساں تار ایک جا کرنا -

موٹیا -

(مذکر)

۲- ریشم کے کپڑے کا غول

ناگ وال (مذکر) ریشم تانا بنانے

کھجور (مونث) دیکھو سن فقہ ۸۴

والا کاری گر -

کٹا پرچا (مذکر) مصنوعی ریشم جو جنوبی

خ (مونث) خیا تا - چٹا - مختوال - مختوم -

افریقہ کے ایک جگلی درخت کے رس سے

ریشم کا باریک بھاخجواں تانگا جو

بنایا جاتا ہے جو رنگ اور چمک میں ریشم

بارک موتیوں کی لڑ بنائے اور زرد و دی

کے مانند ہوتا ہے -

کے کام کے لئے تیار کیا جاتا ہے تیاری کا

طریقہ یہ ہے کہ ناخن میں باریک سوراخ

کر کے اس کے اندر سے تانگے کو نکالا اور بانجھا

جاتا تا کہ وہ یکساں اور چکنا ہو جائے -

یہی عمل اس کی وجہ تسمیہ ہے لیکن مختلف

مقامات پر مذکور انصاف ناموں سے موسوم

کیا جاتا ہے -

ہزارہ (مذکر) بہت سے باریک تاروں

کو ملا کر بنا ہوا ریشم کا موٹا تانگا

جو علاقہ بندی کے کام کے لئے تیار کیا

جاتا ہے -

ہزارہ (مذکر) بہت سے باریک تاروں

کو ملا کر بنا ہوا ریشم کا موٹا تانگا

جو علاقہ بندی کے کام کے لئے تیار کیا

جاتا ہے -

ہزارہ (مذکر) بہت سے باریک تاروں

کو ملا کر بنا ہوا ریشم کا موٹا تانگا

جو علاقہ بندی کے کام کے لئے تیار کیا

جاتا ہے -

ہزارہ (مذکر) بہت سے باریک تاروں

کو ملا کر بنا ہوا ریشم کا موٹا تانگا

جو علاقہ بندی کے کام کے لئے تیار کیا

جاتا ہے -

ہزارہ (مذکر) بہت سے باریک تاروں

کو ملا کر بنا ہوا ریشم کا موٹا تانگا

جو علاقہ بندی کے کام کے لئے تیار کیا

جاتا ہے -

ہزارہ (مذکر) بہت سے باریک تاروں

کو ملا کر بنا ہوا ریشم کا موٹا تانگا

جو علاقہ بندی کے کام کے لئے تیار کیا

جاتا ہے -

ہزارہ (مذکر) بہت سے باریک تاروں

کو ملا کر بنا ہوا ریشم کا موٹا تانگا

جو علاقہ بندی کے کام کے لئے تیار کیا

جاتا ہے -

ہزارہ (مذکر) بہت سے باریک تاروں

کو ملا کر بنا ہوا ریشم کا موٹا تانگا

جو علاقہ بندی کے کام کے لئے تیار کیا

جاتا ہے -

## ۵- پیشہ و صلائی پارچہ

(۱)

اجلا کپڑا (مذکر) میل کپنل سے صاف

اور نکھرا ہوا کپڑا

اچھو یا کپڑا (مذکر) کم میلا کپڑا یعنی وہ

کپڑا جس پر زیادہ میل

نہ چڑھی ہو -

استری (مونث) کپڑے کی سلٹوں

امرولا (مذکر) ایک پودے کا نام

انگنی (مونث) گیلے کپڑے سکھانے

کے لئے ڈالنے اور پھیلانے کو

تانی ہوئی رتی - گنوار لام کے زبر سے

انگنی اور بعض جگہ بلگنی اور بلانگ کہتے

ہیں - (تاننا - باندھنا -)

استری (مونث) کپڑے کی سلٹوں

امرولا (مذکر) ایک پودے کا نام

انگنی (مونث) گیلے کپڑے سکھانے

کے لئے ڈالنے اور پھیلانے کو

تانی ہوئی رتی - گنوار لام کے زبر سے

انگنی اور بعض جگہ بلگنی اور بلانگ کہتے

ہیں - (تاننا - باندھنا -)



جس کا عرق تیزابی خاصیت رکھتا ہے اور کپڑے سے لوہے کے رنگ کے دھبے کو صاف کر دیتا ہے۔  
اوپا چھپ کرنا (مصدر) دیکھو پا چھنا۔  
پچھنا۔  
برہمن (مونث) دھو بن۔ کپڑا دھونے والی مزدورنی۔  
بلانگ (مذکر) دیکھو انگنی۔  
بلگنی (مونث) دیکھو انگنی۔  
بندھی دھلائی (مونث) مقررہ ماہانہ تنخواہ پر دھلائی کا کام بر خلاف چھٹی دھلائی۔  
بینٹھ (مونث) اگیلے کپڑے کی البیٹ بونٹ جو پانی نچوڑنے کے لئے دی جائے یا بھٹی چڑھانے کو بنائی جائے۔  
بھٹی (مونث) میلے کپڑوں کو پھپھارا دینے کا جوٹھا جس پر پانی کے لئے ایک برتن جما ہوتا ہے۔ دیکھو تصویر برص ۳۲۔  
چڑھانا۔ لگانا کپڑوں کو بھپارا دینے کے لئے بھٹی کے برتن کے منہ کے گرد اگر دیکڑے اوپر تلے جما کر

رکھے جاتے ہیں تاکہ پانی کی بھاپ لگ کر ان کا میل چمٹے اس عمل کو اصطلاحاً بھٹی چڑھانا۔ لگانا اور بھٹی میں ڈالنا بھی کہتے ہیں۔  
پیسنا (پیسنا) بھٹی میں لگائے ہوئے کپڑوں پر بھاپ کا اثر ہو جانا اور میل گھٹنا۔  
پاچھنا (مصدر) پچھاڑنا۔ پچھنا۔  
پچھنا (پچھنا) پچھوڑنا کپڑے کا میل چھانٹنے (نکالنے) کو گیللا کر کے پتھر یا کسی سخت چیز پر الٹ پلٹ کر ٹپھنا۔ پورب کے بعض علاقوں میں اس عمل کو اوپا چھپ کرنا کہتے ہیں۔  
کپڑے پاچھتے وقت بھر کر سانس لینے اور زور سے خارج کرنے میں منہ سے آ۔ چھو کی آواز نکلتی ہے جس کے دہر کو چھو۔ آ۔ چھو اور چھو۔ آ۔ چھو کرنا کہتے ہیں۔  
پچھارہ دینا (مصدر) پھوئی دینا۔ اس کے

کرنے سے پہلے کپڑے کو غم کرنے کے لئے پانی کی ہلکی سی پھوار دینا۔  
پچھاڑنا (مصدر) دیکھو پاچھنا۔  
پلی (مونث) بیٹھن۔ کپڑوں کی لادی (گھڑی) باندھنے کی بڑی چادر پھرنی کرنا (مصدر) کپڑے کی غمی کو دھوپ یا ہوا دے کر کم کرنا۔  
پھوئی دینا (مصدر) دیکھو پچھارہ دینا۔  
تیز استری (مونث) معمول سے زیادہ گرم استری جس سے کپڑے پر جلنے کا داغ آجائے۔  
ٹھنڈی استری (مونث) معمول سے کم گرم استری جو کپڑے کی سلوٹ نکالنے میں اپنا پورا عمل نہ کرے۔  
جھٹہ (مذکر) کپڑے کے تانے یا بانے کے تاروں کا دھلائی میں یا کینچ۔ تان سے اپنی جگہ سے ہٹ کر ایک جگہ اکٹھے ہو جانے کو اصطلاحاً جھٹ کہتے ہیں۔

(پڑنا۔ آنا۔ نکالنا) دیکھو تصویر برص ۳۲۔  
جھٹری (مونث) کپڑے کی سطح کے تناؤ کا نقص یعنی ڈھیلا اور جگہ جگہ سے سکڑا پن بدن کی کھال کی اس کیفیت کو بھی یہی کہتے ہیں۔  
(آنا۔ پڑنا)۔  
جھول (مذکر) کپڑے کی دونوں کوریا کے درمیان سطح کا ڈھیلا پن (آنا۔ پڑنا)۔  
جھیرنا (مصدر) کھٹکنا۔ میلے کپڑے کو مسال لگا کر پہلی بار معمولی طور پر بغیر ملے دے دھونا۔ دہلی و فواح دہلی میں چھانٹنا کہتے ہیں۔  
چٹا (مذکر) بہت اُجلا۔ سفید چمکدار۔  
چٹیا نا (مصدر) اُجلا کرنا۔ میلے کپڑے کو مسالے سے دھو کر نکھارنا۔  
چرس (مونث) دیکھو سلوٹ۔  
چوڑا (مذکر) پانی بھیگا ہوا تر بتر۔  
ف۔ مینہ میں پھپگ کر تمام کپڑے چوڑا ہو گئے۔  
(ہونا۔ کرنا)۔

کرنے سے پہلے کپڑے کو غم کرنے کے لئے پانی کی ہلکی سی پھوار دینا۔  
پچھاڑنا (مصدر) دیکھو پاچھنا۔  
پلی (مونث) بیٹھن۔ کپڑوں کی لادی (گھڑی) باندھنے کی بڑی چادر پھرنی کرنا (مصدر) کپڑے کی غمی کو دھوپ یا ہوا دے کر کم کرنا۔  
پھوئی دینا (مصدر) دیکھو پچھارہ دینا۔  
تیز استری (مونث) معمول سے زیادہ گرم استری جس سے کپڑے پر جلنے کا داغ آجائے۔  
ٹھنڈی استری (مونث) معمول سے کم گرم استری جو کپڑے کی سلوٹ نکالنے میں اپنا پورا عمل نہ کرے۔  
جھٹہ (مذکر) کپڑے کے تانے یا بانے کے تاروں کا دھلائی میں یا کینچ۔ تان سے اپنی جگہ سے ہٹ کر ایک جگہ اکٹھے ہو جانے کو اصطلاحاً جھٹ کہتے ہیں۔

کرنے سے پہلے کپڑے کو غم کرنے کے لئے پانی کی ہلکی سی پھوار دینا۔  
پچھاڑنا (مصدر) دیکھو پاچھنا۔  
پلی (مونث) بیٹھن۔ کپڑوں کی لادی (گھڑی) باندھنے کی بڑی چادر پھرنی کرنا (مصدر) کپڑے کی غمی کو دھوپ یا ہوا دے کر کم کرنا۔  
پھوئی دینا (مصدر) دیکھو پچھارہ دینا۔  
تیز استری (مونث) معمول سے زیادہ گرم استری جس سے کپڑے پر جلنے کا داغ آجائے۔  
ٹھنڈی استری (مونث) معمول سے کم گرم استری جو کپڑے کی سلوٹ نکالنے میں اپنا پورا عمل نہ کرے۔  
جھٹہ (مذکر) کپڑے کے تانے یا بانے کے تاروں کا دھلائی میں یا کینچ۔ تان سے اپنی جگہ سے ہٹ کر ایک جگہ اکٹھے ہو جانے کو اصطلاحاً جھٹ کہتے ہیں۔

(پڑنا۔ آنا۔ نکالنا) دیکھو تصویر برص ۳۲۔  
جھٹری (مونث) کپڑے کی سطح کے تناؤ کا نقص یعنی ڈھیلا اور جگہ جگہ سے سکڑا پن بدن کی کھال کی اس کیفیت کو بھی یہی کہتے ہیں۔  
(آنا۔ پڑنا)۔  
جھول (مذکر) کپڑے کی دونوں کوریا کے درمیان سطح کا ڈھیلا پن (آنا۔ پڑنا)۔  
جھیرنا (مصدر) کھٹکنا۔ میلے کپڑے کو مسال لگا کر پہلی بار معمولی طور پر بغیر ملے دے دھونا۔ دہلی و فواح دہلی میں چھانٹنا کہتے ہیں۔  
چٹا (مذکر) بہت اُجلا۔ سفید چمکدار۔  
چٹیا نا (مصدر) اُجلا کرنا۔ میلے کپڑے کو مسالے سے دھو کر نکھارنا۔  
چرس (مونث) دیکھو سلوٹ۔  
چوڑا (مذکر) پانی بھیگا ہوا تر بتر۔  
ف۔ مینہ میں پھپگ کر تمام کپڑے چوڑا ہو گئے۔  
(ہونا۔ کرنا)۔

کرنے سے پہلے کپڑے کو غم کرنے کے لئے پانی کی ہلکی سی پھوار دینا۔  
پچھاڑنا (مصدر) دیکھو پاچھنا۔  
پلی (مونث) بیٹھن۔ کپڑوں کی لادی (گھڑی) باندھنے کی بڑی چادر پھرنی کرنا (مصدر) کپڑے کی غمی کو دھوپ یا ہوا دے کر کم کرنا۔  
پھوئی دینا (مصدر) دیکھو پچھارہ دینا۔  
تیز استری (مونث) معمول سے زیادہ گرم استری جس سے کپڑے پر جلنے کا داغ آجائے۔  
ٹھنڈی استری (مونث) معمول سے کم گرم استری جو کپڑے کی سلوٹ نکالنے میں اپنا پورا عمل نہ کرے۔  
جھٹہ (مذکر) کپڑے کے تانے یا بانے کے تاروں کا دھلائی میں یا کینچ۔ تان سے اپنی جگہ سے ہٹ کر ایک جگہ اکٹھے ہو جانے کو اصطلاحاً جھٹ کہتے ہیں۔

(پڑنا۔ آنا۔ نکالنا) دیکھو تصویر برص ۳۲۔  
جھٹری (مونث) کپڑے کی سطح کے تناؤ کا نقص یعنی ڈھیلا اور جگہ جگہ سے سکڑا پن بدن کی کھال کی اس کیفیت کو بھی یہی کہتے ہیں۔  
(آنا۔ پڑنا)۔  
جھول (مذکر) کپڑے کی دونوں کوریا کے درمیان سطح کا ڈھیلا پن (آنا۔ پڑنا)۔  
جھیرنا (مصدر) کھٹکنا۔ میلے کپڑے کو مسال لگا کر پہلی بار معمولی طور پر بغیر ملے دے دھونا۔ دہلی و فواح دہلی میں چھانٹنا کہتے ہیں۔  
چٹا (مذکر) بہت اُجلا۔ سفید چمکدار۔  
چٹیا نا (مصدر) اُجلا کرنا۔ میلے کپڑے کو مسالے سے دھو کر نکھارنا۔  
چرس (مونث) دیکھو سلوٹ۔  
چوڑا (مذکر) پانی بھیگا ہوا تر بتر۔  
ف۔ مینہ میں پھپگ کر تمام کپڑے چوڑا ہو گئے۔  
(ہونا۔ کرنا)۔

کرنے سے پہلے کپڑے کو غم کرنے کے لئے پانی کی ہلکی سی پھوار دینا۔  
پچھاڑنا (مصدر) دیکھو پاچھنا۔  
پلی (مونث) بیٹھن۔ کپڑوں کی لادی (گھڑی) باندھنے کی بڑی چادر پھرنی کرنا (مصدر) کپڑے کی غمی کو دھوپ یا ہوا دے کر کم کرنا۔  
پھوئی دینا (مصدر) دیکھو پچھارہ دینا۔  
تیز استری (مونث) معمول سے زیادہ گرم استری جس سے کپڑے پر جلنے کا داغ آجائے۔  
ٹھنڈی استری (مونث) معمول سے کم گرم استری جو کپڑے کی سلوٹ نکالنے میں اپنا پورا عمل نہ کرے۔  
جھٹہ (مذکر) کپڑے کے تانے یا بانے کے تاروں کا دھلائی میں یا کینچ۔ تان سے اپنی جگہ سے ہٹ کر ایک جگہ اکٹھے ہو جانے کو اصطلاحاً جھٹ کہتے ہیں۔



و مصوب (مذکر) شوب - دُصلائی -  
کیپڑا دھونے کا عمل -

فل:۔ ایک دھوب میں کپڑے کا رنگ بگڑ گیا۔

سبب: ہر ایک کپڑا تین چار دھوب  
میں پھٹ جاتا ہے۔

۳۔ کورے کپڑے کا میل کئی دھوپوں میں صاف ہوتا ہے۔

بھوین (مونٹ) برہمن۔ دھوبی کی

دورانی۔

کہاوت:۔۔۔  
تیلن سے کہا دھو، بگھاڑ، اگھاڑ

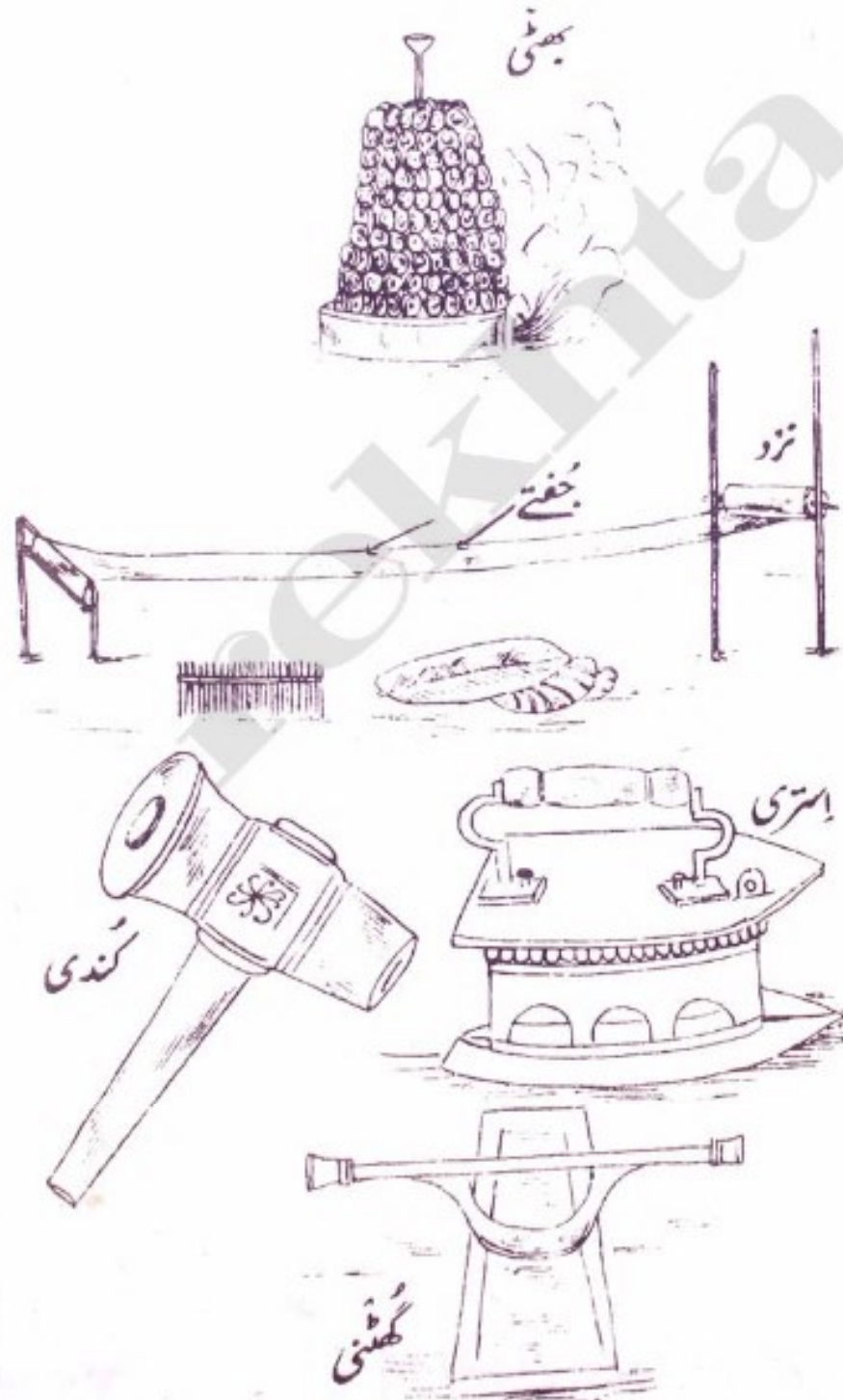
وہاں سے گئے اور اکرے۔

عربی (مذکر) کپڑا دھونے والا  
مختار احمد خان

صوون (مذکر) کسی چیز کا وصل ہوا  
مانی۔

۱۰۔ دودھ ایسا ہے جیسے کراہا  
دھوون۔

نہ خانہ را مہر گشت کہ در آن





داسن (مذکر) موٹی قسم کے کپڑے کا جاتوں کا کلب دیکھو کلب  
 داسنا (کو پاچھنے (میل جھانٹنے) کپڑے بنانا (مصدر) کپڑوں کو  
 کا چوبی ٹونڈا یا موگرا - استری کر کے - کرنا  
 برہ (مونث) سوندھی۔ نیلے کپڑے ف۔ صبح سویرے دھوبی کپڑے  
 کی میل جھانٹنے کو نگلنے کی بنا کر لے آیا۔  
 ایک قسم کی کھار۔ شوریلی مٹی کپڑے ملانا (مصدر) دھلائی کے  
 سلوٹ (مونث) چڑس۔ چٹ۔ کپڑوں کو اُن کی قسم کے  
 شکن۔ کپڑے کی سطح کی لحاظ سے علیحدہ کر کے گنتی کرنا۔  
 ہمواری کے پگڑ کے نشان - کپڑوں کی قسم اور تعداد کی جانچ  
 معمول سے بڑے پریج بل اور کرنا۔  
 سطح کے ڈھیلے پن کو اصطلاحاً شل ف۔ کپڑے ہلا کر دیکھو پورے  
 کہتے ہیں۔ (آنا۔ پڑنا)۔ ہیں یا نہیں۔  
 سوندھنا (مصدر) کپڑوں میں میل کتارا سوندھا (مذکر) بنگال میں  
 کاٹنے کا سار لگانا۔ شارنگاؤں کے قریب  
 سوندھی (مونث) دیکھو برہ ایک مقام کا نام جہاں کا پانی کپڑے  
 شل (مذکر) دیکھو سلوٹ۔ سفید کرنے میں مشہور تھا۔  
 شوب (مذکر) دیکھو دھوب۔ کلب (مذکر) ماتھی۔ کوئی۔  
 ف۔ ایک شوب میں چکنائی کا کلف (مذکر) کا نجی۔ سوت یا کپڑے  
 دھبہ کپڑے پر سے نہیں جاتا۔ کو کرانا کرنے کا چانول  
 کا چو (مذکر) دیکھو امرولا یا اسی قسم کی کسی چیز کی بنائی  
 کا نجی (مونث) کپڑے میں دینے ہوئی بیج (دینا) (دیکھو پیشہ بنائی)

کندی (مونث) کپڑے کی چڑس، بغیر بھٹی چڑھائے ترے۔ یعنی  
 سلوٹ وغیرہ بیکانے کی چوبی منوٹ وغیرہ بیکانے کی چوبی  
 موگری یا موگرا استری کے رواج وقت کے وقت کپڑے دھو کر  
 سے قبل کپڑے کی چوس اور سلوٹ دینے کا طریقہ (دھلوانا)۔  
 چوبی موگری سے کوڑا کر نکالنے ف۔ کھڑے گھاٹ دھلوانا یا  
 کا طریقہ تھا۔ اس کام کے لئے ہوا کپڑا اچھا صاف نہیں ہوتا۔  
 بڑی مہارت کی ضرورت ہوتی کھنگالنا (مصدر) کپڑے کو پانی  
 عقی ہوشیار اور تجربہ کار دھوبی میں دو تین بار اچھی طرح  
 یہ کام کرتے تھے اس کے لئے غوطے دے کر اور گنگول کر بغیر  
 ہندی میں یہ کہات مشہور ہے۔ میل چھانٹے پچوڑ لینا۔  
 تیلن سے کیا دھوبن گھاٹ (گھٹیا) ف۔ پانی میں خالی کھنگال لینے  
 وا کا موگرا وا کی لاٹ۔ سے کپڑے کا میل نہیں نکلتا۔  
 دیکھو تصویر بر منٹ۔ گواڈر (مذکر) کپڑے کے پھٹے  
 کندی کار (مذکر) کپڑے پر پڑانے اور ناکارہ ٹکڑے۔  
 کندی گر (مذکر) کندی کرنے والا گھاٹ (مذکر) ندی یا تالاب  
 کاری گر دیکھو کندی۔ کے کنارے کپڑے دھونے  
 کٹی ملانا (مصدر) کپڑے کی کی جگہ۔  
 دونوں کورین صحیح کرنا۔ ف۔ دھوبی کا کتا گھر کا نہ  
 برابر کرنا۔ گھاٹ کا۔  
 کوئی (مونث) دیکھو کلب۔ گھوٹن (مونث) کپڑے کو چکنائی  
 کھڑے گھاٹ دھلائی (مونث) کا استری کی قسم کا اودار



جس سے رگڑا کر کپڑے کی سطح چکنی اور چمک دار بنائی جاتی ہو (پھیرنا) دیکھو تصویر بر ص ۳۱  
لا دی (مونٹ) دھلائی کے کپڑوں کی گٹھری دھوبی کی اصطلاح میں لا دی کہلاتی ہے نیل پر لا کر لے جانا اس کی وجہ تسمیہ ہے یعنی ایسی وزنی گٹھری جو نیل پر لا کر لے جانے کے قابل ہو۔ (باندھنا۔ بنانا)  
ماٹھ (مونٹ) کپڑوں میں کلب دینے کا ناند کی وضع کا بڑا برتن جو عموماً مٹی کا ہوتا ہے۔

موگرا (مذکر) گندی کرنے کا چوبی اوزار جس کو مجازاً گندی کہتے ہیں دیکھو گندی اور تصویر بر ص ۳۲  
ممول سے چھوٹا موگرا موگری کہلاتا ہے۔

موگری (مونٹ) دیکھو موگرا نیل چھانٹنا (مصدر) کپڑے کا نیل دھو کر صاف کرنا۔

یا نکالنا (کاٹنا) میل چھپاؤ کپڑا (مذکر) دیکھو میل خورہ کپڑا۔  
میل خورہ کپڑا (مذکر) ایسی پختہ رنگت کا کپڑا جس پر نیل بن کا اثر کم معلوم ہو۔ پل چھپاؤ کپڑا۔  
نزد (مذکر) کپڑے کے جفتے نکالنے کے کار گاہ کا بیلن۔ دیکھو جفتہ اور تصویر بر ص ۳۳  
نزدیا (مذکر) کپڑے کے جفتے نکالنے والا کاری گر۔ جرتانے یا بانے کے سٹے ہوئے تاروں کو درست کرنا

نشانی (مونٹ) کپڑے کے پہچان کی کوئی مقررہ علامت جو دھوبی کپڑے کے کونے پر پختہ سیاہی یا کسی رنگین تار سے ڈال لیتے ہیں۔ (ڈالنا)

نکھازنا (مصدر) کپڑے کی میل کاٹ کر اجلا اور صاف کرنا۔

نیل بانڈی (مونٹ) دیکھو امرولا نیل کی چاشنی (مونٹ) دھلے کپڑے کی خفیت نیل چھپانے کو ہلکی سی نیل کی رنگت دینے کو نیل کی چاشنی یا نیل دینا کہتے ہیں (دینا)

ہری (مونٹ) اونٹ اور بکری وغیرہ کی مینگنی سے موٹے کپڑے کا میل کاٹنے کا تیار کیا ہوا سال دھوبیوں کی اصطلاح میں ہری کہلاتا ہے۔ جس کی وجہ تسمیہ مینگنی کی رنگت ہے۔

## ۶۔ پیشہ رنگائی و لیلاری

آبی رنگ (مذکر) گہرے پانی کی رنگت سے ملتا جلتا بہت ہلکا نیلا رنگ۔ نیل سے اس قسم کے تمام ہلکے اور گہرے

رنگ بنائے جاتے ہیں۔ آتشنی رنگ (مذکر) گہرا سُرخ رنگ کُٹم کے پھول، جھینگہ، برکرم دانہ اور سیندور وغیرہ سے اس قسم کی رنگت بنائی جاتی ہے۔

ارغوانی رنگ (مذکر) نارنگی یا گل انار کی رنگت سے ملتا جلتا رنگ۔ زرد اور سُرخ رنگ کو ترکیب دے کر بنایا جاتا ہے۔ آسمانی رنگ (مذکر) ہلکا نیلا رنگ جس میں سفیدی جھلک

افشال (مونٹ) چند مختلف رنگوں کی بھوآر جو رنگت کے بجائے کپڑے پر کر لی جائے اصطلاحاً افشانی رنگت کہلاتا ہے اصلی رنگ (مذکر) دیکھو خاص رنگ۔

اگری رنگ (مذکر) مٹیابی رنگ کا اگر کے رنگ ت



رلتا جلتا رنگ۔ زرد، سُرخ اور نیلے رنگوں کی ترکیب سے بنایا جاتا ہے۔

انجٹی (مونٹ) ایک قسم کا معدنی پتھر جس سے بادبانی رنگ تیار کیا جاتا ہے اس پتھر کو بعض مقامات پر سینڈ کہتے ہیں۔

انگوری رنگ (اذکر) زرد اور نیلے رنگ کو ترکیب دے کر بنایا ہوا رنگ۔ کیلے کے نئے پتے کی رنگت سے ملتا ہوا زردی مائل ہمز ہوتا ہے۔ چونکہ دھان کے پتے کا رنگ بھی ایسا ہی ہوتا ہے۔ اس لئے دھانی رنگ بھی کہتے ہیں۔

اودارنگ (اذکر) سُرخ اور نیلے رنگ کو ایک معطرہ مقدار میں ملا کر تیار کیا ہوا رنگ۔ اس رنگ میں بہت سی ہلکی گہری رنگتیں تیار کر کے مختلف ناموں سے موسوم کرتے ہیں۔

اینڈر (اذکر) شنگرفی رنگ جو ایک قسم کا سُرخ رنگ ہوتا ہے۔

اینڈرفوٹی (مونٹ) شنگرفی رنگ بنانے کا ظرف۔

بادامی رنگ (اذکر) نارنجی اور اودے رنگ کے مرکب سے مغز بادام کے پھلکے سے ملتا جلتا تیار کیا ہوا رنگ۔

بجی (مونٹ) نیل کی چمکتی یا ہلکیا۔

بسنٹی رنگ (مونٹ) ہلدی یا اسی قسم کی دوسری چیز سے تیار کیا ہوا یا تری کے پھول کی رنگت سے ملتا جلتا خاص زرد رنگ۔

بلوٹیا (اذکر) نیل کا حوض پونے والا مزدور۔

بنینگنی رنگ (اذکر) سُرخ اور

نیلے رنگ کو ملا کر بنینگنی کی رنگت سے ملتا جلتا تیار کیا ہوا سُرخ مائل اودا رنگ۔ اس سے ذرا گہرے رنگ کو جانشنی رنگ کہتے ہیں۔

جو جامن کے رنگ سے ملتا ہو بھگوارنگ (اذکر) دیکھو جو گیا رنگ۔

بھوڈل (مونٹ) ایک معدنی شے جس سے ایک قسم کا سُرخ رنگ تیار کیا جاتا ہے

پاہ (مونٹ) پٹ۔ چاشنی۔ کاٹھا رنگ پکا کرنے کا سالہ جو بطور لاگ استعمال کیا جاتا ہے

جس کی وجہ سے کپڑے کی رنگت دھلائی میں خراب نہیں ہوتی اور نہ پھسکی پڑتی ہے اس عمل کو رنگیزوں کی اصطلاح میں پاہ دینا کہتے ہیں۔

چٹنگ (مونٹ) سُرخ رنگ بنانے کی ایک نباتاتی شے

پٹی (مونٹ) ڈاٹ۔ گنڈا۔ تاگے کی بندش جو کپڑے پر رنگ نہ چڑھنے کو حسب ضرورت مختلف وضع پر باندھی جاتی ہے یہ عمل چُندری کی رنگائی میں کیا جاتا ہے۔ (باندھنا)

پٹھ (مونٹ) دیکھو پاہ

پکارنگ (اذکر) وہ رنگ جو کپڑے پر چڑھنے کے بعد دھلائی میں خراب اور پھیکا نہ ہو۔

پیازی رنگ (اذکر) زرد اور سُرخ رنگ کے میل سے تیار کیا ہوا سفیدی مائل ہلکا گلابی رنگ۔

پیک (مونٹ) کسٹم کے پھول کا پیلا رنگ دیکھو رینی اور رینی چڑھانا۔

پھکار (مونٹ) کپڑے پر زائد چڑھے ہوئے رنگ کو پانی میں کھنگال کر بکاتے کا عمل



جس سے رنگ کھلتا اور صفائی پیدا ہوتی ہے۔  
 پھر دی (مونث) نیل کا حوض گھوٹنے کی جلی۔  
 پھٹکا (مذکر) رنگ میں ملانے کے لئے ابرک کی بنائی ہوئی نہایت باریک بکینی (سفوف) (دینا)  
 پھیرا دینا (مصدر) نیل کے منکے میں کپڑے کو ڈبو کر چکر دینا۔ نیل چڑھنے کو گھنگوٹنا۔  
 پھیکا رنگ (مذکر) رُوکھا رنگ بہت ہلکی رنگائی جس میں کسی طرح کی چمک اور شوخی نہ ہو۔  
 تلاؤ (مذکر) نیل کی کوٹھی کے پانی کا خزانہ۔  
 ٹکائی (مونث) دیکھو چالا۔  
 ٹیسو (مذکر) ایک جنگلی درخت کے پھول جس سے زرد رنگ نکالا جاتا ہے۔  
 جامنی رنگ (مذکر) دیکھو جنگلی رنگ۔  
 جو گیا رنگ (مذکر) سُرخ مائل مثیلا زرد رنگ جو گہرو زرد اور سُرخ رنگ کو ملا کر تیار کیا جاتا ہے۔ نیل خورہ ہونے کی وجہ سے جو گیوں اور فقروں کو بہت بھاتا ہے اور یہی وجہ تسمیہ ہے اس کو گہرو اور بھگوا رنگ بھی کہتے ہیں۔  
 جیٹھا رنگ (مذکر) شہاب۔ کچی مٹم کا سُرخ رنگ۔  
 ۲۔ کُسم کے پھول کا گہرا اور تیز رنگ۔ دیکھو رینی اور رینی چڑھانا۔  
 چالا (مذکر) دادار۔ ٹکائی۔ نیل کی ٹکیاں ٹٹک کرنے کا بانس کا بنا ہوا ٹھاٹھ یا ٹیٹی۔  
 چقر (مذکر) دیکھو گنڈا۔  
 چمپئی رنگ (مذکر) سُرخ مائل زرد

رنگ جو چمپا کے مشہور پھول کی انگٹ پر تیار اور اُسی نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔  
 چندری (مونث) رنگ رنگ کی دھاریوں اور طرح طرح کی پھول دار رنگی ہوئی اوڑھنی یا چادر۔ اچھوتانے میں بہت اچھی رنگی جاتی ہے۔  
 چوکھا رنگ (مذکر) اچھی اور خوش نما رنگائی۔  
 کہاوت۔ ہلدی لگی نہ پھٹکری رنگ چوکھا ہی چوکھا۔  
 چھیشٹنا (مصدر) چھٹنا ۱۔ رنگنے سے پہلے کورے کپڑے کو بھگو کر مانڈھی نکالنا خاکی رنگ (مذکر) زرد، سُرخ اور نیلے رنگ کی ملوثی سے تیار کیا ہوا مثیلا رنگ۔  
 خالص رنگ (مذکر) وہ رنگ جو مرکب نہ ہو بلکہ قائم بالذات ہو وہ خود کسی رنگ سے نہ بنے اور اُس سے دوسرے رنگ بنائے جائیں اس طرح کے تین رنگ سُرخ۔ نیلا اور زرد خالص یا اصلی رنگ کہلاتے ہیں باقی تمام رنگ مرکب ہیں اور انہی رنگوں سے تیار کئے جاتے ہیں۔  
 داب (مذکر) نیل کے پتوں کو بوٹا کو ہودہ میں دبا کر رکھنے والا وزن۔  
 دابی (مونث) مہو سا۔ کھریا۔ نیل کے چوبچہ کو گھوٹنے کی رتی یا ڈوٹی۔  
 دودھی (مونث) جنگلی نیل کا پودا۔  
 دورہ (مذکر) نیل کی ڈیاں گھسنے کا مٹی کا اُتھلوان کونڈا۔  
 دھانی رنگ (مذکر) دیکھو انگوری رنگ۔  
 ڈاٹ (مونث) گنڈا۔ دیکھو پٹی۔  
 چندری یا شال پر رنگائی کا



مانع بند جو ساگا پیٹ کر لگا دیا جاتا ہے۔

ڈنڈیاں (مونٹ) ہار سنگمار کے درخت کے پھولوں کی

جڑیں جن سے ایک قسم کا زرد رنگ بنایا جاتا ہے۔

ڈنہر (مونٹ) کسٹم کے پھول ڈھل کا دوسرا رنگ۔ دیکھو

رینی اور رینی چڑھانا۔ راجھنا (مذکر) دیکھو رینی۔

رنگائی (مونٹ) کپڑا رنگنے کا عمل۔

۲۔ کپڑا رنگنے کی اجرت رنگ ریز (مذکر) کپڑا رنگنے والا

کاری گر۔ ہندوستان میں رنگائی کی صنعت کو مسلمانوں کے عہد

میں بہت عروج ہوا۔ کاری گر ہندوستان کی حیوانی، زرعی اور

سعدنی پیداوار سے پختہ اور جامہ زیب رنگ تیار کرتے تھے۔

لگے ان کاری گروں کی گرم بازاری سرد پڑ گئی اور ہندوستان کی اس

صنعت گری کو نہ صرف نقصان پہنچا بلکہ اعلیٰ قسم کے پختہ رنگ

بنانے والے صناعت بھی مٹ گئے ہندوستانی رنگ ریز جن اشیاء

سے رنگ تیار کرتے تھے وہ حسب ذیل ہیں:-

لاکھ۔ رنگار۔ ناگر موٹھا۔ پانٹری۔ کبود کچری۔ بال چھڑ۔ پتنگ۔

تن۔ کتھ۔ ہلدی۔ شنگرف۔ ریکر کی چھال۔ پیپل کی چھال۔

سیندور۔ زعفران۔ عصارہ۔ ریوند۔ رسوت۔ ماجو، کرم دانہ وغیرہ وغیرہ

ان مذکورہ بالا اشیاء کے علاوہ نیل اور کسٹم رنگ بنانے کی خاص

چیزیں تھیں جو طرح طرح کے رنگ بنانے کے کام آتی تھیں۔

روکھا رنگ (مذکر) دیکھو پھیکا رنگ۔

رینی (مونٹ) کسٹم کے پھول کا

رنگ ٹپکانے کا عمل۔

— (چڑھانا) کسٹم کے پھولوں میں بجی ہلا کر ایک جان کرنا اور

کپڑے میں لٹکا کر ان کا عرق ٹپکانا پہلی مرتبہ کے ٹپکے ہوئے رنگ

کو پیک، دوبارہ کو ڈنہر اور تہ بارہ والے کو جیٹھایا شہاب

کہتے ہیں۔ زعفرانی رنگ (مذکر) کیسری رنگ

زردی مائل سرخ رنگ۔ جو زعفران کے رنگ سے مشابہ ہو۔

زُردی رنگ (مذکر) آبی جھلک کا چمک دار سبز

رنگ جو زرد اور نیلے رنگ کو ملا کر اصلی زُرد کے رنگ سے ملتا ہوا

تیار کیا جاتا ہے۔ رنگاری رنگ (مذکر) وہ ہے

کے رنگ کی رنگت کا زرد، نیلے اور سرخ رنگ سے

تیار کیا ہوا رنگ۔ بعض مقامات

ناسی رنگ کہتے ہیں۔ زیتونی رنگ (مذکر) سیاہی مائل

گہرا سبز رنگ جو سبز اور زرد رنگ کو ملا کر تیار کیا

جاتا ہے اس کو کاہی اور مونگیا رنگ بھی کہتے ہیں۔

سبز رنگ (مذکر) ہری گھاس کی رنگت کا رنگ زرد اور

نیلے رنگ کو ملا کر تیار کیا جاتا ہے سبز کاہی رنگ (مذکر) مونگیا رنگ

سیاہی مائل سبز رنگ اس کو کاہی رنگ بھی کہتے

ہیں کیونکہ کاہی کے رنگ سے ملتا جلتا ہوتا ہے۔

سبجی (مونٹ) ایک قسم کی کھار جو رنگ پختہ کرنے میں

بطور لاگ استعمال کی جاتی ہے۔ سرخ رنگ (مذکر) خاص رنگوں

میں کا ایک رنگ جو خون کے مشابہ ہوتا ہے اور

سعدنی و نباتاتی اشیاء سے نکالا



جاتا ہے دیکھو خالص رنگ۔  
 سردی رنگ (مذکر) سُرخ مائل  
 زرد رنگ۔ زرد  
 اور سُرخ رنگ سے تیار کیا جاتا  
 ہے اس میں زرد رنگت غالب  
 ہوتی ہے۔  
 سُرمی رنگ (مذکر) سرمہ کی رنگت  
 سے متاثر سفیدی جھلکتا  
 ہوا سیاہ رنگ۔  
 سنہری رنگ (مذکر) سونے کی  
 رنگت کا سُرخ  
 جھلکتا زرد رنگ۔  
 سوشی رنگ (مذکر) ہلکا اوڈا  
 رنگ جس میں نیلا ہٹ  
 جھلکے۔ سُرخ اور نیلے رنگ کو ملا کر  
 تیار کیا جاتا ہے اس کو عباسی  
 نا فرمانی اور کاسنی رنگ بھی  
 کہتے ہیں ان رنگتوں میں بہت  
 معمولی سی کمی بیشی ہوتی ہے  
 اور قریب قریب ملتے جلتے ہوتے  
 ہیں۔

سودا رنگ (مذکر) اصلی سُرخ  
 رنگ۔  
 سیاہ رنگ (مذکر) چراغ کے  
 کاجل کے مانند ہلکا  
 کالا رنگ اس رنگ کا شمار  
 مرکب رنگوں میں ہے۔  
 سیبی رنگ (مذکر) سُرخ جھلکتا  
 ہلکا زرد رنگ۔  
 سیندور (مذکر) ایک قسم کی  
 معدنی شے جس سے سرخ  
 رنگ بنایا اور سیندوری رنگ  
 کے نام سے موسوم کیا جاتا  
 ہے۔  
 سیندوری رنگ (مذکر) دیکھو  
 سیندور۔  
 شگرف (مونث) ایک معدنی  
 شے جس سے اصلی سُرخ  
 رنگ بنایا اور شگرفی رنگ کے  
 نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔  
 شگرفی رنگ (مذکر) دیکھو شگرف  
 شوخ رنگ (مذکر) چمک دار تیز

اور گہرا رنگ۔  
 شہاب (مذکر) دیکھو جیٹھا رنگ  
 اور ریشی ٹپکانا۔  
 صابری رنگ (مذکر) بہت ہلکا  
 اور پھلکی رنگت کا  
 زرد رنگ۔  
 صندلی رنگ (مذکر) ملاگیری۔  
 صندل کی لکڑی  
 کے رنگ کے مشابہ رنگ۔  
 نارنجی اور اوڈے رنگ کو  
 ملا کر بنایا جاتا ہے۔  
 صوفیانہ رنگ (مذکر) ایسی  
 رنگت جس میں  
 شوخی اور چمک نہ ہو۔  
 عباسی رنگ (مذکر) دیکھو سوشی  
 رنگ۔  
 عتباتی رنگ (مذکر) سیاہی مائل  
 گہرا سُرخ رنگ  
 اصل سُرخ رنگ میں گلے ہوئے  
 نوہے کا پانی ملا کر بنایا جاتا ہو  
 اور ایک ہم رنگ پھل کے

نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔  
 فاختی رنگ (مذکر) ہلکا سُرمی  
 رنگ۔ فاختہ کے  
 پروں کے رنگ کی مشابہت  
 اس کی وجہ تسمیہ ہے۔ زرد،  
 سُرخ اور نیلے رنگ کو ملا کر تیار  
 کیا جاتا ہے۔  
 فالتی رنگ (مذکر) سُرخ مائل  
 نیلا رنگ جو ایسے  
 ہی رنگ کے ایک پھل کے نام  
 سے موسوم کیا جاتا ہے۔  
 فیروزی رنگ (مذکر) ہیزی مائل  
 نیلا رنگ۔ نیلے  
 اور ہیز رنگ سے تیار کیا جاتا  
 ہے اور فیروزے کی رنگت سے  
 مشابہت اس کی وجہ تسمیہ ہے  
 قرمزی رنگ (مذکر) سیاہی مائل  
 گہرا سُرخ رنگ  
 کاڑھا (مذکر) دیکھو پاہ۔  
 کاسنی رنگ (مذکر) دیکھو سوشی  
 رنگ۔



کاریزی رنگ (مذکر) کبشمی رنگ۔ سرخی مائل سیاہ رنگ۔ سُرخ اور سیاہ رنگ ملا کر بنایا جاتا ہے اس کی سیاہی میں سرخی جھلکتی ہے۔

کافوری رنگ (مذکر) زردی مائل سفید رنگ زرد اور نیلے رنگ کو ملا کر بنایا جاتا ہے۔

کپاسی رنگ (مذکر) نیلا ہٹ جھلکتا ہوا زرد رنگ۔

کٹ (مونت) سیاہ رنگ کٹھ بنانے کے لئے لوہا انار کا چھلکا اور پُرانا گڑھ پانی میں بھگو کر تیار کیا ہوا عرق کچا رنگ (مذکر) وہ رنگ جو پانی میں دھلنے سے اتر جائے یا خراب ہو جائے کرم دانہ (مذکر) لاکھ کی قسم کے کیڑے جن سے

سُرخ رنگ بنایا اور قرمزی رنگ کے نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔

کسٹم (مذکر) ایک زرعی پودے کا پھول۔ ولایتی رنگوں کی ایجاد سے پہلے اس کا رنگ بنایا جاتا اور اُس سے مختلف قسم کے مرکب رنگ رنگے جاتے تھے۔ اس پھول سے رنگ نکالنے کے عمل کو اصطلاحاً رینی چڑھانا کہتے تھے دیکھو رینی چڑھانا۔

کیس (مذکر) کندک اور لوہے کے مرکب سے تیار کیا ہوا رنگ جو اودا پکا رنگ تیل کرنے میں بطور لاگ استعمال کیا جاتا ہے۔ اس کو بعض کاری گر ہیرا کیس کہتے ہیں۔

کبشمی رنگ (مذکر) دیکھو کاریزی رنگ۔

کفائی (مونت) کیڑے پریشان

رنگ چڑھنے کے لئے سادے پانی میں تر کر کے نچوڑ لینے کا عمل اس عمل میں کیڑے پر ہر جگہ یکساں رنگ چڑھتا ہے۔ (دکرنا) نیل کے حوض پر آیا ہوا جھاگ۔

کیسری رنگ (مذکر) دیکھو عفرانی رنگ کھٹیٹوں (مونت) کسی قسم کا کھٹا عرق جو رنگ نکھرنے کے لئے بطور لاگ استعمال کیا جائے۔

کھریا (مونت) دیکھو دانی۔

کھریانا (مصدر) کیڑے کو نیل کے ٹکے میں غوطے دینا تاکہ نیل کی رنگت اس میں اچھی طرح جذب ہو جائے۔

کھلانا (مصدر) کسٹم کے پھولوں سے نکالے ہوئے عرق کو سُکا کر سُفوت بنانا۔

گاد (مونت) نیل کے ہودے کی تلچھٹ۔ صرف تلی بھی کہتے ہیں گلابی رنگ (مذکر) سفیدی مائل

بہت ہلکا لال رنگ۔

گل اناری رنگ (مذکر) انار کے پھول سے مشابہ زردی جھلکتا ہوا آتش سُرخ رنگ گندمی رنگ (مذکر) سرخی مائل بھورا رنگ۔ نارنجی اور اودے رنگ کو ملا کر تیار کیا جاتا ہے۔

گندہ (مذکر) رنگائی کا دھبہ یا دھتے جو کیڑے پر یکساں رنگ نہ چڑھنے سے پڑ جائیں ان کو گنواری زبان میں چقر کہتے ہیں۔ جو چکر کا بگڑا ہوا تلفظ ہے۔

۲۔ تاگے کی بندش جو چندی رنگنے کے لئے کیڑے پر لگائی جائے۔ (باندھنا)

گورا (مذکر) نیل کی ٹکیا بنانے کا سانچہ۔

گہرا رنگ (مذکر) دیکھو شوخ رنگ۔



گیرو (مذکر) ایک معدنی شے جس سے سرخ رنگ بنایا اور گيرو رنگ سے موسوم کیا جاتا ہے۔

گیرو رنگ (مذکر) دیکھو گيرو گیندنی رنگ (مذکر) نارنجی رنگ سے ملتا جلتا رنگ دیکھو نارنجی رنگ۔

لاجوردی رنگ (مذکر) نیل کی رنگت کا چمکیلا رنگ۔

لاوا (مذکر) نیل کے درخت کا پھوک جو رنگ نکلنے کے بعد باقی رہ جائے۔

لاکھی رنگ (مذکر) سیاہی مائل سرخ رنگ جس میں سیاہی کی جھلک زیادہ ہو۔

لانگ (مذکر) نیل کے پودوں کا گٹھا جو رنگ نکلنے کو پانی کے حوض میں ڈالا جائے۔ (باندھنا)

لیناری (مذکر) نیل گر۔ رنگ ریز لینا (مذکر) نیل خشک کرنے کا کارخانہ۔

مازو (مذکر) ایک قسم کا پھل جس کا عرق سیاہ رنگ میں بطور لاگ دیا جاتا ہے۔

ماشنی رنگ (مذکر) گہرا سبز رنگ جس میں نیلے رنگ کی جھلک زیادہ ہو۔ زرد اور نیلے رنگ سے تیار کیا جاتا ہے۔

مال کنڈا (مذکر) ماٹ۔ جل حوض۔ وہ حوض جس میں صاف اور پتھر ہوا نیل جمع ہوتا ہے۔

مہوسا (مذکر) دیکھو دابی۔

میل کنڈا (مذکر) وہ حوض جس میں نیل کی تلچٹ یا گاد جمع رہے۔

مائیں (مونث) کیلی اشیاء کا عرق جو رنگ پختہ کرنے

کے لئے بطور لاگ استعمال کیا جائے۔

مایا (مونث) ایک قسم کا کلب جو رنگ ریز کپڑا رنگنے میں استعمال کرتے ہیں۔ (دینا)

ممتھی (مونث) نیل کا رنگ مٹی بنانے کا خم، (بڑا اور بیضوی شکل کا ٹسکا) رنگین گول۔

مجیٹھ (مذکر) ایک قسم کا پودا جس کی جڑ سے اعلیٰ قسم کا سرخ رنگ بنایا جاتا ہے جو بہت پختہ ہوتا ہے اور مجیٹھی رنگ کہلاتا ہے۔

پیت ایسی کیجھے جیسے مجیٹھ کا رنگ دھو دت سے چھوٹا نہیں جاتا جو رنگ مجیٹھی رنگ (مذکر) دیکھو مجیٹھ اس کو مجیٹھیا بھی کہتے ہیں۔

مجیٹھیا (مذکر) دیکھو مجیٹھی رنگ

مشکی رنگ (مذکر) سیاہی مائل گہرا سرخ رنگ

مشک کے رنگ کی مشابہت وجہ تسمیہ ہے۔

ملاگیری رنگ (مذکر) صندلی رنگ۔ جو گیا رنگ

اگری رنگ دیکھو صندلی رنگ۔

منجھی (مونث) کسٹم کے پھولوں کا رنگ ٹپکانے کی رینی دیکھو رینی ٹپکانا۔

موتیار رنگ (مذکر) موتی کی رنگت سے ملتا جلتا سبزی اور زردی جھلکتا ہوا سفید رنگ۔

مونگیا رنگ (مذکر) دیکھو سبز کا ہی رنگ

مہائی (مونث) نیل کے حوض کو بونے ہل کرنا

نارنجی رنگ (مذکر) نارنگی کے پھلے سے

مشابہ زردی مائل سرخ رنگ

ناسپال (مذکر) انار کے پھلے کا تیار کیا ہوا عرق



جو سیاہ رنگ بنانے میں استعمال ہوتا ہے  
مجادا انار کے چھلکے کو کھتے ہیں  
نافرمانی رنگ (مذکر) دیکھو  
سونی رنگ۔

نثارن (مذکر) کسٹم کے  
نثارن پتوں کا ٹپکایا ہوا  
عرق۔  
نیل (مذکر) ایک قسم کے پودے  
کا عرق جس سے نیلا رنگ  
تیار کیا جاتا ہے اس کا شمار خالص  
یا اصلی رنگوں میں ہے۔

نیلا رنگ (مذکر) دیکھو نیل۔  
نیل کی کوٹھی (مونٹ) نیل تیار  
کرنے کا حوض  
نیل گر (مذکر) پیلاری۔ پیلاری۔  
نیلا رنگ تیار کرنے  
اور اس میں کپڑا رنگ نے والا  
کاری گر۔  
نیل مٹنا (مصدر) نیل کے رنگ  
کو ایک خاص ترکیب  
سے پانی میں مل کرنا۔

ابرا (مذکر) جمائیں۔ غاب۔ طلس  
یا سائمن کی ریشین سطح جو ایک  
رُخ پر بناوٹ سے ہوا ایک ہوا  
اوپری تہ معلوم ہوتی ہے اصطلاحاً  
ابرا اور اس کا اُٹا یعنی نیچے کا  
رُخ استر کہلاتا ہے۔

۲۔ وہ کپڑا جو کسی دھری تہ  
یا دو تہی لباس کی تیاری میں اوپر

رُخ لگایا جائے (دیکھو پیشہ سلائی)  
آب رواں (مونٹ) دیکھو مل  
اور فقرہ مل۔

اوپر گیتا (مذکر) اُپ گ ی ٹ۔  
دودی۔ بانج ہندی۔

جام دانی۔ بھلکار۔ دیکھو چکن و  
جام دانی۔

ایچی۔ (مونٹ) دیکھو ہراجہ  
اڈا (مذکر) دیکھو پائی۔

آرنی (مونٹ) دیکھو مل اور  
فقرہ مل۔

شہر حیدر آباد (دکن) میں لفظ  
آری بھرت کا مدانی کی صنعت

کے لئے بولا جاتا ہے شاید آرنی  
مل پر بادے کی کڑھت جو

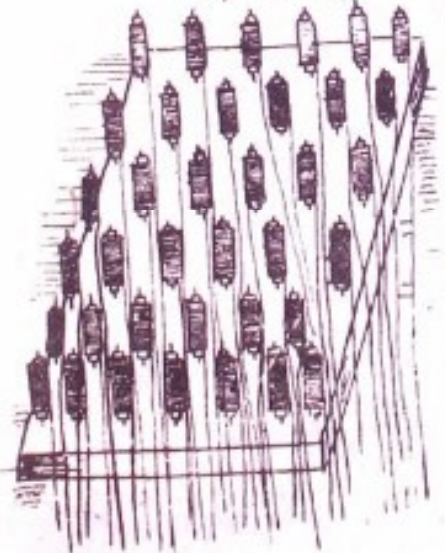
شمالی ہند میں کا مدانی کے نام  
سے موسوم کی جاتی ہے۔

بگڑ کر آری بھرت کہلانے لگی  
ہے۔ (دیکھو پیشہ کا مدانی)

اُریا (مونٹ) تانے کی بھری  
اُریاں ہوئی گتیاں جو کرگہ کے

اُریاں

ریتا (کیلا)





۲- نال کے اندر کی ٹلی بھی جس پر بانا پٹا ہوتا ہے اُریا اور اس کا کیلا بریتا کہلاتا ہے۔  
 اسوری (مونٹ) دیکھو تھامی اسٹر (ذکر) ساٹھن کا اٹا رخ دیکھو آبرا۔  
 اسری (مونٹ) لم درازہ گاڑھے کی قسم کا کپڑا۔ دیکھو گاڑھا فقرہ مٹ  
 اطلس (مونٹ) ساٹھن۔ گورٹ خود باف۔ ریشم اور سوٹ کا بلواں بنا ہوا چکنی سطح کا کپڑا اس کی بناوٹ اس طرح کی جانی ہے کہ تانے کے تار اوپر کے رخ ایک ہموار سطح بتاتے ہیں اسی وجہ سے اس کپڑے کی اوپر کی سطح جھائین۔ خاب اور آبرا کہلاتی ہے۔  
 ۲- پھولدار اطلس وضع اور رنگ کے اعتبار سے گلبدن۔ شجر۔ مشرف۔ پیلام (پھولام) اور قناویز کے نام سے موسوم کی جاتی ہے۔ یہ کپڑے کسی زمانہ میں وسط ایشیا سے ہندوستان میں براہ کابل آتے تھے اس لئے پنجاب، دہلی اور نواح دہلی میں یہ نام اب تک معروف ہیں۔ اکبر اپنا (ذکر) دیکھو پنا فقرہ مٹ  
 ایو لالی (مونٹ) دیکھو مل اور فقرہ مٹ  
 الاچہ (ذکر) رنگین دھاریدار الاچہ غفٹ قسم کا ریشمی کپڑا۔ بناوٹ دونوں طرف یکساں۔ دھاریاں قریب قریب اور مختلف وضع کی ہوتی ہیں۔ زیادہ تر زنانہ پاجامے بنانے کے کام آتا ہے دکن میں اب تک اسی نام سے مشہور ہے شمالی ہند میں گلبدن اور گجرات میں بوڈل یا بھوڈل کہلاتا ہے بعض مقامات پر قلندرہ اور طرہدار بھی کہتے ہیں۔ دکن اور گجرات میں اس

اس کپڑے کے بُتے کے قدیم وضع کے کارخانے کہیں کہیں موجود ہیں سورت علاقہ گجرات میں ابھی قسم کا لائیو تیار ہوتا ہے۔ ریشم اور سوٹ کا بلوال بھی بنایا جاتا ہے عام طور سے زمین سرخ اور دھاریاں مختلف رنگ کی ہوتی ہیں۔  
 امرؤ (ذکر) ادنیٰ قسم کا ریشمی ہمرؤ یا ریشم اور سوٹ کا بلوال پھول دار بناوٹ کا کپڑا خالص ادنیٰ اور خالص سوٹی بھی ہوتا ہے لیکن پھول ریشم کے ڈالے جاتے ہیں۔ سوٹی نہایت عمدہ ریشم کے مانند صاف بنائے ہوئے تانے بانے سے بنایا جاتا ہے جو دیکھتے میں ریشمیں معلوم ہو دکن کے بعض مشہور شہروں میں اب تک قدیم وضع پر تیار اور اسی نام سے موسوم کیا جاتا ہے امیری (مونٹ) بھاگلپوری ریشم اور سوٹ کا بلوال بنا ہوا ہے۔  
 موٹی قسم کا کپڑا۔ اندی (مونٹ) معمولی ریشم کا سرخ رنگ کپڑا جو ہندوں میں بعض خاص تقاریب میں استعمال ہوتا ہے۔  
 اسلا (ذکر) پلا۔ دیکھو ریچ فقرہ مٹ اور تصویر برص  
 انگ (ذکر) جھونا دیکھو گاڑھا فقرہ مٹ  
 انگوچھا (ذکر) انگ + اوچھا (ہندی) دیکھو تولیا۔  
 اوژنگ (ذکر) پارچہ بانی کا کاٹا (بنگال)  
 اوری (مونٹ) ٹلی۔ دیکھو کوئچ بابل لیٹ (مونٹ) جالی۔ گول اور باریک خانوں دار بناوٹ کا جالی بنا کپڑا۔ انگریزی لفظ بابل ٹٹ کو بدل کر دہلی و نواح دہلی میں بابل لیٹ اور پنجاب میں نوڑ جالی اور کنپل لیٹ کہنے لگے ہیں۔



۱۔ حیدر آباد دکن میں کڑھی ہوئی چکن نما باہل لیٹ کارگاہ کہلاتی ہے  
 باج ہندی (امونٹ) دیکھو جام دانی  
 باجھندی (وچکن)  
 بافتا (مذکر) سوئی یا ریشم اور سوت کا بلواں مینا ہوا موٹی قسم کا ایک رنگ سادہ کپڑا۔ بافتہ  
 اصل میں معمولی استمال کے موٹی قسم کے کپڑے کو کہتے تھے جب سے ولایتی کپڑے کا چلن ہوا ہے یہ اصطلاح متروک ہو گئی اور اس کی بجائے دوسری اصطلاحات بن گئیں۔

۱۔ بافتہ سے کسی قدر بہتر قسم کا خاصا محمودی اور پیچم کے نام سے موسوم کیا جاتا تھا ان میں سے بعض نام کہیں کہیں مقامی طور پر بڑے جاتے ہیں لیکن ان کے مفہوم میں بہت فرق ہو گیا ہے مانا (مذکر) کپڑے کے عرض کے سار دیکھو جتنا۔

باندنوا (مونٹ) دیکھو چندری۔  
 بجاز (مذکر) کپڑوں کا بیو پار کرنے بزاز (والا) دوکان دار۔  
 بجازا (مذکر) کپڑے بیچنے والوں بزازہ (کا بازار) (کٹھڑا کرنا)  
 بدن خاص (مذکر) دیکھو سکھ بدن بر (مذکر) پاٹ، عرض۔ دیکھو پنا بستہ (مذکر) دیکھو بیٹھن۔  
 بستہ بند (مذکر) دساور جانے والے کپڑے کے تھانوں کی کٹھڑیاں (بندل) باندھنے والا مزدور۔  
 بےغیہ (مذکر) بوٹ (پوٹلا) بوغ بندہ دیکھو گٹھری۔

بےغیہ (مونٹ) دیکھو گٹھری

بگرا (مذکر) دیکھو کرگا

بٹیل چشم (مذکر) مختلف رنگ کے تانے بانے سے سادہ یا پچول دار مینا ہوا ریشم کپڑا

ولایتی کپڑے کے رواج سے پہلے  
 مشہدی کے نام سے مشہور تھا  
 اب شمالی ہند کے بڑے بڑے شہروں میں قنایز کے نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔ دیکھو قنایز  
 بلینڈا (مذکر) تیار نزد دیکھو تر فکڑ  
 بُنال (مذکر) بھرتی۔ بانا۔ کپڑے کی بُناوٹ کے پنے (اعض) کے سار جو بُنائی کے عمل کی تکمیل کرتے ہیں ہر کپڑے میں ایک لمبان کے سار ہوتے ہیں اور ایک چوڑاں کے پہلی قسم کو اصطلاحاً سانا اور دوسری قسم کو مانا کہتے ہیں۔ مانا بُنائی کے کام کی تکمیل کرتا ہے اور تانے کے ساروں میں بھرا جاتا ہے  
 اس لئے بُنائی میں آنے سے قبل کاری گر اس کو کہیں بُنال کہیں بھرتی کے نام سے موسوم کرتے ہیں۔  
 مٹا (مصدر) کسی چیز کے ساروں کو طوٹا اور عرضاً باہم ایک دوسرے کے ساتھ گوتھا اس طرح کہ طول اور عرض کے سار ایک ایک جان ہو کر ایک سطح بنادیں۔ (دیکھو تصویر)  
 عمل بنائی (برمہ)  
 بنائی (امونٹ) کپڑا بننے کا عمل بُناوٹ (دیکھو بُنا۔  
 مٹ ولایتی کپڑے کی بُنائی صاف ہوتی ہے۔  
 مٹ دری کی بُناوٹ اچھی نہیں ہے۔  
 اب (کپڑا بننے کی اجرت۔  
 مٹ۔ نواڑ کی بُنائی دو آندہ سیر ہوتی ہے۔  
 مٹ۔ دری کی بُناوٹ وزن سے دی جاتی ہے۔  
 اپٹل بُنائی۔ جھرجھری بُناوٹ یعنی ایسی بُنائی جس میں سارے اور بانے کے سار بالکل برابر برابر نہ ہوں اور ان کے درمیان جگہ رہے۔  
 بنگین بُنائی۔ غف بُنائی۔ ٹھکی ہوئی



۱۔ بلینڈا (بٹانزد)

۲۔ پن کش (پنک)

پن کھٹ (پنل)

۳۔ ٹر (بجانزد) لیٹن

۴۔ ٹیزوا

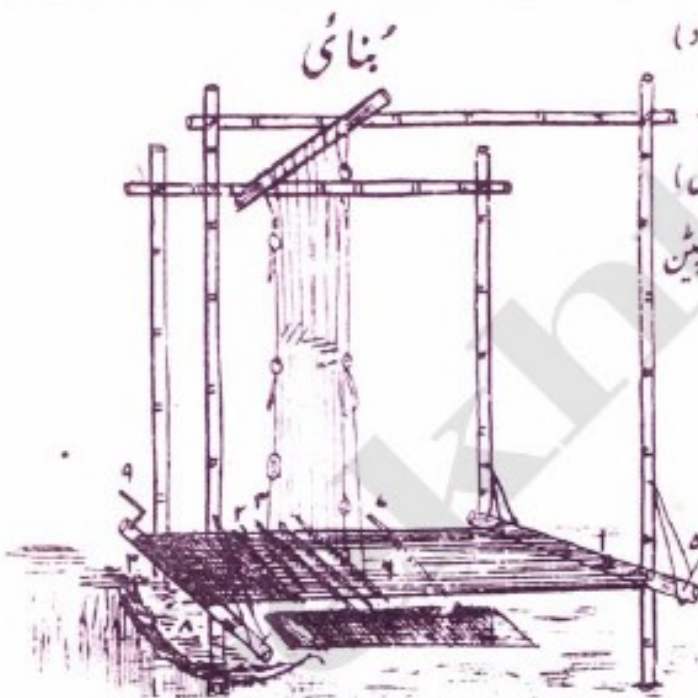
۵۔ جوتادری

۶۔ دم

۷۔ دم توڑ

۸۔ کھڈی

۹۔ گردانگ



۱۔ اسلا (پلا)  
۲۔ پو  
۳۔ پاوڑیاں  
۴۔ جتی (جڈتی)

۵۔ زرخ  
۶۔ ضیق  
۷۔ لٹ  
۸۔ پنجنی (چونچلا چڑیا)



بی (پنجنی)



نال (دھڑکی تیزی)

یعنی تار سے تار ملی ہوئی بنائی

جس میں سے آر پار دکھائی نہ دے

بٹی (مونٹ) (بنگالی) سُرخ یا

بونی (سیاہ کور کی اوسط درجہ کی

ملل جو عموماً ساڑھی کے لئے

تیار کی جاتی ہے۔

بوز (مذکر) دیکھو رچ فرقہ مل اور

تصویر برص

بوز ڈول (مذکر) دیکھو لاچہ

بھوڈول (مذکر) گلبدن (دیکھو

اطلس)

بوغ بند (مذکر) دیکھو گھڑ

بہنی (مونٹ) اب نی پھٹی ٹیمپل

(انگریزی) بانے کی ٹھکائی کا

کنگسی نما آلہ جس کے ہر ایک

خانہ میں تانے کا ایک ایک تار

پرویا جاتا ہے اور بنائی کے

ہر عمل پر اس سے بانے کا تار

ٹھوکا جاتا ہے۔ دیکھو تصویر برص

بیٹھن (مونٹ) بے ٹھن

بستہ۔ بستنی کپڑے کے

بھان باندھنے کا کپڑا۔ گھڑی

باندھنے کا کپڑا۔

بیشڈی (مونٹ) اڈا۔ سراڑا۔

دیگرہ دیکھو پائی۔

بیوٹر (مونٹ) بے اڈ۔ دیکھو

کنتی۔

بھانج (مونٹ) بنائی کے لئے

تیار کیا ہوا سانا۔

۲۔ تانے میں شروع کا کسی قدر

موٹا اور مضبوط بنا ہوا تار جو بطور

کنتی ڈالا جاتا ہے۔ (ڈالنا)

۳۔ بنا ہوا ساگا۔ دیکھو پیشہ

کسائی۔

بھرتی (مونٹ) دیکھو بنالا۔

بھرتی (مونٹ) دھڑک۔

دیکھو نال۔

پان (مونٹ) تانا تیار کرنے

کے لئے تاروں کی کوچ سے

بجھائی جو مانڈھی دے کر کی

جاتی ہے۔ اس لئے اس عمل کو

مانڈھی کرنا بھی کہتے ہیں (کرنا)



دیکھو پیشہ کتائی۔

ف تانے کی پان اچھی نہیں ہوئی اس لئے بل کھاتا ہے۔

پاوڑی (مونٹ) تل پڑا۔

پاوڑیاں (پون سار) دیکھو رچ فقرہ ۳ اور تصویر برص

پائی (مونٹ) اڈا، ٹکٹی، سراڑا،

جینڈی، پوریا، کرا، چوبی

قینچیاں جن پر تانا پھیلا کر صاف

کیا جاتا ہے، دیکھو تصویر برص

پتولا (مذکر) دولہا کے لباس کا

ریشم کپڑا (گجرات)۔

پتیل بنائی (مونٹ) دیکھو بنائی

نشان ۳

پتیل کپڑا (مذکر) جھرجھری بناوٹ

کا پتلا کپڑا۔

پٹا (مذکر) چھوٹے پن کی بچوں

کے ہاندھنے کی دھوتی ساڈی

پھولدار، سوئی اور ریشم ہر طرح

کی ہوتی ہے۔

پتلی (مونٹ) دیکھو تانی۔

پُرز (مذکر) مونٹ) کچ بے تاگے

کارواں جو بنائی میں کپڑے

کی سطح پر ابھرا ہوا دکھائی دے

۱۔ جب رواں زیادہ گتھا ہوا

اور ساٹ یا گرہ کی شکل میں

ہو تو بھنکی کہلاتا ہے۔ (پڑا آنا)

پکی چکن (مونٹ) دیکھو جامانی

فقرہ ۳

پلا (مذکر) اسلا دیکھو رچ فقرہ ۳

پنا (مذکر) پاٹ، عرض، بر۔

کپڑے کے تھان کی چوڑان

جو ضرورت اور کپڑے کی

نوعیت کے لحاظ سے چھوٹی

بڑی رکھی جاتی ہے۔

۱۔ ایک گز تک کے چوڑے

پنے کو اصطلاحاً اکہرا یا اک پٹا

پنا کہتے ہیں اور ایک گز سے

زیادہ دو گز تک دھرا پنا یا دو

پٹا کہلاتا ہے۔

کہاوت۔ صفت بھی ہو۔

مُفت بھی ہو اور پنے دار بھی ہو

ف۔ گرمیوں کے موسم میں

بعض لوگ ایک برا پاجامہ پہنتے

ہیں۔ پن کھٹ (مذکر) پنک۔ ہیتل۔

پنچم (مذکر) دیکھو بانٹا۔

پنک (مونٹ) پن کش۔ پن کھٹ

ہیتل۔ دیکھو پن کش۔

پنکش (مذکر و مونٹ) پنا، کش۔ نام۔

پن کش (پن کھٹ۔ ہیتل۔ بنائی

کے وقت کپڑے کے پنے

یا پاٹ کو کھولے اور تانے

رکھنے والی بانس وغیرہ کی پتلی چھڑ

جس کے سرے تھان کی بنائی

کے وقت پنے کی دو فوں کٹیوں

میں پھنا دیتے ہیں تاکہ کپڑے کا

پاٹ تنار ہے۔

بعض کاری گر پنکش کو

سلا بھی کہتے ہیں۔ لیکن سلا

ایک دوسری چیز ہے جس کی

تشریح اس کے تحت کی گئی ہے

دیکھو تصویر برص

۱۔ یٹروا۔ پنکش کے سرد کے

اہنی انکڑے یا آر جو کٹی میں

انکا دی جاتی ہیں۔

پن کھٹ (مذکر) پنک۔ ہیتل۔

دیکھو پنکش۔

پوت (مونٹ) تانے یا بانے

کے تاروں کا مجموعی اصطلاحی

نام۔

ف تھان کی پوت یکان

صاف اور اچھی ہے۔

پوٹ (مذکر) بھینچہ دیکھو گھر۔

پوٹلی (مونٹ) بھینچہ۔ دیکھو گھری

پٹلیا

پوریا (مونٹ) اڈا، ٹکٹی، سراڑا

وغیرہ دیکھو پائی۔

پون سار (مونٹ) تل پڑا۔ پاوڑی

پاؤں سار (پاوڑیاں) دیکھو پاوڑی

پتیا مبری (مونٹ) اسلے دار

پتی تمبر (ریشم حاشے اور

پتوں کی ساڑھی جو ساوہی

کے اصل رنگ سے مختلف



رنگ کے ہوتے ہیں اصل میں زرد رنگ کی ریشمین ساڑھی اصطلاحاً پیٹری کہلاتی اور ہندوؤں میں تبرک منجھی جاتی ہے۔ بعض خاص دعوتوں میں برہمن اُس کو باندھ کر کھانا جیتے ہیں۔

۲۔ تبرک ریشمین کپڑا۔

۳۔ ہر قسم کا ریشم دیکھو پیشہ سلائی بنائی۔

ف۔ ایک صورت نظر آئی پی تمبر (پتیا مبرا) پہنے مگٹ لگے شام برن کچھ مرئی دھرے۔ (تذکرہ غوثیہ ص ۳۸۷)

پیشینی (مونٹ) پ دیکھ ن می۔ دیوئے کا تیار کیا ہوا ساڑھی کا ریشمین کپڑا۔

۱۔ دیولا (دکن) میں حکومت کی طرف سے ریشمین کپڑا تیار کرنے کے کارخانے قائم کرنے کا اجارہ چند ماہرین کار کو دیا گیا تھا جہاں مجرات کے کاری گر کام

کرتے تھے۔ پیشوا کے عہد تک یہ اجارہ قائم رہا۔ کسی دوسرے فریق کو وہاں کام کرنے کی اجازت نہ تھی ۱۸۶۶ء میں انگریزی حکومت نے اس اجارہ کا خاتمہ کر دیا۔

بیجا نند (مذکر) دیکھو تر۔

پڑ کیا (مذکر) پ دیکھ ی ۱۔

تانے کے ساروں کے درمیان پروئی ہوئی کھچیلوں کا سربند یعنی وہ ڈوری جو دو کھچیلوں کو برابر برابر رکھنے کے لئے اُن کے سروں میں باندھ دی جاتی ہے دیکھو تصویر بر ص ۶

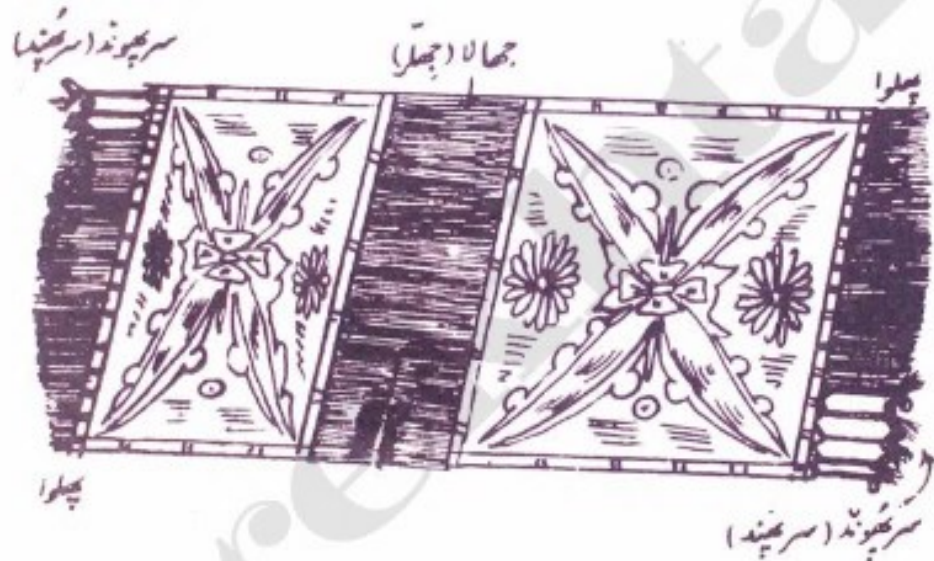
پیلام (مذکر) دیکھو اطلس

پھولام (مذکر) دیکھو پوز فقرہ ۱۔

پھل (مذکر) پھول دار بناوٹ کا کپڑا۔

پھلوا (مذکر) سرن۔ سربند۔

پھلوے (ہر قسم کے کپڑے کی سرگاہوں کے بغیر بنے



چھوڑے ہوئے تانے کے تار جیسے تریلوں، چادروں، کپیلوں اور دیروں وغیرہ کے ہوتے ہیں۔ معمولی کپڑوں کے پھلوے جو بغیر سرباندھے اصلی حالت میں چھوڑ دئے جاتے ہیں۔ سرن یا جھلا کہلاتے ہیں۔ (چھوڑنا۔ رکھنا) کاری گر۔

۱۔ سر پھند۔ وہ ڈیوڑھی گانٹھ جو پھلوں کو بٹ کر اُن کے سروں پر لگادی جائے۔

پھتی (مونٹ) دیکھو بی (ب ی) تاش (مذکر) دیکھو زربفت فقرہ ۱۔ مصع۔ کیا بچے تاش منبر کے کیا تھے شال دوشالوں کے (نیکار) تاش باف (مذکر) زری تار اور ریشم کا کپڑا بننے والا کاری گر۔

تافتا (مذکر) درائی۔ سوت اور ریشم کا ملا ہوا دھاری دار یا بوٹی اور دھاری دار کپڑا



تانی (مونٹ) تانا تے کا اڈا  
بگال میں پٹی اور کوٹا  
کہتے ہیں۔ دیکھو تصویر بر ملا۔

تانا (تتا) تانا بنانے کو  
تانی پر سوت کی اٹیوں کو کھونا  
تتا (مذکر) (بنگالی) دیکھو تصویر  
تتا اور سانی پیشہ کتائی۔

تتا (مذکر) پچا نزد موتی کا ٹھی  
تور (بنگالی) لیٹن۔ کرگے میں  
جلد ہے کے ہاتھ تلے لگا ہوا  
بیلن جس پر وہ تیار شدہ یعنی بنا  
ہوا کپڑا لیٹتا جاتا ہے۔ دیکھو  
تصویر بر ملا۔

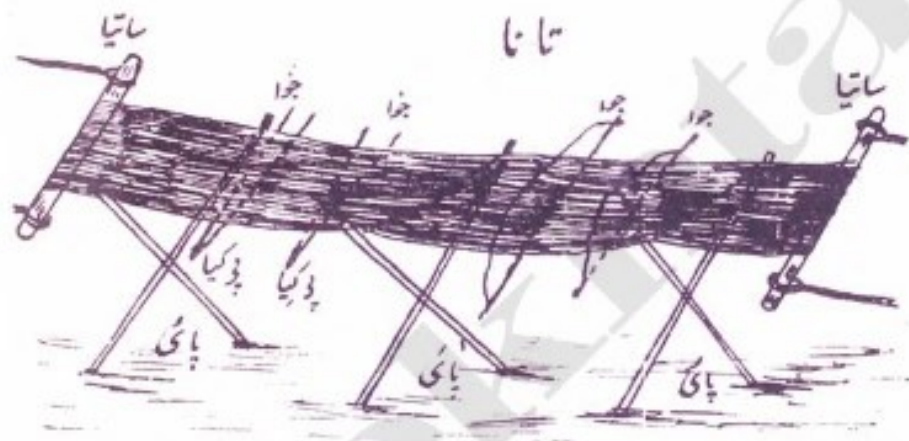
۱۔ بلینڈا۔ بتا نزد (بنگالی) ترکے  
مقابل تانا لیٹنے کی بی یا بیلن  
جس پر پورا تانا لیٹا رہتا ہے اور  
بُنائی کے لئے حسب ضرورت  
کھول لیا جاتا ہے۔

۲۔ گردانگ۔ ترکو گھمانے کا  
آہنی یا چوبی چھوٹا ڈنڈا جو بطور  
آہنی اس میں لگا رہتا ہے یا

وضع میں قنادیز سے ملتا ہے۔ لفظ  
تافتا اب متروک ہے اس  
کے بجائے شمالی ہند میں اس  
قسم کے کپڑے کو قنادیز اور  
دکن میں ہمرؤ۔ مشرف الاچھ  
وغیرہ ناموں سے موسوم کیا  
جاتا ہے ہندو چوٹی کہتے  
ہیں یعنی چوٹی (سینہ بند۔ انگلیا)  
بنانے کا کپڑا۔

تانا (مذکر) کپڑے کے طول  
(لمبان) کے سار جن پر  
بُنائی کے عمل سے کپڑے کی  
صورت بنتی ہے ان تاروں  
کی تعداد اور لمبان حسب ضرورت  
رکھی جاتی ہے۔ دیکھو تصویر بر ملا۔  
تتا (کپڑا بننے کے  
لئے تانا تیار کرنا اور مانڈھ کر  
صاف کرنا۔

تتا (پُرنا) تانے کے  
تاروں کو پتی اور گتے کے خافوں  
میں سارنا یعنی پرونا بھرنا۔



کوئچ  
(جھارنی۔ اوریہ۔ مٹی)





بروقت ضرورت لگایا جاتا ہے۔  
(پھیرنا۔ ڈالنا)

۳۔ جوتا دری۔ رتی کا پھندا ہوتی ہیں۔

یا حلقہ جس میں ر کے سرے ٹکے رہتے ہیں شاید لفظ جوت بکر کر جوتا دری بن گیا ہے۔

ترندام (مونث) طرح + اندام کسی قدر موٹے

ماروں کی چکنی اور صاف قسم کی کلپ دار مل لفظ طرح بعض چیزوں کی چکنی اور ادھری

سطح کے لئے کاری گروں میں بطور اصطلاح استعمال کیا جاتا ہے جیسے طرح دار پتلی دیکھو پیشہ

بلمن سازی۔  
۱۔ ترندام کا لفظ اب متروک ہے اُس کی جگہ شمالی ہند میں اس قسم کے یا اُس سے ملنے جلتے کپڑے کے لئے تن زیب سکھ بدن نین سکھ اور تن سکھ وغیرہ الفاظ بولے جاتے ہیں

۲۔ تمام (مونث) اسوری۔ ایک قسم کا ریشمین کپڑا جس کی بناوٹ میں تہنری یا روپنیلی

بازے کا چار خانہ مینا ہوتا ہے۔ اب زری پارچہ کے نام سے موسوم کیا جاتا ہے بعض مقام پر خاص قسم کے سوتی کپڑے کو کہتے ہیں۔

۳۔ تن زیب (مونث) جو تیار کرنے اور مانڈنے کی اجرت

۴۔ تن زیب (مونث) دیکھو ترندام (مونث) درجہ کی باریک اور کلپ دار مل۔

۱۔ سرگاہ۔ تھان کے۔ شروع اور آخر کا ہر سرا جو بُنائی شروع

۲۔ سرگاہ۔ تھان کے۔ شروع اور آخر کا ہر سرا جو بُنائی شروع

۳۔ سرگاہ۔ تھان کے۔ شروع اور آخر کا ہر سرا جو بُنائی شروع

۴۔ سرگاہ۔ تھان کے۔ شروع اور آخر کا ہر سرا جو بُنائی شروع

۵۔ سرگاہ۔ تھان کے۔ شروع اور آخر کا ہر سرا جو بُنائی شروع

۶۔ سرگاہ۔ تھان کے۔ شروع اور آخر کا ہر سرا جو بُنائی شروع

۷۔ سرگاہ۔ تھان کے۔ شروع اور آخر کا ہر سرا جو بُنائی شروع

۸۔ سرگاہ۔ تھان کے۔ شروع اور آخر کا ہر سرا جو بُنائی شروع

۹۔ سرگاہ۔ تھان کے۔ شروع اور آخر کا ہر سرا جو بُنائی شروع

۱۰۔ سرگاہ۔ تھان کے۔ شروع اور آخر کا ہر سرا جو بُنائی شروع

۱۱۔ سرگاہ۔ تھان کے۔ شروع اور آخر کا ہر سرا جو بُنائی شروع



پیدا کر دیتا ہے۔ انگریزی لفظ ٹوٹل کسرت استعمال سے اُردو میں ٹوٹل مشہور ہو گیا ہے جو مذکور الصدر قسم کے کپڑے کے لئے بولا جاتا ہے۔

ٹیرو (مذکر) دیکھو پنکشن فقرہ ۱ تصویر برصہ

ٹسکی ہوئی بُنائی (مونٹ) سنگین بُنائی۔ دیکھو

بُنائی فقرہ ۲

ٹھونگ (مونٹ) پھٹی (بئی) سے بنانے کے تار کو برابر کرنے کے لئے پھٹی کی ہر تھپک جو بٹنے وقت مبنائے کئے ہر پھیر پر لگائی جاتی ہے جس سے بُنائی کا عمل صحیح رہتا ہے۔ (لگانا)

جالی (مونٹ) دیکھو بابی نیٹ۔ جامدانی (مونٹ) دودھی۔

باج ہندی (باج ہندی) سلون۔ کویب (انگریزی) اعلیٰ

قسم کی پھول دار مل۔ پھول ہم رنگ اور بُناوٹ میں ڈالا جاتا ہے۔ کسی زمانہ میں دُحا کے کی خاص صنعت تھی اب بھی قدیم وضع کے دو چار کارخانے دہلی جاری ہیں جو مقامی اُمرائے کے لئے جامدانی تیار کرتے ہیں دلائی مال نے اُس کی مانگ ختم کر دی ہے اور اُس کے بنانے والے بھی ناپید ہو رہے ہیں۔

۱۔ اب عام طور سے جامدانی کے بجائے چکن کا لفظ بولا جاتا ہے۔ جامدانی کا لفظ مقامی بن گیا ہے۔ چکن اور جامدانی کے مفہوم میں یہ فرق ہے کہ جامدانی کی بوٹی بُناوٹ میں بنانے کے ساتھ ملی رہتی ہے اور چکن کی بوٹی اُبھروان ہوتی ہے خواہ مشین کی بنی ہوئی ہو۔ یا ہاتھ کی کڑی ہو۔

۲۔ کچی چکن۔ جامدانی کو عام طور سے کچی چکن یا دُحا کے اور کلکتہ کی

چکن کے نام سے موسوم کیا جاتا ہے تو اُن میں کا ایک قبیلہ ہے جو یورپ سے آتی ہے۔

۳۔ کچی چکن۔ اُبھرواں اور بنانے سے علیحدہ کر دھی ہوئی بوٹی کی چکن کو کچی چکن یا جامدانی کے مفہوم میں امتیاز کرنے کے لئے کچی چکن کہتے ہیں

جامدوار (مذکر) مشجر کی قسم کا اونی پھولدار کپڑا دیکھو مشجر کشمیر میں نہایت عمدہ قسم کا بُنا جاتا ہے اور حیدر آباد (دکن) میں اب تک اس کا چلن ہے۔

جُستی (مونٹ) دیکھو ج فقرہ ۱ جُدت اور تصویر برصہ

جلام (مذکر) پارچہ باف نوز باف کپڑا بننے والا کاری گر شمالی ہند میں ہندو جلاہے کو کوئی اور مسلمان جلاہے کو مومن کہتے ہیں

دھم تسمیہ یہ بیان کی جاتی ہے کہ جب دھم دھم کا انداز ہوا اور ٹھنکوں کے گروہ ادھر ادھر منتشر ہوئے تو اُن میں کا ایک قبیلہ علیگڈھ (جو کول کے نام سے مشہور تھا) اور اس کے نواح میں آکر بس گیا اور بسراوقات کے لئے پارچہ بافی کا پیشہ جو اُس زمانہ میں چالو تھا اختیار کر لیا۔ کول میں بس جانے کی وجہ سے یہ قبیلہ اپنے گروہ کے دوسرے قبیلوں میں کوئی کے نام سے مشہور ہو گیا جو بعد میں ایک مستقل ذات بن گئی اور شمالی ہند میں لفظ کوئی ادنیٰ ذات ہندو جلاہوں کے لئے معروف ہو گیا اُن کے مقابل مسلمان جلاہے مومن کے نام سے موسوم کئے جانے لگے۔

آگرہ، علیگڈھ، بلند شہر اور اُن کے نواح میں پارچہ بافوں کے یہ دو گروہ کوئی جلاہے اور مومن جلاہے کے نام سے مشہور ہیں۔ ہندو پارچہ بافوں میں ایک دوسرا گروہ جوگی



کہلاتا ہے اس کی حقیقت بھی کوپوں اور اٹلس۔

کی سی ہے۔ جھری بنائی (مونٹ) پیل بنای

جنگل خاصا (مذکر) دیکھو نین کتھ

جوا (مذکر) سرائی۔ جھڑتی۔ تانے

کے تاروں میں تھوڑے

تھوڑے فاصلے پر پروئی ہوئی

بانس کی کھچی یا کھچیاں جو تانے

کے اوپر پیچھے کے تاروں کو غلط

رکھتی ہیں اور آپس میں الجھنے

نہیں دے تیں (ڈالنا) دیکھو

تصویر تانا بر صلا

جو تادری (مونٹ) دیکھو تر فقرہ

اور تصویر بر صلا

جوک (مونٹ) دیکھو کڑی۔

جوگی (مذکر) دیکھو بھلا۔

جہازی ملل (مونٹ) دیکھو مل

اور فقرہ۔

جھارنی (مونٹ) تلی۔ اوڑیا۔

دیکھو کوچ اور تصویر بر صلا

جھار (مونٹ) دیکھو پھلوا۔

جھامین (مونٹ) خاب دیکھو آبرا

طور سے چھوٹے چھوٹے مختلف

وضع اور شکلوں کے بناوٹ میں

بنے ہوتے ہیں اس قسم کے کپڑے

کو انگریزی میں گارز کہتے ہیں اور

دو کا ندر گاج بولتے ہیں۔

جھوٹا (مذکر) دیکھو گارھا فقرہ

چادر (مذکر) دو، سوا دو گز لمبا

اور سوا گز یا ڈیڑ گز چوڑا

بنا ہوا کپڑا جو بچھانے یا اوڑھنے

کی ضرورت کے لئے اوئی، سوتی

ریشیں ہر قسم اور وضع کا تیار کیا

جاتا ہے۔

چادرا (مذکر) چادر کی قسم کا مگر

لمباں اور چوڑاں میں اس

سے کسی قدر بڑا بنا ہوا کپڑا عموماً

تین، سوتے گز لمبا اور ڈیڑ گز

چوڑے دو گز چوڑا تیار کیا جاتا

ہے۔

چار خانہ (مذکر) دیکھو ڈور یا

فقرہ۔

چڑیا (مونٹ) دیکھو ناچنی

چک (مذکر) انگریزی زبان کا لفظ

ہی۔ ایک خاص قسم کے

رنگین دھاری دار اور چار خانہ دار

کپڑے کے لئے بولا جاتا ہے۔

قیص، کوٹ اور پتلوں بنانے

کے کام آتا ہے۔ مدراس کے

علاقہ میں مختلف قسم اور وضع کا

بہت عمدہ ولایتی نمونہ کا تیار ہو

رہا ہے۔ کپڑے کی عام مقبولیت

کے وجہ اس کا نام زبان زد

عام ہو گیا ہے۔

۱۔ چک کی طرز کا معمولی قسم

اور وضع کا کپڑا اردو میں چوڑیا

اور سوسی کے نام سے موسوم

کیا جاتا ہے۔ جو زنانہ پاجاموں

اور دوسری معمولی چیزیں بنانے

کے کام آتا ہے۔

چکلا (مذکر) دو غلا۔ ریشم اور سوت

کا ہلواں چھوٹے پے اور

سوتی قسم کی بناوٹ کا معمولی

وضع کا کپڑا۔ ہندوؤں میں کسی



اس نام کے قدیم اور جدید مفہوم میں فرق ہو گیا ہے پہلا مفہوم ملل کی قسم کا اُترا کے استعمال کے لائق کپڑا تھا اب موٹی اور بھر جھری بناوٹ کی کوری ملل کو مقامی بولیوں میں کہیں خاصا اور کہیں بہن کہتے ہیں۔

تختری (مونٹ) غایص ریشم یا ریشم اور سوت کا لٹوال بنا ہوا کسی قدر کھڑا اور سخت قسم کا کپڑا۔

خود باف (ذکر۔ مونٹ) دیکھو اطلس۔

دارائی (مونٹ) دیکھو دریائی داسپا (ذکر) ریشم چڑیا یا سوئی۔ دیکھو چڑیا اور

چک فقرہ ملل دانگی (مونٹ) ملا۔ دیکھو دم قوڑ۔

دبیز کپڑا (ذکر) بفت کپڑا ٹھکی ہوئی بنائی کا

گز سے لے کر پچاس، ساٹھ گز تک طویل، (لبا) تین یا چار گز عریض (چوڑا) اور عموماً سُرخ رنگ کا ہوتا ہے (پکے سُرخ رنگ کے ساگے کو چیرڈ کہتے ہیں دیکھو پیشہ کتابی)

چیولی (مونٹ) دیکھو تافتا۔ چھانٹین (مونٹ) چھال ٹی دیکھو لٹھا

چھانٹی (مونٹ) دیکھو کھاڑوا فقرہ ملل

چھتی (مونٹ) دیکھو چڑیا چھوچھا (ذکر) گلا۔ موٹی کاٹا۔

چھوچھا (دیکھو رچ (رچہ) خاب (ذکر) بجائیں دیکھو آبرا اور اطلس۔

خاصا (ذکر) بہن۔ دیکھو بافتا فقرہ ملل

مصعہ گھربار، اٹاری چوبارے کیا خاصا، نین سکھ اور ملل۔ (نظیر)

چوڑیا (ذکر) چٹنر۔ چھتی۔ داسپا سوئی۔ چک کی وضع کا

درمی ساخت کا معمولی اور پتیل قسم کا کپڑا۔ دیکھو چک فقرہ ملل

پنجاب، آگرہ اور اودھ کے علاقے میں چوڑیا اور سوئی کے نام سے

مشہور ہے اول کے تین نام مقامی اور عام طور سے غیر معروف ہیں۔

چھلوا ری (مونٹ) دکن کے بعض بڑے شہروں کے

بزاز بننے اور اسی قسم کے دوسرے کپڑے کو جس کا تھان

عموماً چالیس گز ہوتا ہے اصطلاحاً چھلوا ری کہتے ہیں جو روزمرہ میں

معمولی قسم کے موٹے، سادے اور سفید کپڑے کے لئے، جو

شالی ہند میں لٹھا کہلاتا ہے، بولا جاتا ہے۔

چیرا (ذکر) ماڑواڑی بندوؤں کی بچہ دیوں کے لئے تیار

کیا ہوا کپڑا۔ اس کا تھان چالیس

خاص پڑجا کے وقت استعمال کیا جاتا ہے۔

چکن (مونٹ) اُکھٹا۔ پھلکار۔ جامدانی۔ اُبھرواں بیل،

بوٹی کر دسی ہوئی ملل۔ کرہت ہاتھ کی ہو یا مٹین کی بنائے سے

علیحدہ اور اُبھرواں ہو تو چکن کہلاتی ہے تفصیل کے لئے

دیکھو جامدانی فقرہ ملل چند کالا (ذکر) چندرکانا (بگالی)

چند کورا ساڑھی کا کور دار سوتی کپڑا کور طول میں دولوں

طرف انچ، ڈیڑھ انچ چوڑی عام طور سے سُرخ یا سیاہ رنگ کی

ہوتی ہے اور کپڑا ملل کی قسم کا ہوتا ہے۔

چندرکانا (ذکر) چند کالا۔ چٹنر (مونٹ) چھتی۔ داسپا۔

دیکھو چوڑیا۔ چوچلا (ذکر) دیکھو رچ فقرہ ملل

اور تصویر برصغیر



مضبوط اور پُرکار قسم کا کپڑا جس میں سے پار کی چیز نہ دکھائی دے۔  
 دریائی (مونث) دارای (فارسی) ہے۔ دیکھو تصویر برکتش  
 دیبا (عربی) لاهی۔ جگہن دم توڑ (مونث) دانگی۔ سلا۔  
 کی وضع کا دھاریدار یا سادہ ربیز قسم کا ریشیں کپڑا۔ سادہ اور  
 خور رنگ مردانہ پسند رنگین اور رنگاری [خیمے بنانے کا  
 دھاری دار زنانہ پسند کہلاتا ہے۔ موٹی قسم کا کپڑا جو نواح  
 زرد زمین اور سرخ دھاری بمٹی میں مقامی طور پر ڈنگری یا  
 کا عام طور سے زیادہ خوش دنگری، شمالی ہند میں گاڑھا اور  
 وضع سمجھا جاتا ہے لفظ واری دکن میں کھادی کہلاتا ہے کا مٹی  
 کا اُردو تلفظ دریائی ہو گیا ہے اور سلیم بری نام اب غیر معروف  
 دم (مذکر) بنائی کے وقت ہیں۔  
 اتانے کے تاروں کا اوپر (مذکر) دُہر، دو پٹا دو سوئی  
 بچے کا ہر ایک حصہ جو بنائی میں (دو + ہر) دُہرے پنے کا  
 باری باری تلے اوپر ہوتا رہتا کپڑا جس کا عرض ڈیڑھ کڑیا  
 ہے اصطلاحاً دم کہلاتا ہے۔ اس سے زیادہ ہو یورپ میں موٹے  
 ۱۔ دم توڑ۔ دانگی۔ سلا۔ دم اور گھٹیا قسم کے گاڑھے کے لئے  
 کی دوڑ کو محدود رکھنے والی جس کے دو پاٹ جوڑ کر چادر  
 بانس کی پکچی جو مٹائی کے محل یا چادر بنا لیا جائے، بولا جاتا ہے۔

پنجاب میں دُہر اور دو سوئی کہتے ہانے کا پسند کیا جاتا ہے۔  
 ہیں۔ جو دُہرے کی نسبت اچھی دھوتر (مونث) دیکھو گاڑھا  
 قسم کا ہوتا ہے۔ دُہر اور دو سوئی سے مراد دُہرے پنے کی چادر یا چادر  
 ہے۔  
 دو پٹا (مذکر) دیکھو دوہرا۔  
 دو پٹا (مذکر) ایسی بناوٹ کا کپڑا جس کے تانے میں ہم رنگ  
 یا کسی دوسرے رنگ کا بھانجواں ڈورا حسب خواہش کم و بیش  
 دو سوئی (مونث) دیکھو دوہرا۔ فاصلے پر ڈالا گیا جو جس سے کپڑے  
 دو غلا (مذکر) دیکھو چھاول کی سطح پر باریک دھاریاں بنی  
 دُہر (مونث) دیکھو دوہرا ہوئی معلوم ہوں۔  
 دُہرا پٹا (مذکر) دیکھو پٹا فقرہ ۱۔ چار خانہ۔ وہ ڈوریا جس  
 دیبا (مذکر) دیکھو دریائی۔ کے بنانے میں بھی تانے کے  
 دھڑکی (مونث) ماکو (مکوا) دیکھو سے بھانجواں ڈورے اس  
 نال۔ طرح ڈالے گئے ہوں کہ کپڑے  
 دھوپ چھاو (مونث) دو رفا۔ کی سطح پر دھاریوں کے  
 مورکنٹھی۔ دو مختلف چڑھل نشان دکھائی دیں۔  
 رنگوں کے تانے اور ہانے سے ڈو پٹا (مذکر) دیکھو دو پٹا اور  
 بُنا ہوا کپڑا جس کی سطح پر روشنی دوہرا۔ شمالی ہند میں  
 میں دو رنگی موج دکھائی دے عورتیں روپٹے کو ڈو پٹا بولتی  
 عام طور سے سرخ اور ہنر تانے، ہیں اور اوڑھنی کے معنی مراد



لیتی ہیں۔  
 راجہ مندیری (مونٹ) در اس کے علاقہ کے ایک مقام کا نام جہاں کا مینا ہوا موٹی قسم کا اور سنگین میناؤں کا پکڑا کئی میں ہندوستان میں راجہ مندیری اور یورپ میں کالیکو کے نام سے مشہور تھا۔  
 رچ (مونٹ) راجہ۔ رچھا۔ رچھ۔ گلا۔ موتی کا ٹاٹا جھوٹا بنائی کے عمل کے لئے تانے کے دونوں حصوں کو اوپر تلے حرکت دینے والا بنائی کا ایک آلہ جو حسب ضرورت چھوٹا بڑا بانس کی باریک تیلیوں تار کے ٹکڑوں یا تارے کی لڑوں سے باریک درزوں کی باڑ کی شکل میں تیار کیا جاتا ہے۔ اس کی ہر درز میں تانے کا ایک ایک تار اس طرح سارا جاتا ہے کہ پورا تانا دو حصوں میں

بٹ کر اوپر تلے دو دم بن جاتے ہیں اور رچ کے اوپر نیچے کرنے سے بانے کے دونوں دم بھی باری باری اوپر نیچے ہوتے ہیں جن کے درمیان ہر حرکت کی تبدیلی پر بنالا ڈالا جاتا ہے۔ دیکھو تصویر برصہ

ب۔ زربانی یعنی زری گوٹہ کی بنائی کا عمل بھی اسی طرح ہوتا ہے۔ گوٹے کناری کی چوڑاں چونکہ بہت چھوٹی ہوتی ہیں اس لئے اس کے رچ چھوٹے اور باریک ڈورے کے بہت ٹک بنائے جانے اور زربانوں کی اصطلاح میں گلے کہلاتے ہیں۔ دیکھو تصویر برصہ

۱۔ انسلا۔ (پلا) رچ کے اوپر کے سرے کی چوبی پٹی یا اوپر کا حصہ۔  
 ۲۔ بڑا۔ رچ کی درزین یا خانے جن میں تانے لے تار بھرے

جاتے ہیں۔  
 ۳۔ پاؤڑیاں (پاؤں سار) کے ہر ایک سرے میں رچ کی ڈوری کے بند جو رچ کے نیچے حصے میں بندھے نکتے ہیں جن کو کاری گر پیر کے انگوٹھے کے درمیان پکڑ کر رچ کو حرکت دیتا ہے۔  
 ۴۔ جھتی (جھتی) رچ کے نیچے کے رُخ کی چوبی پٹی جو انسلا کے مقابل ہوتی ہے اور ان دونوں کے درمیان تانے کے تار بھرنے کے لئے خانہ بنائے جاتے ہیں۔  
 ۵۔ زپخ (ضیق) رچ کے نیچے میں تانے کے تاروں کے اتار چڑھاؤ کی روک یا حد بندی کرنے والی آڑ۔

۶۔ لٹ۔ پچ کی لڑیں یا ڈوریاں جن میں تانے کے تار بھرے جاتے ہیں۔  
 ۷۔ ناخنی (خچنی) چوٹلا۔ چڑیا۔ پچ لٹکانے کی کمائی یا ترازو کی ڈونڈی

۸۔ ناخنی (خچنی) چوٹلا۔ چڑیا۔ پچ لٹکانے کی کمائی یا ترازو کی ڈونڈی

۹۔ ناخنی (خچنی) چوٹلا۔ چڑیا۔ پچ لٹکانے کی کمائی یا ترازو کی ڈونڈی



اور ریشم کے بانے سے بُنے ہوئے کپڑے کو کہتے ہیں۔ جو مختلف نمونوں کا بُنا جاتا ہے لیکن اب عام طور سے کُخواب اور زربفت کا ایک ہی مفہوم سمجھا جاتا ہے لیکن کُخواب میں زری کی بجائے ریشمین بوئی زیادہ ہوتی ہے اور کپڑا بھی سفت اور سنگین بُناوٹ کا ہوتا ہے۔

۱۔ تاش۔ زربفت کی قسم کا اگر اُس سے گھٹیا درجہ کا کپڑا یہ عموماً کھوٹے بادے اور سوتی تانے سے بُنا جاتا ہے۔ سچے بادے سے یکنے ہوئے کو سلاسل کہتے ہیں۔

زیچ (مونث) دیکھو رچ فقرہ لفظ ضیق کا بگڑا ہوا تلفظ ہے۔

زین (مذکر۔ مونث) ڈوک۔ بھانجواں تار اور سنگین

ہوتا ہے۔ لفظ سادی انگریزی لفظ کا بگڑا ہوا تلفظ ہے۔ سارجن (مذکر) ایک قسم کا سرجن نباتاتی کپڑا جو ریشمین کی طرح دھل کر صاف اور چمک دار رہتا ہے بنگال میں عام طور سے استعمال ہوتا ہے۔ سالو (مذکر) باریک جھوٹی قسم کا گہرا عُنابی رنگ کا کپڑا دیکھو قند۔

سر (مذکر) تانی کے کھوٹے جن پر تانی تنی یا ساری جاتی ہے۔ دیکھو تصویر برعدہ۔ سر اجہ (مذکر) ریشمین دھاری دار مل۔ کسی زمانہ میں ڈھاکہ میں نہایت عمدہ تیار اور اچھی کے نام سے موسوم کی جاتی تھی تالہ میں اُس کی مختلف وضع ایجاد ہوئیں اور پھلی کانٹا۔ سبز کٹار۔ بنبل چشم۔ لال قدم پھولی اور سادہ قدم

پھولی وغیرہ ناموں سے مشہور تھیں ان کی نفاست اور اعلیٰ صنعت کاری کی وجہ اُن کے نمونے شائع کی بلبورن انٹرنیشنل اگزیبشن میں بھیجے گئے تھے۔

سرارٹا (مذکر) دیکھو پائی۔ سرائی (مونث) جھڑبٹی۔ دیکھو جوا۔ سر بند (مذکر) سرن۔ جھار۔ دیکھو پھلوا۔ سرگاہ (مونث) دیکھو تھان فقرہ ۱۔

سرن (مونث) سر بند۔ جھار۔ دیکھو پھلوا۔ سفت کپڑا۔ (مذکر) دیکھو دبیز کپڑا۔ کہادت۔ سفت بھی ہو سکتی ہے۔ پنے دار بھی ہو۔ سفید بازار (مذکر) کپڑے کا بازار خصوصاً مل کے



تھاؤں کے فروخت کی منڈی (بنگال کی خاص قدیم اصطلاح) بھئی، کلکتہ میں اب بھی اس نام کے بازار ہیں لیکن اُن کا اصل قدیم مفہوم باقی نہیں رہا۔  
 سُکھ بدن (مذکر) دیکھو ترندام فقرہ ۷  
 سلا (مذکر) دیکھو دم توڑ۔  
 سلاسل (مذکر) دیکھو زربفت  
 سلون (مونث) دیکھو جامانی  
 سلے دار (مونث) دیکھو پیتا نبری  
 سلیم بری (مونث) دیکھو دگری  
 سنجو (مذکر) (سنکرت سنجوک بمعنی لانا اگل تھرا بکھر۔  
 نال کی حرکت کے ساتھ تانے کے دم (دونوں حصے) کو اوپر نیچے کرنے والا چوکنے کی شکل کا ہتا جو رچ کو حرکت دینے کے لئے چھت میں لٹکا دیا جاتا ہے پھولدار بنائی کے موقع پر رچ کے ساتھ حسب ضرورت سنجو بھی لگائے جاتے ہیں جو پھول وغیرہ کی بنائی میں رچ کا کام دیتے ہیں۔ بڑے پن کے کپڑے اور خصوصاً دری کی بنائی میں سنجو سے کام لیا جاتا ہے۔ دیکھو تصویر (پیشہ دری بانی سنجی) (مونث) زمانہ پاجاموں شگی کے استعمال کا مشرو کی قسم کا مگر اُس سے گھٹیا کپڑا گجرات اور مالوے وغیرہ میں اعظم گردھی ساٹن کے نام سے مشہور ہے۔  
 سوئی پھلال (مذکر) ریشیں کپڑا جس پر سوئی پھول بُنے ہوں۔  
 سوئی (مونث) دیکھو چک فقرہ ۷ رنگین دھاری دار بُناوٹ کا دیسی کپڑا جو پنجاب میں بطور خاص بٹایا اور استعمال کیا جاتا ہے عمدہ قسم کی سوئی میں ریشیں دھاری ڈالی جاتی ہے

اور چوڑے کے نام سے موسوم کی جاتی ہے یورپ سے اس قسم کا چھپا ہوا کپڑا آنے لگا ہے جو دیسی سوئی کے مقابلے میں بہت گھٹیا ہوتا ہے۔  
 سوہا (مذکر) باریک قسم کا ریشیں یا سوئی سرخ رنگ کپڑا مختلف مقامات پر مختلف ناموں مثلاً شالبان ر قند۔ سائو۔ مدر سے موسوم کیا جاتا ہے۔  
 بہن (مذکر) دیکھو خاصا اور بافتہ۔  
 سیلا (مذکر) زرین کور کا مل کی قسم کا باریک کپڑا جو ایک مقررہ ناپ کا تیار کیا جاتا ہے عام طور سے روپے اور پگڑیاں بنائے جاتے ہیں۔  
 شالبان (مذکر) دیکھو قند اور سوہا۔  
 شال وال (مونث) پھول دار اٹلس دیکھو اٹلس۔  
 شروان (مونث) کشمیری بٹروانی ساخت کا پھول دار

شبہم (مونث) دیکھو مل اور فقرہ ۷

شبو خانیاں (مونث) دیکھو جامہ دار۔

شربتی (مونث) اصل لفظ

سربتی ہے جو مارواڑی زبان میں پگڑی کو کہتے ہیں۔

جو باشت، دو باشت چوڑی اور بیس پچیس گز بلکہ اُس سے بھی زیادہ لمبی نہایت باریک بنی ہوئی عمدہ قسم کی مل کی بنائی جاتی ہے۔

سربتی سے شربتی اور پھر شربتی عمدہ اور باریک قسم کی مل کے لئے اصطلاح بن گئی۔ دکن میں دلایتی بنی ہوئی باریک قسم کی مل کو عام طور سے شربتی مل کہتے ہیں جو شمالی ہند میں کچھ مل کے نام سے مشہور ہے۔

سربتی سے شربتی اور پھر شربتی عمدہ اور باریک قسم کی مل کے لئے اصطلاح بن گئی۔ دکن میں دلایتی بنی ہوئی باریک قسم کی مل کو عام طور سے شربتی مل کہتے ہیں جو

شمالی ہند میں کچھ مل کے نام سے مشہور ہے۔

سربتی سے شربتی اور پھر شربتی عمدہ اور باریک قسم کی مل کے لئے اصطلاح بن گئی۔ دکن میں دلایتی بنی ہوئی باریک قسم کی مل کو عام طور سے شربتی مل کہتے ہیں جو

شمالی ہند میں کچھ مل کے نام سے مشہور ہے۔

سربتی سے شربتی اور پھر شربتی عمدہ اور باریک قسم کی مل کے لئے اصطلاح بن گئی۔ دکن میں دلایتی بنی ہوئی باریک قسم کی مل کو عام طور سے شربتی مل کہتے ہیں جو

شمالی ہند میں کچھ مل کے نام سے مشہور ہے۔



اؤنی کپڑا پھول ریشم کے یا زری کے ہوتے ہیں آئین اکبری لفظ کینوس سے قرعج یا کرعج حیدرآباد (دکن) میں اچکن کو شیروانی کہتے ہیں۔ چونکہ حیدرآباد کے امرا کشمیر کے بنے ہوئے اعلیٰ قسم کے اؤنی کپڑے کی، جو شروان یا شیروانی کے نام سے مشہور تھا، اچکن پہنا کرتے تھے اس لئے کپڑے کی شہرت اور عمدگی کی وجہ اچکن کا نام شیروانی زبان زد عام و خاص ہو گیا اور ہاں اچکن کا کوئی مفہوم نہیں رہا۔

طرح دار (مذکر) دیکھو الائجہ - رض (مذکر) دیکھو پنا - نصف بنائی (مونث) دیکھو بنائی فقرہ ۷۔

رئج (مونث) کینوس - بٹے رئج (مونث) ہوسے سوت کا سنگین میناڈٹ کا دبیز کپڑا قبیلے دے۔ سفری پلنگ اور کڑیاں

بنانے کے کام آتا ہے انگریزی لفظ کینوس سے قرعج یا کرعج اردو بن گیا ہے۔

قصص (مذکر) ریشم اور سن کا بلواں بنا ہوا عمدہ قسم کا کپڑا جس کو ایک قسم کا کتان بھی کہتے ہیں۔

قلندرہ (مذکر) دیکھو الائجہ - قناویز (مونث) دیکھو بلبل چشم مشجر اور اطللس۔

قند (مذکر) کپے سرخ رنگ کا مل کی قسم کا کپڑا دکن میں مدرا اور سالو کہلاتا ہے اور شمالی ہند میں قند پورب کی طرف بعض مقامات میں شالبان اور سوبا بھی کہتے ہیں۔

کاتھی (مونث) دیکھو دنگری کارگا (مذکر) دیکھو بابل لیٹ فقرہ ۷۔

کالیکو (مذکر) کالی کٹ کا عمدہ قسم کا بنا ہوا دبیز کپڑا

جو کسی زمانہ میں یورپ بھیجا جاتا تھا اور وہاں کالیکو کے نام سے مشہور تھا مینز پوش پلنگ پوش اور اسی قسم کی دوسری چیزیں بنانے کے کام آتا تھا اب یورپ سے اسی نام کا گاڑھا اور کھادی آنے لگی ہے مدراس کے علاقہ میں اب بھی اس قسم کا عمدہ کپڑا تیار ہوتا ہے اور راجہ مندری کے نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔

کان (مذکر) بناوٹ کی خرابی یا غلط کھینچ سامان سے کپڑے کی سطح میں پیدا ہوا وا ترچھاپن (نکلنا۔ آنا) کانچ کڑا (مذکر) تانے کی پھرتی (چرخ) کے سرے پر لگا ہوا شیشے کا چوڑی منہ طلقہ تانی تفتے وقت سوت اُس کے اندر سے نکالا جاتا ہے تاکہ اُس کی زوانی میں ہلکا پن اور سپدہ قائم رہے۔ دیکھو تصویر برص ۶۲۔

کتارومی (مذکر) اسی ریشم اور سوت کا بنا ہوا باریک قسم کا کپڑا۔ اس قسم کا کپڑا ہندوستان سے عرب اور روم کے ملک کو بھیجا جاتا تھا اس کا یہ نام مقامی ہے۔

کشان (مونث) سن کا کپڑا (دیکھو سن پیشہ کتائی) کٹار (مونث) سوتی یا ریشمین انگشتیا کو کُنا ہوا مل کی قسم کا ساڑھی کے ٹے تیار کیا ہوا کپڑا۔

کچی چکن (مونث) دیکھو جادانی فقرہ ۷ اور چکن - کڑا (مذکر) دیکھو پائی۔ کرکری تاش (مذکر) تاش کی قسم کا کپڑا دیکھو تاش۔

کرگا (مذکر) اورنگ - کارگاہ بگیرا یا بیگارا



(بنگالی) کپڑا بننے کا ٹھیا جلا ہے  
 کے کام کرنے کی جگہ۔  
 کر کا پھوڑ تماشے جائے  
 ناحق چوٹ جلا باکھائے  
 ۱۔ کھڈی۔ جلا ہے کے کام  
 کرنے کی جگہ کا گڑھا جس میں  
 وہ پیرنٹھا کر کام کرتا ہے۔ بنگال  
 میں گبیر یا بیگارا کہلاتا ہے اور  
 مراد جلا ہے کے کام کرنے کی  
 جگہ لی جاتی ہے۔  
 کر گاہ (مذکر) کرگھے کا محصول  
 جو زمیندار رعایا سے ہر کرگھے  
 پر وصول کرتا ہے۔  
 کریب (مونٹ) دیکھو جامانی  
 نہایت باریک سرنگ  
 بناوٹی پھول کا سوتی یا ریشین  
 کپڑا۔  
 کلنیا (مذکر) ک ل ن ی  
 دوپٹا۔ دوہرا۔ دھیرے  
 پنے کا کپڑا۔

کم خاب (مونٹ) کلا بتوں  
 کن خاب کی بوٹی دار بنا ہوا  
 ریشین کپڑا عام طور  
 سے زربفت اور کم خاب  
 کے نام سے موسوم کیا جاتا  
 ہے۔ جو مذکورہ بالا ایک ہی  
 قسم کے کپڑے کے دو نام  
 ہیں یہہ کپڑا ہندوستان میں  
 مختلف وضع کا نہایت خرشنا  
 تیار اور تاش، کرکری تاش،  
 کم خاب اور زربفت کے نام  
 سے موسوم کیا جاتا تھا۔ ان  
 میں بعض میں بادے کے تار  
 تانے اور بانے میں مئے جاتے  
 ہیں اس وضع کو تاش، کرکری تاش  
 یا صرف زربفت کہتے ہیں۔ کم خاب  
 دراصل ریشین بوٹی کا سنگین بنا  
 ہوا کپڑا ہوتا ہے اس کا تانا بانا  
 بھانجواں ہوتا ہے اور اطلس  
 کی طرح سلج میں ابرا استر نہیں  
 ہوتا اور نہ رواں ہوتا ہے لیکن

زربفت کا مفہوم بہت اعلیٰ ہے  
 اس قسم میں کلا بتوں کی بوٹیاں  
 اور دھاریاں قریب قریب  
 ہوتی ہیں اور کپڑا عمدہ سنگین  
 بناوٹ کا ہوتا ہے کم خاب  
 میں کلا بتوں کی بوٹی کم اور  
 ریشین بوٹی زیادہ ہوتی ہے  
 اور مشرو اُس سے بھی کم درجہ  
 کا ہوتا ہے اس میں دھاریاں  
 کلا بتوں کی ہوتی ہیں اور پھول  
 دار ریشین بیلین۔  
 کنارا (مذکر) دیکھو کئی فقرہ  
 گنتا دار (مذکر) بنگالی امل کے  
 تھانوں کی دھلائی کا کام انجام  
 دینے والا ٹھیکے دار۔ (میدر آباد  
 دکن) میں لفظ ٹھیکے دار کے  
 لئے گنتہ دار بولا جاتا ہے جو  
 غالباً بنگال کی طرف سے دہلی  
 آیا ہے۔  
 کنچل لیٹ (مونٹ) دیکھو  
 ابل لیٹ۔  
 کولی جلا (مذکر) دیکھو جلا

کئی (مونٹ) بھانچ (بھانچواں)  
 کے ساتھ مضبوط بننا ہوا تھان  
 کا کنارہ۔  
 (ڈالنا) تھان کے  
 کنارے پر بھانچواں ڈورا  
 تانے کے تاروں کے اخیر میں  
 بلانا۔  
 ۱۔ کور۔ معمول سے کسی قدر  
 چوڑی کئی جو نمایاں دکھائی دے۔  
 کور تھان کے ہم رنگ بھی  
 ہوتی ہے اور غیر رنگ بھی اور  
 زیادہ سے زیادہ ڈیرہ ۱۸  
 تک چوڑی ہوتی ہے اس سے  
 زیادہ چوڑی ہو تو کنارا کہلاتا  
 ہے۔  
 کوٹا (مذکر) دیکھو ستانی  
 کور (مونٹ) دیکھو کئی فقرہ  
 کورا کپڑا (مذکر) بغیر دھلے ہوئے  
 سوت کا بنا ہوا کپڑا  
 ۲۔ غیر متعلہ کپڑا۔  
 کولی جلا (مذکر) دیکھو جلا



کوئچ (مونٹ) اوریا (بنگالی) ۱- چھائی - کھاروے سے  
تلی - جھارنی - تانا مانڈھنے کسی قدر پتلی اور جھوٹی قسم کو  
اور صاف کرنے کا برسش کی دکن میں چھائی کہتے ہیں -  
وضع کا اوزار - معمول کھاری اسری (مونٹ)  
سے چھوٹا کوئچ کہلاتا ہی - بھاگلپوری ٹری  
دیکھو تصویر بر ص ۲۱ باریک قسم اور عمدہ بناوٹ  
کا کپڑا -  
مانڈھی لگا کر تانے کو کوئچ سے کھتا (ذکر) (بنگالی) کپڑے  
چکنا نا - کا گودام (کوٹھا)  
کینوس (مونٹ) دیکھو کھڈی (مونٹ) دیکھو کرگا  
کینوس (قرمچ) (کریمچ) فقرہ ما  
کھاتری (مونٹ) مشرو کی قسم کھیدا (ذکر) دیکھو کھیوا -  
کا بنا زسی ساخت کا کھیس (ذکر) (پنجاب) گیلے  
کپڑا دیکھو مشرو - بال اور بدن پوچھنے کا  
کھادی (مونٹ) دیکھو گاڑھا فقرہ خاص قسم کا بنا ہوا کپڑا - دیکھو  
کھدر تو یا -  
کھاروا (ذکر) سنکرت کھرا کھیوا (ذکر) بنائی کے وقت  
بمعنی کھڑا - موٹی کھیدا (ذکر) تانے کے دم کے ساتھ  
قسم کی کپے سرخ رنگ کی کھادی نال کی حرکت جو جلا ہے  
خیموں کے اتر بنانے کے نے کے ہاتھ کی ٹھوگ سے تانے  
تیار کی جاتی تھی - کے آر پار ہوتی رہتی ہی -

گاڑھا (ذکر) موٹی قسم کا چھ جھری بناوٹ کا کھٹیا قسم  
سادا اور سفید کپڑا معمولی کا گاڑھا بعض مقام پر اس  
اور روزمرہ کے استعمال کے لئے کویتھ بھی کہتے ہیں -  
جو کپڑا بنا جاتا تھا اس میں ۳- دھوتر - (اودھ) دوسرے  
موٹی قسم کو گاڑھا اور باریک درجہ کا ہلکی قسم کا گاڑھا -  
قسم کو ملل کہا جاتا ہی جو بہت ۴- گزی (گزیرا - گزینا) گھٹیا  
قدیم نام ہیں لیکن جب سے قسم کا پتلا اور چھ جھرا گز بھر پنے  
یورپ کا بنا ہوا کپڑا ہندوستان کا گاڑھا -  
میں آیا گاڑھے کا مفہوم ۵- لم دراز (اسری) دوسرے  
خاص ہو گیا اب اس سے درجہ کا بڑے پنے کا گاڑھا -  
عام طور پر کچ بے تاگے کا گاڑا (مونٹ) (انگریزی) باریک  
دیسی بنا ہوا کپڑا مراد ہوتا گاج (اور جھوٹی قسم کی ملل جس  
ہی - میں آر پار دکھائی دے  
۱- گجرات اور دکن کے سوئی اور ریشین دونوں قسم کی  
علاقہ میں کھادی اور کھدر ہوتی ہی پیشواز اور دوسرے  
کے نام سے مشہور ہی - لیکن زمانہ لباس کے کام آتا ہی -  
ہندوستان کی تحریک آزادی کا ٹٹھ (مونٹ) گٹھا - گٹھ پھلندہ  
میں کھادی کا نام بہت عام کپڑے کے تھانوں کا  
ہو گیا ہی جس کا اسم تصغیر کھدر معمول سے بڑا اور مضبوط بندھا  
ہی - ہوا بندل - (پھلندہ)  
۲- انگ (جھونا) چیل اور ف- یورپ سے کپڑے کی



ہزاروں گانٹھے سالانہ ہندوستان میں آتی ہیں۔  
 گبزوں (مذکر) سوئی کی قسم کا مگر اس سے کسی قدر بہتر بنا ہوا کپڑا ہندوستان میں لدھیانہ کا بنا ہوا زیادہ مشہور ہے۔  
 گٹھر (مذکر) پوٹ، پوٹلا، بوج بندہ پر (۱۲۶) انچ کے گز کو اصطلاحاً بچہ کپڑے کے تھانوں کی بندھی ہوئی بڑی ہنگی دیکھو گانٹھے بعض مقامات پر پھلندہ بھی کہتے ہیں۔  
 گٹھری (مونث) پوٹی (پلیا) گٹھریا (بچی) گٹھر سے چھوٹی معمولی ہنگی دیکھو گٹھر۔  
 گز (مذکر) دھلے پوریشم کا بنا ہوا کپڑا۔  
 گردانگ (مذکر) دیکھو فرقہ گر بھوٹی (مونث) سوئی تلنے گر بھوٹی اور ریشین بنانے کا بنا ہوا کپڑا (دو غلا)۔  
 گرہ (مونث) دیکھو گز فرقہ۔  
 گز (مذکر) دار کپڑا بنانے کا ہندوستانی پیانہ انگریزی عہد حکومت سے عموماً (۳۶) انچ کا شمار کیا جاتا ہے۔  
 ۱۔ بعض مقامات پر گز (۳۶) انچ سے بڑا ہوتا ہے ایسے مقامات پر (۱۲۶) انچ کے گز کو اصطلاحاً دار کہتے ہیں۔  
 ۲۔ گرہ گز کا  $\frac{1}{4}$  واں حصہ۔  
 گزی (مونث) دیکھو گاڑھا فرقہ۔  
 گزیرا (مذکر) دیکھو گاڑھا فرقہ۔  
 گزینا (مذکر) دیکھو گاڑھا فرقہ۔  
 گلبدن (مذکر) مختلف وضع کا دھاری دار اور بوٹی دار ریشین اور سوئی کپڑا جو کسی زمانہ میں وسط ایشیا کے علاقہ سے براہ کابل ہندوستان میں آتا تھا۔  
 پنجاب۔ دہلی اور نواح دہلی میں

اب تک یہ نام مشہور ہے اور اسی قسم کے ولایتی کپڑے کے لئے بولا جاتا ہے۔  
 گل تھرا (مذکر) دیکھو سنجو۔  
 گل تھرا (مونث) نقلی مشجر۔  
 گلشن (مونث) نقلی مشجر۔  
 گمٹی (مونث) گاؤٹی۔ دھاتی بنا ہوا سوئی جھوٹی قسم کا گنوار و کپڑا۔ بناوٹ میں بند کی، بونی، اور آڑی ترچی دھاریاں بھی ہوتی ہیں۔  
 گمچا (مذکر) (بنگالی) کھیس کی قسم کا کپڑا دیکھو کھیس۔  
 گوڈوٹ (مذکر) کپڑے کے ناکارہ مکڑے جو بٹے میں بگڑا یا کٹ پھٹ جائیں۔  
 ۲۔ مستعمل پھسے پرانے کپڑے (دیکھو پیشہ دھوبی)۔  
 گوزنٹ (مونث) دیکھو طلس۔  
 گیگم (مذکر) گاڑھے کی قسم کا دھاری دار بناوٹ کا کھڑا۔  
 گھن (مذکر) چوٹی کے کپڑے کا جو میس یا تیس انچ لمبا ہوگا۔ دیکھو سادی۔  
 لاہی (مونث) دیکھو دریائی۔  
 پھول دار لاہی۔ لاہی پھلکاری اور بند کی دار۔ لاہی مینا کہلاتی ہے۔  
 لاہی پھلکاری (مونث) دیکھو لاہی۔  
 لاہی مینا (مونث) دیکھو لاہی۔  
 لپٹن (مونث) دیکھو تر۔  
 لٹا۔ (مذکر) اوڑھنی، چادر یا دھوٹی کے لائن کپڑا اردو میں کپڑے کے ساتھ ملا کر بولتے ہیں جیسے کپڑا لٹا سب چوری گیا۔  
 ف۔ کا شکاروں کی حالت یہ ہے کہ ان کے تن پر لٹا اور پیٹ بکھڑا نہیں۔ کہاوت۔ تن پر لٹا لٹھا (مذکر) ہندوستانی گاڑھے کی

نکاحی شادی کے بعد



قسم کا مشین کا بُنا ہوا ولایتی کپڑا۔  
یہ کپڑا یا تو اپنی سنگین بُناوٹ،  
مضبوطی اور صفائی کی وجہ  
سے لٹکا کھلانے لگا یا لفظ لٹے  
سے لٹکا ہو گیا ہے۔ یا انگریزی  
لفظ رنگ لٹ کا لٹا بن  
گیا ہے۔ پنجاب، دہلی، نواح  
دہلی اور آگرہ اور دہ کے علاقہ  
میں اسی نام سے موسوم کیا  
جاتا ہے۔ لکھنؤ میں چھاٹین  
اور حیدر آباد دکن کے علاقہ  
میں ہرک اور چھلوری کے  
نام سے معروف ہے۔  
پچکا (مذکر) موگا ریشم کا  
زنانہ پاجاموں کے لائن  
تیار کیا ہوا کپڑا۔  
لگ (مونث) کچ بے سوت  
کا بُنا ہوا موٹا اور  
کھردرا کپڑا۔  
لگ دی (مونث) دیکھو  
ساوی۔  
لم دراز (مذکر) دیکھو گاڑھا  
فقرہ ۱۱  
گنڈی (مونث) صاف کئے  
ہوئے تانے کی گنڈی  
رنگ لٹ (مذکر) دیکھو لٹھا  
لوڑ جالی (مونث) دیکھو بابل  
لینٹ۔  
مار (مونث) دیکھو ماندھی  
مارچ بند (مذکر) مارچ یعنی  
موسم بہار کے ریشم  
کا بُنا ہوا کپڑا جو اور مہینوں  
کے ریشم کے کپڑے کی نسبت  
صاف، سفید اور نرم ہوتا ہے۔  
مارکین (مونث) لم دراز کی  
قسم کا امریکہ کا بُنا  
ہوا کپڑا۔ جو امریکہ کی نسبت  
سے مارکین مشہور ہو گیا۔  
ماکو { (مونث) دیکھو نال  
مکو }  
مانڈ { (مونث) مار۔ مایا۔  
مانڈھی } پان۔ (سکرت) مند

بمعنی چانول کی پیچ) تانے کے  
تاروں کو چکنا اور کرارا بنانے  
کے لئے چانول وغیرہ کا لیسدار  
تیار کیا ہوا سال (دینا۔ لگانا)  
متھا (مذکر) بکنا۔ مکتا۔ ایسے  
ریشم کا بُنا ہوا کپڑا جس کا  
کپڑا کوٹے کو پھاڑ کر نکل گیا  
ہو اہنسا کے قائل ہندو فرقے  
اور بعض برہمن اس کو خاص  
رسوم کے موقع پر استعمال  
کرتے ہیں۔  
محمودی۔ (مونث) دیکھو بافتا  
مخل (مونث) ریشم روئیں  
کپڑا جو سوئی بانے پر  
تیار کیا جاتا ہے اور نوعیت  
کے لحاظ سے رڑاں چھوٹا  
بڑا رکھا جاتا ہے۔  
مڈرا (مذکر) دیکھو قند۔  
مشجر (مذکر۔ مونث) پھول دار  
اطلس دیکھو اطلس  
فقرہ ۲  
مشرو (مذکر) ریشم اور سوت کا  
ہوا بُنا ہوا اطلس کی قسم کا  
بیل بوٹے دار کپڑا دیکھو اطلس  
مکتا (مذکر) دیکھو متھا۔  
بکنا (مذکر) دیکھو متھا۔  
مل (مونث) روزمرہ کے استعمال  
کا سادہ، باریک ملائم اور  
سفید کپڑا۔ بُناوٹ جھری  
ہوتی ہے۔ اعلیٰ اور ادنیٰ کئی  
قسم کا تیار اور مختلف ناموں  
سے موسوم کیا جاتا ہے۔  
مسلمانوں کے عہد میں ڈھاکہ اُس کی  
صنعت کے لئے دنیا میں مشہور  
تھا انگریزوں کے راج میں  
جب سے مشین کا بُنا ہوا مال  
یورپ سے آنے لگا یہاں کی  
اس صنعت کو زوال آگیا لیکن  
یورپ کی بہترین باریک قسم کی  
مل اب بھی ڈھاکہ کی مل کے  
نام سے موسوم کی جاتی ہے جو  
وہاں کی صنعت کی یاد دلاتی ہے



۱- ہندوستان میں مل کے قدیم نام حسب ذیل تھے۔

- ۱- آب رواں ۲- آرنی
- ۳- ایولاوی یا آلا بانی ۴- جہازی
- ۵- شبہم ۶- مل خاص - مذکورہ بالا ناموں میں سے بعض نام مقامی طور پر ابھی تک کہیں کہیں باقی ہیں ورنہ عام طور سے کچی اور پکی مل نام مشہور ہو گئے ہیں کچی مل سے باریک اور پکی مل سے رست مراد لی جاتی ہے۔

ملل خاص (مونث) دیکھو

مل اور فقرہ

موتی کاٹھی (مونث) دیکھو

موج لہر (مذکر) لہرے دار

مونا ہوا ریشم کپڑا -

مور کٹھی (مونث) دیکھو دھوپ چھاؤں -

موم جامہ (مذکر) مجرب کپڑا

مومین جلاہ (مذکر) دیکھو جلاہ -

میٹھ (مذکر) دیکھو گاڑھا فقرہ

میٹھلی (مونث) سوت اور شر

کا بنا ہوا کپڑا اس کا تانا

سوت اور بانا شر کا ہوتا ہے۔

ناپختی (مونث) دیکھو رچ فقرہ

نال - (مونث) دھڑکی - ماکو یا

گٹو - تیزی - بنا لا یا بانا

ڈالنے کا آلہ شکل میں چھوڑے

کی گٹھلی کے مشابہ، اپنی چوبی

اور حسب ضرورت چھوٹا بڑا ہوتا

ہے۔

۱- اُریا - نال کے اندر کی

وہ نلی جس پر بنا لا پٹا رہتا ہے

۲- ریتا - اُریا کا کیلا -

دیکھو تصویر بر مدہ

اڈالنا (مبناری کے

وقت نال کو تانے کے دم میں

گزارنا -

(پھینکنا) نال کو ہاتھ

کی ٹھونگ سے تانے میں ادھر

سے ادھر نکالنا -

(بھڑنا) نال کی نلی پر

بنا لا پیننا -

نامنا (مذکر) ایک قسم کا بھاگلپوری

ٹسری کپڑا جس کی بناوٹ

میں دیوتاؤں کی مورتیں، نام

یا کسی دعا کے الفاظ کی شکلیں

بنادی ہوں -

نتائی (مونث) دیکھو نتا -

نتانتر (مذکر) دیکھو تر فقرہ

ثرما (مذکر) ریشم اور سوت کا

بلواں بنا ہوا پھول دار

اور چکنی سطح کا کپڑا

۲- ایک قسم کی نرم روئی

جو امریکہ کی روئی سے ملتی جلتی

ہے۔

نکارسی (مذکر) نک اری

پارچہ بانوں کی اصطلاح

میں ایسے مزدور کو کہتے ہیں جو

کارخانہ کے کاموں سے ناواقف

ہو اور کام سکھانے کے لئے

کارخانہ میں داخل کیا گیا ہو۔

نوبتی (مونث) اسام کے

ریشم اور سوت کا بلواں

بنا ہوا کپڑا - اس کا یہ نام مقامی

ہے۔

نور بات (مذکر) دیکھو جلاہ -

نوروسی (مونث) ناخن کی

نورسی دہار کے مانند نہایت

باریک اور بلواں

دھاریوں کا کپڑا -

نمین سکھ (مذکر) نین س کھ

نیتو - لٹھے کی قسم کا گراؤس سے

زیادہ صاف اور چکنی قسم کا

کپڑا، پنجاب اور نواح دہلی

میں اس نام سے معروف ہے۔

نیتو (مذکر) دیکھو نین سکھ -

وار (مذکر) دیکھو گز فقرہ

ہتیل (مونث) دیکھو پنکش -

ہمرو (مذکر) دیکھو امرؤ -



اور نرم تیار کیا ہوا کپڑا۔ پکڑی  
پٹکا اور چادر کے لئے استعمال  
کیا جاتا ہے۔

## ۸۔ پیشہ بنائی (شال و کبلی)

ادیم (مذکر) پہاڑی گائے کے  
بالوں کا بُنا ہوا موٹی قسم  
کا کبلی کی وضع کا کپڑا جو پہاڑی  
سرد علاقوں میں بطور کبلی استعمال  
کیا جاتا ہے۔

۱۔ اوان کی دُہری چادر  
اصطلاحاً چادر جوڑا کہلاتی ہے  
اور عرف عام میں دو شالے  
کو بھی چادر جوڑا کہتے ہیں۔

۲۔ لوی - اوان سے کسی  
قدر موٹی قسم کی بُنی ہوئی  
چادر جو پتلی اور نرم قسم کے  
کبلی میں شمار ہوتی ہے۔ یہ  
ہیں جن کے تَن سُلَاطِم میدے کی  
جیسے لوی -

یورپ سے آتا ہے۔ اپاک امریکہ  
میں ایک قسم کی پشم والی بھیر  
کو کہتے ہیں اس کی پشم کا  
کپڑا الپکا کہلاتا ہے۔

انوان (مونث) عربی لفظ حَلَد  
کا شاید غلط تلفظ ہے

اردو میں اوان سے مراد دُبنے  
اور بیٹھنے کے بچوں کی پشم  
سے سادہ اور خود رنگ، پتلا

بمبئی پُر کرنا سے اس قسم کی  
شال کا نام اصطلاحاً آملی شال  
ہو گیا۔ بعض کاری گر کافی شال  
کہتے ہیں جو شاید لفظ کان  
بمبئی معدن سے بنایا ہو۔  
دیکھو شال -

۱۔ اندہ - بانات کی وضع پر  
تیار کیا ہوا موٹا اور گھٹیا قسم  
کا پارچہ جو فرش پر بچھانے یا  
کھڑوں کے سار میں لگانے  
کے کام آتا ہے اور بعض اعلیٰ  
صنعتی کاموں میں چمڑے اور  
کاغذ کے بجائے استعمال کیا  
جاتا ہے۔

۲۔ اوان (مونث) دیکھو اوکھر  
بانات (مونث) بغیر بناوٹ  
کا اونی کپڑا جو پشم  
یا اُون کے رُفوں کو جما کر  
کاغذ سازی کے طریقہ پر بنایا  
جاتا اور پتلا، موٹا، ادنیٰ  
اعلیٰ اور ہر رنگ کا ہوتا ہے

اس کی مختلف قسموں کے نام  
اُن - سلطان - لیا - پوتیا اور تیم  
مشہور تھے لیکن عام طور سے  
برج (مونث) اونٹ کے  
برک [بالوں اور بعض دیگر  
قسم کی عمدہ اُون کا

بمبئی پُر کرنا سے اس قسم کی  
شال کا نام اصطلاحاً آملی شال  
ہو گیا۔ بعض کاری گر کافی شال  
کہتے ہیں جو شاید لفظ کان  
بمبئی معدن سے بنایا ہو۔  
دیکھو شال -



چٹوں کے لئے تیار کیا ہوا کپڑا  
اب اس کی بجائے انگریزی  
نام سرج اور ٹوٹاٹ مشہور ہیں  
پٹ پشیمینہ (مذکر) عودہ قسم کا  
موٹا اور خود رنگ  
اؤنی کپڑا جو کوٹ وغیرہ کے  
لئے تیار کیا جاتا ہے پنجاب،  
سرحد اور کابل کے علاقہ میں  
اس کا بہت چلن ہے۔ (انہیں  
مقامات میں اعلیٰ قسم کا بنا جاتا  
اور عام طور سے پٹو کہلاتا ہے۔  
کابل کے علاقے کی ایک  
قسم کی پہاڑی بکری جس کی  
اؤن نہایت نرم ہوتی ہے،  
پٹ کہلاتی ہے اُس کی اؤن  
کا بنا ہوا کپڑا مقامی طور پر  
پٹ پشیمینہ اور پنجاب میں عام  
طور سے پٹو کہلاتا ہے۔  
۱۔ پٹو کی دو خاص قسمیں  
ایک پٹو قلمی اور دوسری سلنگ  
یا کورون کے نام سے مشہور ہیں  
(دقی کے قصاب بکری کو پٹ  
کہتے ہیں اور گو اُس کا مفہوم  
ان کی بول چال میں بکری کی  
مادہ ہو گیا ہے لیکن غالباً یہ  
وہی لفظ ہے جس کی تشریح اوپر  
لکھی گئی ہے)  
پتھق (مذکر) دیکھو پھلا لین۔  
پٹو (مذکر) دیکھو پٹ پشیمینہ۔  
پٹو قلمی (مذکر) دیکھو پٹ پشیمینہ  
فقہہ ۷  
پرس کار (مذکر) شال کی سلج  
پرس گر { پر ابھرے ہوئے  
رومین اور سانٹھین  
وغیرہ صاف کرنے والا کاریگر۔  
پزم نزم (مونث) دیکھو پھلا لین  
پشیمینہ (مذکر) بھیڑ، بکری اور  
دُنبے کی پشم کا بنا ہوا کپڑا  
۲۔ شال سے کسی قدر باریک  
قسم کی پشم کی تیار شدہ چادر  
پھلا لین (مونث) انگریزی  
فلا لین { لفظ فلا ل کو اردو میں

پھلا لین اور فلا لین تلفظ کرتے  
ہیں اور اب عام طور سے یہی  
نام مشہور ہے اس کپڑے کے  
ہندوستانی نام پتھق، پزم نزم،  
پھوک اور ٹسی تھے جو اعلیٰ قسم  
کی پشم سے خاب دار اور بغیر  
خاب کا یعنی رومین دار اور  
بغیر رومین کا تیار کیا جاتا تھا  
جب سے یورپ سے انا شروع  
ہوا ہے وہاں کا نام معروف عام  
ہو گیا ہے۔  
پھوک (مونث) دیکھو پھلا لین  
پھیری شال (مونث) پھیری اؤن  
کی بنائی ہوئی شال  
دیکھو شال اور لفظ پھیری پیشہ  
اؤن سازی)  
تسی (مونث) دیکھو پھلا لین۔  
توڑ (مذکر) دیکھو تڑ پیشہ پارچہ  
بانی۔ لفظ توڑ اور تڑ ایک  
ہی شے کے لئے بولا جاتا ہے  
جو ایک قسم کا بیلن ہوتا ہے  
شال بانی میں بجائے گول کے  
جو پہل استعمال کرتے ہیں۔  
توڑ (مذکر) موٹی قسم کا کبل  
دیکھو کبل فقرہ ۷  
بتیلی دار شال (مونث) کم عرض  
پٹیوں یعنی چھوٹے  
پاٹ تیار کر کے اور پھر رفو کے  
فریہ جوڑ کر تیار کی ہوئی شال  
جو بہت چھوٹی اور نرم پشم سے  
بنی جاتی ہے اس لئے قیمتی ہوتی  
ہے دیکھو شال۔  
تھل دار جامہ وار (مذکر) دیکھو  
جامہ دار  
نشان ۷  
جامہ وار (مذکر) جام دانی کی  
وضع پر تیار کیا ہوا  
اؤنی کپڑا اس کی بناوٹ میں  
مختلف رنگ کے خوش وضع  
بیل بوٹے ڈالے جاتے ہیں  
کسی زمانہ میں اس کا بہت چلن  
تھا کشمیر کے دستی کرگوں کا نہایت



اعلیٰ قسم کا ہوتا ہی مشین سے  
 ویسا نہیں بن سکتا نقلی جامہ وار  
 سوت اور ریشم کا بلواں بھی  
 تیار کیا جاتا ہی (دیکھو پیشہ  
 پارچہ بانی)

۱۔ تھل دار جامہ وار۔ وہ جامہ  
 جس کے تن میں بیلوں کا جال  
 اور اس کے اندر بڑا یا بوتی بنی  
 ہوئی ہو۔ جال دار جامہ وار

۲۔ بڑا (ریزہ) جامہ وار۔  
 چھوٹی بوٹی کا جامہ وار لفظ رزائی  
 غالباً اسی لفظ سے مشتق ہے۔  
 (دیکھو تفصیل تحت لفظ)

۳۔ کرکھا (کرکا) جامہ وار  
 بڑے بوٹے کا جامہ وار۔  
 چا پڑ (مذکر) باریک تیلیوں  
 چھاپڑ سے چھلنی کی وضع پر  
 خدا تیار کرنے کا کشتی نما  
 ظرت۔ جالی دار بنی ہوئی چٹائی  
 چونکہ اس کے سوراخ چوکور ہوتے  
 ہیں اس لئے غالباً چوڑیا چا پڑ

وجہ تسمیہ بن گئی۔  
 چادر جوڑا (مذکر) دولٹی۔ ڈھری یا  
 دوپٹی اوان یا بوی  
 لیکن اصطلاح عام میں دو شال  
 مراد لیا جاتا ہی تفصیل کے لئے  
 دیکھو شال۔

چرکی (مونث) دیکھو ساز فقرہ ۱۔  
 حاشیہ دار شال (مونث) دیکھو  
 شال فقرہ ۱۔

داسن (مونث) کرگے پر بنائی  
 کے وقت شال کے پنے  
 کو تانے رکھنے والی چھڑیا تان  
 پارچہ بانی میں پنکش کہلاتی ہی  
 دیکھو پارچہ بانی۔

درمہ (مذکر) پھلانی کی قسم کا  
 مگر اس سے زیادہ سنگین  
 بناوٹ اور دبیز قسم کا پیشینہ۔  
 دھور دار شال (مونث) دیکھو  
 شال فقرہ ۱۔

دوقدری شال (مونث) دیکھو  
 شال فقرہ ۱۔

دولٹی (مونث) دیکھو چادر جوڑہ  
 لفظ دولٹی اوٹی  
 چادر جوڑے کے لئے مقامی  
 اصطلاح ہی اردو میں دولٹی بولا  
 جاتا ہی لیکن اس کا مفہوم خاص  
 ہی (دیکھو پیشہ بھلائی)  
 دھٹا (مذکر) دیکھو کبل۔  
 دھوسا فقرہ ۱۔

سال (مونث) موٹی قسم کا چرواہا  
 کا تیار کیا ہوا کبل دیکھو  
 کبل۔

سام چٹل (مذکر) دیکھو ساز  
 فقرہ ۱۔

رزا جامہ وار (مذکر) دیکھو جامہ وار  
 فقرہ ۱۔

رزا غالباً ریزہ کا غلط تلفظ ہی  
 اس سے مراد جامہ وار کا چھوٹی  
 بوٹی کا معمولی تھان ہی کاریگر  
 بڑے اور اعلیٰ قسم کے تھان  
 کے مقابلے کم درجہ کے تھان  
 کو ریزہ کہتے ہیں۔

زوج شال (مونث) دیکھو شال  
 فقرہ ۱۔

ساز (مذکر) شال بانی کا اڈا  
 جو ایک چوکے کی شکل کا  
 ہوتا ہی۔

۱۔ چرکی اڈے کی اوپر کی  
 آڑی لکڑی۔

۲۔ رام چٹل۔ اڈے کی اوپر  
 کی لکڑی میں بندھا ہوا چوہنی گردا  
 جس میں رچ (تانے کا دم  
 چڑھانے اتارنے والا اوزار)  
 کی ڈوریاں بندھی رہتی ہیں۔

۳۔ شرکوٹ۔ اڈے کی بٹلی  
 لکڑی لکڑیاں۔

۴۔ کھرکوٹ۔ اڈے کی پھلی  
 لکڑی۔

۵۔ گانچا۔ بنائی کا وہ اوزار  
 جس سے تانے کے حصے اوپر  
 نیچے کٹے جاتے ہیں شال بافوں  
 کی اصطلاح میں گانچا پارچہ بافوں  
 کی اصطلاح میں رچ کہلاتا ہی۔



اور زربافت ٹکڑے کہتے ہیں -  
**سب** (مذکر) دیکھو کر پاس -  
**سفرلات** (مذکر) بانات کی قسم  
 کا پیشینہ شاہی خیموں  
 کے اتر کے لئے بنایا جاتا تھا  
 پڑنگال کا بنا ہوا اچھا ہوتا تھا۔  
**سلنگ** (مذکر) دیکھو پٹ پیشینہ  
 فقرہ ۱۔  
 پٹو کی نسبت کسی قدر سخت اور  
 کم قیمت ہوتا ہے۔  
 سہ قدری شال (مونٹ) دیکھو  
 شال فقرہ ۵۔  
**شال** (مونٹ) سر اور شافوں  
 پر اوڑھ لینے کے لائق  
 تیار کیا ہوا اوڑنی پارچہ مسلمانوں  
 کے عہد سے شال کے نام سے  
 موسوم کیا جاتا ہے اور کشمیر  
 اس کی صنعت کا مرکز تھا۔  
 اس پارچہ پر پھلکار یعنی اوڑنی  
 گڑھت کا کام بھی نہایت  
 اعلیٰ دیدہ زیب کیا جاتا تھا

جوزبانہ کی بے قدری کے اہل  
 اب برائے نام رہ گیا ہے۔  
 گڑھت کاری کے نمونوں اور  
 ان کی وضع قطع پر شال کے  
 مختلف نام رکھ لئے گئے تھے  
 جن میں سے بعض اب متروک  
 ہیں اور بعض مقامی ہو کر رہ گئے  
 ہیں صرف لفظ شال اور دو شالہ  
 عام ہو گیا ہے مگر اصل مفہوم  
 بالکل بدل گیا ہے۔ شال  
 اب عام طور سے قدیم طرز کی  
 گڑھت کاری کا کام کی ہوئی  
 اوڑنی چادر کو کہتے ہیں اگر  
 اُس کی ایک فرد ہو تو ایک لٹی۔  
 فرد - یا صرف شال - اگر دُہری  
 ہو تو دو لٹی - دو شالہ یا  
 چادر جوڑہ کہلاتا ہے۔  
 ۱۔ جزہری شال - باریک اور  
 پتلی کور کی شال -  
 ۲۔ دور دار شال - حاشیہ دار  
 شال - وہ شال جس کے چاروں

طرف صرف حاشیہ پر اوڑنی بیل  
 کڑھی ہوئی ہو اور متن سادہ ہو  
 ۳۔ زؤج شال - دورخی کڑھی  
 ہوئی شال یعنی جس کے دونوں  
 طرف یکساں کڑھائی ہو اور  
 الٹا میدھا نہ ہو۔  
 ۴۔ شکار گاہ - وہ شال  
 جس کے متن میں صحرائی جانوروں  
 کی شکلیں کڑھی ہوئی ہوں۔  
 ۵۔ قدری شال - شال چہار  
 باغ - وہ شال جس کے حاشیہ  
 پر بیل اور متن میں بڑے  
 بڑے پھول اور کونوں پر  
 ترنج کڑھے ہوئے ہوں۔  
 اس قسم کی شال میں معمول سے  
 زیادہ عمدہ اور خوشنما کام  
 بنا ہو تو دو قدری اور سہ قدری  
 کہلاتی ہے۔  
 ۶۔ کھوسار - دُہرا حاشیہ  
 کڑھی ہوئی شال - اس میں  
 معمولی شال کی طرح ترنج نہیں  
 بنائے جاتے۔  
 ۷۔ قصابہ - کساد - شال کی  
 قسم کا مگر اُس سے چھوٹا صرف  
 سر پر اوڑھنے یا گلے میں  
 باندھنے کا پارچہ اس پر  
 بھی گڑھت کا کام ویسا ہی  
 کیا جاتا ہے جیسا شال پر۔  
 اُردو میں کسابہ بولا جاتا ہے  
 اور اس سے مراد ایک ایسا  
 چھوٹا کپڑا ہوتا ہے جس کو  
 عورتیں بال چھپانے کے لئے  
 سر پر باندھ لیتی ہیں تاکہ سر  
 نکلا نہ ہو اور بال گرد وغیرہ  
 سے محفوظ رہیں۔  
 شالِ بانی (مونٹ) شال کی  
 بُنائی کا عمل - شال  
 اور قالین کی بُنائی کا ایک ہی  
 طریقہ کچھ تھوڑے فرق سے  
 ہے جو عام پارچہ بانی سے  
 مختلف ہے دیکھو مقصود قالین  
 بانی -



شکوٹ (مذکر) دیکھو ساز  
فقہ ۴  
شکار گاہ (مونف) دیکھو شال  
فقہ ۴  
شمبلہ (مذکر) شال کی قسم کا  
تیار کیا ہوا کر پنکا  
جو امراد بار اُس کے پتوں کا  
کر کر سے باندھتے تھے بعض  
مقام پر ایسی گردی کو جس کا  
ایک سرا پیچھے کر پر نکلا چھوڑ  
دیا جاتا ہو اصطلاحاً شملہ  
کہتے ہیں۔  
طرح ساز (مذکر) شال کی کڑبٹ  
کے نوئے اور نئی  
نئی وضع کے نقشے (ڈیزائن)  
بنانے اور کاری گروں کو سکھانے  
والا ماہر فن۔  
فرد (مونف) دیکھو شال  
قدری شال (مونف) دیکھو  
شال فقہ ۴

قصا بہ { (مذکر) دیکھو شال فقہ ۴  
کساوا {  
۱۔ سُرخ رنگ کے چوکور  
کپڑے کو جو کساوے کی  
طرح شاہزادے سر پر  
باندھ لیا کرتے تھے قلعه  
معلیٰ کی زبان میں اصطلاحاً  
قنائی کہتے تھے۔  
قنائی (مونف) دیکھو قصا بہ  
فقہ ۴  
کانی شال (مونف) دیکھو  
آملی شال۔  
کپور دھوٹ (مذکر) پتلا اور  
مہر جھری قسم کا  
سہری کے پردے کے لٹکی  
تیار کیا ہوا اوٹنی کپڑا۔  
کر پاس (مذکر) سب شال  
کی سطح کے چھوٹے  
اور سائشیں کاٹنے کا دو درجہ  
قسم کا اہنی اوزار۔ دیکھو تہبتا



کر پاس (سب)

کر کھا جامہ وار (مذکر) دیکھو  
کر کا جامہ وار (مونف) دیکھو  
کساوا (مذکر) دیکھو قصا بہ  
کشمیرا (مذکر) سوتی تانے اور  
اوٹنی بانے کا بنا ہوا  
موٹی قسم کا ادنیٰ کپڑا جو کشمیر  
میں غریبا کے لئے تیار کیا جاتا  
تھا اور مقامی ضرورت کے لئے  
مخصوص تھا اس لئے عرف عام  
میں کشمیرا کہلانے لگا۔  
کبل (مذکر) توڑ۔ دھستا۔  
رال۔ موٹے تانے بانے  
کا دبیز بنا ہوا چادرا جو پہاڑی

علاقوں میں سردی کے موسم  
میں رات کو اوڑھ کر سونے  
کے لئے اعلیٰ اور ادنیٰ ہر قسم  
اور وضع کا تیار کیا جاتا ہے۔  
ہندوستان کے میدانی علاقوں  
میں اس کا چلن بہت کم ہے  
البتہ پہاڑی مقامات پر بہت  
کار آمد ہوتا ہے۔ یورپ سے  
بہت اعلیٰ قسم کے بنے ہوئے  
آتے ہیں ہندوستان میں کانپور  
اور پنجاب میں اچھے تیار  
ہوتے ہیں۔  
۱۔ دھستا۔ بھیرا، بکری کی  
پشم کا کبل کی وضع پر طوڑ  
کا بنا ہوا چادرا جو کسی زمانہ  
میں وہاں سے ہندوستان میں  
آتا تھا اور طوڑ کے نام  
سے مشہور تھا پنجاب میں دھوسا  
اور دھستا کہلانے لگا۔ اب  
تک پتلی قسم کے ہلکے خود  
رنگ کبل کے لئے یہ لفظ



بولا جاتا ہے۔ اسی طرح لفظ  
توس اور تسی بن گیا ہے۔  
۲۔ معمول سے چھوٹے اور  
ادنیٰ درجہ کے کبل کو کملی  
کہتے ہیں۔  
کبل تھوڑے دام کی آدے  
بہتے کام۔  
خاصاً۔ ملل۔ باجمتا اُن کا  
راکھے نام۔  
اُن کا راکھے نام بوند جہاں  
آرے آئے۔  
گنچہ باندھے مٹ رات  
کو جھاڑ بچھائے۔  
کھے گر دھڑکیراے ملت  
ہو تھوڑے دمڑے۔  
کملی (مونٹ) دیکھو کبل  
فقہ ۱۔  
کھر کوٹ (مذکر) دیکھو ساز  
فقہ ۲۔  
کھوسار (مذکر) دیکھو  
شال ۳۔

کھونا موچی (مونٹ) دیکھو  
موج یا موجین۔  
گانتجا (مذکر) شال بانی کا  
اوزار جس کے ذریعہ تانے  
کے دم تلے اوپر کئے جاتے  
ہیں پارچہ بانی میں رچ اور  
زر بانی میں گلہ کہلاتا ہے۔  
دیکھو ساز فقرہ ۴۔  
لومٹی (مونٹ) دیکھو الوان  
فقہ ۵۔  
مالیدہ (مذکر) ملینا۔ الوان کی  
قسم کا چوڑے پنے  
اور نگیں بنائی کا پتیل پشتینہ  
سادہ اور چھپا ہوا دونوں قسم کا  
ہوتا ہے اس کا سار کچ بلا ہوتا  
ہو اور نہایت احتیاط سے ندے کی  
وضع پر تیار کیا جاتا ہے۔  
شال مغربی سرحد کے ایک  
قصبہ کا نام مرینہ ہے وہاں  
کی بھیڑ کی پشم نہایت اعلیٰ  
قسم کی ہوتی ہے جس سے

یہ کپڑا بنایا جاتا ہے اور اسم  
بامشی ہی پنجاب، دہلی، اور  
دراج دہلی میں ملنے اور مالپہ  
کے نام سے معروف ہے۔  
ملن (مونٹ) شال کی سطح  
کے ابھرے ہوئے تار  
کاٹنے اور صاف کرنے کا  
چھری کی وضع کا دھار دار  
اوزار۔

## ۹۔ پیشہ بنائی (دری بانی)

ملینا (مذکر) دیکھو مالپہ  
موجین (مونٹ) کھونا موچی  
موج [شال کی سطح میں سے  
ٹوٹے اور غیر ضروری تار  
جو بنائی میں آگئے ہوں،  
کھینچنے کا موچنے کی قسم کا اوزار۔  
نرما (مذکر) ملل کے مانند باریک  
اور چکنی سطح کا سادہ اور  
زنگین تیار کیا ہوا پشتینہ۔ زنانہ  
کرتے بنانے کے کام آتا  
ہے۔  
نمدا (مذکر) سنکرت نمنا۔  
تانیے کے تاروں کو اوپر نیچے

بانائے کی وضع پر موٹی اور  
سخت اڈن کا دبیز قسم کا  
تیار کیا ہوا پارچہ دیکھو بانائے  
فقہ ۱۔

اڑکا (مذکر) دری کے تانے  
اڑیکا کی بی کو کھینچے رکھنے  
والے رستی کے بند کو ابلیٹ  
دینے والا چوبی ڈنڈا دیکھو  
تصویر برص ۱۔

بود (مونٹ) پوسٹہ دری کا  
بنالا جو کچا سوت ہوتا  
ہے اور کئی کئی تار ملا کر بانے  
کے طور پر ڈالا جاتا ہے۔  
بئی تار (مذکر) جو تڑا دری  
کی بنائی کے وقت  
تانے کے تاروں کو اوپر نیچے

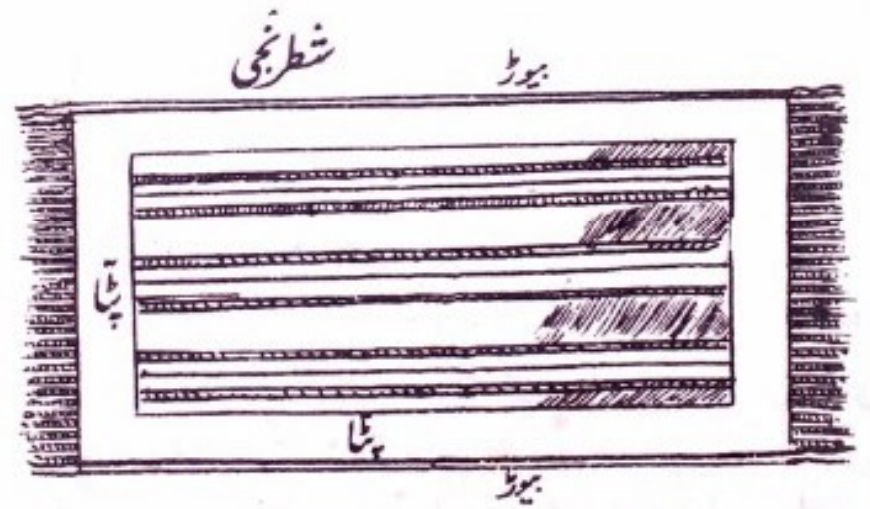
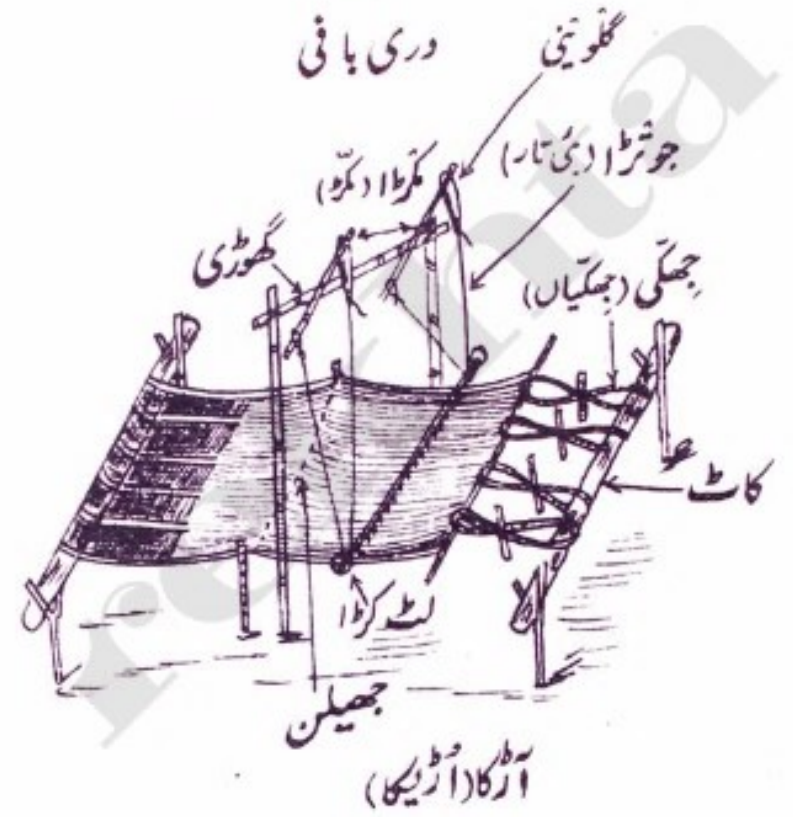


کرنے والی ڈوری (رتی)۔ جو  
 تانے کی جلی میں بندھی ہوتی ہے  
 دیکھو تصویر برصغیر  
 بیوٹ (مونٹ) لٹ۔ دری  
 بے یوٹ کے کناروں کی ستلی  
 یعنی سوت کی موٹی رتی  
 جو بطور کٹی تانے کی بغلیوں  
 میں لگائی جاتی ہے بڑی  
 دریوی میں دو دو لگائی جاتی  
 ہیں۔ دیکھو تصویر برصغیر  
 پٹا (مذکر) دری کا چوڑا حاشیہ  
 جو متن سے مختلف رنگ کا  
 ہوتا ہے۔ (دیکھو تصویر برصغیر)  
 (ڈالنا) دری میں  
 متن سے مختلف رنگ کا حاشیہ  
 ہوتا۔  
 پچارا (مذکر) دری کے بنائے  
 کو نم اور صاف کرنے  
 والا گیلا کپڑا۔  
 پنجہ (مذکر) دیکھو کرکاری  
 تیزی (مونٹ) تیزی۔

دری بافوں کی اصطلاح میں  
 نال کو تیزی کہتے ہیں۔ جو  
 دراصل نال نہیں ہوتی بلکہ  
 نال کی شکل کی بنائے کی  
 لکڑی بنی ہوئی ہوتی ہے جس  
 کو کاری گر نال کی طرح تانے  
 کے دم پر لڑکا تا ہے۔  
 جو تڑا (مذکر) اسم تصغیر جوت  
 کا غلط تلفظ تانے کے  
 دموں کی جلی کے سروں کا  
 رتی کا بند دیکھو جلی تار اور  
 تصویر برصغیر  
 جھکی (مونٹ) دری کے  
 جھکیاں تانے کی جلی کو کھینچنے  
 رکھنے والی رسی کی  
 تان تانین دیکھو تصویر برصغیر  
 جھوڑیا (مونٹ) گھٹیا قسم کی  
 ڈھیلی بناوٹ کی پتلی  
 دری دکھنی زبان میں جھوڑیا  
 کہلاتی ہے۔  
 جھیلن (مونٹ) بڑے پائے کی

دری کے تانے کے پیٹے یعنی  
 درمیانی جھول سہارے رکھتے  
 والی جلی جو بطور گھوڑی لگائی  
 جاتی ہے لفظ جھیلنا سے جھیلن  
 اسم آہ بنا لیا ہے بعض کاری گر  
 جھیلن کہتے ہیں جو جھیلن کا غلط  
 تلفظ ہے۔ دیکھو تصویر برصغیر  
 ورمی (مونٹ) ایسا پارچہ  
 جو انسانی اسائش کے  
 لئے بطور بچھونا پھیلا کر بچھایا  
 جائے اور جو ایسا دبیز اور  
 شلین بناوٹ کا ہو کہ اس میں  
 چڑس اور سلوٹ نہ پڑے  
 حسب ضرورت چھوٹا بڑا ادنیٰ  
 اعلیٰ رنگین سادہ پتی دار اور  
 بیل بوٹے دار وغیرہ بنا جاتا  
 ہے۔  
 ۱۔ شطرنجی۔ بغیر روئین کا  
 خاص سوتی دونوں طرف سے  
 یکساں دری کی وضع پر تیار  
 کئے ہوئے قالین کا نام دراز  
 شطرنجی تھا لیکن دکن میں عام  
 طور سے اس کا مفہوم بڑی  
 فرش دری ہو گیا اور معمولی چھوٹی  
 پلنگ وغیرہ پر بچھانے کی  
 دری کہلاتی ہے۔  
 ۲۔ فرش۔ زمین پر  
 بچھانے کی لمبی چوڑی اور  
 موٹی دری اگرہ اور اودھ کے  
 علاقہ میں فرش کے نام سے  
 موسوم کی جاتی ہے جس کو دہلی  
 اور نواح دہلی میں فرش دری  
 کہتے ہیں اور گجرات میں گدھر  
 یا گودھر۔  
 دری باف (مذکر) دری  
 بننے والا کاری گر  
 دری بافی (مونٹ) دری  
 بننے کا عمل یا پیشہ  
 شطرنجی (مونٹ) دیکھو دری  
 فقرہ ۱  
 فرش (مذکر) دیکھو دری  
 فقرہ ۲





فرشی دری (مونٹ) دیکھو دری  
فقرہ مٹا  
رہنے والا رستی کا حلقے نہا بند  
دیکھو تصویر برصغیر  
کاٹ (مونٹ) دری کے تانے  
کو کیچنے رکھنے والے رسی کے  
بند باندھنے کی تہی دیکھو تصویر  
کرکری (مونٹ) پنچہ۔ دری کا  
بُنالا ٹھوکنے کا پنچے کی  
شکل کا اوزار۔



اس میں تانے کی چھڑا اٹکی  
ہوتی ہے جس کے اونچا نیچا  
کرنے سے تانا اوپر نیچے  
ہوتا ہے۔ پارچہ بانی میں جو  
عمل رچ کر تا ہے دری بانی  
میں وہی عمل کرے کے  
ذریعہ کیا جاتا ہے۔  
کرے کے رستی کے بند کو  
جو تڑا اور اس بند کو جس حلقے  
میں ڈال کر کسا جاتا ہے اصطلاحاً  
گلوینی کہتے ہیں اور جس لکڑی  
پر کرکڑا لگا ہوتا ہے وہ گھوڑی  
کہلاتی ہیں۔ دیکھو تصویر برصغیر

گدھڑا (مونٹ) گ۔ دھ۔ دھ۔  
گودھڑا دیکھو دری فقرہ مٹا  
گلوینی (مونٹ) کرے کا رستی  
کا پھندا۔ دیکھو کرکڑا۔  
گھوڑی (مونٹ) دھ لکڑی  
جس پر کرکڑا لگا رہتا  
ہی دیکھو کرکڑا۔  
لٹ (مونٹ) دیکھو بیوٹ۔  
لٹ کرکڑا (مکر) لٹ کو ہمارے



نواڑ (مونٹ) موٹے ڈوروں کی گرہ سواگرہ (ڈھائی تین انچ) چوڑی بنی ہوئی لمبی پٹی جو پلنگ بننے کے لئے تیار کی جاتی ہے۔

پوتھ (مونٹ) قالین کی ہرجن (روؤں کی قطار) میں ڈالا جانے والا کچا ڈورا دیکھو ٹپکا فقرہ (بھڑا) پیچ بڈا (مذکر) چھیری۔ قالین کے تانے کے پیچ میں ڈالی جانے والی چھڑ۔ دیکھو تصویر برصغیر

## ۱۔ پیشہ بنائی (قالین بنائی)

اتھڑ۔ (مذکر) بھڑاچ اور اس کے نواح کا بننا ہوا قالین دیکھو قالین۔

اسٹر (مذکر) قالین کا ٹپکا (رواں) کاٹنے کا تیز دھار کا چاقو کی وضع کا اوزار پانچنی (مونٹ) کب۔ قالین کے تانے کے تار یا پورا تانا۔ (دیکھو تصویر برصغیر) پنجہ (مذکر) قالین کا رواں جمانے کا اوزار۔ دیکھو تصویر برصغیر

تنک (مذکر) قالین کی ہرجن (روؤں کی قطار) کی تکمیل کے بعد ڈالا جانے والا بھانجواں ڈورا جو بطور بانا ڈالا جاتا ہے۔ دیکھو ٹپکا فقرہ (ڈالنا)

تھری (مونٹ) قالین کے بانے کے دم یعنی نیچے اوپر کے حصوں کو بانا ڈالنے کے لئے تلے اوپر کرنے والی ہتی جو تانے کے تاروں سے وابستہ ہوتی ہے۔ بعض کاری گر گل تھری کہتے ہیں۔ دیکھو تصویر برصغیر

ٹپکا (مذکر) قالین کے روئیں کا ایک پھیر جو تانے کے ہر تار میں، اوٹن، سوٹ یا ریٹم کا جس حیثیت کا قالین ہو ڈالا جاتا ہے اس طرح تانے کے تمام تاروں کو پُر کیا جاتا ہے اور پھر روؤں کو تینچی یا کسی اور تیز دھار دار اوزار سے کاٹ کر برابر کر دیا جاتا ہے (ڈالنا) ۱۔ ٹپکوں (روؤں) کا پورے عرض کا ایک بنالا قالین بافوں کی اصطلاح میں پٹن یا ایک چن کہلاتا ہے۔ ہرجن کے بعد ایک بھانجواں ڈورا بطور بانا ڈالا جاتا ہے جس کو اصطلاحاً تنک کہتے ہیں اور کچا تار جو روئیں کے درمیان بھرا جاتا ہے پوتھ کہلاتا ہے۔ ہر ٹپکے (روئیں) میں تین سے زائد پوتھ نہیں بھرے جاتے۔ دیکھو تصویر برصغیر

چن (مونٹ) قالین کے روؤں کا پورا ایک بانا اصطلاحاً چن اور ایک چن کہلاتا ہے۔ دیکھو ٹپکا فقرہ ۱۔ اور تصویر برصغیر چھیری (مونٹ) دیکھو پیچ بڈا۔ (مذکر) جیم کھانی۔ قالین بانے کا اڈا۔ جنوبی ہند میں ماگ کہلاتا ہے یہ ایک قسم کا کھڑا جو کٹا ہوتا ہے جس کی اوپر اور نیچے کی لکڑیوں میں تانے کے تار سارے جاتے ہیں اور بنی کھڑی لکڑیاں گنہ ساز یا گنہ سار کہلاتی ہیں۔ دیکھو تصویر برصغیر دوکارا (مذکر) قالین کا رواں کاٹنے کی دو دھاری جھری شائد لفظ کارڈ سے دوکارا بنایا گیا ہے معمول سے چھوٹی دوکاری کہلاتی ہے۔ دیکھو تصویر برصغیر دوکاری (مونٹ) دیکھو دوکارا



دو لیچہ (مذکر) نقلی قالیں معمولی درجہ کا سوئی قالیں جو اعلیٰ قسم کے اوئی یا ریشمین قالیں کی وضع پر بنایا جائے۔

غالیچہ (مذکر) چھوٹی قسم کا دلدار اور بڑے روئین کا قالین سوئی اور اوئی دونوں قسم کا تیار کیا جاتا ہے۔

۱۔ گتبا۔ چھوٹی قسم کا خوش وضع بنا ہوا قالین۔ اردو میں اب گتے کا مفہوم روئی کے گتے کے لئے جو ایک دو آدمیوں کے بیٹھنے کے لائق بنا لیا جائے، مخصوص ہو گیا ہے اور اس کا سابقہ مفہوم خارج الذہن ہے۔

قالین (مونث) اوئی۔ سوئی یا ریشمین روئین دار بنایا ہوا فرش روایت ہے کہ اس صنعت کی ایجاد سب سے پہلے مصر میں ہوئی اور

ہندوستان میں اس کا رواج مسلمانوں کے عہد سے ہوا۔ اکبری عہد میں قالیں بانی کے کارخانے ہندوستان میں قائم ہوئے اور ایرانی نمونہ پر قالین تیار ہونے لگے۔

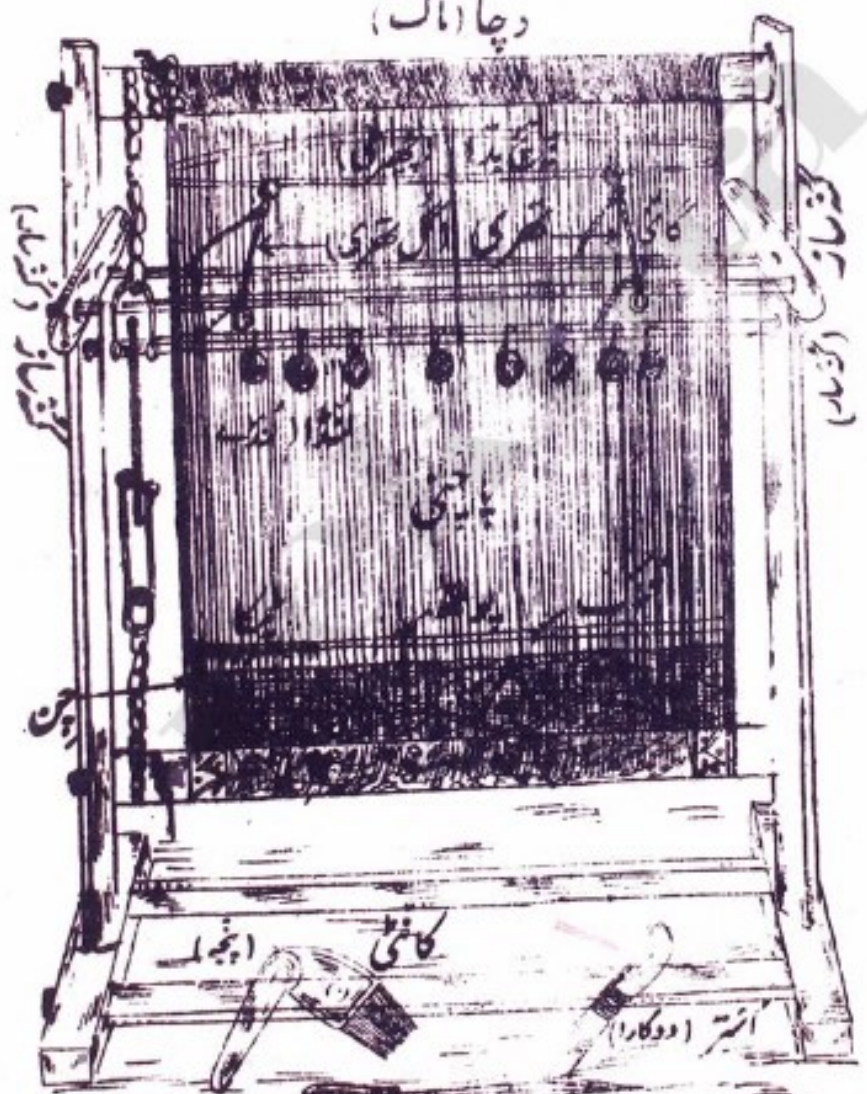
کشمیر، مرزا پور اور وزنگل اس صنعت کے مرکز بن گئے تھے کسی زمانہ میں یہاں کابنا ہوا قالیں دنیا میں مشہور تھا اب بھی ان مقامات کے قالین مشہور ہیں۔

قالین بافت (مذکر) قالین تیار کرنے والا کاری گر۔

قالین بانی (مونث) قالین تیار کرنے یا بننے کا عمل۔

قم (مذکر) چھوٹے اور کھڑے روئین کا قالین کاریگروں کی اصطلاح میں قم کہلاتا ہے

دچا (ماگ)





اس قالیں میں رداں موٹی  
اؤن کا ڈالا جاتا ہو اور  
چھوٹا بھی رکھا جاتا ہو اس  
لئے وہ کھڑا رہتا ہو۔

کانتی (مونٹ) قالین کا ٹپکا  
(رداں) جمانے کا

دستی دار آہنی سوا۔ دیکھو تصویر

(کب) (مونٹ) دیکھو پانہنی  
کناری (مونٹ) قالیں کی  
بنلی کورین۔

کھیر (مونٹ) معمولی اور موٹی  
قسم کا کھڑا قالین۔

گبا (مذکر) دیکھو غالیچہ فقرہ

لنڈا (مذکر) اؤن۔ سوت

لنڈے یا ریشم کے گوے  
جو قالین بانی کے

اڈے پر نکتے رہتے ہیں جن

میں سے قالیں میں رداؤں کے

پھیر ڈالے جاتے ہیں۔ دیکھو

تصویر بر ص ۱۱۱

ناگ (مذکر) دیکھو داچا اور

تصویر بر ص ۱۱۱

## (ب) پارچہ دوزی

### ۱۱ پیشہ سوئی سازی

اٹیرن (مونٹ) ٹوپن۔ اعمی  
سوئی۔ شال دوزوں کی

کشیہ کاری کی کٹوان نا کے  
کی سوئی یعنی جس کا نا کا (تاگا

ڈالنے کا سوراخ) سلائی کی مشین

کی سوئی کے مانند اور بیچ میں

سے کٹا ہوا ہوتا ہو جس میں

تاگا پروانے کے بجائے اٹکا

لیا جاتا ہو۔ دیکھو تصویر بر ص ۱۱۱

آنکھ (مونٹ) دیکھو نا کا۔

اندھی سوئی (مونٹ) دیکھو

اٹیرن۔

ٹوپن (مونٹ) دیکھو اٹیرن۔

چروان نا کا (مذکر) دیکھو نا کا

فقرہ ۱۱۱ اور

تصویر بر ص ۱۱۱

ستوال سوئی (مونٹ) موتی

وغیرہ پروانے

کی پتلی اور یکساں موٹان کی

سوئی یعنی جس کا بیچ کا حصہ سرے

کے حصے سے زیادہ موٹا نہ ہو۔

سوا (مذکر) موٹی سلائی کے کام

کی معمولی سوئی سے زیادہ

حب ضرورت بڑی اور موٹی

سوئی۔

سوئی (مونٹ) کپڑا سینے کا

کانٹے کے مانند تاری کی

نمک کا باریک اوزار۔

سوئی ساز (مذکر) سوئی بنانے

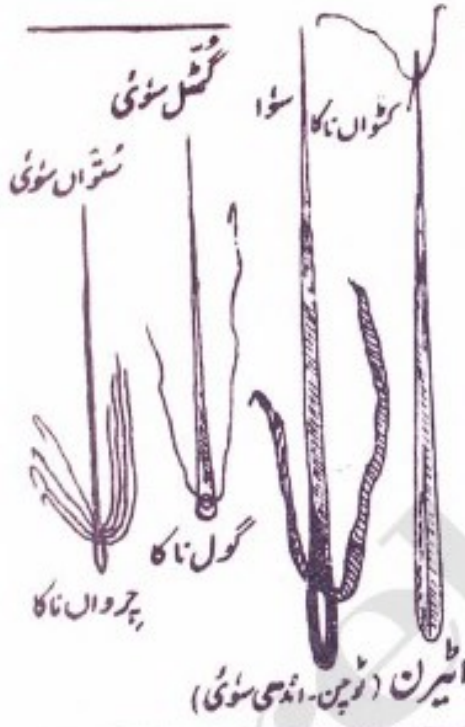
والا کاری گر۔

کٹواں نا کا (مذکر) دیکھو نا کا

فقرہ ۱۱۱ اور تصویر بر

کھنڈی سوئی (مونٹ) وہ سوئی

جس کی نوک کسرت



استمال سے گھس کر یا گر کر خراب

ہو گئی ہو اور کپڑے کو آسانی

سے نہ چھیدے۔ دیکھو نوک۔

گٹھل سوئی (مونٹ) وہ سوئی

جو بیچ میں سے

زیادہ موٹی اور نا کا چوڑا ہو

اور باریک کپڑے کی سلائی

کے لائق نہ ہو۔ دیکھو تصویر

گول نا کا (مذکر) دیکھو نا کا

فقرہ ۱۱۱ اور تصویر بر

نا کا (مذکر) آنکھ سوئی کا سوراخ



جس میں تاگا پر دیا جاتا ہے۔  
دیکھو تصویر بر ص ۱۱۱۔

۱۔ چروان ناکا۔ لمبا اور پھیلا ہوا ناکا جس میں چٹنا تاگایا کئی کئی تار اوپر تلے بھرے جاکیں ایسے ناکے میں سوئی کی موٹاں اپنی حد سے زائد نہیں ہوتی۔  
۲۔ کٹوان ناکا۔ وہ ناکا جس کے کسی ایک رُخ سے تھوڑا حصہ کاٹ دیا گیا ہو تاکہ تاگا پر رونے کے بجائے اٹکا لیا جائے۔

۳۔ گول ناکا۔ سوئی میں تاگا ڈالنے کا گول نقطے کے مانند سوئی نوک (مونٹ) سوئی کا تیز چھیننے والا باریک سرا عمدہ حالت میں تیز نوک اور خراب حالت میں کھنڈی نوک کہلاتی ہے۔

## پیشہ سلائی (خیاطی)

ابرا (مذکر) دو تپے سے ملے ہوئے لباس یا اوڑھنے کے کپڑے کی اوپر کی تہ یعنی اوپر کا دیدار و کپڑا جو نیچے کے کپڑے کی نسبت عموماً بہتر اور اچھا ہوتا ہے۔  
۱۔ لگانا۔

۱۔ استر۔ ابرے کے نیچے کسی دوسرے کپڑے کی تہ جو ابرے کے ساتھ ملا کر سی جاتی ہے یہ کپڑا اُنہی طرف یعنی نیچے کے رُخ رہتا اور ابرے سے کم درجہ کا ہوتا ہے۔

۲۔ میان تہ۔ ابرے اور استر کے درمیان ڈالی ہوئی کپڑے کی ایک اور تہ یا روئی کا پرست وغیرہ۔  
اچکن (مونٹ) پنڈلی تک لمبا دامن دار لباس

دیکھو تصویر بر ص ۱۱۱

۱۔ اچکن کا اوپر کا حصہ جو ناف تک جسم پر چسٹ رہتا ہے اصطلاحاً چولی اور نیچے کا ڈھیلا ڈھالا ٹکڑا ہوا حصہ دامن کہلاتا ہے۔

۲۔ کواڑیاں۔ چولی کے سامنے کے رُخ کے دونوں پاگے جو کاج اور بٹن کے ذریعہ کھولے اور بند کئے جاتے ہیں یا کھے بھی کہتے ہیں۔

۳۔ چوبغلا۔ چولی کی بغلیوں کی کلیاں یعنی کلی دار حصہ جس کا نوک دار سرا کمر کی طرف اور چوڑا بغل کی جانب ہوتا ہے۔

۴۔ بالابر۔ دامن کی چوڑائی بڑھانے والی پٹی جو تین یا چار گرہ چوڑی ہوتی ہے اور چولی کی حد سے دامن کے

برے تک لگائی جاتی ہے۔ اس کا سرا بند کے ذریعہ چوبغلا کی نوک کے قریب باندھ لیا جاتا ہے تاکہ دامن سامنے سے نہ کھلیں۔ قدیم وضع کی اچکن میں بالابر اوپر کے رُخ باندھا جاتا تھا اب اندر کے رُخ باندھا جاتا ہے۔

۵۔ گٹھی۔ گلے کی کھڑی پٹی جو اب عام طور سے کٹار کے نام سے مشہور ہے۔

۶۔ چکن۔ لکھنؤ کے علاقوں میں اچکن کو چکن کہتے ہیں دہلی اور نواح دہلی میں اچکن مشہور ہے آئین اکبری میں چکن لکھا ہے۔

۷۔ دنگلا۔ اچکن کی وضع کا اوپنچے دامن کا گنوار و لباس ساخت اچکن جیسی ہوتی ہے اور دامن کمری کے سے۔  
۸۔ شیروانی۔ حیدرآباد (دکن) کی



لیکن اس کا رواج اب ہندوستان میں نہیں رہا۔ کوئی بہت ہی پرانی وضع کا دلدادہ یا کوئی مذہبی پیشوا کبھی اور کہیں پہنے نظر آتے ہیں اس کی کواڑیوں میں بٹنوں کی بجائے بند یا گھنٹی تکمہ ہوتا ہے۔

اُٹرن (مونٹ) پُرانے کپڑے جو کسی وجہ سے پہنے کے لائق نہ رہے ہوں۔

اچلا (مذکر) آچل کا اسم اچلا تصغیر دیکھو آچل۔ اُصیٹرنا (مصدر) سلائی کے ٹانگے توڑنا سلائی کھولنا۔

اُریب (مونٹ) کپڑے کی تر چھی کتر۔ اُریب دار پاحامہ (مذکر) دیکھو پا جامہ فترہ

بے نشان (ب) اُریب سُرِیب (مونٹ) کپڑے

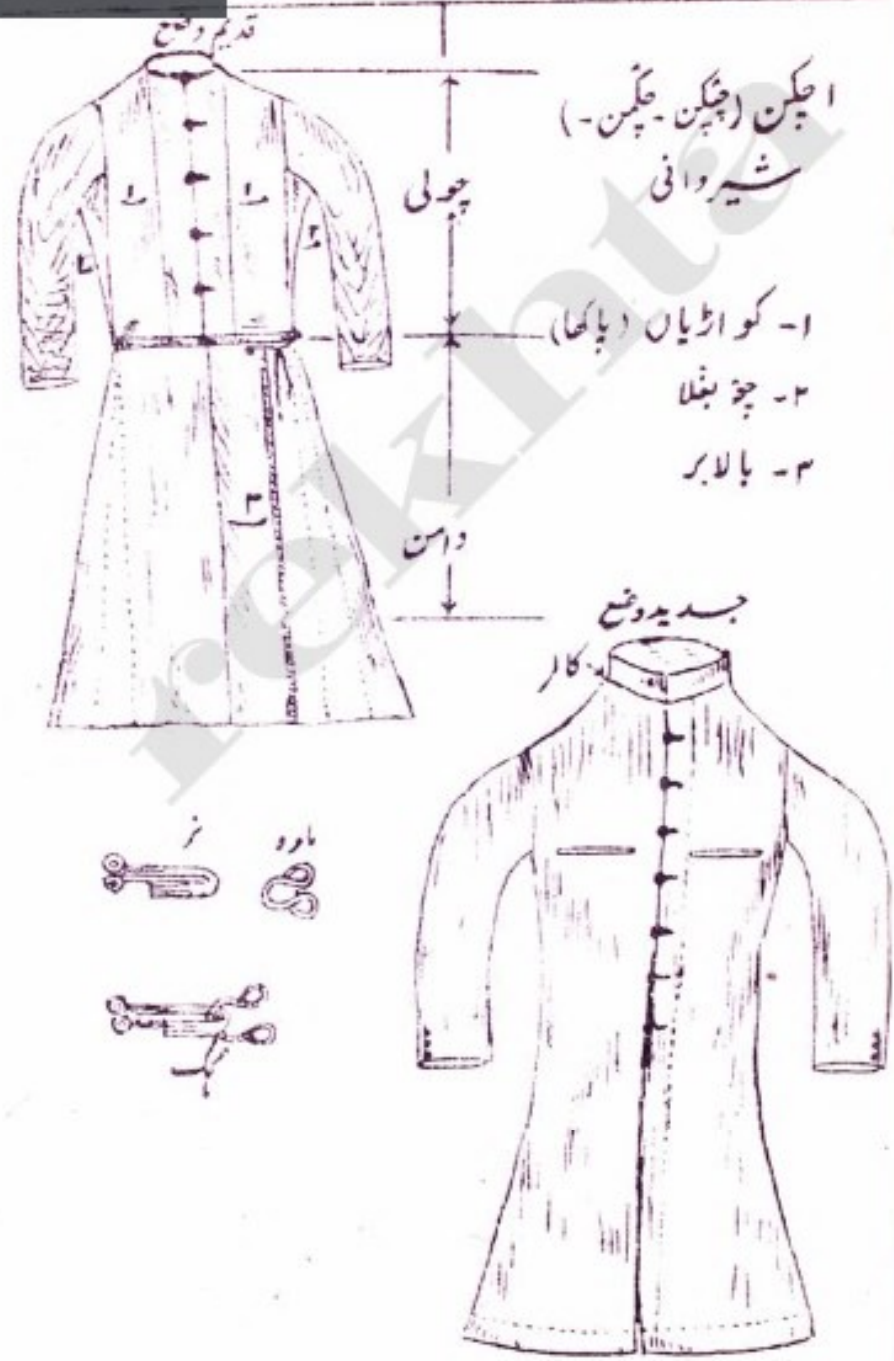
جدید وضع قطع کی اچکن جس کا رواج اب عام طور سے ہندوستان کے دوسرے شہروں میں بھی ہو رہا ہے۔ لفظ شیردانی کی حقیقت کے لئے دیکھو لفظ شردان ہمیشہ شال بانی۔ جدید اور قدیم وضع

میں یہ فرق ہے کہ جدید وضع کی تراش مغربی طرز کی ہوتی ہے اس طرح کہ دامن میں

کلیاں اور چولی میں چوبغلے لے ہوئے کترے جاتے ہیں آستین کھڑی اور دھپا کی رکھی جاتی ہے اس صورت میں سلائی تو کم ہوتی ہے۔ مگر کپڑا زیادہ

ضائع جاتا ہے۔ دوسری چیز اس میں گلے کی کھڑی پٹی ہوتی ہے جو اب عام طور سے کواڑ کھلاتی ہے اور چولی میں سامنے کے رُخ دو جیبیں۔

۹۔ قبا۔ ایرانی وضع کی اچکن





ایسی بہ کھوٹی یعنی کلی نما تراش کم پر آنے والی آدمی یا جس کا ایک پہلو سیدھا اور چھوٹی آستین کہلاتی ہے۔  
دوسرا پہلو ترچھا ہو۔

آڑا پاجامہ (مذکر) دیکھو پاجامہ فقرہ ۳۰

نشان (ب) الٹی (مونث) دیکھو تلے دانی

آڑ بند (مذکر) لانگ - لنک (مونث) دھوتی یا تہ بند پھیٹا۔ دیکھو دھوتی

فقرہ ۳۱ اور تصویر برص - جس کے بل میں موم ان اس

انار (مونث) دیکھو پاجامہ تصویر برص -

ازار بند (مذکر) کر بند - ناٹا - ف - چور جب کڑا گیا تو پاجامہ کا بند دیکھو اس کی انٹی میں سے کچھ نقدی

تصویر برص ۳۲ اور زیور نکلا۔

استر (مذکر) دیکھو ابرا فقرہ ۳۳ (مذکر) اونٹنی کا سرا آستین (مونث) دھڑکے لباس جو نیچے لٹکا رہے۔ (اپنا

اجکن، کترتے وغیرہ کا یا انچلا اسم مصغر) ایک جڑ جو کلائی سے مونڈے ف - بہنیں اپنے آپنل دھلا

تک پورے حصہ یا اس کے سر پر ڈال کر گھونگٹ بنا کچھ حصے پر پہنا جائے گل دیتی ہیں۔

حصے پر آنے والی پوری اور ف - کپڑ پانی کی جگہ آنچل

اٹھا کر چلنا چاہئے۔ اور دامن کے شروع میں کمر انگا (مذکر) دیکھو انگڑکھا کے حصے پر سلی ہوئی پتی جو فقرہ ۳۲

انگڑکھا (مذکر) سنکرت انگ + رکشاش) اجکن کی وضع کا کمر کے پورے گھیر کی ہوتی ہے۔ مضبوطی اور بند ٹانگے

پڑانی طرز کا لباس۔ اس کی پوری بناوٹ اجکن کی سی

ہوتی ہے صرف اتنا فرق ہے کہ اجکن کی چولی میں دوپاٹھے (کوڑیاں) ہوتے ہیں جن میں کاج اور بٹن ہوتے ہیں

اور انگڑکھے کی چولی میں صرف ایک پاٹھا ہوتا ہے جو گھنڈی اور تکیے کے ذریعہ اوپر گلے

کے پاس ملا دیتے ہیں اور نیچے کے سرے کو کمر کے پاس بند سے باندھ دیتے

ہیں۔ اس پاٹھے کو اصطلاحاً پردا کہتے ہیں اور اس کے گلے کے حصے کو کنٹھی۔

۱۔ کمر توئی - چولی کے ختم

۲۔ انگا - اونچی چولی کا

انگڑکھا - اس کے دامن اونچے

اور کسی قدر زیادہ گھیردار ہوتے ہیں

انگڑکھا کنٹھی



(۱) پردا (۲) کمر توئی (۳) گھنڈی

(۴) تگمہ (۵) بند۔



اور ہندوں کے عہد کی یاد دلاتے ہیں۔ بوہرے قوم کے افراد اسی وضع کا انگلیا پہنتے ہیں۔ اب ان کے انگر کے کارواج قریب قریب ختم ہو چلا ہے۔ کہیں کہیں برائے نام شوقین یا بُرائی وضع کے لوگ پہنے دکھائی دیتے ہیں۔

انگشتانا (مذکر) پوزدانی۔ پوزدانی۔ سینے کے وقت انگلی کے سرے پر پہنے کا پینٹلی یا آہنی خول جس کی وجہ انگلی میں سوئی نہیں جھکتی۔

انگشتانا (پوزدانی)



انگی (مونٹ) دیکھو انگلیا انگلیا (مونٹ) عورت کے سینے کا لباس جو پنجاب کے اکثر حصے اور دو آبے کے سارے علاقہ میں عورت کے سینے پر ٹھیک اور چست آتا ہوا خاص طریقہ پر بیا اور عام طور سے انگلیا کے نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔ بعض بڑے مکے لوگ تہذیباً محرم یا سینہ بند کہہ دیتے ہیں۔ انگلیا ہندو تہذیب کی بہت قدیم یادگار ہے۔

۱۔ چولی۔ دکن اور بنگال کے علاقہ میں انگلیا عام طور پر چولی کہلاتی ہے اس کی بناؤ بھی شمالی ہند کی انگلیا سے بالکل مختلف کمری کی صورت کی ہوتی ہے اس علاقہ میں شمالی ہند کی انگلیا کا نہ کوئی مفہوم ہے اور نہ چلن۔

۲۔ گجرات کے بعض علاقہ میں چولی کو مقامی طور پر کاچری اور کچوکی کہتے ہیں۔

۳۔ پورپ کے بعض علاقہ میں انگلیا نکلی اور کاخجلی کہلاتی ہے۔ کرتے ہیں۔ دیکھو چخہ۔

۴۔ منور میں بعض فرقے چولی کو کپیا کہتے ہیں یہ لفظ غالباً کنفی سے کپسا اور پھر کپیا بن گیا ہے۔ کنفی فارسی میں جامہ کی ایک قسم کو کہتے ہیں جو قبائلی جلتی ہے۔

۵۔ انگلیا کے جوڑے اور اُس کی بیلانی کے حصوں کے اصطلاحی نام حسب ذیل ہیں ان کی تشریح غیر ضروری ہے تصویر کے دیکھنے سے بخوبی ذہن نشین ہو سکیں گے۔

(۱) پان (دنگلی) (۲) ٹھرا

(۳) چڑیا (۴) خنڈی

(۵) دیوال (دیوار) (۶) گھاٹ

(۷) ٹکٹ (کٹوریاں) دیکھو

ایک براپا جامہ (مذکر) دیکھو پان (۱)

بار (مونٹ) دیکھو ٹوپنی فقرہ اور تصویر برص ۱۳

تصویر برص ۱۳ اور کوٹ (مذکر) انگریزی لفظ





بٹوہ



کتابی وضع کے بنائے جاتے  
ہیں ان کو بھی بٹوہ کہتے  
ہیں۔  
بچہ کلی (مونث) چھوٹی کلی  
دیکھو کلی۔

بخیا (مذکر) ناکا جوڑی ٹانگا  
دیکھو سلائی فقرہ عا۔  
برساتی (مونث) بارش میں  
کپڑوں کے اوپر پہنے  
کاچنے کی وضع کا موم جامہ  
کی طرح کے کپڑے کا لبادہ  
برقا { (مذکر) مسلمان عورتوں کا  
برقع { سر سے پیر تک لمبا

انگلیا

اچرنی - کاجری - کچو کی - بگنی -  
کاجلی - کیسا -



۱- بگنی (پان)

۲- ٹھرا (فلیت)

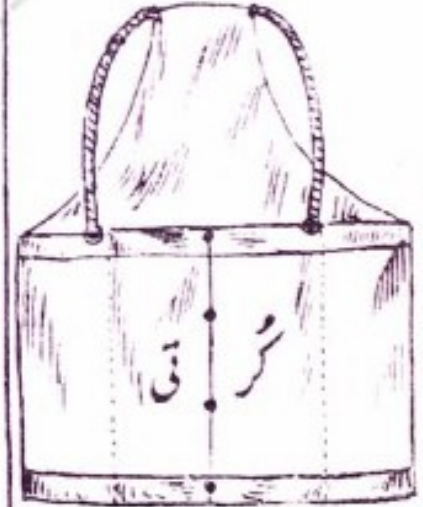
۳- چڑیا

۴- خواصی

۵- دیوال (دیوار)

۶- گھاٹ

۷- ملٹ (مٹ - کنوریاں)



بالابر (مذکر) دیکھو اچکن فقرہ  
(ڈانٹا - لگانا)  
بٹلی (مونث) دیکھو چیرا -  
بٹوا (مذکر) نقدی وغیرہ رکھنے  
کی حسب ضرورت چھوٹی  
بڑی بینی ہوئی تھیلی۔ اس کی  
چھڑے کے عام طور سے



اور ڈریسلا ڈھالا پردے کا  
لباس جو تمام جسم کو ڈھانک  
لیتا ہے اور باہر کی چیزیں  
دیکھنے کو نقاب میں آنکھوں  
کے مقابل جاتی ہوتی ہے۔  
دیکھو تصویر بر ص ۱۱۱

(مارنا)  
بشد (مذکر) کپڑے کی سلی ہوئی  
یا تانگے کی بُنی ہوئی پتی  
ڈوری جو لباس میں بٹن یا  
گھنڈی لگنے کی جگہ لگائی جاتی  
ہی۔ دیکھو تصویر بر ص ۱۱۱

بسنی (مونث) لباس  
بسنی کے اندر کے رخ  
نقدی وغیرہ رکھنے  
کی بنی ہوئی تھیلی یعنی چور  
جیب۔

بٹی (مونث) دیکھو ساڑھی  
بٹیان (مذکر) بڑی کُرتے کے  
نیچے پہنے کا بدن پر  
چُست آتا ہوا لباس جو عموماً  
ناف تک لمبا اور آدھی آستینوں

بغل (مونث) کُرتے کی آستین  
اور کلیوں کے درمیان  
سلا ہوا چز کور ٹکڑا۔ دیکھو  
تصویر گرتا

کا ہوتا اور بٹن کرتا کیا جاتا  
ہی۔ گرم ممالک میں اوٹنی اور  
سرد ممالک میں سوئی اور نشین  
بنائے جاتے ہیں۔ بٹیان کو  
مقامی طور پر کہیں زیر جامہ  
کہیں جزی اور کہیں شلو کا کہتے  
ہیں لیکن بٹیان عام نام ہی  
جو ہر جگہ بولا جاتا ہے۔

بکٹل (مذکر) سینے کے اوپر  
اور صحنی (رو پٹ) کا پھیر  
جو اوڑھنی کے ایک طرف کے  
پٹو کو سینے کے اوپر سے  
لے کر دوسری طرف شانے  
کے اوپر ڈال لینے کا نام ہے۔

بو تمام { (مذکر) دیکھو گھنڈی۔  
بٹن

بنیت نا (مصدر) پاؤں شان

بنیت نا (بدلتا) لباس تبدیل

کسی لباس کے بنانے  
کے لئے کپڑے کے کترنے  
کا اندازہ کرنا یعنی ناپ کر صحیح  
دیکھنا اور کترنے کے لئے  
ٹھیک نشان لگانا تاکہ غلطی

کرنا مراد عام وضع کو بدل کر کوئی  
دوسرا روپ اختیار کرنا۔  
پا جامہ (مذکر) ناف سے نیچے  
کے دھڑ اور ٹانگوں کا  
سلا ہوا لباس عام طور سے

نہ ہو اور کپڑا ضائع نہ جائے  
ف۔ جن درزیوں کو کپڑا  
بنیت نا نہیں آتا وہ کپڑے  
کا زیادہ نقصان کرتے ہیں۔  
ف۔ کپڑا بنیت میں

پا جامہ کے نام سے موسوم  
ف۔ کیا جاتا ہے۔ ہندوستان  
میں پا جامہ کا رواج مسلمانوں  
کے عہد سے شروع ہوا۔  
۱۔ دھوتی۔ پا جامہ کے

کم پڑتا ہے۔  
بو تمام پتی (مونث) دیکھو  
فرشی۔

مقابلے میں ہندوؤں کا نہایت  
قدیم اور مروجہ لباس ہے  
جو ایک بے سلا کپڑا ہوتا ہے  
جس کو ٹانگوں کے گرد لپیٹ

بنیت نا (مونث) کپڑے کو  
ناپ کر کترنے کے  
لئے صحیح نشان لگانے کا عمل  
دیکھو بنیت نا۔

کر کر میں بازہ لیا جاتا ہے  
یہ لباس ہندوؤں کو اس قدر  
محبوب اور عزیز ہے کہ اُن کے  
ذی اقتدار افراد اُس کو ہندو تان

بھیس (مذکر) سنسکرت ویشا  
بمعنی لباس جو انسان  
جسم کو ڈھکنے کے لئے پہنتا ہے۔

کا درباری لباس بنانے کے  
ممتی ہیں۔ اُس کا دھوتی نام



اس وجہ سے ہر کہ اُس کو ہر روز صبح کو دھو کر پاک کر لیا جاتا ہے۔  
دھوتی کے مقابلے میں زیادہ وضع دار اور سجیلی شمار کی جاتی ہے ہندوستان میں اس کا رواج بہت تیزی سے بڑھ رہا ہے اور دنیا کے مہذب لباسوں میں اُس کا شمار کیا جانے لگا ہے۔

۲۔ دھوتی جوڑا۔ دھوتی کی دو فردیں جو ایک ہندو کے پاس ہونا ضرور ہیں کیوں کہ رات کی بہنی ہوئی فرد کو ناپاک خیال کیا جاتا ہے اس لئے اس کو صبح دھونا اور اس کے بدلے دوسری فرد باندھنا پڑتی ہے گھروں میں ہندو عورتوں کا بھی یہی چلن ہے وہ نصف دھوتی باندھ لیتی اور نصف اوڑھ لیتی ہیں۔

۳۔ ساڑھی۔ ہندو عورتوں کا نہایت قدیم بے سلا لباس جو دھوتی کی طرح لمبی چادر ہوتی ہے جس کا آدھا حصہ نیچے کے جسم پر لپیٹ لیا جاتا ہے اور آدھا اوپر کے جسم اور سر پر اوڑھ لیا جاتا ہے۔ ساڑھی میں دہلی، نواح دہلی اور اودھ

اس کا بہت چلن تھا بیگمات کا لباس شمار کیا جاتا تھا اب تک اُس طرف اس کا چلن باقی ہے لیکن عام طور سے کم ہو رہا ہے۔  
۵۔ شلوار۔ پنجاب اور سرحد کا خاص پاجامہ اس کا پائینچا بہت گھیردار ہوتا ہے مگر اس کی موری چھوڑی رکھی جاتی ہے۔ اس قسم کو تروار (تلی دار) غارہ اور غللا بھی کہتے ہیں۔

۶۔ سٹنا اور ستن۔ پنجابی زبان میں پاجامہ کا نام۔ اور ازار بھی کہتے ہیں۔  
۷۔ پائینچا۔ پاجامہ کا وہ حصہ جو ٹانگ میں رہتا ہے۔  
۸۔ کُندا۔ پائینچے کی گلی جو پائینچے کا گھیر بڑھاتی ہے۔  
۹۔ موری (موہری) پائینچے کا

۱۰۔ دھیل پاجامہ اس کی دو مشہور قسمیں ہیں اول ایک برا پاجامہ جس کے پائینچے پورے ایک گز کے پنے کے ہوتے ہیں دوم کلی دار پاجامہ جس کے پائینچوں میں کلیاں بڑھا کر چوڑے کر لئے جاتے ہیں کسی زمانہ میں دہلی، نواح دہلی اور اودھ







## پشواز (جامہ)



پشواز (مونٹ) جامہ۔ انگر کے کی وضع کا گھیردار دامن کا لباس۔ گھیر ہنسنے کی طرح کا ہوتا ہے پہلے زمانہ میں امرا و بیگمات لباس کے اوپر بطور برقعہ پہنا کرتے تھے اور جامہ کے نام سے موسوم کیا جاتا تھا۔

تھانی زمانہ دہلی اور لکھنؤ کی گانے والی عورتیں گانے کی محفل میں گانے ناچنے کے لئے پُر تکلف جامہ پہن کر آتی ہیں جو ان علاقوں میں پشواز کے نام سے مشہور ہے اور جامہ کا لفظ مترادف ہے۔

(رسالہ "دور بار آصفیہ" (قلی شہزاد) مولفہ لالہ منارام پیشکار دربار آصفی میں پشواز کو جامہ کا دوسرا نام لکھا ہے)۔

۱۔ جاگلی۔ پشواز کی قسم کا لباس اودھ کے بعض علاقوں میں مقامی طور پر جاگلی کہلاتا ہے۔

## پگڑی (گھوٹا۔ منڈاسا۔ صافا۔ سرہتی۔ عامہ)



## سیٹھی پگڑی (سرہتی۔ بنی۔ چرا)



نستعلیق (دستار۔ کڑکی دار)

چوڑی دار

چکے دار



کمر کی مار پڑی - تشلیق پڑی  
(دستار) چکوبے دار پڑی - سیٹھی  
پڑی (سرخی - بلی - چیرا)  
مذہل -

پلیٹا (مذکر) گوٹ یا گریبان  
فلپتا کے پٹھے کی کور کی  
بلائی میں دیا ہوا بھانجوا  
دودا جس سے کور کی مضبوطی  
اور تناؤ قائم رہتا ہے -

پلیٹ (مونث) دامن یا اور  
کسی بے ہوئے کپڑے  
کی لمبان کو چھوٹا کولے کے  
لئے حسب ضرورت ڈھرا  
موڑ کر سی دینے کو اصطلاحاً

پلیٹ کہتے ہیں - پلیٹ انگریزی  
زبان کا لفظ ہے جو اردو میں  
زبان زد عام ہے - (ڈالنا)  
قمیص کی آستین کو چھوٹا کرنے  
کے لئے بھی پلیٹ ڈالتے ہیں -  
دیکھو تصویر برصغیر

پنڈلی بند (مذکر) پنڈلیوں پر  
پنویندہ (مذکر) مہاس کے پٹے

کے حصے پر لگایا ہوا جوڑ  
(لگانا)

پھٹنا (مذکر) دیکھو دھوتی  
فقرہ ۱۱ اور تصویر برصغیر  
پھینٹنا (مذکر) پھریں ٹا -

پگڑی کی طرح معمولی طور  
پر سر پر لپیٹا ہوا چھوٹا کپڑا -

۲- چھوٹی اور بے ترتیب  
بندھی ہوئی پگڑی - دیکھو تصویر برصغیر  
تاج (مذکر) دیکھو مکٹ -

تاش (مذکر) فوجی کوٹ یا  
قمیص کی جیب کے

منہ کا ڈھکن دیکھو تصویر  
تاھکن (مونث) دیکھو ٹوپی

فقرہ ۱۱ اور تصویر برصغیر  
تر پاؤں (مونث) لڑا یا دن

تر پائی دیکھو بھلائی فقرہ ۱۱  
ترپنا (مصدر) کپڑے کی بھلائی

کو موڑ کر دوبارہ سینا  
دیکھو تر پاؤں -

ترکی ٹوپی (مونث) دیکھو ٹوپی

فقرہ ۱۱ اور تصویر برصغیر

تر وار (مونث) دیکھو پاجامہ  
تلے وار (فقرہ ۱۱ اور تصویر برصغیر)

تنگا (مذکر) گھنڈی کا حلقہ جس  
میں گھنڈی اسکا دی جاتی

ہے - دیکھو گھنڈی اور تصویر برصغیر  
تلے دانی (مونث) الٹی - سینے

کی چھوٹی موٹی معمولی  
چیزیں رکھنے کی تھیلی دہلی اور

نواح دہلی میں تلے دانی کے  
نام سے معروف ہے - ممکن ہے

کہ یہ لفظ طلا ہو اور کسی زمانہ  
میں سونا یا سونے کی چھوٹی

موٹی چیز رکھنے کی تھیلی یا  
صندوقچی کو کہتے ہوں لیکن

اب اس لفظ کا یہ مفہوم بالکل  
مترک ہے صرف پہلا مفہوم

دہلی اور لکھنؤ وغیرہ میں عام  
ہے -

تھی انگ (مونث) بعض  
مقامات پر سارھی کو



کہتے ہیں۔

تنا (ذکر) اگاڑی۔ اگوائی۔ کرتے، قمیص، چکن وغیرہ

کا سامنے کا حصہ جس میں

گریبان کا چاک ہوتا ہے۔

تنگ موہری کا پاجامہ (ذکر)

دیکھو پاجامہ

فقرہ ۳۳ نشان (ب) اور

تصویر بر ص ۱۳۳

تو شک (مونث) گبا۔ گدا۔

دھڑے کپڑے میں

روی بھر کر تیار کیا ہوا پلنگ

کا فرش یا بچھونا۔ اردو میں

گتے اور گدے سے مراد

چھوٹی تو شک ہوتی ہے جو

بطور منہ بچھائی جائے۔

۱۔ گدی۔ معمول سے چھوٹا

بچوں کا گدا۔

توئی (مونث) فیتہ۔ پٹی۔ کور

گوٹ۔ ضرورت اور

ادنی، اعلیٰ، سادہ اور زردوزی

کام کی بنائی جاتی ہے اور

مختلف ناموں سے موسوم

کی جاتی ہے۔

تہ بند (مونث۔ ذکر) نیچے کے

دھڑ کو ڈھکنے کا کپڑا

جو دھوتی کی طرح ٹانگوں کے

گرد لپیٹ کر کمر پر باندھ لیا

جاتا ہے پنجاب میں کنگلی

کہلاتا ہے۔

تہ پوش (ذکر) زیر جامہ۔

بدن چھپاؤ کپڑا

جو اوپر کے لباس کے نیچے

پہنا جائے۔ انگریزی میں پٹی کوٹ

کہلاتا ہے۔

تہ درز (مونث) رُت کا

نمایا ہوا کپڑا جس

کی تہ بھی نہ ٹوٹی ہو۔

پینچی (مونث) ت سے پچی

دیکھو بھلائی فقرہ ۳۳

سرے پر ریلی ہوئی پٹی جو

کندھے جوڑ کے ساتھ

بلا دی جاتی ہے دیکھو تصویریں

تھکلی (مونث) دیکھو پاجامہ

فقرہ ۳۳ اور تصویر بر ص ۱۳۳

میں مستحاکا کہتے ہیں چھوٹا

اور گول وضع کا پنوند۔

ٹانگکا (ذکر) بھلائی کے سلسلے

کی ایک آٹھ، ایل

یا پیر جس سے کپڑے کے

دو ٹکڑے آپس میں جڑ جاتے

ہیں۔ مسلسل ٹانگوں کا مجموعہ

بھلائی کہلاتا ہے۔

(لگانا۔ بھرننا۔ مارنا)

بھلائی شروع کرنا سیون کی

ابتدا کرنا۔

(اُدھڑنا۔ ٹوٹنا۔

کھلنا۔ نکلنا) بھلائی کے ٹانگے

یا ٹانگکا علیحدہ ہونا۔ سیون کا

جوڑ علیحدہ ہو جانا۔

لبا اور کھلا ہوا ٹانگکا جو سوئی

کے ایک پیر میں آئے۔

(حیدر آباد دکن) میں خطوط کی

درآمد اور برآمد کو ٹپہ آنا اور ٹپہ جانا

کہتے ہیں اور خطوط کے

داد و ستد کا دفتر ٹپہ خانہ

کہلاتا ہے۔ ممکن ہے کہ ہرکار

کے ذریعہ خطوط رسائی کا

مقررہ فاصلہ جو ایک ہرکارہ

مقررہ وقت پر طے کرے

ٹپہ کہلاتا ہو اُس سے لفظ

ٹپہ خانہ کہلایا جانے لگا۔

بندوق کی گولی کی مار کے

فاصلے کو بھی گولی کا ٹپہ

کہتے ہیں۔

ٹپا (ذکر) دیکھو ٹانگکا فقرہ

۳۳ (مونث) ہان۔ دیکھو انگلیا

فقرہ ۳۳ اور تصویر بر ص ۱۳۳

پورپ کے قصبات میں انگلیا

کی کٹوری (ٹکٹ) کو بھی ٹپا

کہتے ہیں اور مراد انگلیا لیتے ہیں



ٹنٹ (مونٹ) انٹی دیکھو  
 دھوتی فقرہ ۱۲ اور  
 تصویر بر ۱۱  
 ٹنٹا (مصدر) سلائی کے  
 ٹونٹا [لبنے ٹانگے بھرنا۔  
 ٹوپ (مذکر) کن ٹوپ دیکھو  
 ٹوپ فقرہ ۱۳ اور  
 تصویر بر ۱۳  
 ٹوپ (مونٹ) سر کا لباس  
 بناوٹ کے لحاظ سے  
 اس کے حسب ذیل اصطلاحی  
 نام مشہور ہیں دیکھو تصویر بر ۱۳  
 ۱۔ پٹاری ٹنٹا ٹوپ۔ عام  
 طود سے گول ٹوپ کے نام  
 سے مشہور ہے۔ اس کی باڑ  
 کھڑی اور چند وا گول ہوتا  
 ہے ادنیٰ، اعلیٰ سادی اور  
 زری کے کام کی بنائی جاتی  
 ہے۔ دہلی فواج دہلی اور  
 سیرٹھ میں اس کا بہت چلن  
 ہے۔

۲۔ کشتی ٹنٹا ٹوپ۔ لمبوٹری،  
 ناؤ کے مشابہ اونچی باڑ اور  
 بیضوی چندوے کی ٹوپ۔  
 رامپور اور نواح رام پور میں  
 اس کا رواج ہے۔ ہندو لوگ  
 اس وضع سے ملتی جلتی ولایتی  
 ٹوپ پہنتے تھے۔ اس وضع سے ملتی جلتی  
 معمولی کپڑے کی کشتی ٹنٹا  
 ٹوپ کو ہندوستانی قوم پرست  
 اپنا رہے ہیں۔  
 ۳۔ دو پٹری ٹوپ۔ دوپاکوں  
 کی نصف دائرے کی شکل کی  
 ٹوپ جو سر پر چپک جاتی ہے  
 مراد آباد، بریلی لکھنؤ اور نواح  
 لکھنؤ میں اس کا بہت  
 رواج ہے۔ ادنیٰ، اعلیٰ،  
 ہر قسم کی بنائی جاتی ہے۔  
 ۴۔ چڑگوشیا ٹوپ۔ چارپاکوں  
 کی قبہ نما تیار شدہ ٹوپ مغل  
 شاہزادوں کی ایجاد اور اس عہد  
 کی یادگار ہے اس نے مغربی ٹوپ

بھی کہلاتی ہے۔ دہلی کے قدیم  
 شرفا بہت دنوں تک اس  
 وضع کو نبھاتے رہے اُن  
 کے ساتھ ساتھ اس ٹوپ کا  
 بھی قریب قریب خاتمہ ہو گیا  
 ۵۔ عرق چین۔ گول وضع  
 کی ٹوپ اس میں چند وا نہیں  
 ہوتا بلکہ باڑ کے حصے کو بڑا  
 کر کے چندوہ بنا لیا جاتا ہے۔  
 ۶۔ ترکی ٹوپ۔ سُخ بانات  
 کی اونچی باڑ کی ٹوپ جو کبھی  
 زمانہ میں ترکوں کے فوجی لباس  
 میں شامل تھی اب مصریوں  
 کی فوجی ٹوپ ہے ہندوستان  
 میں تعلیم یافتہ مسلمانوں میں  
 اس کا رواج ہے۔  
 ۷۔ تاکھن۔ خاص وضع  
 کی پٹاری ٹنٹا ٹوپ جو پارسی  
 ٹوپ کے نام سے مشہور ہے  
 اور اُس قوم کے بزرگ اس  
 کو اپنی قومی ٹوپ سمجھتے ہیں۔

تاکھن لفظ طاق یا طاقی کا غلط  
 تلفظ ہے۔  
 ۸۔ گلاہ مخرومی شکل کی ٹوپ  
 جو ہندوستان کے سرحدی لوگ  
 پہنتے ہیں اور اس پر گڑی بھی  
 باندھتے ہیں۔ سرحد کے بعض  
 مقامات پر اس ٹوپ کو طاقہ  
 بھی کہتے ہیں۔  
 ۹۔ باڑ۔ ٹوپ کی اُوچان۔  
 ۱۰۔ چندوا۔ باڑ کے اوپر  
 کا گول حصہ۔  
 ۱۱۔ پاکھا۔ چڑگوشیا ٹوپ  
 کی باڑ کے اوپر کے حصے  
 کا کوئی ایک رخ اور دو  
 پٹری ٹوپ کا کوئی ایک پتہ  
 یا پاکھا۔ ٹوپ کے چندوے  
 کا کوئی حصہ۔  
 ۱۲۔ ٹوپ۔ بڑی ٹوپ  
 جو کانوں کو ڈھکے  
 اس کو کن ٹوپ بھی کہتے  
 ہیں۔





جائگیا (پڈی - غرق)



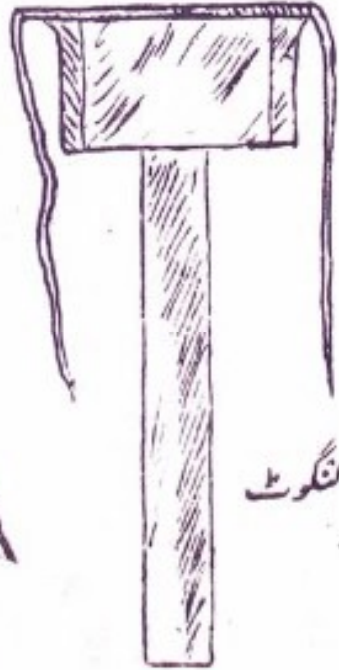
گھٹنا (کچلا)



رومالی



نگہ



نگوٹ

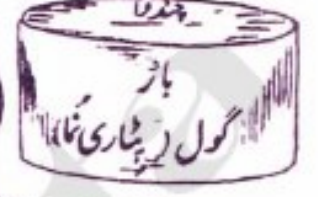
## ٹوپی - کن ٹوپ



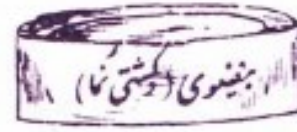
عرق چین



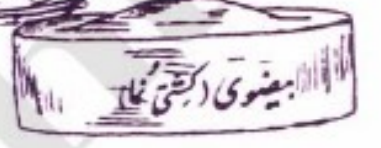
کن ٹوپ



بازر گول ریپاری ٹاپا



بہینوی (کشتی ٹاپا)



بہینوی (کشتی ٹاپا)



کلاہ



چکریشا (سنگلی)



ٹراپل



دو پڑی



دو پڑی



گٹ (تاجدار)



کن ٹوپ



کن پٹی اوپ



کن پٹی اوپ

ٹیب (مونٹ) دیکھو اور منی جاکٹ (مونٹ) دیکھو صدی -  
 ٹھرا (مذکر) فلیٹ - انگلیا کے جانگلی (مونٹ) دیکھو شواز فقرہ م  
 حاشے کی گوٹ کے اندر جامہ (مذکر) دیکھو شواز تصویر بر  
 دی ہوئی موٹی ڈوری دیکھو جائگیا (مونٹ) گھٹنا - کچہ - کچنید  
 انگلیا فقرہ م اور تصویر بر ملا پڈی - گرگی - غرق - نیکر



آدمے پائینچوں یا گھٹنے سے اوپر تک کا پاجامہ۔  
جُبا (ذکر) پھنے کی قسم کا لباس دیکھو چوٹا۔

جُراب (مونث) موزہ۔  
پوتاوا۔ پیروں میں پہننے کا لباس جُراب گھٹنے تک پہننے موزے کو کہتے ہیں اور موزہ آدھی پنڈلی تک لمبا ہوتا ہے۔ اُردو میں موزہ اور جُراب ایک ہی معنوں میں بولا جاتا ہے۔ حیدرآباد (دکن) میں موزے اور جُراب کی بجائے پوتاوا کہتے ہیں جو خاص مقامی اصطلاح ہے شمالی ہند میں لفظ پوتاوا چمڑے کی کھپ پائی کے لئے بولا جاتا ہے۔

جوسمی (مونث) دیکھو بنیان جڑا اول (مونث) جاڑے کے موسم کا گرم لباس

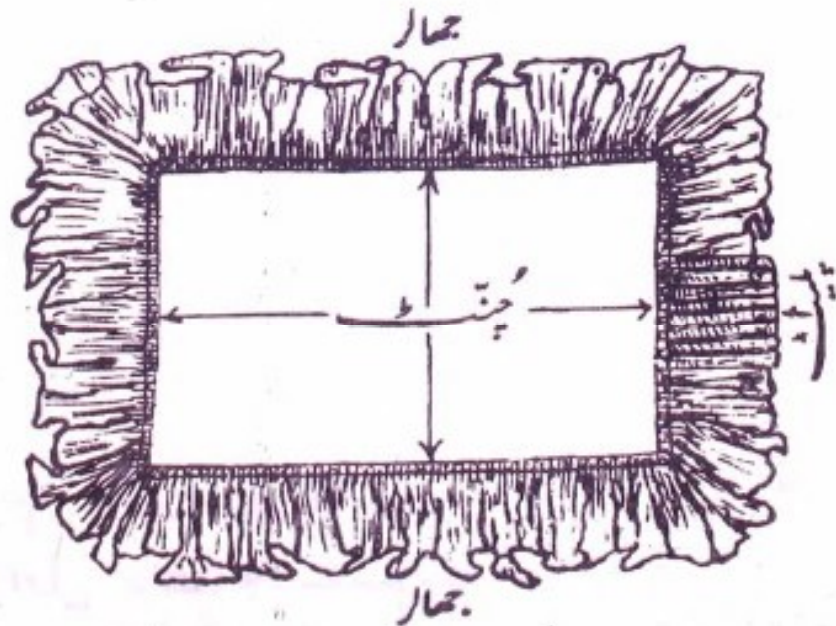
جاڑوں کے کپڑے۔  
جڑوان (ذکر) کتاب کے اوراق رکھنے کا بستہ۔ اُردو میں یہ لفظ قرآن شریف کے غلاف کے لئے مخصوص ہو گیا ہے جمپیر (ذکر) ساطعی پر پہننے کا گلا کھلا ہوا نیم آستین کُرتہ انگریزی میں فراک کہلاتا ہے۔ لفظ فراک اُردو میں عام ہو گیا ہے۔

جوڑا (ذکر) اوپر اور نیچے کے دھڑ کا پورا لباس یعنی کُرتہ اور پاجامہ۔ اور مراداً پورا اور مکمل لباس جس میں دستار۔ نیمہ۔ جامہ ادا اور پچکا وغیرہ سب شامل ہو۔  
ف۔ سپ سالار نے کارگذا

کے احام میں بادشاہ کے حضور سے گھوڑا اور چٹا پایا۔  
جیب (مونث) رکیہ۔ پاکبٹ

معمولی اور ضرورت کی چیز رکھنے کو لباس میں حسب موقع اور موزوں ہلی ہوئی تھیلی۔  
۱۔ چورجیب۔ اندر کے رُخ نا معلوم ہلی ہوئی جیب جو اوپر نہ دکھائی دے (لگانا) جھار (مونث) چُنٹ دار گوٹ یا پٹی جو کسی کپڑے کی کور پر بطور توئی یا پٹھا لگائی جائے۔

چاک (ذکر) کرتے یا قمیص کے گریباں کا کھلاؤ  
۲۔ دو دامنوں کے گھیر کے جوڑ پر کا تھوڑا سا کھلاؤ دیکھو تصویر کرتا۔  
چپراس (مونث) کاج پٹی۔  
چٹا دیکھو گریبان۔  
اور تصویر کرتا۔  
۲۔ کمر ٹیکا یا کمر پٹی۔  
چینگن (مونث) دیکھو اچکن فقرہ





آئین اکبری میں اصل لفظ چکمن لکھا ہے۔ لکھنؤ میں چکن اور دہلی و نواح دہلی میں انکن مشہور ہے۔

چڈی (مونث) دیکھو جائگیا۔ چڑیا (مونث) دیکھو پاجامہ فقرہ ۱۱ اور تصویر برص ۱۲

چکمن (مونث) دیکھو چکن۔

چکونی (مونث) (چاک + اوٹی) کرتے یا انکن وغیرہ کے

چاک کے کھلاؤ کی حد کا بند

جو کپڑے کی دھجی کا ٹکونیا تھگی کی شکل میں سی دیا جاتا

ہے۔ دیکھو تصویر کرتا۔

چکوسے دار پگڑی (مونث)

دیکھو پگڑی

اور تصویر برص ۱۳

چٹ (مونث) جھار کا سمٹاؤ

دیکھو جھار اور تصویر برص ۱۴

چندوا (مذکر) دیکھو ٹوپی فقرہ ۱۵

اور تصویر برص ۱۶

چندی (مونث) کپڑے کی ناکہ دھجی۔ دیکھو دھجی شمالی ہند

میں چندی کا لفظ عام طور پر دھجی کے معنوں میں نہیں بولا

جاتا۔ دکن میں بولا جاتا ہے

وہاں روزمرہ میں انڈی کی

چندی نکالنا کہتے ہیں جس کا

مطلب کسی چیز کی باریکیاں

ڈھونڈنا۔ کھوج نکالنا ہوتا ہے

چونگلا (مذکر) دیکھو انکن فقرہ ۱۷

اور تصویر برص ۱۸

چورحیب (مونث) دیکھو حیب

فقرہ ۱۹

چوڑیاں (مونث) چوڑی دار

پاجامہ کے پائینچے کے

پھیر یا بل جو تختے پر پڑتے ہیں

دیکھو چوڑی دار پاجامہ اور

تصویر برص ۱۹

چوڑی دار پاجامہ (مذکر) دیکھو

پاجامہ فقرہ ۲۰

نشان (ب) اور تصویر برص ۲۱

چوڑی دار پگڑی (مونث) دیکھو

پگڑی اور تصویر برص ۲۲

حیدرآباد (دکن) میں مرد سے

لوگ باندھتے ہیں۔

چو غا (مذکر) جُبا۔ عبا۔ فرغل

چغہ (فرغل) لباده۔ دگلا۔

اُور کوٹ۔ جاڑے کے

موسم میں لباس کے اوپر پہننے

کا ڈھیلا ڈھالا پنڈلی تک لمبا

جامہ۔ اب عام طور سے اُور کوٹ

کے نام سے مشہور ہے اور

یورپین طرز کا سلا ہوا پسند

کیا جاتا ہے دیسی وضع کا

سلا ہوا روئی دار مقامی طور

پر فرغل، لباده۔ اور دگھے

کے نام سے موسوم کیا

جاتا ہے۔

چوگوشیا ٹوپی (مونث) دیکھو

ٹوپی فقرہ ۲۳

اور تصویر برص ۲۴

چولا (مذکر) دامن دار چولی۔

انگا۔ دگلا۔

چولی (مونث) دیکھو انکن

فقرہ ۲۱ اور تصویر برص ۲۵

۲۔ قرآن شریف کی جلد کا

ضلع اردو میں اصطلاحاً چولی

کہلاتا ہے۔

چیرا (مذکر) بٹلی۔ سرہتی۔

سیٹھی یا ماڑواڑی پگڑی

دیکھو پگڑی اور تصویر برص ۲۶

خلخلا (مذکر) دیکھو پاجامہ

فقرہ ۲۷ اور تصویر برص ۲۷

خواصی (مونث) دیکھو انگیا

فقرہ ۲۸ اور تصویر برص ۲۸

خیاط (مذکر) دیکھو ورزی

دامن (مذکر) دھڑ کے لباس

کا چولی سے پیچے رکھا

ہوا گھیر دار حصہ۔ دیکھو تصویر برص ۲۹

ورزی (مذکر) خیاط۔ سوچی۔

لباس سینے والا کاریگر۔

دستار (مونث) دیکھو پگڑی

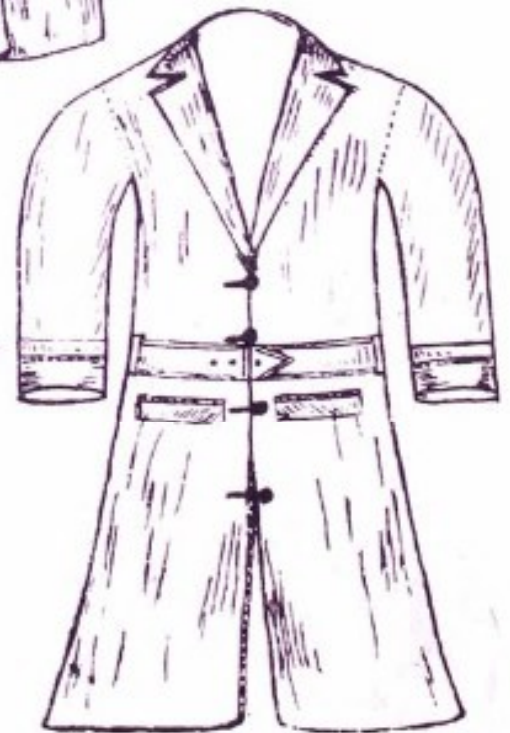
اور تصویر برص ۳۰





چوخا  
چٹہ  
(فزل - فزل - فزجی - بہارہ)  
اُور کوٹ

قدیم وضع



جدید وضع

اس کو کھڑکی دار پگڑی بھی کہتے ہیں۔  
دھتی (مونٹ) دیکھو رومال  
دگلا (ذکر) دیکھو اچکن فقرہ  
اور چٹہ۔

دوپٹری ٹوپی (مونٹ) دیکھو  
ٹوپی فقرہ  
اور تصویر بر ص ۱۳  
دو تہی (مونٹ) دہر۔  
دو تہی دیکھو دُلائی۔  
دُلائی (مونٹ) رضائی کی  
قسم کا دُہرا سلا ہوا  
کپڑا (اوڑھنا) گلابی موسم  
کے لئے تیار کیا جاتا ہے۔  
۱۔ میان تہ۔ دُلائی کے  
ابرے اور استر کے درمیان  
(جب ابرانازک کپڑے کا  
ہوتا ہے) ایک اور کپڑا لگاتے  
ہیں جو اصطلاحاً میان تہ کہلاتا ہے  
دیوال (مونٹ) دیکھو انگلیا  
دیوار فقرہ ۵ اور تصویر بر ص ۱۳

دھوتی (مونٹ) ہندوؤں کا  
دھوتی جوڑا پاجامہ کا قائم مقام  
لباس تفصیل کیلئے دیکھو پاجامہ فقرہ  
دھوتی  
۲۔ مَرا (مُری)  
۱۔ لانگ (نگر)  
۲۔ باند پھیٹا





۱۔ پھتا۔ دھوتی کا ہراجو  
 سامنے ٹانگوں میں ٹکا رہے۔  
 ۲۔ ٹنٹ۔ اٹنی دھوتی کی  
 گرو جو کمر پر لگائی جائے اور  
 جس میں کچھ نقدی یا چھوٹی  
 موٹی چیز رکھ لی جائے۔  
 ۳۔ لانگ۔ کچھوٹا۔ لنگر۔  
 آڑ بند۔ پھیٹا۔ دھوتی کا سرا  
 جو آگے سے ٹانگوں کے  
 بیچ میں سے نکال کر پیچھے  
 کمر کی پیٹ میں اڑس لیا  
 جائے۔  
 ۴۔ مڑا۔ مڑی۔ دھوتی  
 کا سرا جو کمر پر پیٹ لیا  
 جائے۔  
 ڈو پٹا (مذکر) ٹیپ۔ روپہ۔  
 دو پٹا (مذکر)۔ عورتوں کے  
 سراور شانوں پر اوڑھنے  
 کا کپڑا جو بڑے پن کا ہونے  
 کی وجہ عورتوں کی اصطلاح  
 میں ڈو پٹا کہلاتا ہے جس کو  
 لائق کپڑا۔ حیدر آباد (دکن) میں

دستی کہتے ہیں اور کندھے پر  
 ڈالنے کے دو گز لمبے کپڑے  
 کو رومال کہا جاتا ہے۔  
 رومالی (مونث) میانی۔ دیکھو  
 پا جامہ فقرہ ۵ اور  
 تصویر بر صفا  
 زیر جامہ (مذکر) فارسی میں قبا  
 کو کہتے ہیں اردو  
 میں اُس سے مراد بنیان لیا  
 جاتا ہے دیکھو بنیان۔  
 ساڑھی (مونث) بٹی۔ تہی انگ۔  
 ہندو مردوں کی دھوتی  
 کے مقابل عورتوں کا لباس  
 تفصیل کے لئے دیکھو پا جامہ  
 فقرہ ۵  
 سایا (مذکر) دیکھو لہنگا۔  
 سٹن (مذکر و مونث) دیکھو  
 سٹنا پا جامہ فقرہ ۵  
 سرپتی (مونث) بٹلی۔ دیکھو  
 چیرا اور بگڑی اور  
 تصویر بر صفا  
 سلائی (مونث) کپڑے کے  
 سیون [دو ٹکڑوں کو سوئی تاگ  
 سے ٹانگے لگا کر جوڑنے  
 کا عمل۔ سینے کی اجرت  
 سلائی کے مختلف نمونوں  
 اور بناوٹوں کے حسب ذیل  
 نام ہیں۔  
 ۱۔ اوزما۔ پیٹ واں  
 سلائی کپڑے کی دو کوروں  
 کو ملا کر پھیردار ٹانگے بھرنے  
 کو اصطلاحاً اوزمہ کہتے ہیں  
 (بھرتا۔ کرنا)۔  
 ۲۔ بنجیہ۔ نا کا جوڑی ٹانگہ۔  
 ٹانگے سے ٹانگہ ملی ہوئی  
 سلائی اس کو پٹی سلائی بھی  
 کہتے اور سب سلائیوں میں  
 اعلیٰ سمجھی جاتی ہے۔  
 ۳۔ تڑپاؤن۔ کپڑے کی  
 کور کو اندر کے رخ موڑ کر  
 سینے کا عمل کپڑے کے کنارے  
 کے تار نہ نکلنے کے لئے یہ



عمل کیا جاتا ہے (مڑ پینا۔ تڑپائی)۔  
 پنجاب میں ٹڑھیاؤں اور لڑھکیاؤں  
 کہتے ہیں۔  
 ۴۔ پیچی۔ کپڑوں کے دو  
 ٹکڑوں کو جوڑنے کے لئے  
 سیدھی باریک سلائی۔ اس کو  
 کچی سلائی بھی کہتے ہیں۔  
 (بھرنّا)  
 ۵۔ ڈورا۔ بگنڈا۔ کپڑے  
 کے دو ٹکڑوں کو اوپر نیچے  
 جما کر رکھنے کو لمبے لمبے ٹانگے  
 (ڈالنا)  
 ۶۔ کوک۔ شننگا۔ لنگر  
 کپڑے کی کتنی موڑنے کو  
 لگائے ہوئے لمبے ٹانگے  
 (بھرنّا۔ مارنا)  
 سنجاف (مونث) دیکھو پٹھا  
 فقرہ ما  
 سوچی (ذکر) دیکھو درزی  
 سوڑ (ذکر) کھامٹ یا  
 بچھونا۔  
 ۷۔ کھانے کو کھچڑا اور ہنے کو سوڑ  
 گرجی کھت یہی کچھ اور  
 سوڑنی (مونث) سوزن کاری  
 کام کی پتلی تو شک  
 جو ڈہرے کپڑے میں روئی  
 بھر کر اور گل بوٹے دار بگنڈے  
 ڈال کر درزی کی طرح بنائی  
 جائے۔  
 سوڑنی فلیٹ کش (مونث) وہ  
 سوڑنی جس کے  
 بگنڈوں کی سلائی میں بھانجواں  
 موٹا ڈورا دیا جائے۔  
 سوئی (مونث) دیکھو پیشہ  
 سوئی سازی۔  
 (مارنا) سلائی کا  
 کام کرنا۔  
 ف۔ سوئی مارے کا پیرہ  
 بڑی محنت کا ہوتا ہے۔  
 ف۔ دن بھر سوئی مارو  
 جب چار پیسے آتے ہیں۔  
 (پرونا۔ بھرنّا)

سوئی میں سناگا ڈالنا۔  
 سینا (مصدر) سلائی کرنا۔  
 ف۔ سینا پرونا محنت سے  
 آتا ہے۔  
 سینہ بند (ذکر) دیکھو انگلیا۔  
 سیون (مونث) دیکھو سلائی  
 شننگا (ذکر) کوک۔ لنگر دیکھو  
 سلائی فقرہ ما۔  
 شلوار (مونث) دیکھو پاجامہ  
 فقرہ ما اور تصویر بر  
 شلو کا (ذکر) سینہ بند۔ کمری  
 کی وضع کی چوٹی۔  
 شیروانی (مونث) دیکھو  
 اپکن فقرہ ما اور  
 تصویر بر  
 صافا (ذکر) دیکھو پگڑی۔  
 صافا دراصل ایک قسم  
 کے کپڑے کا نام ہے جو  
 پگڑی کے لئے پنجاب میں  
 تیار کیا جاتا تھا اس سے  
 ہار یا پگڑی مراد لیا جانے لگا  
 جس طرح سلائی ہوئی پگڑی  
 کو دکن میں شلہ کہتے لگے ہیں۔  
 صدری (مونث) کمری۔  
 واشگت (انگریزی)  
 فتویٰ (عربی) بغیر آستین اور  
 دامن کا ناف تک کا لباس  
 جو سینے اور کمر کو ڈھکے لے  
 اور جسم پر چست رہے۔  
 ۱۔ مرزئی۔ کمری کی اصلاح  
 شدہ صورت جس کی اختراع  
 مغلوں سے جنوب کی جانے  
 کی وجہ مرزئی کہلاتی ہے۔  
 اس میں آدھی یا پوری آستین  
 اور بکواڑیوں میں دو چھوٹی  
 چھوٹی کلیاں لگی ہوتی ہے۔  
 ۲۔ نیمہ آستین۔ مرزئی  
 سے کسی قدر بڑی چھوٹے  
 یا آدھے دامنوں کی مرزئی  
 جو اپکن کی وضع پر ہوتی  
 ہے۔





صدری



مرزئی



نیمہ آستین



واسکوٹ



تاقہ (مذکر، مونث) دیکھو  
تاقی { ٹوپی فقرہ مک اور  
تصویر بر ص ۱۳۱

عبا (مونث) دیکھو چٹخہ -  
عرق چین (مونث) دیکھو  
ٹوپی فقرہ مک

عمامہ (مذکر) دیکھو پگڑی -  
غرارہ  
غرارے دار یا جامہ { (مذکر) دیکھو  
پاجامہ فقرہ مک اور تصویر بر ص ۱۳۱

غزنی (مونث) دیکھو  
جانبگیا -  
غلاف (مذکر) کھولی سکے  
دیگرہ کی تھیلے یا  
تھیلی کی وضع کی پوشش -  
فتوئی (مونث) دیکھو صدری  
فراک (مونث) دیکھو جمپیر -  
فرجی (مونث) بغیر بند کا  
چٹے کی قسم کا لباس  
جو سامنے سے کھلا رہتا ہے  
لباس کے اوپر بطور پردے کے

فرغل (مذکر) دیکھو چٹخہ اور  
فرگل { تصویر بر ص ۱۳۱

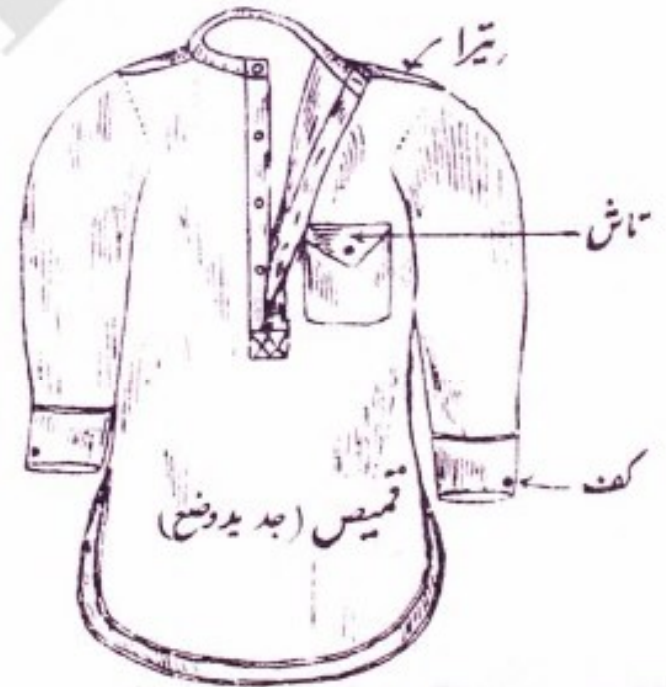
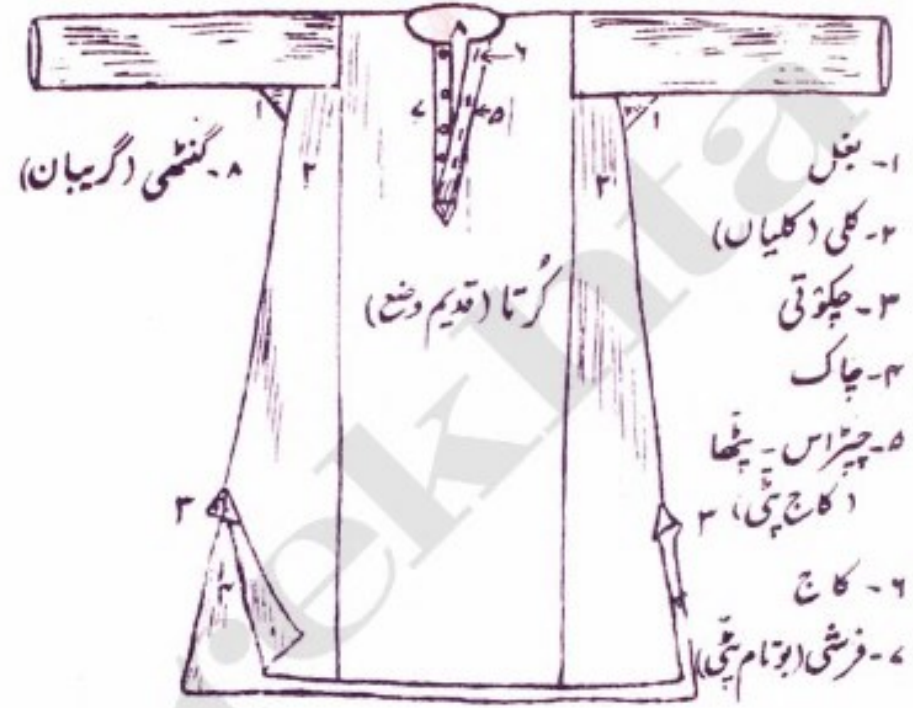
قبا (مونث) دیکھو اچکن فقرہ مک  
قمیص (مونث) جدید وضع کا  
کڑیا جو قدیم وضع کے  
کرتے کی نسبت کسی قدر مختلف  
ہوتا ہے اس میں اس سے کچھ  
چیزیں کم اور کچھ زیادہ ہوتی ہیں  
دونوں کی بناوٹ اور حصوں کا

کڑیا جو قدیم وضع کے  
کرتے کی نسبت کسی قدر مختلف  
ہوتا ہے اس میں اس سے کچھ  
چیزیں کم اور کچھ زیادہ ہوتی ہیں  
دونوں کی بناوٹ اور حصوں کا

کڑیا جو قدیم وضع کے  
کرتے کی نسبت کسی قدر مختلف  
ہوتا ہے اس میں اس سے کچھ  
چیزیں کم اور کچھ زیادہ ہوتی ہیں  
دونوں کی بناوٹ اور حصوں کا

کڑیا جو قدیم وضع کے  
کرتے کی نسبت کسی قدر مختلف  
ہوتا ہے اس میں اس سے کچھ  
چیزیں کم اور کچھ زیادہ ہوتی ہیں  
دونوں کی بناوٹ اور حصوں کا





فرق تصویر کے دیکھنے سے  
بجانبی واضح ہوگا۔  
پینچی (مونٹ) کرتنی - درزی  
کا کپڑا کرتنے کا اوزار  
کاج (مذکر) بوتام (بٹن) کا  
گھر جس میں بٹن اٹکا دیا  
جاسا ہے دیکھو تصویر بر ص ۱۵۱  
کاج پٹی (مونٹ) دیکھو چیراس  
کا چری (مونٹ) دیکھو انگلیا  
فقرہ ۵  
کار (مذکر) اچکن اور قمیص وغیرہ  
کے گلے کی کھڑی پٹی -  
کا نچلی (مونٹ) دیکھو انگلیا  
فقرہ ۵  
کپڑا (مونٹ) دیکھو  
کپڑا (مونٹ) فقرہ ۳  
کرت بیٹھوت (مونٹ) کپڑے  
کی ناپ اور تراش  
(کرنا)  
کرتن (مونٹ) کپڑے کی  
بچی ہوئی دھجیاں جو  
کرتنی (مونٹ) انگلیا کے ساتھ  
کپڑے کی تراش یا کاٹ  
میں نکلتے۔ (بھانا)  
۲- پینچی - کرتنی -  
کٹوریاں (مونٹ) ٹلٹ - ٹلٹ  
دیکھو انگلیا ۵ اور  
تصویر بر ص ۱۵۱  
کچی بھلائی (مونٹ) پینچی کی  
بھلائی - وہ بھلائی  
جو آسانی سے کھل جائے۔  
کچوکی (مونٹ) دیکھو انگلیا  
فقرہ ۵  
کچھ (مذکر و مونٹ) دیکھو  
کچھنیا (مذکر) دیکھو دھوتی  
فقرہ ۵  
کرتا (مذکر) اوپر کے جسم پر  
پہنے کا قدیم وضع کا  
ڈھیلا ڈھالا چھوٹے دامن  
اور پوری آستین کا لباس  
دیکھو تصویر بر ص ۱۵۱  
کرتنی (مونٹ) انگلیا کے ساتھ



پہنے کا خاص وضع کا بسلا ہوا  
 کپڑا جو پیٹ اور پیٹھ کے  
 حصے کو ڈھکنا ہے ہندوستان  
 کے قدیم لباس میں سے ہے  
 آگرہ اور اودھ کے علاقہ  
 میں پُرانی وضع کی دلدادہ  
 ہندو عورتیں اب تک انگلیا  
 کے ساتھ کرتی پہنتی ہیں۔  
 دیکھو تصویر بر ص ۱۱۱  
 کٹنا (مذکر) پاندان اور  
 خاصدان وغیرہ کا غلات  
 جس میں اُس کو رکھ کر اوپر  
 سے منہ کس کر باندھ دیا جاتا  
 ہے  
 کشتی نما ٹوپی (مونث) دیکھو  
 ٹوپی فقرہ ۱۱  
 کف (مذکر) قمیص کی آستین کا  
 اس طرح کا بسلا ہوا  
 چھوٹا منہ جو بٹن کے ذریعہ  
 کھولا بند کیا جاتا ہے۔  
 کلاہ (دیکھو) ٹوپی فقرہ ۱۱

اور تصویر بر ص ۱۱۲  
 کلاہ پیچ (مذکر) کلاہ کے اوپر  
 پگڑی کی طرح باندھ  
 کا کپڑا۔  
 کلی (مونث) مثلث نما  
 کلیاں (مذکر) کٹرا ہوا کپڑا جو  
 اچکن یا کرتے کے  
 دامن کا گھیر بڑھانے کو  
 دامن میں لگایا جاتا ہے۔  
 دیکھو تصویر بر ص ۱۱۳  
 (ڈالنا۔ جوڑنا۔ لگانا)  
 دامن میں گلی ہلا کر سپنا۔  
 کمزبند (مذکر) دیکھو انار بند  
 کمز توئی (مونث) انگرکھے کی  
 چولی کے نیچے کر کے  
 گھیر میں بسی ہوئی پٹی۔ دیکھو  
 توئی اور تصویر بر ص ۱۱۴  
 کمز تھیلی (مونث) دیکھو  
 نیوٹی (ن۔ و۔ لی)  
 کمز (مونث) دیکھو  
 صدری۔

کن ٹوپ (مذکر) کن چھٹی  
 دیکھو ٹوپ اور ٹوپی  
 فقرہ ۱۱۲  
 کنٹھی (مونث) دیکھو گریبان  
 اور تصویر بر ص ۱۱۳  
 کن چھٹی (مونث) دیکھو کن ٹوپ  
 کشا (مذکر) دیکھو پا جامہ  
 فقرہ ۱۱ اور تصویر بر ص ۱۱۴  
 کوا۔ یاں (مونث) پالکھے۔  
 دیکھو اچکن فقرہ ۱۱  
 کوپن (مذکر) سنکرت کوپنا۔  
 دیکھو ننگوٹ۔  
 کوٹ (مذکر) یورپی وضع کا دگلا  
 کوک (مونث) دیکھو سلائی  
 فقرہ ۱۱ (بھڑنا۔ مارنا)  
 کوکنا (مصدر) دیکھو کوک۔  
 کھڑائی (مونث) کپڑے کی  
 کچی سلائی جو تیاری  
 کی سلائی سے پہلے اُس کے  
 حصے جوڑنے کوئی جائے۔  
 کھڑکی دار پگڑی (مونث) دیکھو

پگڑی اور تصویر بر ص ۱۱۵  
 کھلڈی (مونث) چور جیب  
 کھلیتی عورتوں کے لباس  
 کی جیب۔ پورپ کی  
 دہاتی ہندو عورتیں انگلیا کی  
 جیب کو دہاتی زبان میں  
 کھلڈی کہتی ہیں۔ یہ لفظ  
 غالباً خریطہ سے کھلیتا، کھلیتی  
 اور پھر کھلڈی ہو گیا ہے۔  
 کھولی (مونث) دیکھو غلات  
 تکیہ یہ لفظ بھی شاید  
 خریطے سے کھولی ہو گیا ہے۔  
 گدا (مذکر) دیکھو توشک۔  
 گدی (مونث) دیکھو توشک  
 فقرہ ۱۱  
 گڈڑی (مونث) چھوٹے  
 چھوٹے کپڑے کے  
 ٹکڑے سی کر بنایا ہوا  
 اوڑھنا یا لبادہ۔  
 گردی (مونث) تھالی یا  
 پیاری کے اندر بچانے کا



گردے نما سلا ہوا کپڑا۔

گرگی (مونٹ) دیکھو جائگیا۔  
گریباں (مذکر) سنکرت گری  
بمعنی حلق کر تے،

اچکن وغیرہ کی گلے کی کنٹھی۔  
حلقہ۔ گلا۔ جس کے یسج میں  
سر میں آنے کے لائق چاک  
بنا ہوتا ہی روز مرہ میں پورا  
حصہ مراد لیا جاتا ہی دیکھو  
تصویر بر ص ۱۵۱

۱۔ چپڑاس۔ کاج پٹی۔  
کنٹھی کے چاک کی بائیں  
طرف کی پٹی جس میں بنوں  
کے گھر بنائے جاتے ہیں۔  
۲۔ فرشی۔ بوتام پٹی۔  
کنٹھی کے چاک کی دائیں طرف  
کی پٹی جس میں بٹن طمانکے  
جاتے ہیں۔

گلا (مذکر) دیکھو گریباں۔  
گلو بند (مذکر) سردی کے موسم  
میں گردن میں پٹینے کا

کپڑا۔

گوٹ (مونٹ) دیکھو پٹھا  
فقہ ۱۱

گول ٹوپی (مونٹ) پٹاری نما  
ٹوپی۔ دیکھو ٹوپی۔

فقہ ۱۱ اور تصویر بر ص ۱۵۱  
گلیٹڈوا (مذکر) گاؤ تکیہ دیکھو  
پیشہ فراش جلد اول۔  
گھاٹ (مذکر) انگلیا کے سامنے  
کا مثلث نما کھلا ہوا

حصہ دیکھو تصویر بر ص ۱۵۱  
گھاگرا (مذکر) سنکرت گھر گھا  
بمعنی گھنٹیوں دار میٹھی)

بہت بڑے گھیر کا لہنگا جو  
ماڑ واڑ کی ہندو عورتوں کا  
قومی لباس ہی۔ دیکھو لہنگا  
اور تصویر بر ص ۱۵۱

گھٹنا (مذکر) دیکھو جائگیا۔  
گھگرا یا (اسم تصغیر مونٹ)  
دیکھو گھاگرا۔

گھنڈی (مونٹ) کپڑے یا

سنگے کی جی ہوئی۔ چھوٹی  
گول گچی یا گولی جو بٹن کی  
ایجاد سے پہلے گریباں کے  
چاک کو بند کرنے کے لئے

استعمال کی جاتی تھی اب بھی  
انگر کچے اور چنے میں بٹن کی جگہ  
لگائی جاتی ہی۔ اس کو  
ڈورے کے ایک حلقے  
میں جو اس کے مقابل کے  
حصے میں ٹکا ہوتا ہی انکا

دیتے ہیں اس حلقے کو اصطلاحاً  
تکمہ کہتے ہیں اور دونوں کو  
ٹاکر گھنڈی تکمہ۔ دیکھو تصویر

بر ص ۱۵۱ حیدر آباد (دکن) میں  
بٹن کو گھنڈی کہتے ہیں بٹن  
کا لفظ عام طور سے نہیں  
بولتا جاتا اور نہ گھنڈی کا

بٹن سے علیحدہ کوئی مفہوم  
ہی۔ بٹن یورپی زبان کا  
لفظ ہی جو اردو میں بوتام  
کے نام سے معروف ہی اور

بٹن بھی کہتے ہیں۔

گھیر (مذکر) دامن کا پھیلاؤ  
لائنگ (مذکر) دیکھو دھوتی  
فقہ ۱۱ اور تصویر بر ص ۱۵۱

لبادہ (مذکر) دیکھو چنہ۔  
لباس (مذکر) دیکھو جوڑا۔  
لباس پاک (مذکر) دیکھو  
پیش گیر۔

لپیٹ وال سلائی (مونٹ)  
اوز ماں۔

دیکھو سلائی۔  
لتا (مذکر) سنکرت لٹکا  
بے سلا کپڑا۔ چادر۔

دھوتی۔ اوڑھنی وغیرہ۔  
سہ تن پر نہیں تاپان کھائیں البتہ  
لڑھکیا ون (مونٹ) دیکھو  
سلائی۔

کحاف (مذکر) جاڑوں میں  
رات کو سوتے وقت  
اوڑھنے کا روئی بھرا موٹا  
لبادہ حیدر آباد (دکن) میں کحاف کا



کوئی مفہوم نہیں ہے صرف  
رزائی کا لفظ بولا جاتا ہے  
لنگر (مذکر) شلٹکا - کوک -  
دیکھو بیلائی فقرہ ۱۱  
۲۔ دیکھو ننگوٹ -  
ننگوٹ (مذکر) کوپن - (رنگ  
ننگوٹا) اوٹ (شرم گاہ کو  
چھپانے کا - شرم گاہ  
کی حد تک کا لباس بعض  
لوگ رومالی کہتے ہیں -  
(کنا - باندھنا)  
ننگوٹی (اسم تصغیر مونث)  
دیکھو ننگوٹ -  
ننگوٹ اور ننگوٹی میں یہ  
فرق ہے کہ ننگوٹ میں اوپر  
کا کپڑا اتنا چوڑا ہوتا ہے  
جو کونوں کو ڈھک لیتا ہے  
اور ننگوٹی صرف ایک پٹی  
ہوتی ہے جو سامنے سے شرم گاہ  
کو ڈھکتی ہے  
ننگی (مونث) دیکھو تہ بند -

لہنگا (مذکر) سایا (انگریزی  
لہنگا) (ماڑواڑی) بغیر  
پائینچے اور رومالی کا دھوتی  
یا تہ بند کی وضع کا بڑے  
گھیر کا پاجامہ دیکھو تصویر برص  
مچھلی کا نٹا (مذکر) دیکھو بیلائی  
محرم (مونث) دیکھو انگلیا -  
محرم میں پوری آستین  
ہوتی ہے (دیکھو تصویر برص ۱۲)  
مڑا (مذکر) مونث) دیکھو  
مڑی (دھوتی فقرہ ۱۱ اور  
تصویر برص ۱۲)  
مرزئی (مونث) رینا - دیکھو  
صدی فقرہ ۱۱  
مغزی (مونث) ڈہرے کپڑے  
یاد دلائی کے کناروں  
کے جوڑے میں دی ہوئی پٹی  
دبئی یا گوٹ -  
مغلانی (مونث) بڑے گھروں  
میں سینے پر رونے کی  
خدمت انجام دینے والی



ملازمہ یہ نام بطور خطاب  
ہی جو غریب شریف ملازمہ  
کی دجوبی کے لئے استعمال  
کیا جاتا تھا - اس کے ذمہ  
گھر کی عام نگرانی بھی ہوتی تھی  
مغلانی ٹوپی (مونث) جڑگوشیا  
ٹوپی - دیکھو ٹوپی  
فقرہ ۱۲ اور تصویر برص ۱۳  
فلگٹ (مونث) راک نیل -  
تاجدار ٹوپی - کلنی دار  
ٹوپی - تاج - موڑ - کلنی - کرشن جی  
کا تاج جس کی نقل ہندوؤں  
میں دھو لھا کو پہناتے ہیں -  
اس کو ایک قسم کا تاج سمجھا  
جائے -  
مشیل (مونث) دیکھو گڑھی  
مشا سا (مذکر) دیکھو گڑھی -  
گڑھی کو پنجاب میں  
مونڈا سا اور صافہ کہتے ہیں -  
صافہ گڑھی کے کپڑے کا



کا نام تھا اُس نسبت اور  
مُنڈا سا موند، یعنی سر کا حصہ  
کی نسبت سے کہلاتا ہے۔  
مُؤباف (مذکر) عورتوں کی  
چوٹی کے بالوں پر  
پٹنے کی پٹی یا توی۔  
موزا (مذکر) پڑتاوا۔ دیکھو  
جُراب۔  
مہری (مونث) پا جانے کے  
پائے کا منہ۔  
میان تہ (مونث) دیکھو دولائی  
فقرہ ۱۔  
میانی (مونث) دیکھو رُو مانی۔  
مینا (مونث) دیکھو مرزی  
ناٹرا (مذکر) دیکھو ازار بند۔  
ناکا جوڑی ٹانگا (مذکر) دیکھو  
بخنہ۔  
نقلیق گڑی (مونث) دیکھو  
پگڑی۔  
نگندا { (مذکر) دیکھو سلای۔  
نگندے

### ۳۱ پیشہ سلای (رفوگری)

آفتاب ماہتاب (مذکر) جامہ دار  
کی بوٹی کا  
رفو، جس میں مختلف رنگت کا  
ٹاگا لگا کر میل بلایا جاتا ہے  
۲۔ کئی رنگ کے تاروں  
کا رفو دیکھو رفو۔  
بجازی (مذکر) داب۔ ایسے  
کپڑے کا رفو جس کا  
اُٹا سیدھا ہو اس رفو کا  
ٹانکا اُلٹی طرف سے لیا  
جاتا ہے تاکہ تاروں کے  
سرے اُلٹی طرف رہیں۔  
بُغارا (مذکر) بڑا سوراخ جو کپڑے  
وغیرہ کے کھانے سے  
کپڑے میں پڑ جائے۔  
ف۔ شال کو کپڑے  
نے کھا کر بُغارے ڈال دے

(پڑنا)۔

بیل چشم (مذکر) باریک سوراخ  
کا رفو یعنی ایسے چھوٹے  
سوراخ کا رفو جو آنکھ کی پتلی  
کے مانند ہو۔  
بوٹی کھودنا (مصدر) جامہ دار  
کی پھٹی ہوئی  
بوٹی کے سار نکال کرنے  
سرے سے رفو کے ذریعہ  
بوٹی بنانا۔  
پتیل رفو (مذکر) باریک اور  
چھوٹے کپڑے کا  
چھدرا رفو۔  
پتچھی (مونث) معمولی اور ادنیٰ  
قسم کا رفو جس میں تانے  
بانے کے تاروں کو بلانے کا  
محاذ نہ رکھا جائے۔  
پسر (مونث) پودا۔ دیکھو  
دُنبالا۔  
پودا (مذکر) دیکھو دُنبالا۔  
پھوئی (مونث) پانی کی پھوآر



خواب یا ابھرے ہوئے تار نکال کر اُس کی جگہ صاف اور اچھے تار بھرنا (کرنا)

داب (مونٹ) دیکھو بجازی دارو (مونٹ) دیکھو تار چون دُمبالا (مذکر) پسر۔ یزدا دُمبالا (مذکر) سوئی کے ناکے میں بھانجواں ڈورے کا پڑا ہوا حلقہ جس میں ایسا تار ڈالا جاتا رہی جو سوئی کے ناکے میں ابھتا ہو یا ناکے میں نا آتا ہو اس کو پسر شاید پیچھے تاگے میں پڑا رہنے کی وجہ کہتے ہیں۔

رفو (مذکر) کپڑے کی پھٹن یا سوراخ وغیرہ کو بنائی کی طریق پر اس طرح بند کرنے اپنے کا مل کہ جوڑ معلوم نہ ہو۔ (کرنا۔ بھرنا)۔

رفو کی حسب ذیل مشہور قسمیں ہیں:

(۱) آفتاب مہتاب۔  
(۲) بجازی (داب)۔  
(۳) بلبس چشم۔  
(۴) پچتی۔  
(۵) تارا ٹوٹ (تارا گٹوٹ)۔  
(۶) تار چون (درو)۔  
(۷) ٹمکی۔  
(۸) ٹپ۔  
(۹) پتیل یا غف رفو۔

رفو گر (مذکر) کپڑے میں رفو کرنے والا کاری گر۔

رفو گری (مونٹ) رفو کرنے کا پیشہ۔

۲۔ رفو کی مزدوری۔

سنگین رفو (مذکر) غف رفو۔

گفتا ہوا رفو جس میں تانے اور بانے کے تار ایک جان ہو جائیں۔

شالدوز (مذکر) شال کی دُستی اور مرمت کرنے والا کاری گر۔ اس

جو رفو کو دی جاتی ہو تاکہ رستری سے رفو کا ٹانکا جمایا جائے۔ (دینا)۔

تارا ٹوٹ (مذکر) کپڑے کی ٹانکا ٹوٹ (سرگاہ کا رفو جس میں رفو کا ہر ایک تار سرے پر توڑا جاتا ہو اور تار کا ہیر پھر قائم نہیں رہتا۔

تار چون (مذکر) درو۔ بڑے بڑے سوراخوں کا رفو جس میں تانے کے لمبے تار ڈالے جاتے ہیں یعنی کپڑے کے تانے اور بانے کے تاروں میں ملا کر تار بھرے جاتے ہیں۔ اس طرح کہ بناوٹ بن جائے تاکہ اچھا (مصدما) رفو کرتے وقت ناکارہ تار نکالنا۔ رفو کے لئے صفائی کرنا۔

سماوا (مذکر) رفو کے تاروں کا پھیر یا رفو کرنے کا عمل (آنا)۔

تہ لگانا (مصدما) کپڑے کے بڑے سوراخوں میں رفو سے قبل پھٹے ہوئے حصے کو برابر کرنے کے لئے چند بے تاگے بھرنا۔

ٹانکا اٹھانا (مصدما) رفو کے ٹانکا دھانا (تاروں کو تانے بانے کے طور پر بھرنا اس طرح کہ جب طول کے تاروں میں عرض کے تار ڈالے جائیں تو ایک تار چھوڑ کر بھریں۔

ٹمکی (مونٹ) لہرنے دار کپڑے کا رفو ٹپ (مونٹ) تانے بانے کے ٹوٹے ہوئے تاروں کا جوڑ بلانا۔ (کرنا)

چُنائی (مونٹ) شال کے



# دوسری فصل تزئین لباس

(چکن سازی، زربانی و زردوزی)

چکن سازی (پیشہ اُتو کاری) وقت دہی میں ایک اُتو (مذکر) کسی دہار دار آہنی اُتو سے کپڑے کی سطح پر پھول بونٹے اور دھاریوں کے نقش اُبھارنے کی صنعت جو معمولی درجہ کی ہی، معلومات اُتو کو گرم کر کے اور کپڑے کی سطح پر دبا کر پھرنے سے بنتی ہے۔ یہی صنعت چھاپے اور کڑھت کاری کی ابتدا تھی (دکڑا) اُتو کاری کی صنعت کا اب بالکل خاتمہ ہو گیا ہے اگر ادب میں اس کا نام نہ آجاسا تو شاید نام بھی مٹ جاتا۔ اصطلاحات کی تحقیق کے

وقت دہی میں ایک اُتو (مذکر) کسی دہار دار آہنی اُتو سے کپڑے کی سطح پر پھول بونٹے اور دھاریوں کے نقش اُبھارنے کی صنعت جو معمولی درجہ کی ہی، معلومات حاصل ہوئیں۔ سے یوں قدم پھٹوک پھٹوک کر دھرتے ہو۔ گویا اُتو زمین پر کرتے ہو۔ اُتو کار (مذکر) نہرہ کار اُتو گر (مذکر) اُتو کرنے والا کاری گر۔ انکو تن (مذکر) درز مال۔ اُتو کرنے کا سلائی کی وضع کا نوک اور

کاری گر کا تعلق شال بانی سے تھا لیکن اس صنعت کو پارچہ بانی کی طرح مسلمانوں کے عہد کے بعد سے زوال آنا شروع ہوا اس لئے شال دوزوں کا کام بھی کم ہو گیا رفتہ رفتہ ان کی حیثیت رفو گروں کی رہ گئی جن کا کام زیادہ تر پرانے قیمتی اوٹنی پارچوں کی دُستی یا رفو کرنا رہ گیا ہے اس کام کے پیشہ ور زیادہ تر پنجاب کے بڑے شہروں، کشمیر اور دہلی میں پائے جاتے ہیں۔ رفو گری کی اصطلاحات کی تحقیق کے وقت دلی کے فیض بازار میں شال دوزی کے ایک قدیم کارخانہ کو دیکھنے کا اتفاق ہوا جس کے بانی بخارا سے دلی میں آکر آباد ہوئے تھے اُن کی اولاد

مرزا برکت اللہ بیگ نامی اور ان کے ایک ضیف العمر بھائی کارخانہ کے مالک تھے کارخانہ میں تو کچھ زیادہ سامان نہ تھا لیکن مرزا صاحب کی زبان پر سب کچھ تھا اُن سے بہت سی مفید معلومات اور اصطلاحات معلوم ہوئیں۔ کھونچ (مونٹ) پھٹن جو کسی نوکدار چیز سے اُچھ کر کپڑے میں پڑ جائے۔ گتھائی (مونٹ) بے ترتیب اور پھونڈے پن سے کپڑے میں رفو کرنا یا پدنا جس میں نہ تانے بانی کی سیدہ کا خیال رہے اور نہ جوڑ صاف اور ہم سطح ہو۔ گوتھنا (مصدر) دیکھو گتھائی۔



دھار دار آہنی اوزار۔

ٹھپا (مذکر) مہرا پھول بوٹے  
کھدا کیا ہوا مہرا جس  
سے اُتو کے نشان ڈالے جاتے

ہیں۔ زری گوٹہ پر اب تک دہلی  
اور اگرہ میں اس قسم کا کام  
کیا جاتا ہے مگر یہ کام اُتو  
کاری سے کسی قدر مختلف ہے۔  
(کرنا)

چڑھری (مونث) گول اور منحنی  
خطوں کے اُتو کرنے  
کا باریک منہ کا قوس نما  
آہنی قلم۔

چنونی (مونث) دیکھو کھریا  
درز مال (مذکر) دیکھو انکوتن  
کورا (مذکر) اُتو گر کی بھٹی  
جس میں وہ اُتو کرنے  
کے اوزار گرم کرتا ہے یہ معمولی  
قسم کی ہوتی ہے اور منکے کو  
توڑ کر بنالی جاتی ہے۔  
کھریا (مونث) چنونی۔ کپڑے میں

چٹیس ڈالنے کا ڈبیا کے ڈکھنے  
کی وضع کا اوزار جو عام طور  
پر چربی ہوتا ہے۔  
کھریا (چنونی)



مہرا (مذکر) دیکھو ٹھپا۔  
مہرا کار (مذکر) دیکھو اُتو کار  
مقنوی (مذکر) وصلی۔ ایک خاص  
قسم کا تیار کیا ہوا تہ دار  
موٹا کاغذ جس پر اُتو کا اوزار  
اچھی طرح تہ نشین ہو سکے۔ اس  
پیشہ ور کی یہ خاص اصطلاح  
ہے۔ جلد سازی کے موٹے  
کاغذ کو جو حیدر آباد (دکن) میں  
عام طور سے مقنوی کہلاتا ہے  
شمالی ہند کے بڑے شہروں  
میں پٹھا کہتے ہیں۔ لفظ مقنوی  
غیر معروف ہے۔

چکن سازی (۲۔ پیشہ چھپکاری)

انگوری سیل (مونث) دیکھو سیل  
بوٹا (مذکر) بڑی بوٹی۔ دیکھو  
بوٹی۔

بوٹی (مونث) مختلف قسم کے  
بوٹیاں اپنی دار چھوٹے پھولوں  
کا چربی بنا ہوا چھاپ  
چھپیوں کی اصطلاح میں بوٹی  
اور بوٹا کہلاتا ہے۔ (ڈانا چھاپنا)  
سیل (مونث) مختلف قسم کی  
خوشنما میلوں کے نمونے  
کا چھاپا جن کے حسب ذیل  
نام مشہور ہیں:-

۱۔ پھول پان کی سیل۔ لبوثرے  
شکل کے پتے اور گلاب کے  
پھول بنی ہوئی سیل۔  
۲۔ ترپن سیل۔ تہ کھونٹے  
لہرنے کی بوٹی دار سیل۔

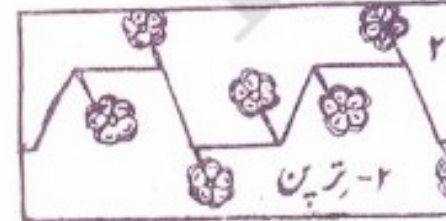
۳۔ ساندنی سیل۔ چھیلی کے  
پھول یا تارے کی شکل کی  
سیل۔

۴۔ گل بہار سیل۔ گلاب کے  
پھولوں کی سیل۔

سیل (چھاپا)



۱۔ پھول پان



۲۔ ترپن



۳۔ ساندنی



۴۔ گل بہار



ٹرنج { (جھپا) مسہ گنج پتا  
(گنج بوٹا)



جھینٹ کے بغیر چھپے ہوئے حصے (زمین) کو کسی قسم کے رنگ سے رنگنے یا چھوٹی چھوٹی بند کیوں سے پر کرنے کا عمل تاکہ سادی جگہ خوشنما ہو جائے۔

ٹوٹرو (مذکر) جوا - مزمرا - بیل کی کور پر بنا ہوا باوریک کنگوڑا -

ٹھڈا (مذکر) بیل کی کور کا

پھول پان کی بیل (مونٹ) دیکھو بیل فقرہ م۔

اور تصویر بر ص ۱۶۶ تاک دار بوٹا (مذکر) انگلور کے خوشے کی شکل کا بوٹا۔

ٹرپن بیل (مونٹ) دیکھو بیل فقرہ م۔ اور تصویر بر ص ۱۶۶ ٹرنج (مذکر) گنج بوٹا - آم کی شکل کا بنا ہوا بڑا بوٹا

جر شال - چادر، رو مال اور کساؤ کے کونوں پر چھپا جاتا ہے۔ شال پر اس کی کڑ بہت نہایت عمدہ کی جاتی ہے۔ شال بانی کی اصطلاح میں گنج بوٹا کہلاتا ہے۔

تھل (مونٹ) زمین چھینٹ کا بغیر چھپا ہوا حصہ جو چھپے ہوئے بیل بوٹوں کے درمیان سادہ رہے۔

تھل کاری (مونٹ) زمین بنانا

ٹوٹرو (جھپا)



ٹھڈا (جھپا)



تہ پٹی بنا ہوا کنگوڑا -

جوا (مذکر) دیکھو ٹوٹرو -

چھپا پا (مذکر) ٹھپا - کپڑے

پر بیل بوٹے وغیرہ

کی چھپائی کا کام کرنے کا

مہرہ -

چھینٹ چھپا ہوا کپڑا -

چھپائی کا عمل کرنا -

چھپائی (مونٹ) کپڑے پر

چھینٹ کاری کرنے کا

عمل ہندوستان میں چھپائی کا

کام لکھنؤ، فرخ آباد اور

مدراں کے علاقہ کا بہت مشہور

ہے۔

چھپیا (مذکر) چھپیرا - دیکھو چھپی -

چھپیرا (مذکر) دیکھو چھپی -

چھپی (مذکر) چھینٹ کار -

کپڑے پر رنگین بیل بوٹے

چھپانے والا کاری گر - چھینٹ

تیار کرنے والا کاری گر -

چھپ کار (مذکر) دیکھو چھپی

چھینٹ (مونٹ) رنگ

رنگ کے پھول

بوٹوں کا خوش وضع اور

خوشنما چھپا ہوا کپڑا -

چھینٹ چھپیرا - (مذکر) چھینٹ

چھپانے والا

کاری گر -

خاکا (مذکر) کچی چھپائی یا

نمونے کی چھپائی یہہ

طریقہ پیشہ زردوزی میں رائج

ہی اس کا طریقہ یہہ ہی کہ

کاغذ پر چھپے ہوئے بیل بوٹے

کے خطوں کو سوئی کی نوک سے



چھید لیتے ہیں اور جب اس کا نقش اُتارنا ہو تو اُس کو کپڑے کی سطح پر رکھ کر اُس کے اوپر باریک پسی ہوئی چاک یا کوئیلے کی راکھ کی پوٹی پھیرتے ہیں اس عمل سے کاغذ کے سوراخوں میں سے خاک چھن کر کپڑے کی سطح پر آتی ہے اور جس طرح کے سوراخ بنے ہوتے ہیں اُسی طرح کے نشان کپڑے پر اُتر آتے ہیں اور آسانی سے صاف ہو جاتے ہیں کپڑے پر کوئی نشان نہیں رہتا۔

————— (اُتارنا۔ چھاڑنا)

سوراخ دار نقشین کاغذ کے ذریعہ خشک خاک سے چھپائی کرنا۔ نقش اُتارنا۔

دو قدما بوٹا (مذکر) ایسی بوٹی یا بوٹا جس کے چاروں طرف دُہرا اور بھرا

زنجیرہ چھپایا کر رکھا ہوا ہو۔ یہ کام عام طور سے شال کے ٹرانچ پر ہوتا ہے۔

ریگا بوٹا (مذکر) چھوٹی قسم رزا بوٹا کی بوٹی۔

زمین (مونٹ) دیکھو تھل۔

سادہ زمین۔ رنگین زمین زمین بنانا (مصدر) دیکھو تھل کاری۔

زنجیرا (مذکر) زنجیرہ کی شکل کی چھپائی اور کڑھائی۔

ساندنی بیل (مونٹ) دیکھو بیل فقرہ ۳ اور تصویر بر

سمندر لہر (مونٹ) لہریا۔

قلم کاری (مونٹ) چھاپے کی بجائے قلم سے کپڑے پر پھول بوٹے بنانے کا عمل۔

کالم کوری (مونٹ) تپے رنگ کی چھینٹ یا سوسی

سولی پٹم کی مقامی اصطلاح

کر رکھا بوٹا (مذکر) بڑی قسم کھر کا بوٹا کے پھول یا چھوٹے بوٹے کا

چھپایا۔

کنج بوٹا (مذکر) دیکھو ٹرنج اور تصویر بر

کنج پتا (مذکر) ٹرنج کی ڈنڈی کا پتا۔ دیکھو تصویر بر

گھجور چھری (مونٹ) کھجور کے پتے کی وضع کی چھپی ہوئی بیل۔

گد کا چھینٹ (مونٹ) سلائی چھپی ہوئی چھینٹ

جس میں بیل بوٹی کچھ نہ ہو صرف دہاریاں چھپی ہوں۔

گل بوٹی چھینٹ۔ گلاب کے پھول یا سرخ

پھول اور بنریا سیاہ زمین چھپی ہوئی چھینٹ۔

لہریا (مذکر) پانی کی لہر کی شکل کا چھپایا یا چھپائی۔

مُزلی (مونٹ) کھجور کی پتی کی شکل کا چھپایا۔

(کا مدانی والوں کی اصطلاح)

مُزرا (مذکر) دیکھو ٹوٹرو۔

مومی چھینٹ (مونٹ) معمولی درجہ کی چھپی ہوئی گھٹیا قسم کی چھینٹ۔

نم سر چھینٹ (مونٹ) مدراس کی طرٹ کی غاس وضع کی چھینٹ

نک چکن سازی (۳ پیشہ کرناہت یا سوزن کاری)

ابھرواں کرناہت (مونٹ) ایسی کرناہت جو کپڑے کی سطح پر پھولی ہوئی اور اُس کے پھول پتے اوپر کو اُٹھے ہوئے دکھائی دیں دیکھو کرناہت

اس قسم کی کڑھائی کو اصطلاحاً پرت دار کرناہت، دھنے کی کرناہت، گٹھے کی کرناہت، موئے کی کرناہت اور مونگے کی



کڑاہت کہتے ہیں۔

اوزمنی کڑاہت (مونٹ) اوزے کی سلائی کی

کڑاہت اس میں بوٹی کی پتی پیٹ واں ٹانگے سے سی جاتی

ہی جو بھانجواں ڈورے کی شکل دکھائی دیتی ہے چونکہ

یہ کڑاہت مونسری کے پھول کے مشابہ ہوتی ہے

اس لئے اس کو مونسری کی کڑاہت بھی کہتے ہیں۔

بٹنی کڑاہت (مونٹ) بٹن کی شکل کی ابھرواں

کڑھائی۔ پھندے کی کڑاہت۔

بشد (مذکر) کڑھائی کا بھلا ٹانگا جس کو پھندا لگا کر جمایا

جاتا ہے۔ (لگانا)

پرست دار کڑاہت (مونٹ) دیکھو ابھرواں

ٹانگوں کی کڑھائی جو کپڑے کے ساتھ ایک جان ہو جائے اور اُدھڑ نہ سکے۔

پوتھ کاری (مونٹ) باریک موتیوں کی کڑھائی

یعنی کپڑے پر موتیوں کے پھول بوئے بنانا۔

پھلکاری (مونٹ) چکن کاری سوزن کاری۔ ٹمٹ

سوئی ریشمین کپڑے یا زری کے پھول بوئے کتر کر کپڑے پر

ٹانگنا یہ کام کڑاہت سے بالکل جدا ہے اسی لئے پھلکاری

کہلاتا ہے لیکن پنجاب میں ہر قسم کی کڑھائی اور چکن دوزی

کو پھلکاری کہتے ہیں۔ دہلی اور نواح دہلی میں کٹاؤ کا کام

یا ٹمٹ کاری سے موسوم کیا جاتا ہے۔

تار کشی (مونٹ) کڑھائی کے کام کا کچ بلا صاف تاگا

اصطلاحاً تار کشی کہلاتا ہے وجہ تسمیہ یہ ہے کہ عمدہ اور باریک قسم کی کڑھائی کے لئے

کاری گر کسی عمدہ قسم کے کپڑے میں سے تار نکال لیتے ہیں

اور ان سے کڑھائی کا کام کرتے ہیں۔ اس قسم کے بنگالے ہوئے

تاگے کو اپنی روزمرہ میں تیار کشی کہتے ہیں۔

تاجی (مونٹ) کڑھائی کا تاگا تاجی پینے کی سلائی جالی

ہر کڑاہت کا کام جو کچے تاگے سے کیا جاتا ہے

وہ تاگا سوئی میں کھلا نہیں رہتا بلکہ سلائی پر لپٹا رہتا

ہی اور حسب ضرورت ٹانگے کے ساتھ کھلتا رہتا ہے۔

تہ دوزی (مونٹ) رنگت کاری تھل کاری یا تھل

بنانا۔ دوخت۔ ابھرواں کڑاہت میں پھول پتی اور ڈنڈی کی

کچی شکل بنانے کا عمل جو اوپر کی خوشنما تہ بنانے سے قبل بطور ڈھانچہ کچے تاگے سے بنائی جاتی ہے یہ کام

ریشمین ابھرواں کڑاہت یا زر دوزی میں کیا جاتا ہے۔

تھل (مونٹ) ابھرواں بوٹی کی زمین یا ڈھانچہ۔

تھل کاری (مونٹ) دیکھو تہ دوزی۔

ٹمٹ (مونٹ) دیکھو پھلکاری ٹمٹ کپڑے یا زری کے

کترے ہوئے پھول ٹانگنے کی صنعت۔

جالی کی کڑاہت (مونٹ) دیکھو خانہ شماری

کی کڑاہت۔

جھپیا (مونٹ) بنیان کی جھپا پن طرح پر سلائیوں سے

بنایا ہوا پھولدار کپڑا جس کی بناوٹ میں جالی کے



پھول بنے جاتے ہیں۔ اس کام میں اکثر ٹوپیاں بنائی جاتی ہیں۔ چکن (مونٹ) پھول بوئے کرٹھا ہوا کپڑا۔

چکن کاری (مونٹ) کپڑے چکن دوزی میں پھول بوئے کرٹھننے کی صنعت خواہ بناوٹ کی ہو یا سوزن کاری کی۔

خانہ شماری کی کرٹھت (مونٹ) جالی کی کرٹھت جس میں پھول پتے جالی کے خانوں کے شمارتے بنائے جاتے ہیں جس کی وجہ اس کرٹھت میں تناسب پیدا ہو جاتا ہے۔

دوخت (مونٹ) دیکھو تہ دوزی۔

دھننے کی کرٹھت (مونٹ) گول بُند کی دار کرٹھائی جو دھننے کے پھول بنے جاتے ہیں۔ اس کام میں اکثر ٹوپیاں بنائی جاتی ہیں۔ چکن (مونٹ) پھول بوئے کرٹھا ہوا کپڑا۔

چکن کاری (مونٹ) کپڑے چکن دوزی میں پھول بوئے کرٹھننے کی صنعت خواہ بناوٹ کی ہو یا سوزن کاری کی۔

خانہ شماری کی کرٹھت (مونٹ) جالی کی کرٹھت جس میں پھول پتے جالی کے خانوں کے شمارتے بنائے جاتے ہیں جس کی وجہ اس کرٹھت میں تناسب پیدا ہو جاتا ہے۔

دوخت (مونٹ) دیکھو تہ دوزی۔

دھننے کی کرٹھت (مونٹ) گول بُند کی دار کرٹھائی جو دھننے کے

بنانے کی صنعت جو سوت، ریشم یا اُون سے مختلف وضع کی اور خوش نما بنائی جاتی ہے۔ ۲۔ کاڑھنے کی اجرت۔

کرٹھت کاری (مونٹ) سوزن کاری۔ کشیدہ کاری۔ پھلکاری کپڑے پر بیل بوئے کرٹھننے کا کام یا صنعت۔

کشیدہ کاری (مونٹ) دیکھو کرٹھت کاری

کیکری (مونٹ) تہ کھونٹی یا کلی دار شکل کی پھلکاری جو گوٹ کے اوپر خوبصورتی کے لئے بنادی جاتی ہے جس کی وجہ گوٹ کی لڑھکیاں بے معلوم ہو جاتی ہے۔

کیکری

یا مُر (مونٹ) وہ پھلکاری جس میں کپڑے پر چھوٹے چھوٹے آپیٹے بجائے پھول سی دئے جائیں۔ یہ طرز اکثر پہاڑی عورتوں کے لباس میں





دیکھی جاتی ہے۔

فلت زربانی (۴- پیشہ کند لاشی)

آگل (مذکر) کندے کا تار کھینچنے وقت جنتر کو سہارا دینے کے لئے بطور پشی واں لگائی جانے والی آہنی پٹی۔ دیکھو تصویر برطش

بارا (مذکر) جنتر یا جنتری کا سوراخ جس میں سے تار کھینچ کر پتلا کیا جاتا ہے دیکھو جنتر اور تصویر بر ص ۱۸

۱- مانجھنا-چھیدنا۔

کھولنا) باراصاف کرنا اور سوراخ بنانا۔

۱- پیٹا۔ بارے کا دل یعنی گہرائی۔

۲- متحالی۔ جنتر کا سوراخ جو تار کی موٹان کے مطابق

ہوتا یا کیا جاتا ہے

۳- موری۔ بارے کے

اوپر کا پیلے ٹامٹہ۔ (فولاد

کی موٹی پٹی میں حسب ضرورت

باریک سوراخ نہیں بنایا جاسکتا

اس لئے پٹی کی موٹان کم کرنے

کو اُس کے ایک طرف سوراخ

کا پیالہ ٹنا گھر بنایا جاتا ہے

یہ نشان کاری گروں کی اصطلاح

میں بارے کی موری کہلاتی

ہی اور تار کا باریک سوراخ

متحالی)

بٹولنا (مصدر) دیکھو مٹھا زنا۔

بیڑی (مونٹ) کندے کے

تیار تار کا حلقے ٹنا بنایا

ہوا پتھایا پتھی (باندھنا)

پاڑ (مونٹ) جندر کا چوڑا

یا اڈا دیکھو جندر اور

تصویر بر ص ۱۸

پاسا (مذکر) تار کھینچنے کو

پتسا ۱۶ انچ لمبی اور ۶۰ تول

وزنی چاندی کی تیاری کی ہوئی

چھڑ یا ڈنڈی۔

(صرافوں کی اصطلاح میں پاسا

سونے کی ایک مقررہ وزن

اور لمبان چوڑاں کی بنی ہوئی

تختی کو کہتے ہیں)

پتھر (مذکر) کندلا بنانے کو

تانبے کی گلی (چھڑ) پر

چڑھانے کے لئے سونے یا

چاندی کا حسب ضرورت تیار

کیا ہوا موٹا ورق

پوٹا (مذکر) دہلی کا جندر۔ پاسے

سے گچھلی بنانے یعنی ۲۶

گز فی تولہ تار کھینچنے کا جندر

دیکھو جندر فقرہ ۱۷

۲- موٹا اور تہ پترے کا

تار کھینچنے کا جندر۔ دیکھو

تصویر بر ص ۱۸

پوٹیا (مذکر) کندے کا ابتدائی

تار کھینچنے والا کاری گر

یعنی پاسے کو سار کی شکل میں

لانے والا کاری گر۔

پیٹیا (مذکر) دیکھو بارا فقرہ ۱۷

اور تصویر بر ص ۱۸

پھانکا (مذکر) دیکھو لوٹن۔

پھانکا پھر کا اور پھرتی

کا غلط تلفظ ہے۔ دیکھو پھرتی

پیشہ سوت سازی۔

تاؤنی (مونٹ) جنتر میں کھینچنے

کے قابل ایک خاص

موٹان کا کندے کا تار۔

جنتر میں کھینچنے کے لایق ہونے

سے قبل کندے کی چھڑ کو ٹھوک

پیٹ کر بڑھایا جاتا ہے اور

جب وہ کافی پتلی اور پکدار

ہو جاتی ہے تو اُس وقت اُس

کو جنتر میں کھینچتے ہیں۔

اس درجہ کے تار کو اصطلاحاً

تاؤنی یعنی مرنے اور بل کھانے

والا تار۔

تہ پترا (مذکر) تانبے کی چھڑ پر

چاندی اور اُس پر سونے کا



پتہ چڑھایا ہوا کھنڈلا۔ دیکھو کھنڈلا۔ استعمال میں سہولت کا تو ضرور ٹوٹلک (مونٹ) تار کشی کے موقع پر تار کے بار بار ٹوٹ جانے کی حالت۔ تار کی یہ حالت ایسی کھوٹی دھات کی وجہ سے ہوتی ہے جس کا تار نہیں بنتا (ہونا۔ پڑنا) جستی (مونٹ) دیکھو جند۔ جنت (مذکر) جنتا۔ سونا، چاندی یا کھنڈے کا تار بڑھانے کی حسب ضرورت موٹے باریک سوراخ بنائی ہوئی فولادی پٹی دیکھو تصویر بر ص ۱۵۱

معمول سے چھوٹا باریک اور نازک تار بنانے کا جنتی کہلاتی ہے اور تار کشوں کے استعمال میں رہتی ہے۔ اب جنتی کی جگہ یا فوٹ کے بجائے ہوئے بارے استعمال کئے جاتے ہیں جو یورپ سے بن کر آ رہے ہیں ان کے

استعمال میں سہولت کا تو ضرور ہے لیکن نقصان زیادہ ہے کیونکہ ایک مرتبہ کے استعمال کے بعد وہ ناکارہ ہو جاتا ہے۔ جنت کے ہر سوراخ کو بار بار کہتے ہیں اور مجاذاً پورا جنت بھی بار بار کہلاتا ہے جنت کے بارے کا منہ ایک طرف سے چوڑا اور دوسری طرف کے حسب ضرورت باریک ہوتا ہے چوڑے منہ کو موری اور باریک کو اصطلاحاً متقالی کہتے ہیں اور جنت کا دل یا موٹان پٹا کہلاتا ہے۔

جنتی (مونٹ) دیکھو جنت۔ جند (مذکر) جستی۔ فارسی لفظ جندل آرد میں جند کہلانے کا یہ سوئے چاندی یا کھنڈے کا موٹا تار کہلاتے ہیں جو یورپ سے بن کر آ رہے ہیں ان کے

اس کی دو قسمیں ہوتی ہیں:-  
۱۔ پوٹا جس کو دلق (دب + لاگ) کا جند بھی کہتے ہیں اس میں ابتدائی اور تہ پتہ کا تار کھینچا جاتا ہے  
۲۔ گھلائی کا جند۔ اس کو لوٹن کا جند بھی کہتے ہیں اس میں سچا اور دوسرے درجہ کا پتلا تار کھینچا جاتا ہے۔  
۳۔ پاڑ۔ جند کا چوڑا یا اڈا۔

جندری (مونٹ) چھوٹا اور ہلکی قسم کا جند۔ چپو (مذکر) بازے کی مہری یعنی پائے کا منہ بڑھانے کا تار  
خکل کا قلم۔ دیکھو تصویر بر ص ۱۵۱  
چٹا کھنڈلا (مذکر) تانے کی گلی پر چاندی کا پتہ چڑھا کر بنایا ہوا کھنڈلا۔ گاری گروں کی اصطلاح میں چٹا کھنڈلا کہلاتا ہے۔

چورسا (مذکر) بارے کے چوڑے منہ کی گھرائی (پٹا) صاف کرنے کا گنتی دار منہ کا آہنی قلم۔ دیکھو تصویر بر ص ۱۵۱  
چھتر (مونٹ) چاندی یا تہ پتہ کی صلاح جو تار کھینچنے کے لئے بنائی جائے اور لمبان میں دو گز ہو۔ ایک گز تک لمبی نیم چھتر کہلاتی ہے۔

دوپٹرا کھنڈلا (مذکر) دیکھو کھنڈلا  
تانے کی چھتر پر چاندی کا پتہ چڑھا کر بنایا ہوا کھنڈلا  
دوری (مونٹ) گونجلا۔ پچھا بننے کے لائق جند میں کھینچا ہوا تار۔  
رنگین کھنڈلا (مذکر) مہری کھنڈلا سونے کے ملمع کا کھنڈلا کبھی خالص چاندی کی گلی پر سونے کا پانی چڑھا کر



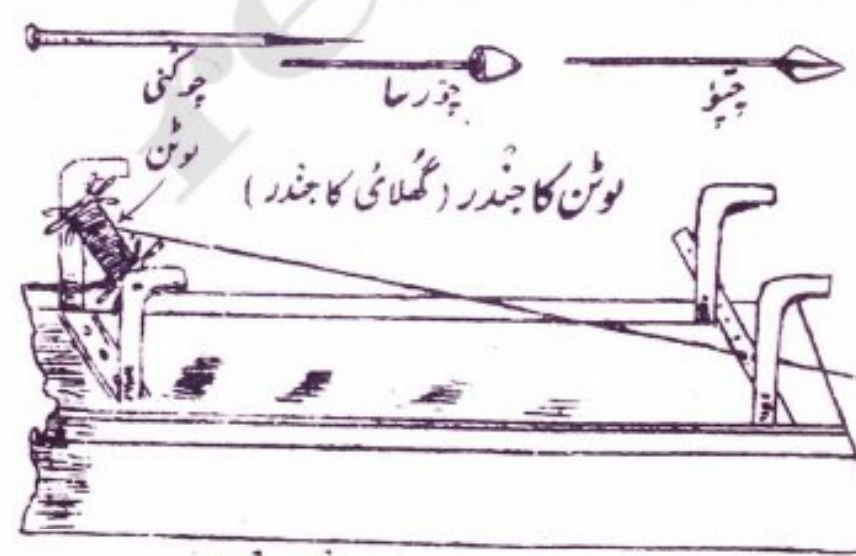
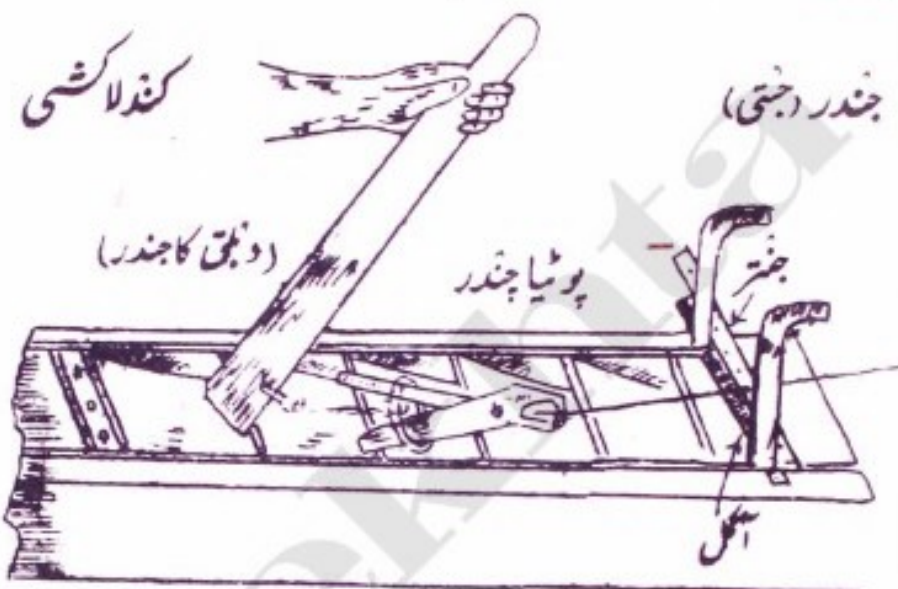
تیار کیا جاتا ہے اور کبھی تانبے کی گلی پر چاندی کا پترا جاکر سونے کا پانی چڑھا دیا جاتا ہے۔  
 ریڑا (مذکر) کھرا کھنڈلا۔ غاص چاندی کا تیار کیا ہوا یا چاندی پر سونے کا پتر چڑھا کر تیار کیا ہوا کھنڈلا۔ دو پترا اور تہ پترا کھوٹا اور ریڑا کھرا کھنڈلا کہلاتا ہے۔  
 رینی (مونث) چاندی یا سونے کی سلاخ بنانے کا کرچھے کی وضع کا ۹ انچ لمبا اور آدھ انچ چوڑا اور گہرا سانچہ۔ چاندی یا سونے کی سلاخ کو بھی، جو اُس قرن میں بنائی جاتی ہے، مجاذاً رینی کہتے ہیں۔ (ڈھالنا۔ بنانا)۔  
 کھینچنا (کھنڈے کی سلاخ کو جندر میں ڈال کر لمبا کرنا۔ بڑھا کر تار بنانا۔

سنگ تار (مذکر) جنتر میں کھینچا ہوا مسلسل اور یکساں لمبا کھینچا ہوا تار جو کہیں سے ٹوٹا نہ ہو یا ٹوٹے نہیں۔  
 ۲۔ نہ ٹوٹنے والا تار۔  
 کلاوا (مذکر) تار کشی کے کارخانہ میں بھیجنے کے لئے جنتر میں کھینچے ہوئے ایک مقررہ لمبان کے تار کی بنی ہوئی بیڑی۔ (بالدھنا۔ کھولنا۔ پیٹنا)۔  
 کناری کا سوت (مذکر) کھنڈے کا فی تولہ چھ سو گز لمبا کھینچا ہوا تار۔  
 کھنڈلا (مذکر) زری گوٹا بانی کے لئے کھرا یا کھوٹا تار تیار کرنے کو تانبے، چاندی اور سونے میں سے کسی دو یا تینوں دھاتوں کو متناسب اجزاء میں اوپر تلے باہم پیوست

کر کے تیار کی ہوئی مرکب دھات۔  
 دو دھاتوں کے مرکب کو دو پترا اور تینوں دھاتوں کے مرکب کو تہ پترا کھنڈلا کہتے ہیں۔  
 تانبے کی تہ پر بنایا ہوا کھنڈلا جو چاندی کا پتر۔  
 چڑھا کر سونے کے طمع سے تیار کیا گیا ہو اصطلاحاً تہ پترا یا کھوٹا کھنڈلا کہلاتا ہے۔  
 چاندی کی تہ پر سونے کا ورق چڑھا کر تیار کیا ہوا کھنڈلا ریڑا یا کھرا کھنڈلا کہلاتا ہے۔ (بنانا۔ تیار کرنا)۔  
 کھینچنا (کھنڈے کا تار بنانا۔  
 کھنڈا کش (مذکر) کھنڈے کا تار تیار کرنے والا کاری گر۔  
 کھنڈا کشی (مونث) کھنڈے کے

تار کھینچنے کا عمل۔ یا صنعت دیکھو تصویر ۱۵۱  
 کھرا کھنڈلا (مذکر) سچا کھنڈلا جو چاندی کی تہ پر تیار کیا گیا ہو۔  
 کچھلی (مونث) کھنڈے کا ۲۲ گز فی تولہ کھینچا ہوا تار گلی (مونث) تانبے یا چاندی کی ڈنڈی جو کھنڈلا تیار کرنے کو بنائی گئی ہو یا تیار کھنڈے کی سلاخ۔  
 گونجلا (مذکر) دیکھو دوری۔  
 گھلائی کا جندر (مذکر) دیکھو جندر فقرہ ۱۵۱  
 اور تصویر بر ص ۱۵۱  
 لوٹن (مونث) پھاڑا۔ گھلائی کے جندر کا چرخ یا چرخہ جس پر کھینچا ہوا تار لپٹا جاتا ہے۔ دیکھو تصویر بر ص ۱۵۱  
 مٹھالی (مونث) دیکھو بار۔  
 فقرہ ۱۵۱  
 مٹھارنا (مصدر) بٹونا۔ کھنڈے





- ۱۔ موری
- ۲۔ پٹیا
- ۳۔ ستالی

تار کے منہ کو جنتری یا جنتری  
کے بارے میں آنے کے لئے  
کسی اوزار سے ٹھوک کر یا  
گھس کر پتلا کر کے نوکدار  
بنا نا کڈنے کے تار کے منہ  
کی نوک باریک کرنا تاکہ وہ  
جنتری کے سوراخ میں آسانی  
سے پرویا جاسکے۔

موٹرا (مذکر) کڈنے کا اتنا  
موٹا تار جو مڑانے  
اور بل کھانے لگے یعنی اتنا  
پتلا ہو کہ اُس میں لوچ آجائے  
موری (مونٹ) دیکھو بارہا  
فقرا ۲۔

مہاری (مونٹ) چاندی کی  
گلی پر سونے کا ورق  
پیوست کرنے کا سنگ شیب  
کا مہرہ۔ (کرنا۔ گھوٹنا)

نیم چھڑ (مونٹ) دیکھو چھڑ۔

نربانی (۵۔ پیشہ ساز کشی)

اتار (مذکر) تار کشی کا آخری  
ہاتھ یعنی تار کی تیاری  
کا عمل جس پر تار کی کھینچائی  
ختم ہوتی ہے۔

آٹھ ماشی تار (مذکر) فی تور  
۹۰۰ گز لمبا تیار  
کیا ہوا تار۔

ادھیہا (مذکر) تار کش کے ہاتھ  
تے مقررہ مزدوری پر  
کام کرنے والا کاریگر۔ تار کشی

کے کارخانہ کا مقررہ اجرت  
پر کام کرنے والا شریک کار  
ارٹنا (مصدر) تار کشی یا کڈنے  
کشی کے تار کو دھپے دھپے

(بدرج) گرم اور ٹھنڈا کرنا اس  
عمل سے تار نرم ہو جاتا ہے  
اور اُس کی کھینچائی میں سہولت

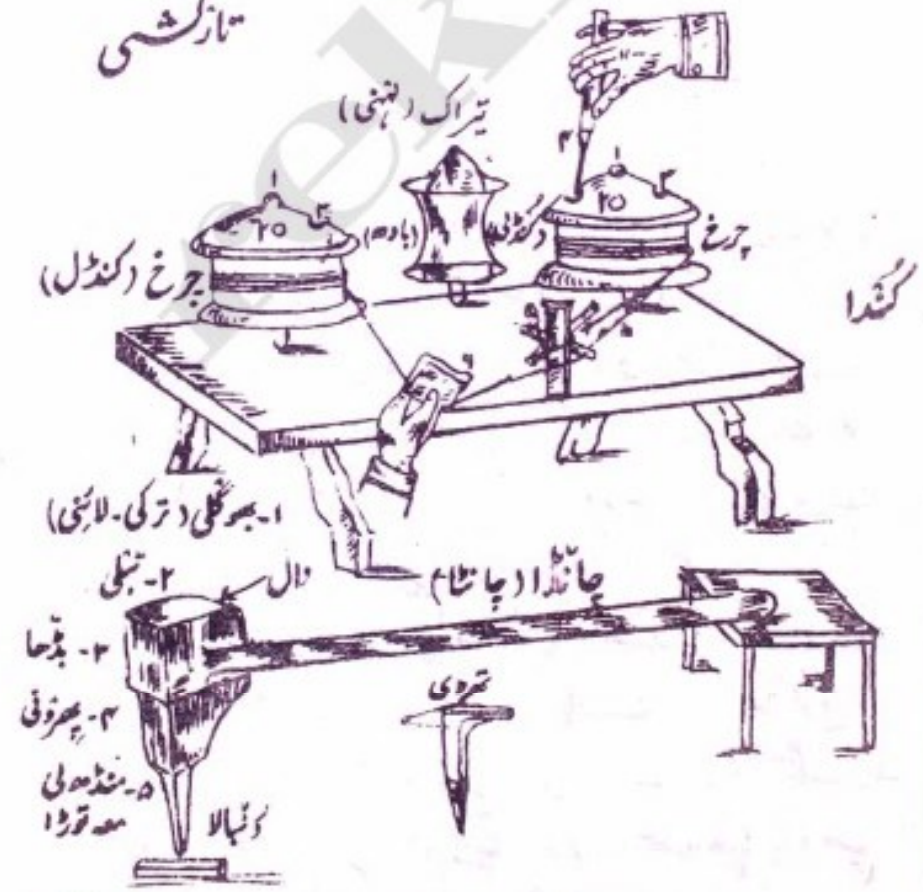






۲۔ تار کو بارے میں پروک حسب ضرورت باریک بنانے والا  
آہستہ آہستہ گھلاتا تاکہ اس میں کاری گر۔  
رواں ہو جائے۔  
تار کش (مذکر) چاندی، سونے  
تار کش (مذکر) چاندی، سونے  
یا کندے کے تار یا کندے کے تار کو جفتی میں  
کو زبانی کی ضرورت کے لئے کھینچ کر باریک کرنے کی صنعت۔

تار کشی



۶۔ جھڑا پھیر

تار گیر (مذکر) دیکھو چھڑا پھیر۔  
تار کش (مذکر) تار کشی کے چرخ کا  
تاوا { چکر (دینا - کھانا)  
تہلی (مونٹ) تار کشی کے چرخ کا  
چندوا لفظ طباق سے  
تہلی بن گیا ہی دیکھو تصویر بر ۱۸۵  
ترکی (مونٹ) دیکھو بھونگی  
تھری (مذکر) اور تصویر بر ۱۸۵  
توڑا (مذکر) تار کھینچنے وقت جفتی  
کو منڈھلی میں پھانسنے  
رکھنے والی کپچی دیکھو تصویر بر ۱۸۵  
تیراک (مذکر) لہنی - تار کش کی  
تپائی پر لگی ہوئی کندلی  
یا چرخ کی پھر کی جو چرخ کے  
ساتھ گھمائی جاتی ہے دیکھو تصویر بر ۱۸۵  
تھپا (مذکر) ٹھونگ - چپا تار کشی  
دھپا کے چرخ کے گھمانے کو  
چرخ کے اوپر تار کش کی  
انگلی کا ٹھوکا (لگانا - دینا - مارنا)  
تھڑی (مونٹ) تار کا منہ بڑھانے  
اور گول نوک دار بنانے کا

بہت چھوٹا سنداں - (دیکھو تصویر بر ۱۸۵)  
ٹھونگ (مونٹ) دیکھو تھپا۔  
جفتی (مونٹ) دیکھو جفتی پیشہ  
کندلا کشی - سونا، چاندی  
یا کندے کا تار باریک کرنے  
اور بڑھانے کی سوراخ دار  
فولادی پٹی۔  
چالیس کا تار (مذکر) فی تولہ پندرہ  
سوز لمبا کھینچا ہوا  
چانڈا (مذکر) کوئے کی چوہ کی  
چانڈا شکل کی بارے کا منہ درست  
کرنے کی ہتھوڑی اس کے  
اوپر کے چوڑے سرے کو  
دال اور دوسرے نیچے سرے  
کو ڈنالا کہتے ہیں۔ دیکھو تصویر بر ۱۸۵  
چانڈا (مصدر) چانڈے سے  
بارے کے منہ کو درست  
کرنا یعنی بارے کا منہ تنگ کرنا۔  
چپا (مذکر) دیکھو تھپا یا دھپا  
(لگانا - دینا)  
چرخ (مذکر) چکری تار کش کا



پھرتیا یا کُنڈل -

رگڑنے کا چینی کا ٹہرا -

— (دِگنا) چرخ کا چلنے

چھڑا پھیر (مذکر) تار گیر - بانات

میں جھٹکے کھانا - اس کو لہکنا

کا ٹکڑا جس کے اندر

بھی کہتے ہیں -

تار کش کام کرتے وقت تار کو

— (سُدھنا) چرخ کا

پکڑے رہتا ہے -

صحیح رفتار چلنا - اس کے اوپر

چھٹکی (مونث) تار کے ٹوٹے

کے چند وے کو تنبلی کہتے

ہوئے چھوٹے چھوٹے

ہیں -

ٹکڑے - ریزگی -

۱- بڑھا - پھرونی کا مُنہ

چھٹکا (مذکر) تار کا کھُر دُرا پن

جانے کو تنبلی کے اوپر بنا ہوا

جو تار کو زیادہ تپانے

چھوٹا سا گڑھا -

سے پیدا ہو جاتا ہے جس کی

۲- کُنڈل - چرخ کا پیٹا

وجہ تار کھینچائی میں بار بار ٹوٹتا

یا بیج کا گہرا حصہ -

ہی -

چوکنی (مونث) کچوکنی - بارے

دال (مونث) دیکھو چانڈا

کا منہ کھولنے اور صاف

وٹالا (مذکر) دیکھو چانڈا -

کرنے کی سوئی

دھینکلی لگانا (مصدر) چرخ کی

چھبٹ تار (مذکر) تار جو بارے

رفتار کو تیز کرنے کے

کی خرابی کی وجہ

لئے پھرونی سے جھٹکانا -

پہل دار ہو جائے یعنی اُس کی

رائگا (مذکر) بارا درست کرتے

گولائی بگڑ جائے -

وقت جفتی کے نیچے

چینی بٹی (مونث) تار کا مُنہ

رکھنے کی جست کی پٹی -

رسانا (مصدر) تار کو بارے کے

سُنہ میں گھلانا یا رواں کرنا

دیکھو تار رسانا -

سوگرا (مذکر) گیرا - بارا صاف

کرنے کی سلائی پکڑنے

کا چوبی چٹا -

قطار (مونث) دیکھو بی پڑ -

کِلانا (مصدر) بارا بنانے کی

سلائی کی نوک باریک کرنا

یعنی کھس کر تیز کرنا -

کلاوا (مذکر) تیار شدہ روپلی

تار کا بچھا -

کُنڈا (مذکر) تار کش کے کام

کرنے کی تپائی جس پر چرخ

لگے ہوتے ہیں - دیکھو تصویر بر

کُنڈل (مذکر) دیکھو چرخ -

کُنڈلی (مونث) دیکھو چرخ -

کھرا چلانا (مصدر) تار کشی کے

چرخ کو مشق کے لئے

خالی چلانا -

کھر خا (مذکر) خراب اور ناکارہ

بارا -

گر دانگ (مذکر) چرخ اور تیراک

کے درمیان پڑی

ہوئی مال -

لاٹ لگنا (مصدر) تار کا زیادہ

تپ جانا جس سے

وہ کمزور ہو جاتا ہے -

لاٹنی (مونث) دیکھو بھوگلی -

لوٹکانا (مصدر) پھرونی کی

نوک تیز کرنا - بعض

کاری گر نوٹ لگانا کہتے ہیں -

لہنی (مونث) دیکھو تیزاک -

منڈاھلی (مونث) تار کش کی جفتی

لگانے کی کُنڈے پر جڑی

ہوئی دو شاخہ میخ دیکھو تصویر بر

مؤنہان (مذکر) تار کشی کے تار

کا بارے میں آنے

کے لائق نوک دار بنا ہوا

بیرا -



## زر زبانی (۶- پیشہ دہائی)

امیری (مونث) دیکھو باڈا  
فقرہ ۷۔

آتش (مذکر) پریتی پر باڈے کی  
پہٹ یا پتھا۔

اوپ (مونث) دیکھتے کے ہوتے  
کے منہ اور نہائی کی  
جلا یا چمک۔

جانا (چمک جاتی  
رہنا۔ جلا اتر جانا۔

میشی پڑنا (جلا کا  
ماند ہو جانا۔

اُکرتنی (مونث) جلا اور چمک  
پیدا کرنے والی شے۔

باڈلا (مذکر) مقیش۔ تاش یا  
تاشا۔ سونے چاندی یا

کندے کا چٹا کیا ہوا باریک  
تار۔ مقیش عام اور معمولی

باڈے سے کسی قدر موٹا ہوتا ہے  
۱۔ امیری۔ کترن۔ چوڑی پنک

کی تیاری کے لئے معمول سے  
کسی قدر چوڑا اور وزنی باڈلا۔

۲۔ مٹن۔ کلا بتوں بنانے کا  
بتلا اور نازک قسم کا باڈلا۔

۳۔ بستنی۔ ہارے کے تاروں  
کا ریشیں بند جو ان کے آپس

میں نہ اُجھنے کی غرض سے  
تھوڑے تھوڑے فاصلے پر  
ڈول دیا جاتا ہے۔

۴۔ بیلا۔ لمبا اور ڈھرا باڈلا۔  
۵۔ دیوالی۔ پنک کی تیاری

کے لئے موٹا تیار کیا ہو باڈلا  
مٹن (مونث) دیکھو باڈلا فقرہ ۷۔

بستنی (مونث) دیکھو باڈلا  
فقرہ ۷۔

بیلا (مذکر) دیکھو باڈلا فقرہ ۷۔  
پارٹیا (مذکر) دیکھنے کے تار کی

گتیاں لگا ہوا تختہ۔ دیکھو  
تصویر بر ص ۱۹۰

پاڑ (مونث) دیکھو کندہ جھڑی  
تاش (مذکر) دیکھو باڈلا۔ تاش  
یا تاشا بتنی زبان کا لفظ  
ہی جس کے معنی ہیں سنہری اور

روپیلی ورق کی باریک کترنیں  
اُسی سے باڈے کا بنا ہوا تاش  
کہلاتا ہے۔

ٹھرا (مذکر) دیکھو ستارا فقرہ ۷۔  
جھکی (مونث) تار کو چٹا کرنے  
کے لئے دیکھتے کے ہوتے

کی ضرب جو متواتر اور یکساں  
تار کے اوپر مقررہ حد میں پڑتی  
ہی۔

چوڑ (مذکر) پاؤ اُنچ یا اُس سے  
کچھ زیادہ چوڑا باڈلا جو  
چوڑی کے اوپر لگانے کو بنایا  
جاتا ہے دیکھو باڈلا۔

چھپ (مونث) دو شاخہ آہنی منج  
جس کے اندر سے تار گزر کر

خراش یا جھائیں صاف کرنے کا  
ایک قسم کے پتھر کا بنا ہوا ٹھہرہ۔  
تار کشوں کا چانڈا اور دیکھو

کا چٹھا قریب قریب ایک ہی  
قسم کے دو لفظ معلوم ہوتے  
ہیں۔

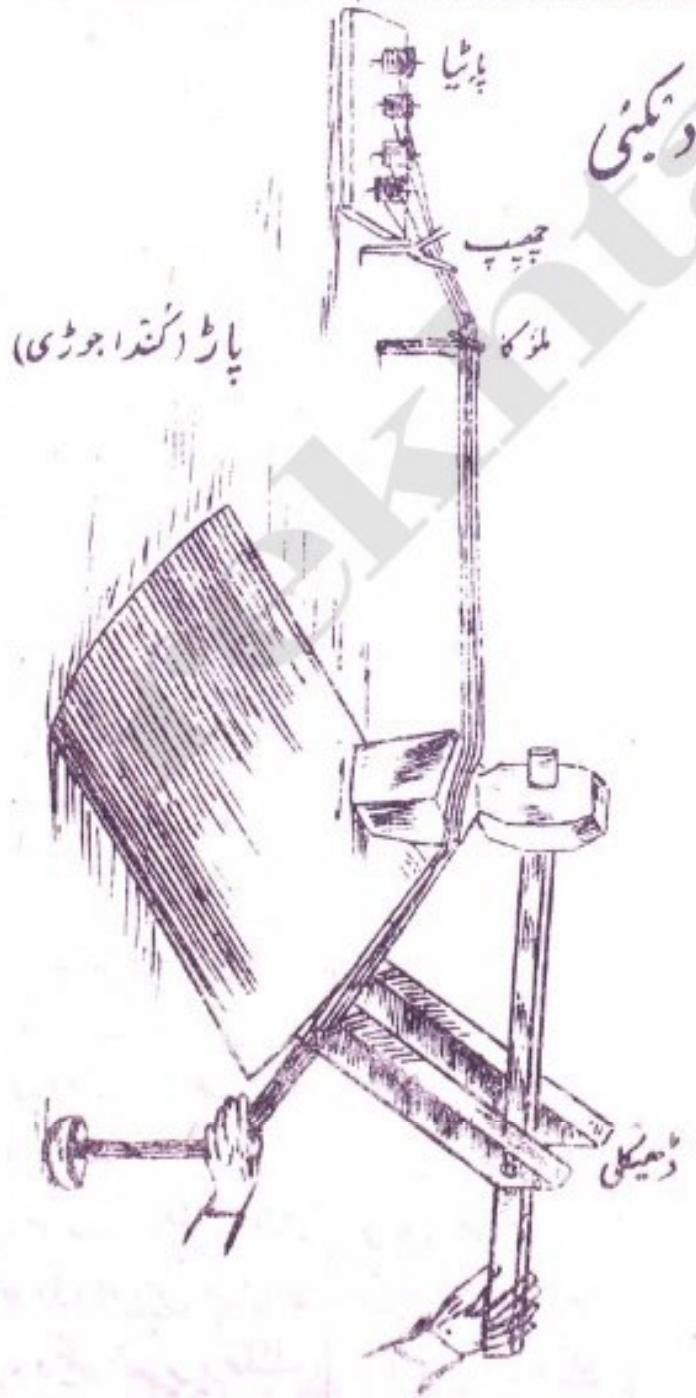
۲۔ تار دیکھنے یعنی باڈلا  
بنانے کی اجرت۔  
دیکھنا (مصدر) سونے چاندی



یا کندے کے تار کو ہٹوڑے  
کی ضرب لگا کر چٹا کرنا۔  
دبکئی (مونٹ) سونے چاندی یا  
کندے کے تار کو چٹا کرنے  
کی صنعت کاری جو زر بانی کے  
لئے کی جاتی ہے۔  
دبکیا (مذکر) باڈا بنانے والا  
کاری گر۔ سونے چاندی  
یا کندے کے باریک تار کو  
زر بانی کی ضرورت کے لئے  
دبکر چٹا کرنے والا کاری گر۔  
اب اس صنعت کی مشین ایجاد  
ہو گئی ہے اور یہ کام اُس سے  
کیا جاتا ہے اس لئے اس دیکھاری  
کا خاتمہ ہو گیا ہے  
دیوالی (مونٹ) دیکھو باڈا  
فرقہ ۵  
ڈھیلکی (مونٹ) دبکئی کے ہٹوڑے  
کا اقداس میں ہٹوڑا لگا  
رہتا ہے۔ دیکھو تصویر برص ۱۹۲  
سافٹرا (مذکر) دبکے ہوئے

تار کا بغیر بچا کیا ہوا ڈھیر۔  
ستارا (مذکر) چٹکی سنہری یا یونی  
تار کا بندی ٹٹا چٹا کیا  
ہوا حلقہ جو زر دوزی کام کے  
لئے تیار کئے جاتے ہیں اور اُس  
میں حسب موقع خوش نمائی کے  
لئے ٹٹائے جاتے ہیں۔  
۱۔ ٹٹرا۔ ادنی قسم کا موٹا  
اور معمول سے کسی قدر بڑا ستارا  
۲۔ چٹنی۔ معمول سے چھوٹا ستارا  
۳۔ کرپی۔ بغیر دبکا ستارا۔  
کاشی (مونٹ) مچھلی کا چھلکا  
جس میں تار پروئے کو  
باریک سوراخ بنے ہوتے ہیں  
اور دبکئی کے وقت تار اُس  
میں سے گزر کر سنداں پر اتار دیا  
کمران (مونٹ) دیکھو ہاڈا فرقہ ۱  
کرپی (مونٹ) دیکھو ستارا فرقہ ۱  
گندرا جوڑی (مونٹ) پاڑ ستار  
دبکئے یا باڈا بنانے  
کے دبکئے کے اوزار دبکئی کے

## دبکئی





کام کا پورا سامان دیکھو تصویر برص ۱۹۲  
تحت دیکھئی۔

گا بھا (مذکر) دیکھو چاٹھا۔  
گلی (مونث) ڈھیکلی میں دیکھنے کے  
ہتوڑے کا دستہ لگانے کی

لکڑی دیکھو تصویر برص ۱۹۲

لسرکا (مذکر) ہتوڑے کی ضرب  
کھا کر چٹا ہوا و اسار جو

قریب ہ گرہ لمبا ہوتا ہے۔

ماشہ (مذکر) تار کی گئی۔

دیکھو تصویر برص ۱۹۲

مقیش (مذکر) دیکھو باذلا۔

ملو کا (مذکر) دیکھئی کے وقت

تاروں کو ابھارے

رکھنے والا سہارا دیکھو تصویر برص ۱۹۲

ہنہائی (مونث) دیکھنے کا سندان

جس پر تار دبکا جاتا ہے

۳۔ زربانی (۴۔ پیشہ مٹی)

اسارا (مذکر) مٹی کی پوری دہانگی

کا۔ مگر لمبا ریشم کا

بھانجواں تار (دیکھو پیشہ سلائی

بنائی)

اگائی گھسا (مذکر) دیکھو

گھتا فقرہ ۷

اگائی دھوک (مونث)

دیکھو دھوک

فقرہ ۷ اور تصویر برص ۱۹۲

اوگی (مونث) چکتا۔ دیکھو

گنجیا۔

مٹیا (مذکر) کلاتو بٹنے یا تیار

کرنے والا کاری گر

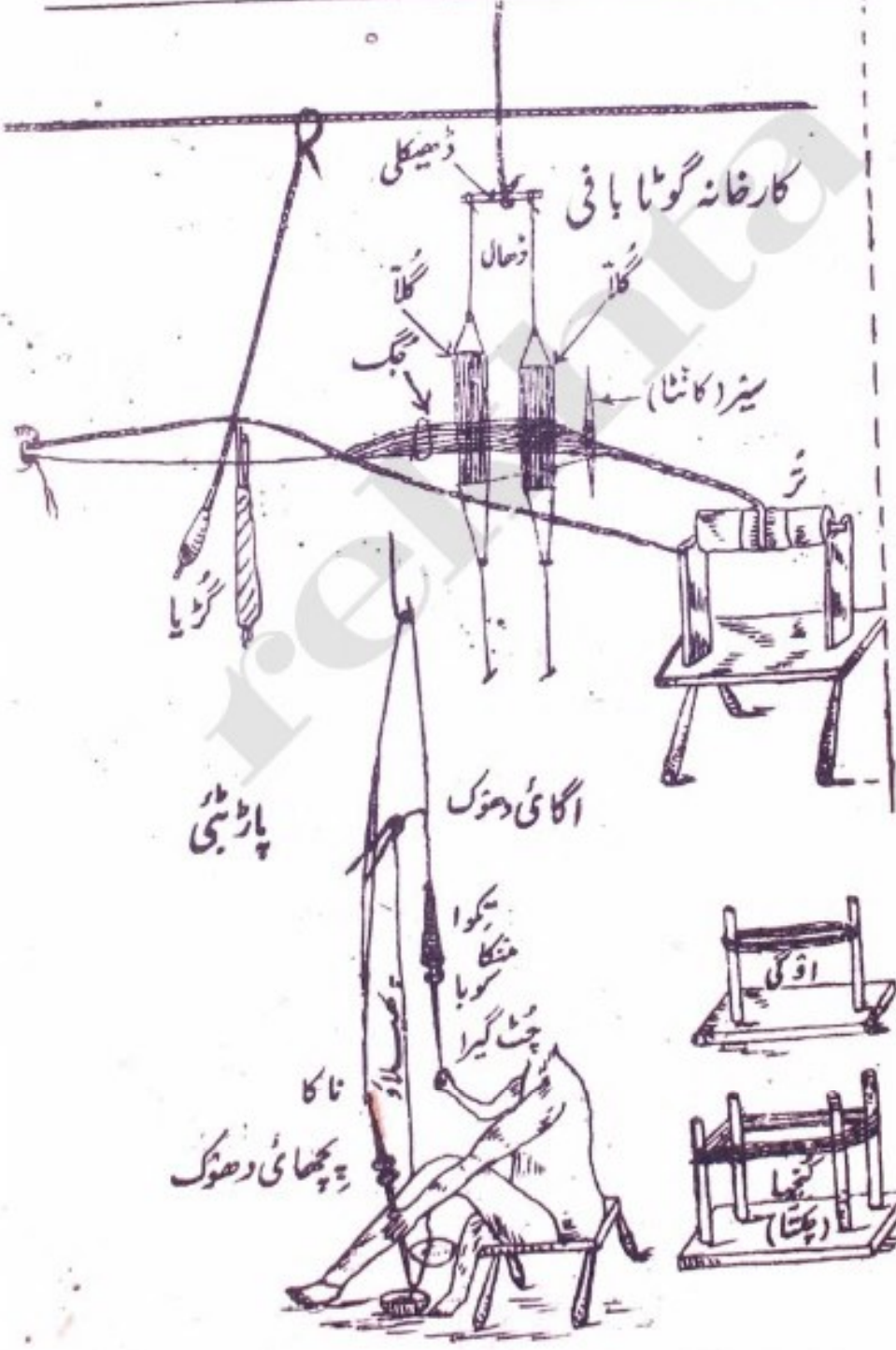
یہ کام بھی اب مشین سے کیا

جانے لگا ہوا اس لئے اس دستی

صنعت کا بھی قریب قریب خاتمہ

ہو گیا ہے۔

مٹی (مونث) ریشم یا سوت کے





تائے پر سنہری یا روپنی باڈلا چڑھانے کی صنعت - کلابتو بنانے کی صنعت دیکھو کلابتو (کرنا) دست کاریوں میں بٹی اور دیکھی کی صنعت بہت نازک سمجھی جاتی ہے ہاتھ جس خبری سے اس کام کو کرتے تھے مشین نہیں کرتی اس کا اعزازت مشین والوں کو بھی ہے۔

پاڑ (مونٹ) بٹی کے کام کا ٹھکانا - جہاں کاری گر اپنے ضروری سامان کے ساتھ بیٹھ کر کام کرتا ہے۔

پھیللاؤ (مذکر) کلابتو کی ایک ہاتھ اونچی بلائی - جو زمین کے قریب سے کاری گر کے ہاتھ کے پورے کھلاؤ تک اصطلاحاً پھیللاؤ کہا جاتا ہے۔ دیکھو تصویر برص ۱۹۵

پچھائی گھسا (مذکر) دیکھو

گھسا فقرہ ۱۹۵

پچھائی دھوک (مونٹ) دیکھو دھوک فقرہ ۱۹۵

تکوا (مذکر) دیکھو دھوک فقرہ ۱۹۵

اور تصویر برص ۱۹۵

تھو کرپی (مونٹ) کلابتو کی بارہ گنجیاں (پچھیاں) (تھوک کا اسم تصغیر)۔

چٹ گیر (مذکر) دیکھو دھوک فقرہ ۱۹۵

چکتا (مذکر) کلابتو کی انٹی بنانے کا گنجیا کی وضع کی چار کھونٹیوں کی تختی دیکھو گنجیا۔

چلا (مذکر) دھوک کے ٹکٹے پر ریشم کے تار کی پیٹ جس سے کاری گر ہتھیلی ٹکٹے کی رگڑ سے بھی رہتی ہے۔

چھیڑ (مونٹ) دن بھر کی دبانگی کا بچا ہوا کام روز مرہ کے مقررہ کام میں کی کمی۔

ف - اندھیرا ہو گیا اس لئے زرا سی چھڑ رہ گئی ہے صبح جلد آکر پہلے اُسے نہٹا دوں گا۔

دھوک (مونٹ) کلابتو کی دوک (بٹائی کی ٹکٹے ٹاسنا) دیکھو تصویر برص (پھرنا)

۱- تکوا - دھوک کا اوپر کا سرا جس پر کاری گر تیار کلابتو کی لگڑائی بناتا جاتا ہے۔

۲- چٹ گیر - دھوک کا نیچے کا سرا جس کو کاری گر چٹکی میں پکڑ کر دھوک کو چکر دیتا ہے۔

۳- کوبا - دھوک کا دباؤ بڑھانے والی پیسے کی گول بٹی جو بطور وزن کلابتو پینے کی حد سے نیچے لگی رہتی ہے۔

۴- منکا - دھوک کی اوپر کے سرے کی حد قائم کرنے والی گول ٹھنکی جس پر کلابتو کی لگڑائی قائم ہوتی ہے۔

۵- ناکا - دھوک کی اوپر کی لگڑائی ہو گیا اس لئے زرا سی چھڑ رہ گئی ہے صبح جلد آکر پہلے اُسے نہٹا دوں گا۔

دھوک (مونٹ) کلابتو کی دوک (بٹائی کی ٹکٹے ٹاسنا) دیکھو تصویر برص (پھرنا)

۱- تکوا - دھوک کا اوپر کا سرا جس پر کاری گر تیار کلابتو کی لگڑائی بناتا جاتا ہے۔

۲- چٹ گیر - دھوک کا نیچے کا سرا جس کو کاری گر چٹکی میں پکڑ کر دھوک کو چکر دیتا ہے۔

۳- کوبا - دھوک کا دباؤ بڑھانے والی پیسے کی گول بٹی جو بطور وزن کلابتو پینے کی حد سے نیچے لگی رہتی ہے۔

۴- منکا - دھوک کی اوپر کے سرے کی حد قائم کرنے والی گول ٹھنکی جس پر کلابتو کی لگڑائی قائم ہوتی ہے۔

۵- ناکا - دھوک کی اوپر کی لگڑائی ہو گیا اس لئے زرا سی چھڑ رہ گئی ہے صبح جلد آکر پہلے اُسے نہٹا دوں گا۔







جاتی ہو اس کی وجہ سے کام میں بھڑک پیدا ہو جاتی ہے۔  
سلمان ساز (مذکر) سلمان بنانے والا کاری گر۔

م۔ زربانی (۹) پیشہ گومان سازی

سلمان سازی (مونث) سلمان بنانے کی صنعت۔

کنگنی (مونث) بھونگلی دیکھو آٹ (مونث) گوٹے کے تانے کی نگڑی۔

کور سلمان (مذکر) دیکھو سلمان فقرہ گجائی (مونث) کنگنی۔ بھونگلی معمول سے موٹے اور وزنی تار کا بلا ہوا سلمان اصطلاحاً

گجائی کہلاتا۔ زردوزی میں پھولوں کی ڈنڈی اور پتوں کی ٹہنیاں بنانے کے کام آتی ہے۔

ماشا (مذکر) دیکھو چرخ فقرہ م۔ ایک تار پیٹک (مونث) دیکھو پیٹک

فقرہ م۔ انگشتیا کرن (مونث) ایک انگلی چوڑی کرن دیکھو کرن۔

بابن (مونث) دیکھو قینٹوان (قینٹون) بانگڑی (مونث) کنگورے دار پنیک۔ پنیک توئی کی فصل کی پتی کی طرح ہوتی ہے جب اس کے ایک طرف کور پر کنگورایا لہریا بنا ہوتا ہے تو بانگڑی (میٹھی کور) کہلاتی ہے۔

بلبل حشیم بانگڑی (مونث) وہ بانگڑی جس کی توئی نوزاتی بناوٹ کی ہو۔ پام (مونث) گوٹے کی کئی کارشین بھانجواں ڈورا۔

پٹھانی گوتا (مذکر) چوڑا اور وزن دہ گوتا۔ دیکھو گوتا۔ پٹکا گوکرو (مذکر) دیکھو گوکرو فقرہ م۔ پلو (مذکر) دیکھو پٹا۔

پنیک (مونث) زری توئی جو پاؤ انج سے پون (نچ) تک چوڑی ہوتی ہے عام طور سے معمولی قسم کی کلابتو (قینٹون) کی

کے تانے اور ریشم کے ہانے سے بن کر تیار کی جاتی ہے بناوٹ کے لحاظ سے اس کے حسب ذیل نام مشہور ہیں:-  
۱۔ اک تار پیٹک۔ وہ پنیک جس کے تانے کے درمیان ایک تار بادے کا خوشنمائی اور چمک کے لئے ڈال دیا گیا ہو۔  
۲۔ دو تار پیٹک۔ وہ پنیک جس کے تانے میں دونوں کوروں پر بادے کا تار ڈالا گیا ہو جس سے وہ چمک دار اور دیدار ہو جاتی ہے۔  
۳۔ دیوالی پنیک۔ اعلیٰ قسم کی پنیک اس کا تانا بادے کا اور بانا کلابتو کا ہوتا ہے یہ نہایت چمک دار پنیک ہوتی ہے اس کو امیری بھی کہتے ہیں۔  
(دیوالی اور امیری بادے کی قسمیں ہیں۔)



۴۔ نگیں پنیک۔ وہ پنیک

جس کا تانا اور بانا دونوں کلا جتونی ہوں۔

۵۔ کانٹے کی پنیک۔ وہ

پنیک جس کا تانا بازے اور کلا بتوا کا بلا جلا ہو اور بانا کلا بتوا کا ہو۔

پھاند (مذکر) گوتا بٹے کے عمل

میں گلوں کی حرکت کو جس سے تانے کے دم اوپر نیچے ہوتے ہیں اصطلاحاً پھاند کہتے ہیں دیکھو

دھال۔ اور تصویر بر ص ۱۹۴

۲۔ تانے کے دموں کی تے اوپر حرکت۔

پھلوا (مذکر) کرن کی جھار دیکھو

کرن فقرہ ۱۱

سار کا گو کرو (مذکر) نقیشی گو کرو دیکھو گو کرو فقرہ ۱۱

نابس (مذکر) بازے کا بُنا تاش (مذکر) ہوا پتو۔ دیکھو پیشہ پارچہ ۱۱۔

تھل (مذکر) کرن کے بنے ہوئے

سارے کی شکل کے پھول

جو ٹمکت کے کام میں لگائے جاتے ہیں۔

ٹھپا (مذکر) نقش گوتا وہ زری

گوتا جس پر پھول بوٹوں کے نقش ٹھپا یا اتو کئے گئے ہوں دیکھو گوتا۔

جگ (مذکر) گوٹے کی بُنای کے

عمل میں بازے کے تانے کے ساروں کے درمیان بطور بُنا لا پڑا ہوا ریشم کے سار کا حلقہ جو

ساروں کو باہم اُجھنے نہیں دینا

(ڈالنا۔ ملانا) دیکھو تصویر بر ص ۱۹۴

جھوٹا سالہ (مذکر) کھوٹا سالہ۔

دیکھو سالہ۔

چاڑ (مونث) زری گوٹے کی سطح

کو چڑس کرنے کی چوبی تختیاں

جن کے درمیان اس کو دبا کر ہوار کرتے ہیں جس طرح کپڑے پر گندی کر کے اس کی تبراہ کرتے ہیں

چٹکی کا گو کرو (مذکر) دیکھو گو کرو۔

چو پٹر (مونث) چوبی گنگے۔

دیکھو چا پٹر

دو انگشتیا کرن (مونث) دو انگل

چوڑی کرن یعنی وہ کرن جس کی جھار دو انگل لٹکی ہوئی ہو دیکھو کرن۔

دو انگشتیا گوتا (مذکر) دو انگل چوڑا

گوتا یا ٹھپا دیکھو گوتا

دو تار پیٹیک (مونث) دیکھو

پنیک فقرہ ۱۱

دیوالی پنیک (مونث) امیری۔

دیکھو پنیک فقرہ ۱۱

دھنک (مونث) نہایت نازک

اور باریک بازے کی کم

دبش پاؤ انچ چوڑی یعنی ہلکی

زری توئی۔ پھلکاری اور ٹمکت کے

کام کے لئے تیار کی جاتی ہے۔

دھال (مذکر) گٹا۔ دیکھو پیشہ بُنای

نیچے ہونے کی حرکت کو پھاند کہتے

ہیں اور وہ لکڑی جس میں گٹے کی

اوپر کی رستیاں بندھی ہوتی ہیں

ڈھیکلی کہلاتی ہے۔ پارچہ بافی میں

اس کے نام جدا ہیں دیکھو تصویر

سج پیشہ بُنای۔

ڈھیکلی (مونث) دیکھو دھال۔

زربافت (مذکر) زری گوتا بٹے والا

کاری گر۔

زربافی (مونث) زری گوتا بٹے

کی صنعت۔

زری توئی (مونث) دیکھو پنیک

اور دھنک۔

زری چیرا (مذکر) راجہ مہاراجہ کی

پگڑیوں کے لئے ٹھری

بازے کا بُنا ہوا چیرا (دیکھو پیشہ

بُنای۔

سچا سالہ (مذکر) گھرا سالہ۔ دیکھو

سالہ۔

سمندر لہر (مونث) وہ گوتا جس

میں لہر یا ٹھپا کیا گیا ہو۔



سنگین پنک (مونٹ) دیکھو پنک

پنک فقرہ ۵

فقرہ ۵

کچا گوکرؤ (مذکر) دیکھو گوکرؤ فقرہ ۵

کرن (مونٹ) سنہری یا روپیلی باڈے

کی بُنی ہوئی جھار۔ ایک

انگل تک چوڑی کو انگشتیا اور

دو انگل چوڑی دو انگشتیا کہلاتی ہے

۲۔ وہ سلائی جس کے ذریعہ

اور معمول سے زیادہ لمبی جھار کی

کرن اصطلاحاً آنگل کہلاتی ہے۔

۱۔ اندازہ۔ کرن کی بندش۔

۲۔ پھٹا کرن کی جھار۔

کرن ساز (مذکر) کرن بنانے

والا کاری گر۔

کرن سازی (مونٹ) کرن

بنانے کی صنعت

کری جوئی (مونٹ) چوڑا اور

سنگین بناوٹ کا

ٹھپا۔

کناری (مونٹ) دیکھو گوٹا فقرہ ۱۹

گھرا مسالہ (مذکر) دیکھو مسالا۔

کھوٹا مسالہ (مذکر) دیکھو مسالہ

کھیوا (مذکر) دیکھو سیر۔

سیر (مونٹ) اس پر۔ کھیوا۔

گوٹے کی بُنائی میں

بانے کے پھیر یا پھیر کے نشانات

۲۔ وہ سلائی جس کے ذریعہ

بانے کا پھیر ڈالا جاتا ہے اور جو

برابر حرکت میں رہتی ہے۔ (پڑنا)

قیتون (مذکر) بابن۔ کلا بٹو اور تیشم

کے تاروں کی گندھی ہوئی

ڈوری اس کی وضع چوٹی کے بلوں

کی سی ہوتی ہے لباس کی کور پر

ٹانگنے کے لئے تیار کی جاتی ہے۔

کارخانہ (مذکر) زری گوٹا بننے

کا ٹھکانا اور اس تپائی

کو بھی کہتے ہیں جس پر زرباف

بیٹھ کر گوٹا بنتا ہے اس تپائی پر

ایک بیلن لگا ہوتا ہے جس پر

تیار گوٹا لیٹا جاتا ہے اس بیلن

کو تر کہتے ہیں۔ دیکھو تصویر ۱۹

کاٹنے کی پنک (مونٹ) دیکھو

گرٹ یا (مونٹ) گوٹے کا سامنا لپٹی

ہوئی نگڑی جس پر سے بُنائی

کے عمل کے وقت حسب ضرورت

ٹھپا کناری کے لئے مخصوص ہو گیا

ہے۔

گٹکا جنٹی گوٹا (مذکر) سنہری روپیلی

گوٹا۔ دیکھو گوٹا۔

گوٹا (مذکر) زری کی تیاری کی

ہوئی گوٹ یا کناری۔ جو

عورتوں کے لباس کی کور پر زینت

اور خوشنمائی کے لئے ٹانگی اور

اصطلاحاً گوٹے کے نام سے موسوم

کی جاتی ہے۔

کیا ساز جڑاؤ اور زیور کیا

گوٹے ٹھکان کناری کے (نظیر)

گوٹا حسب ضرورت آدھ انچ

سے ایک بالشت بلکہ اُس سے

بھی زیادہ چوڑا بنایا جاتا ہے

اور انگشتیا، دو انگشتیا وغیرہ

ناموں سے پکارا جاتا ہے۔

گوٹا عام لفظ ہے اور ٹھپا

منقش گوٹے کا نام ہے لیکن

اب ان میں نام کا کوئی امتیاز نہیں

رہا لفظ گوٹا ایک مجموعی نام اور

ٹھپا کناری کے لئے مخصوص ہو گیا

ہے۔

ف۔ شادی کی ضرورت

کے لئے کچھ گوٹا خریدنے بازار

جاتا ہے۔

ف۔ ساڑھی کی کور پر ٹھپا

ٹانگنے کا رواج ہو گیا ہے۔

۱۔ کناری پانچ چھ انگل چوڑا

گوٹا۔

۳۔ لچکا۔ دو انگل سے زیادہ

تین چار انگل چوڑا گوٹا۔

گوٹا یافت (مذکر) زری گوٹا

بننے والا کاری گر۔

گوٹا بافی (مونٹ) زری گوٹا

بننے کی صنعت دیکھو تصویر ۱۹

گوٹا ساز نا (مصدر) گوٹے کا

ٹاننا درست کرنا کھولنا

اور بُنائی کے عمل کے لئے تیار

کرنا۔



گوٹا کناری (مونٹ) زری گوٹ اور کنارا اصطلاحاً  
گوٹا کناری کے نام سے موسم کیا جاتا ہے۔  
گوکرو (مذکر) دھنک کو موٹر چنے کے برابر پہل دار  
مخروطی شکل کی بنائی ہوئی گوٹے کی ایک قسم جس کی بناوٹ گوکرو نامی ایک جنگلی بوٹی کے تخم سے ملتی جلتی ہوتی ہے۔ یہی اُس کی وجہ تسمیہ ہے۔

۱۔ پتھا گوکرو۔ بغیر لاگ کا صرف دھنک کا بنایا ہوا گوکرو  
۲۔ کچا گوکرو۔ کاغذ کی پتی پر دھنک لگا کر بنایا ہوا گوکرو  
۳۔ مقیش۔ تار کا گوکرو۔ موٹے بازے کا ہار یک قسم کا بنایا ہوا گوکرو۔ اس کو چٹکی کا گوکرو بھی کہتے ہیں۔

لیا (مذکر) پلو۔ معمول سے زیادہ چوڑا اور سنگین بناوٹ کا

گوٹا جو دھنوں کے ڈوپٹے کے آنچل یا پشواز کے دامن پر لٹکا جاتا ہے۔  
لیٹکا (مذکر) دیکھو گوٹا فقرہ ۲۔  
لیٹس (مونٹ) (انگریزی) سنگین بناوٹ کی زری توئی جس کا تانا بانا دونوں کلا بتوں کا ہوتا ہے آدھ آنکل سے بائچ چھ آنکل تک چوڑی بنائی جاتی ہے۔  
مسالا (مذکر) زری گوٹے کی ہر قسم جو ترمین لباس کے لئے ہوا اصطلاحاً مسالا کہلاتی ہو اگر یہ مسالا خالص سونے یا چاندی کا ہوتا ہے تو گھرا یا سچا اور اگر یہ پترے کا ہوتا ہے تو کھوٹا یا جھوٹا مسالا کہتے ہیں۔  
مقیش (مذکر) دیکھو گوکرو فقرہ ۲۔  
مہر موئی (مونٹ) پٹے کی قسم کا گوٹا۔

بعض کاری گر بہت اور بعض بھت تلفظ کرتے ہیں۔

## بھت (۱) پیشہ کاری

بھت (مونٹ) دیکھو کٹی۔

بھت (مونٹ) دیکھو بہت۔

بھت کاری (مونٹ) ایک قسم کا زردوزی

کام جس میں سوئی اُبھرواں پھول پتے وغیرہ بنا کر اوپر زری ٹکٹ

یعنی سل یا کلا بتوں کا لٹکا دیا جاتا ہے۔

بڈ لاری (مونٹ) دیکھو کامدانی

بھت (مونٹ) زری کرہت

بھت کی توئی (زردوزی)

بھت کی اصطلاح زردوزی

کام میں مختلف قسم کی خوش نما توئیاں بنائی جاتی ہیں۔ جس قسم کا پھول پتا یا بیل توئی پر بنائی جاتی ہے اسی کے نام سے اُس توئی کو موسوم کیا جاتا ہے۔

بھت کی صنعت۔

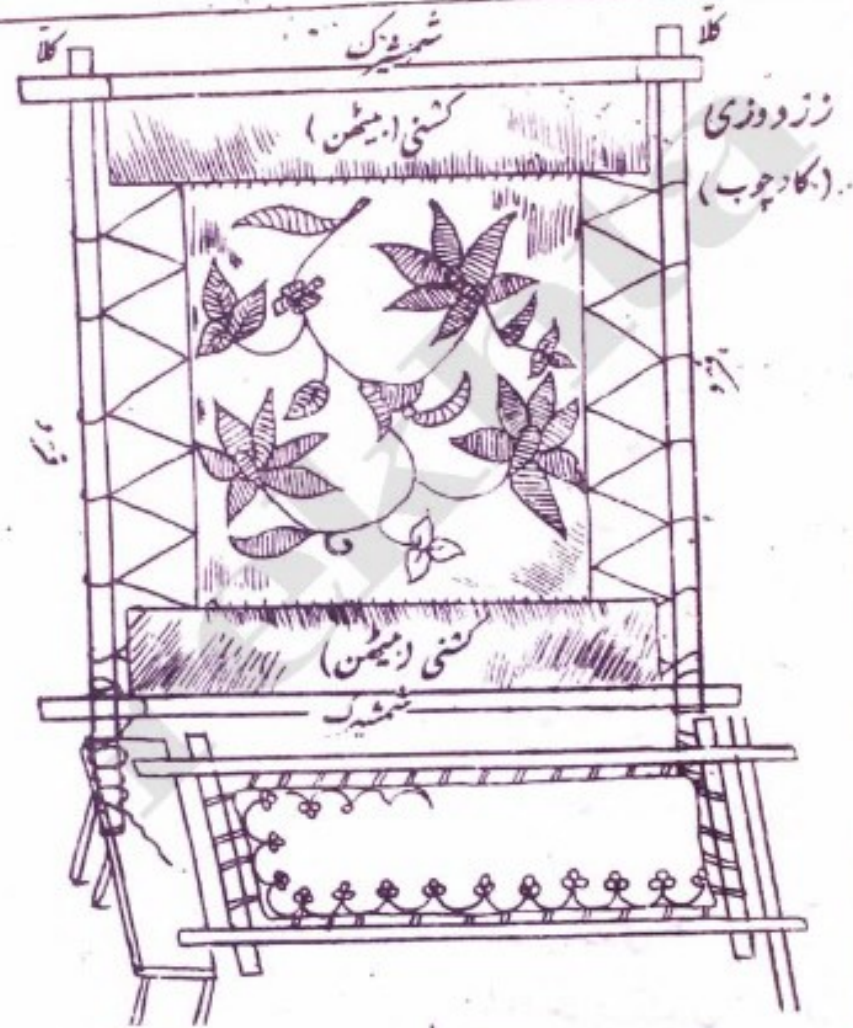
بھت (مذکر) زردوزی میں سلے کی ڈسوں کے سروں کا جوڑ جو کرہت میں باہم ملا یا اور اُس کا صحیح ملانا کاری گری

توئی۔ گل بہار توئی ستارے کی توئی۔ مَر مُرے کی توئی وغیرہ

توئی۔ چمپا کی توئی۔ کھجور چھڑی کی

توئی۔ گل بہار توئی ستارے کی توئی۔ مَر مُرے کی توئی وغیرہ





سمجھا جاتا ہو (ملانا) ساند تملنگی چاندی کے پھول یا سکتے جو بطور زبان میں باریک و رز کو کہتے جھار دامن یا پتو کی کور پر ٹانگ دے جائیں۔  
 ہیں لیکن دلی کے زردوزی اسی شمشیرک (مونٹ) دیکھو کارچوب معنون میں بولتے ہیں۔  
 سراسری (مونٹ) زری جھار فقرہ مٹ اور تصویر پر دیکھو پیشہ سہار سونے یا کارچوب (مونٹ) اڈا۔ زردوزوں کے

کام کرنے کا چوبی جو کٹا یا اڈا دیکھو تصویر برصغیر  
 ۱۔ شمشیرک - کارچوب کے چوکٹے کی عرض کی لکڑی۔  
 ۲۔ فرد کارچوب کے چوکٹے کی طول کی لکڑی۔  
 ۳۔ کلا۔ کارچوب کا کونا جہاں فرد اور اور شمشیرک ملتی ہیں  
 ۴۔ کشی - میٹھن - کارچوب کے چوکٹے پر کپڑے کو کسار رکھنے والی ڈوریاں اور مضبوط کپڑے کی گوٹ۔  
 کشی (مونٹ) دیکھو کارچوب فقرہ مٹ اور تصویر برصغیر  
 کلا (مذکر) دیکھو کارچوب فقرہ مٹ اور تصویر برصغیر  
 کام دانی (مونٹ) بڈلاری۔  
 بازے کے تار کی کڑھت۔ جس طرح تاگے سے کپڑے کے اوپر بیل بونے کاڑھنے کا کام کیا جاتا ہے۔  
 اسی طرح بازے کے تار سے بیل بونے کاڑھے جاتے ہیں یہ صنعت اصطلاحاً کام دانی کہلاتی ہے۔ زری کڑھت کو روزمرہ میں کام دار بھی کہتے ہیں۔ جیسے کام دار جوتی، کام دار ٹوپی شاید یہی لفظ کام دار کام دانی کی وجہ تسمیہ ہو۔  
 گنچا (مذکر) زردوزی کام پر سے مسالے کی پوز چھیچ اور کترن وغیرہ، جو کام کرنے میں خارج ہوتی ہو، اٹھانے کا موم یا آٹے کا گولا۔  
 مینا (مذکر) زری بیل بونے میں خالی جگہ پر سلے کی بنی ہوئی ہند کیا جو خانی جگہ پر کرنے کو ٹانگ دی جاتی ہیں۔  
 وصلی (مونٹ) زردوزی کی ایک قسم جس میں ابھرواں کڑھت کی بجائے کپڑے کے ہم سلج یعنی تہ دوز پھول بونے



مانگے جاتے ہیں اس کام میں خاص  
سلنے یا کلا بتوں کی کٹائی ہوئی ہو  
پھول پتے کی ابھڑواں نہیں  
بنائی جاتی اس وجہ سے اس  
طرز کو وضلی یا وضلی کا کام  
کہا جاتا ہے اور زردوزی  
کے معنوں میں بولا جاتا ہے۔



# تیسری فصل تیاری پاپوش (دباغت پاپوش دوزی)

رنگا ہوا چمڑا ہوتا ہے۔

دب۔ تیاری پاپوش (۱۔ پیشہ رنگائی جرم) ادھڑیا (مونٹ) دیکھو ادھڑی  
ادھڑی (مونٹ) کو سن۔ چھول  
ابڑی (مونٹ) ڈی۔ بان۔ کماے  
ہوئے چمڑے کا باروں کی چمڑے کا گوشت کی طرف کا رخ  
طرف کا رخ جو چمڑے کی موٹائی سے تراش  
سے تراش کر ملحدہ کر لیا گیا ہو یہ  
رنگائی میں عمدہ اور مضبوطی میں اچھا رنگائی میں اچھا ہوتا ہے نہ مضبوطی  
ہوتا ہے بکری کا رنگا ہوا چمڑا ہی میں۔ اصل لفظ دھڑیا، بمعنی لغو  
اصطلاحاً نری کہلاتا ہے۔  
اذما (مذکر) بیش و غیرہ کا کچا  
آذما یا معمولی رنگا ہوا چمڑا۔  
ادھڑی۔ عربی لفظ ادیم  
ہوئی اور نواح دہلی کے کھٹیک  
ادما کہتے ہیں اور مراد کہا یا معمولی  
ہوتا ہے۔



اڈا (مذکر) تانٹ صاف کرنے کے ٹس وغیرہ صاف کرنا ناکارہ  
 کا ٹھکانا جہاں بانس کے اجزا کی چھلائی کرنا۔ (بُرسنا)  
 کھونٹے گڑے ہوتے ہیں ان بقا (مونٹ) کھال کے اوپر  
 کو اڈا کہتے ہیں۔ کی نہایت باریک مردار  
 آنول (مونٹ) ترڈوڑ۔ اورم۔ جھلی جو خود بخود سڑکھ کر نکلتی  
 آنولی (مذکر) ایک قسم کی جنگلی جھاڑی رہتی ہے۔ چمڑا رنگنے سے قبل  
 جس کی چھال اور پتے اس کو جھانویں سے صاف  
 سے چمڑا رنگا جاتا ہے۔ فاندیں کر دیتے ہیں (نکالنا)  
 اور راجپوتانہ کے علاقہ میں بکثرت لکھی کرنا (مصدر) ایک باری  
 ہوتی ہے بھڑکا چمڑا اس سے کرنا۔ رنگائی کے لئے  
 نہایت نرم اور سفید ہو جاتا ہے۔ مسالا لگانے سے قبل کھال کے  
 اورم (مونٹ) دیکھو آنول۔ چھپچھپے صاف کرنا۔  
 ایک آہ کھال (مونٹ) صرف بورمی کرنا (مصدر) پتے ہوئے  
 ایک مرتبہ مسالے چمڑے کی اٹھی سطح کی  
 کے پانی میں پسائی ہوئی کھال۔ ناکارہ جھلیوں کو چھیل کر صاف کرنا۔  
 باؤ (مونٹ) ادھوڑی چمڑے بونگا (مذکر) چمڑا نرم کرنے اور  
 کے باریک تسمے۔ چڑیس بنکانے کا چربی اوزار  
 بال چھیل (مونٹ) دیکھو ادھوڑی بھات (مذکر) چمڑا پتھا کرنے کے  
 بان (مونٹ) دیکھو ابزی۔ مسالے کا مخلول جو تیاری  
 بُرسائی (مونٹ) رنگے ہوئے پر لگایا جاتا ہے۔  
 چمڑے کے دونوں رخ بھٹا (مذکر) رنگے ہوئے چمڑے پر

لگانے کا ایک قسم کا چربلا مسالا چڑیس بنکانے کا کہنی نما آہنی اوزار  
 (لگانا) پنکا (مذکر) آنت کی جھلیوں کو  
 بھینٹری (مونٹ) بھڑکا پکایا ہوا صاف کرنے کا مسالہ جو آگ  
 چمڑا۔ کے درخت کے دودھ سے  
 بھینٹوری (مونٹ) بھینٹری کا بنایا جاتا ہے۔  
 بھینٹوری (مونٹ) پکایا ہوا چمڑا۔ پتی (مونٹ) بھڑکے چمڑے پر  
 پا پڑا (مذکر) سٹکی۔ بغیر مسالا لگا سنہری یا روپیلی ورق چڑھا کر  
 سکھایا ہوا چمڑا جو سڑکھ کر رنگین بنائے ہوئے ٹکڑے  
 بہت پتلا ہو گیا ہو۔ (کرنا) جو بڑھتیوں میں لگانے کے کام  
 پٹوار (مونٹ) گھٹیل چمڑا پٹے آتے ہیں۔  
 اور گردن کے حصے کے کھال پتی ساڑ (مذکر) پتی بنانے والا  
 پراگو (مذکر) دیکھو کمیٹ۔ کاری گر۔ دیکھو پتی۔  
 پسانا (مصدر) کھال کو پکانے اور پھانگی (مونٹ) گائے یا بھینس  
 کمانے کے لئے مسالے کی کی پگائی ہوئی کھال کا  
 پانی میں بھگوننا۔ موٹان سے چیر کر دو پھانک کئے  
 پسوا (مذکر) کھال پکانے کا مسالے ہوئے ٹکڑوں میں کا کوئی ایک  
 کا مخلول۔ ٹکڑا۔  
 پکی کھال (مونٹ) مسالہ لگایا ہوا تانٹ (مونٹ) روڈ۔ آنت کی  
 چمڑا جو سڑنے سے محفوظ بنائی ہوئی ڈور۔  
 ہو گیا ہو۔ ترڈوڑ (مذکر) دیکھو آنول۔  
 پٹا (مذکر) کھال کی سلٹیں اور توڑا (مذکر) تانٹ سونے کا



جھانڈا -

چھٹائی -

تھان (مذکر) دباغت شدہ سالم چمڑا -

چھول (مونث) دیکھو ادھوڑی -  
صلائی چمڑا (مذکر) وہ چمڑا جو ذبح کئے ہوئے جانور کی

جھل (مونث) دیکھو ادھوڑی -

کھال کا تیار کیا ہوا ہو -

پام (مونث) چرم - چمڑی - چمڑا -

خزانہ (مذکر) کھال پکانے کا ہودہ

چرم ساز (مذکر) کھٹیک - کھانوں

کھال پکانے کی ہر ضرورت

کی کمائی اور رنگائی کرنے

کا علیحدہ علیحدہ ہودہ ہوتا ہے اور

والا کاری گر -

وہ جس ضرورت کے کام آتا

چشمہ (مذکر) کھال کا سودا جو

اُسی سے اُس کو موسوم کرتے ہیں

دباغت میں بڑ گیا ہو -

مثلاً دھلائی، چرنا لگائی، بھٹا

چکس (مذکر) کھال کی بڑسائی

بڑھائی وغیرہ کا ہودہ -

(پھلائی) کے کام کا لکڑی

داس (مذکر) کھال کے چھپے

کاتختہ یا پتھر کی سل -

دھاس (مذکر) اور چربی وغیرہ صاف

چمڑا (مذکر) دیکھو چام - دباغت

کرنے کا رانہ کی وضع کا

کی ہوئی کھال -

دھار دار اوزار -

چمڑا اوٹ (مونث) کھال صاف

دھوا (مذکر) کھال کے بال نکالنے

چمڑائی کرنے یا پکانے کی

کا کنگھی کی وضع کا اوزار -

آہرت -

دوکاری (مونث) کھال کو موٹان

چمڑا دھا (مذکر) چمڑے کے خریدو

میں چیرنے کا تیز دھا کا

فروخت کی منڈی -

اوزار -

پچھائی (مونث) اچھی بُری کھانوں

دھاوڑی (مونث) دھو کی -

دھو (مذکر) ایک قسم کی جنگلی

جھاڑی جس کی کھال

اور پتوں سے کھال پگھائی جاتی ہے

رچ (مذکر) کھڑپنا کھال کے بال

نکالنے کے بعد جلد کی سطح

کو صاف کرنے کا اوزار -

رنگی (مونث) دباغت کیا ہوا اور

رنگا ہوا چمڑا -

روڈر (مذکر) سائنت بنانے والا

کاری گر -

رنگر (مذکر) روڈر کا ارد و لفظ

رنگر (مذکر) دیکھو روڈر -

سرکس کرنا (مصدر) کھال کی

کمائی کرنا یعنی پکانے

سے قبل اس کے بال اتارنا -

شیمی (مونث) چربی یا تیل پلایا

ہوا چمڑا -

کٹیل (مذکر) گائے بھینس کے

بچے کا چمڑا -

کچا چمڑا (مذکر) بنیر پکائی ہوئی کھال

جاتی ہے -

کڑکین (مونث) بکری کا پتکا ہبز

رنگ رنگا ہوا چمڑا -

کروم (مذکر) (انگریزی) معدنی

اشیا سے پکایا ہوا چمڑا -

کسا (مذکر) چمڑا پسانے کے ہودے

کی چھال وغیرہ کا پھوک -

کمانا (مصدر) سرکس کرنا - کھال

کے بال نکالنا چونکہ یہ عمل

کھال کی دباغت کے لئے کیا جاتا

ہو اس لئے کھال کو بھی

بیسے کھال کی دباغت کو بھی کمانا کہتے

ہیں جیسے کمانا ہوا چمڑا -

کوسن (مونث) دیکھو ادھوڑی -

کیمینٹ (مونث) ایک جانور کا

نام ہے جس کو پراگو بھی

کہتے ہیں اس کی کھال سخت اور

دانے دار ہوتی ہے پکانے کے

بعد پانی میں بھیج کر بھی نرم نہیں

ہوتی ہندوستانی جوتی کی اڈی پر

لگاتے ہیں چونکہ یہ کھال بہت

نایاب ہو اس لئے مصنوعی بنائی

جاتی ہے -



کیمفخت ساز (مذکر) کیمفخت بنانے والا کاری گر۔

کھٹوت (مذکر) کھال پسانے کا چوبچ۔

من چنگا تو کھٹوت ہی میں گنگا۔  
اس لفظ کو کھٹیک سے مقابلہ کیا جائے۔

کھٹیک (مذکر) کھال کمانے اور پکانے والا کاری گر۔

ہندوستان میں یہ اور اسی قسم کے دوسرے کام اچھوت لوگ کرتے ہیں اور ان پیشوں کی وجہ ان کی داتیں بن گئی ہیں جو رنگا۔ چار اور کھٹیک وغیرہ ناموں سے معروف ہیں۔

گورا میشا (مذکر) بھیڑ کا پکایا ہوا چمڑا جو اپنے اصلی رنگ پر ہو۔

گٹو کھا (مونث) گائے کا کمایا اور پکایا ہوا چمڑا۔

گنجن (مونث) راپتی کی قسم کا

اوزار دیکھو راپتی۔

گھامی (مونث) موٹھ۔ آنت سواتے اور صاف کرنے کا بانس کا چھوٹا سائلو۔

لپٹری (مونث) کھال کو کمانے لپٹری سے قبل خشک کرنے کے لئے نمک وغیرہ لگانے کا عمل کرنا۔

بعض کاری گر لپٹی کرنا کہتے ہیں۔

لتاڑنا (مصدر) پائی کے ہودہ میں کھالوں کو الٹ پلٹ کرنا تاکہ ان میں اچھی طرح مسالا جذب ہو جائے چونکہ یہ ہل پیروں سے روند کر

کیا جاتا ہے اس لئے شاید لات سے لتاڑنا ہو گیا ہے۔ بعض کاری گر مٹارنا کہتے ہیں۔

لیٹی کرنا (مصدر) دیکھو لپٹری۔

ماٹھنا (مصدر) دیکھو لتاڑنا۔

ماڈگی (مونث) بکری کا کمایا ہوا چمڑا۔

مرداری (مونث) اپنی موت مرے ہوئے جانور کی کھال

ایسی کھال کی دباغت اچھی نہیں ہوتی  
مغزی (مونث) کھال کے رینچے کی باریک جھلی جو اندر کی سطح پر پورست ہوتی ہے اور کھال پکانے سے قبل صاف کی جاتی ہے۔

میرو (مذکر) ایک قسم کا کپڑا جو بھیڑ کے بالوں میں پیدا ہوتا ہے۔

یہ کپڑا کھال میں جگہ جگہ خراش پیدا کر دیتا ہے جس کی وجہ دباغت کے وقت ایسی کھال میں سوراخ پڑ جاتے ہیں۔ مجازاً دھبے دار کھال

جو دباغت میں سوراخ دار ہو جائے۔

میشا (مونث) سنکرت میشا۔  
میش [بھیڑ کی پکائی ہوئی کھال۔

نری (مونث) دیکھو ابڑی۔

ہاتھ دھلائی (مونث) مردار جانور کے اٹھانے کا انعام

جو اچھوتوں کو ہاتھ دھلائی کے نام سے دیا جائے۔

نک۔ تیاری پاپوش

(۲۔ پیشہ جو تاسازی)

اٹوی (مونث) ایری۔ ہندوستانی جوتی کا بچھلا کھڑا حصہ جو پیر

کی ایری پر چڑھایا جاتا ہے دیکھو تصویر برص ۲۲

آر (مونث) کنگلی۔ چمڑے میں سلٹی کے لئے سوراخ کرنے کا باریک نوک کا اوزار دیکھو تصویر برص ۲۲

آرام پائی (مونث) دیکھو جوتی۔

اندازہ (مذکر) دیکھو پتا۔

انی (مونث) ہندوستانی جوتی کے پنچے کی نوک دیکھو تصویر برص ۲۲

انی دار جوتی (مونث) سلیم شاہی جوتی کی کیلی پنچے کی جوتی وہ

جوتی جس کے پنچے کا سر المبوٹرا ہو دیکھو تصویر برص ۲۲

اڈگی (مونث) جوتی کی اوپر کی پری تراش یا اوپر کا مکمل حصہ۔



(بنا نا۔ کانا) مغزی۔ لفظ پھانس کا غلط تلفظ ہے۔  
ایڑی (مونث) دیکھو اڈی۔ دیکھو تصویر بر ص ۲۲۔  
۲۔ انگریزی جوتے کی کھری پان (مذکر) جوتی کی اڈی کے  
بٹھواں جوتی (مونث) پھڈی۔ پہلوؤں پر مضبوطی کے لئے  
بغیر اڈی کی یا اڈی عمدہ اور خوبصورت تراش کا سلا  
بٹھای ہوئی جوتی دیکھو تصویر بر ص ۲۲۔  
بچکانا (مذکر) بارہ برس سے کم عمر بچے کی جوتی۔  
بنا لا (مذکر) کا مدار یا وصلی کی جوتی میں ڈالا جانے والا  
زردوزی سکھ تلا (جفت فروشوں کی خاص اصطلاح) دیکھو سکھ تلا  
لوٹ (مذکر) دیکھو منڈا۔  
بھراؤ (مذکر) دھرتے کی جوتی کے اندر بھری ہوئی چمڑے  
کی کثرن وغیرہ۔  
پاپوش (مونث) دیکھو جوتی۔  
پاتن (مونث) دیکھو جوتی۔  
پاستنا (مذکر) ہندوستانی جوتی  
پھانس کی اڈی کے جوڑے دریا  
رہی ہوئی چمڑے کی باریک

پوائی (مونث) ایک پیر کی جوتی دونوں پیر کے جوتیوں کو جوڑا  
اور ان میں سے ایک کو اصطلاحاً پوائی کہتے ہیں۔  
ف۔ جوتی پسند کرنے کو بانٹنا  
دو چار پوائیاں منگائی ہیں۔  
پوتاوا (مذکر) چمڑے کا موزا  
۲۔ تلی کے اوپر کا اچھی قسم  
کا ابرا۔ دیکھو سکھ تلا۔  
پی زار (مونث) دیکھو جوتی۔  
پھانس (مونث) انگریزی جوتے کی اوگی اور تلے کے  
درمیان ریلی ہوئی چمڑے کی گوٹ  
جو بھراؤ ڈالنے کو لگائی جاتی ہے  
پھڈی (مونث) دیکھو بٹھواں جوتی  
پھلی (مونث) دیکھو ر خانی۔  
پھٹی (مونث) پھٹی۔ تارڑی لفظ  
تاتی کا غلط تلفظ ہے جو مصد  
تانتا کا اسم آہ ہے جو بی دستے کا  
ایک لمبا سوا جو ہندوستانی جوتی کا

اڈی کو سدھ اور کھنپا رکھنے کو جوتی  
کی تیاری کے وقت اڈی اور تلی  
کے درمیان بطور فرما پھنسا دی  
جاتی ہے۔ جس طرح انگریزی جوتے  
میں فرما دیکھو تصویر بر ص ۲۲۔  
تلا (مذکر و مونث) جوتی کا نیچے  
تلی کا حصہ جس پر پاؤں کا تلو  
لگا رہتا ہے۔  
توا (مذکر) منڈے کے پنچے کے  
سرے کا چمڑے کا جوڑ جو نوک  
یا ٹھوک پر رہتا ہے۔  
تہ نالی (مونث) ہندوستانی جوتی  
تہ نعلی کی ایڑی کے نیچے تلی پر  
رہی ہوئی موٹے چمڑے۔  
کی ایک پھانک۔  
۱۔ بعض کاری گر اس کو ڈھتیا  
اور ڈیوڑ کہتے ہیں۔ دیکھو تصویر بر ص ۲۲۔  
۲۔ ڈیوڑ یا تو انگریزی لفظ ڈبل  
کا غلط تلفظ ہے یا ڈیرٹھ کا۔  
ٹاٹ باننی جوتی (مونث) زری  
کام کی جوتی جس کا

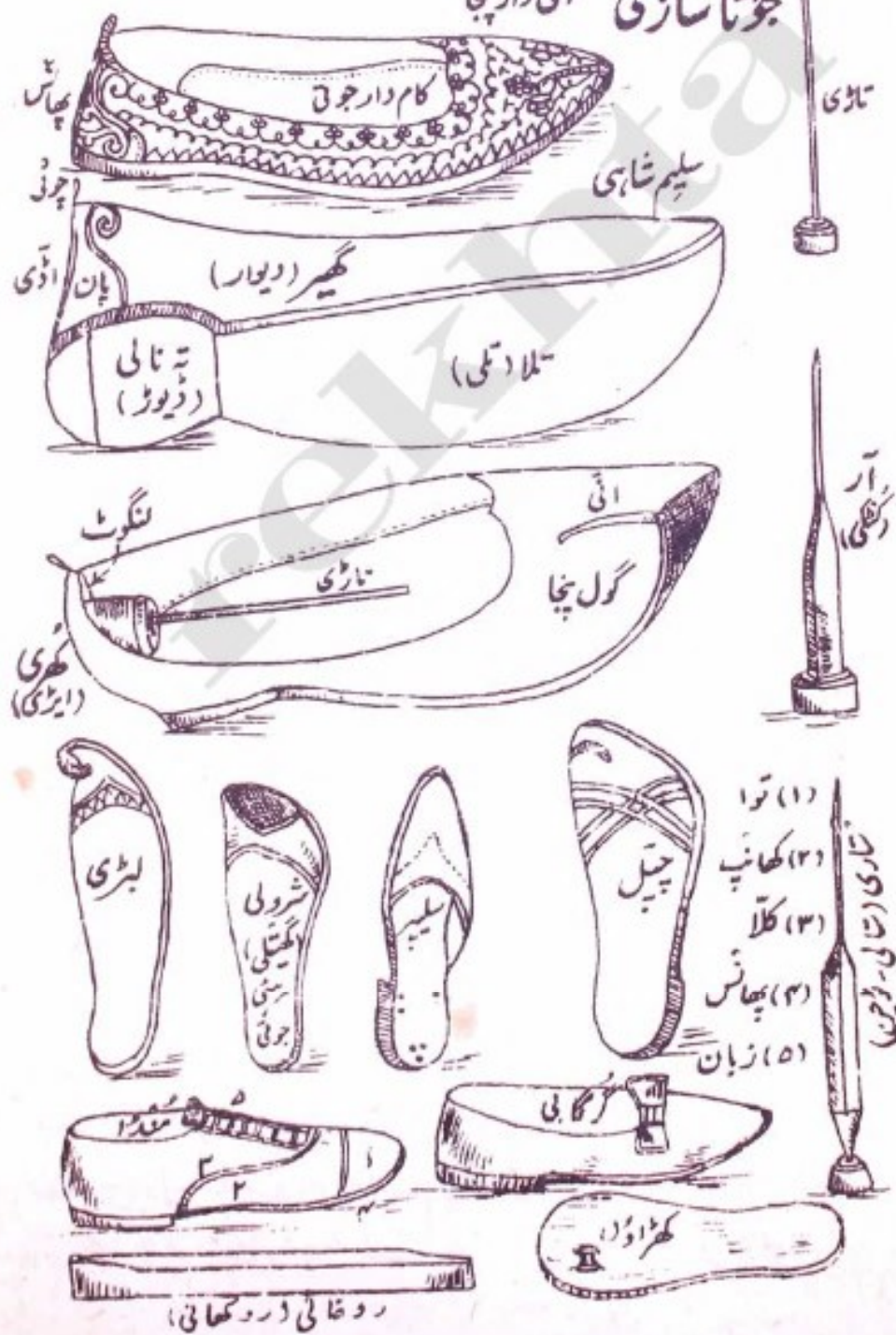


اؤگی پر کلا بتوٹاٹ کی بناوٹ کی  
وضع پورے جھٹے پر رکھا ہوا ہو۔  
مٹنگ (مذکر) چمڑے کی سلائی کا  
موٹا اور لمبا ٹانکا۔  
ٹوچن (مونٹ) دیکھو ستاری۔  
ٹھیننا (مصدر) دیکھو پلانٹا۔  
جھفت (مونٹ) دیکھو جوتی جوڑا  
جھفت ساز (مذکر) چھار جڑتیاں  
بنانے والا کاری گر۔  
جھفت فروش (مذکر) جوتیوں کا  
بیوپاری۔  
جوتا (مذکر) مردانہ اور بڑی جوتی  
کھڑی جوتی۔  
جوتا سازی (مونٹ) جوتے  
بنانے کی صنعت۔  
جوتی (مونٹ) آرام پائی۔ پاپوش۔  
پاتن۔ پنزار۔ جھفت۔ چٹل۔  
چرن۔ چٹلا۔ چٹلا۔ چمڑی۔ زیر پائی۔  
کف پائی۔ کفش۔ گڑگابی۔ لبری۔  
مٹڈا۔ پیرو کی حفاظت کا چمڑے  
وغیرہ کا بنا ہوا پہناوا جو مختلف

وضع کا بنایا اور جدا جدا ناموں  
سے موسوم کیا جاتا ہے۔  
چاڑ (مذکر) کھینٹاری۔ سینگوٹی۔  
جوتی کے کور کنارے درست  
کرنے اور ابھارنے کا سینگ کا اڈا  
چٹل (مونٹ) پھٹی جوتی کی  
چٹلی (مونٹ) معمولی قسم جس کے اوپر  
بنجا آنکھانے کو چند تسمے ہوتے  
ہیں جوتی کی یہ بہت ابتدائی  
شکل تھی اب وضع داری اور فیش  
میں شریک ہو گئی ہے۔

چرن (مونٹ) دیکھو جوتی۔  
چرن پردار (مونٹ) گرگابی کی قسم  
کی جوتی جس کے پنجے پر  
چمڑے کی بنی لگی ہوتی ہے جو انگریزی  
میں ٹائی کہلاتی ہے۔  
۲۔ گرگابی کی ایک دوسری قسم  
جو منڈے سے ملتی جلتی ہوتی ہے۔  
انگریزی میں ٹائی شو کہلاتی ہے۔  
چمڑے والی جوتی (مونٹ) دیکھو  
کھڑی جوتی۔

## جوتا سازی





چکما (مونث) دیکھو جوتی -  
 چکار (مذکر) جرتیاں بنانے والا  
 کاری گر - چار لفظ چام اور  
 چمڑے کا اسم فاعل ہے - لیکن پیشے  
 کی وجہ اچھوتوں کی ایک ذات  
 سمجھی جاتی ہے -  
 چمڑی (مونث) چل کی قسم کی معمولی  
 اور ادنیٰ قسم کی قدیم وضع کی  
 جوتی -  
 چمکی کی جوتی (مونث) سنہری یا  
 روپیلی تارے والی  
 ہوئی زری کام کی جوتی -  
 چوٹی (مونث) ہندوستانی جوتی  
 کی اڈی کے اوپر کی نوک  
 جس کو پکڑ کر تنگ جوتی پیر میں چڑھاتا  
 ہیں - دیکھو تصویر برصغیر  
 چھاند کا (مذکر) دیکھو پتا -  
 خور و نوکا (مذکر) وہ نوکدار جوتی جس  
 میں اتنی یعنی پنجے میں لمبی اور  
 باریک نوک نہ ہو دیکھو اتنی دار جوتی  
 ڈیڑھ حاشیہ کی جوتی (مونث) اڈگی  
 زری بیل بنی ہوئی جوتی - خواہ انگریزی  
 بیل ہو یا کیری کی شکل کی زری کوہت  
 ڈیوڑ (مونث) دیکھو تہ نالی فقرہ ۱  
 ڈھیا (مونث) دیکھو تہ نالی فقرہ ۱  
 راہمی (مونث) کھڑی - چمڑا چھیلنے  
 اور صاف کرنے کا اعدادار  
 چوڑے منہ کا اوزار دیکھو تصویر برصغیر  
 رسانی (مونث) چمڑا چھیلنے اور  
 روکھانی (سرخ یعنی تہ بنانے کو نیچے  
 رکھنے کی لکڑی کی پتی - دیکھو تصویر  
 زبان (مونث) منڈے کے پاگوں  
 کے نیچے کی چمڑے کی پتی دیکھو تصویر  
 زیر پائی (مونث) سپر چل کی قسم کی  
 پھڈی جوتی اس کا پنجہ پورا  
 ہوتا ہے -  
 سانٹھ (مذکر) کو با چمڑا کڑانے  
 سانٹھا (کا آہنی دستہ -  
 سانچہ (مذکر) فرما - انگریزی قسم کا جوڑا  
 بنانے کا جوڑے کی شکل کا بنا ہوا  
 لکڑی کا قالب -  
 سپاٹ جوتی (مونث) بسواں ندی

کام کی جوتی -  
 ستاری (مونث) (سوت - آری)  
 ستالی (ٹوہن کڑی - چمڑا سینے کا  
 کٹواں ناکے کا سوا باریک  
 کام کا گول نوک کا ہوتا ہے اور  
 موٹے کام کا چوڑی نوک کا دیکھو تصویر  
 شکھ تلا (مذکر) ڈیڑھا - جوتی کے  
 تلے کے اوپر کا نرم اور اچھی  
 قسم کا چمڑا جو پیر کے تلوے کو تلے  
 کی ریلائی کی رگڑ سے محفوظ رکھے -  
 سلاوٹ (مذکر) چمڑا چھیلنے اور صاف  
 کرنے والا کاری گر -  
 سلاوٹی (مونث) چمڑا چھیلنے اور  
 صاف کرنے کو نیچے رکھنے  
 کی سل -  
 سپر (مذکر و مونث) زیر پائی رکھنے  
 چکما دیکھو چل -  
 سلیم شاہی جوتی (مونث) اتنی دار  
 جوتی جس کے  
 متعلق روایت ہے کہ حضرت شیخ سلیم  
 چشتی کی پسندیدہ تھی اور یہی اس کی  
 وجہ تسمیہ ہے -  
 شروٹی (مونث) گھیشلی چوڑے پنجے  
 کی پھڈی مینڈواری جوتی جو  
 عام طور سے مرہٹے برہمن پہنتے ہیں -  
 شیرازی جوتی (مونث) شیراز کے  
 لہجہ کی بنائی ہوئی جوتی  
 شیراز لفظ سراج کا غلط تلفظ ہے دتی  
 کے جفت فروش اور کاری گروں  
 میں اسی طرح مشہور ہے تحقیق حال پر  
 وہ لوگ صرف اس قدر بتا سکے کہ  
 جوتی خوبصورت ترانے اور عمدہ  
 سینے والا سیکندست اور مشاق چار  
 کاری گر کی بنائی ہوئی جوتی -  
 بڑی جستجو کے بعد یہ بات معلوم  
 ہوئی کہ مسلمانوں کے عہد میں جو لوگ  
 فوج میں زین سازی کا کام کرتے تھے  
 سراج کہلاتے تھے جب مسلمانوں کی  
 فوجی قوت میں زوال آیا تو ان میں  
 سے اکثر نے جوتیاں بنانے کا پیشہ  
 اختیار کر لیا اس طرح کام کے ساتھ  
 ان کا نام بھی بگڑ گیا اور اب دتی کے



جفت فروشوں میں اس لفظ کا صرف مذکور بقدر مفہوم رہ گیا ہے۔  
 فرما (مذکر) دیکھو سانچہ (ٹھوکن پڑا) (مذکر) انگریزی جوتے کے کام دار جوتی (مونث) زردوزی کام کی بنی ہوئی جوتی۔  
 یعنی وہ جوتی جس کی اوگی پر زردوزی کام بنا ہوا ہو۔ اس میں ایک قسم کلا بتوان کے کام کی ہوتی ہے اور دوسری سلتے ستارے کے کام کی پہلی قسم کام دار اور دوسری وصلی کہلاتی ہے۔ ف۔ وصلی کی اوگی برسات میں سندی پڑ جاتی ہے۔  
 ف۔ دوٹھا ڈھن کے لئے وصلی کی جوتیاں بنانے کا رواج ہے۔  
 کمرنی (مونث) دیکھو ستاری۔  
 گنگلی (مونث) دیکھو آر۔  
 کف پائی (مونث) دیکھو سپر۔  
 کفش (مونث) دیکھو جوتی۔  
 کلاؤ (مونث) بدھائی جوتی کی کھلائی (مذکر) جو سلائی سے قبل چند ٹانگے لگا کر اُس کے جوتے کو باہم جوڑنے کے لئے کر دی جاتی ہے (مذکر) (کنا) (مذکر) انگریزی جوتے کے کتے (مذکر) جوتی کے اوپر کے بغلی پائے جو بند کے ذریعہ باندھ لئے جاتے ہیں۔ دیکھو تصویر برص ۲۱۔  
 کنا (مذکر) جوتی کے گھیر کی کور یا کنارہ (مذکر) (کنا) ف۔ تنگ جوتی کا ایک روز میں کتا بھل جاتا ہے یعنی پھٹ جاتا ہے۔  
 کھانپ (مذکر) انگریزی جوتے کے پنچے میں ٹھوکر کے بعد کی دوسری پتی دیکھو تصویر برص ۲۱۔  
 کھری (مونث) جوتی میں ایڑی کے پنچے کی پڑوار اُبھرواں بنا ہوا حصہ جو انگریزی جوتے کی خاص چیز ہے۔ دیکھو تصویر برص ۲۲۔  
 کھڑاؤں (مونث) چوبی تلے کی کھڑاویں (مذکر) بنٹری جس میں پیر کا پنجا اٹھانے کو فقط ایک کھونٹی ہوتی ہے۔

کھڑی جوتی (مونث) اڈی دار جوتی یا جوتا جس میں پیر کا کھینکڑی (مونث) دیکھو چار۔  
 گانتھنا (مصدر) سوئی اور غیر مربوط سلائی لیکن عرف عام میں چڑا یا جوتی کی سلائی مراد ہوتی ہے۔  
 گر گابی (مونث) پنپ۔ کھلے گھیر کی انگریزی ساخت کی جوتی دیکھو تصویر برص ۲۲۔  
 گھیشلی (مونث) دیکھو شروٹی۔  
 گھیر (مذکر) دوار۔ پنچے اور ایڑی کے درمیان جوتی کی بار یا اٹھان دیکھو تصویر برص ۲۲۔  
 ہنٹری (مونث) گھٹیا قسم کی پھٹی جوتی جس میں گھیر ہو۔  
 ایک قسم کی گھٹیا پٹیل۔  
 لنگوٹ (مذکر) جوتی کی اڈی کی سلائی پر اندر کے رخ لگی ہوئی چمڑے کی پتی۔ دیکھو تصویر برص ۲۲۔  
 لپٹرا (مذکر) ہنٹری۔ بغیر گھیر اور لپٹرے (مذکر) ایڑی کی گھٹیا قسم کی پھٹی جوتی عام طور سے پھٹی پرانی جوتی جس کا گھیر نہ رہا ہو مراد لی جاتی ہے۔  
 لیکھنا (مذکر و مونث) خط کش۔  
 لیکھنی (مذکر و مونث) چمڑے پر لکیریں ڈالنے کا چوبی اوزار۔  
 منڈا (مذکر) انگریزی ساخت کا جوتا۔ دیکھو تصویر برص ۲۲۔  
 موچی (مذکر) جوتیاں اور چمڑے کا دیگر سامان بنانے والا کاری گر۔  
 مہار (مذکر) چاروں کی ایک ذات دکن میں مہار کہلاتی ہے۔  
 ندھائی (مونث) دیکھو کلاؤ۔  
 نسل (مذکر) جوتی کی کھری پر نال لگانے کا آہنی حلقہ جو کھری کی مضبوطی کے لئے لگایا جاتا ہے۔  
 وصلی (مونث) دیکھو کام دار جوتی۔  
 (+)







نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه
بجن کاتار	۱۸۳	برایچی (برای سی)	۱	بلانگ	۲۹
بجی	۳۴	برج (برک)	۹۲	بلای	۹
بجلی	۱۲۱	بردیانی	۹۲	بیل چشم	۱۶۰/۵۳
بجنا	۹	برساتی	۱۲۲	بیل چشم بانگرای	۲۰۰
بجنی کرانهت	۱۴۱	برسانی	۲۰۱	بلنگی	۲۹
بجوا	۱۲۱	بوقا (برقع)	۱۲۲	بنا	۹
بجولنا	۱۴۵	برهمن	۲۹	بجوتیا	۳۴
بجلی	۱۹۳	بسنی	۱۸۹	بلیندا	۵۳
بجیا	۱۹۳	بسته	۵۳	بن	۱
بجھواں جوتی	۲۱۴	بسته بند	۵۳	بنالا	۲۱۴/۵۳
بجاز (بزآن)	۵۳	بسنی رنگ	۳۴	بجائی	۵۳
بجازی	۱۶۰	بسنی (ماننی)	۱۲۳	بنت (بخت)	۲۰۶
بجارا (بزآره)	۵۳	بغا	۲۱۱	بمنی	۲۱
بجکنا	۲۱۴	بنارا	۱۶۰	بند	۱۴۱/۲۳
بج کلی	۱۲۲	بغیچه	۵۳	بندی	۲۱
بجیا	۱۲۲	بجی (بجیا)	۵۳	بندھی دھلای	۲۹
بدن خاص	۵۳	بیل	۱۲۳	بنگا	۱
بدلاری	۲۰۶	بیل	۱۲۳	بنا	۵۳
بدھا	۱۸۳	بکھی کرنا	۲۱۱	بیتی	۱۲۳
بر	۵۳	بگرا (بجارا)	۵۳	بیتی (دونی)	۵۶

نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه
بگشتیا کرنا	۱۹۹	اوزنگ	۵۲	بادامی رنگ	۳۴
بگوچھا	۵۲	اوزیا	۵۲	بادلا	۱۸۹
بگواری بیل	۱۶۶	اوزسنی	۱۲۰	باؤلاؤکنا	۱۸۹
بگواری رنگ	۳۴	اوکھر	۹۲	بازھ	۱۸۳
بگنی	۱۱۹	اؤگی	۲۱۶/۱۹۳	بارا	۱۴۵
بگیا	۱۱۹	اؤن	۱۴	باز	۹
بانی	۲۱۶	اؤنٹائی (اؤنٹائی)	۱	بازی	۱
بانی دارجوتی	۲۱۶	اؤری	۹۲	بارھ بنانا	۱۸۳
آؤل (آؤنلی)	۲۱۱	اؤری (اؤریا)	۲۱	بانتا	۵۳
اؤال	۹	اؤری	۲۱۴	بالا بر	۱۲۱
اؤپ	۱۸۹	ایک بر پا جامہ	۱۲۰	بال میل	۲۱۱
اؤپاچھپ (کرنا)	۲۹	ایک تار پیکی	۱۹۹	بان	۲۱۱
اؤپینا	۵۰	ایکھنی	۱	بانا	۵۳
اؤپنی	۱۸۹	اینگر	۳۴	بانات	۹۲
اؤنٹا (اؤنٹا)	۲۱۱	اینگر وائی	۳۴	بانڈو	۵۳
اؤدا رنگ	۳۴	(ب)	۲۱	بانک	۲۱
اؤرکوٹ	۱۲۰	بابل سینٹ	۵۲	بانکرای	۲۰۰
اؤرم	۲۱۱	بانج	۱	بٹیس کاسوت	۱۸۳
اؤزما	۱۲۰	بانج بندی (باجندی)	۵۲	بٹائی	۹
اؤزمی کرانهت	۱۴۱	باد	۲۱۱	بٹن	۱۸۹



نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
بہنوا	۱	بیڑی	۱۵۵۹	بھٹا	۲۱۱
بنیاں	۱۲۳	بیڑی بار	۱۸۳	بستی	۲۹
بو	۵۶	بیل	۱۲۳	بھراؤ	۲۱۴
بوسام (بٹن)	۱۲۳	بیل	۱۲۳	بھرت کاری	۲۰۶
بوسام پتی	۱۲۳	بیلن	۱۲۳	بھرتی	۵۶
بوٹ	۲۱۴	بیشیت نا	۱۲۳	بھرتی	۵۶
بوٹا	۱۶۶	بیشیت (ب د س)	۲۹	بھگوانگ	۳۸
بوٹی (بوٹیاں)	۱۶۶	بیشی	۵۶	بھوٹی	۱
بوٹی کھوڑنا	۱۶۰	بیشی رنگ	۳۴	بھوڑل	۳۸
بود	۱۰۲	بیشیت	۱۲۳	بھوگا	۲
بوڑل (بھوڑل)	۵۶	بیوڑ (ب س اوڑ)	۱۲۳	بھوگلا	۲
بوری کرنا	۲۱۱	بی پڑ	۱۸۳	بھوگلی	۱۹۸/۱۲۳
بورخ بند	۵۶	بھ	۲۱۲	بھیری	۲۱۲
بوتنگا	۲۱۱	بھات	۲۱۱	بھیس	۱۲۳
بہنا	۱	بھانج	۵۶/۱۹	بھیشوری بھیشور	۲۱۲
بج تار	۱۰۲	بھانجنا	۹	(پ)	۹
بجی	۵۶	بھانجناں تاگا	۹	پاڑا	۲۱۲
بیشن	۲۰۶/۵۶	بھانجی	۱۰	پاوشش	۲۱۴
بیدہ (بید)	۱۸۳	بھانورکلی (بھنورکلی)	۱۰	پاتن	۲۱۴
بیدھیا	۱۸۳	بھت	۲۰۶	پاٹیا	۱۸۹

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
پاجامہ	۱۲۳	پتن	۹۳	پچھا	۱۲۸
پاچیم (پچیم)	۱۹	پتنگ	۳۸	پچارا	۱۰۳
پاچنی	۱۰۴	پتولا	۵۴	پچارادینا	۲۹
پاچننا (پچننا)	۲۹	پتیل بنائی	۵۴	پچکی	۱۶۰/۲۱۴
پاچنی (پچنی)	۱۹	پتیل زفوا	۱۶۰	پچکی روئی	۲
پاڑ	۱۹۵/۱۹۰/۲۲	پتیل کپڑا	۵۰	پچ کاری	۲۳
پاڑھ	۱۸۳	پٹاری ٹاٹوپی	۱۲۸	پچھا ٹونا (پچھا ٹونا)	۳۰
پاسا (پتا)	۱۴۵	پٹ پشیمہ	۹۳	پچھائی دھوک	۱۹۵
پائنا (پھاش)	۲۱۴	پٹ پھشانا	۱۸۳	پچھائی گستا	۱۹۵
پاکھا	۱۲۸	پٹا	۱۲۸	پچھو (پچھوئی)	۱۲۸
پام	۲۰/۲۳	پٹو	۹۳	پرا (پرسا)	۲
پان	۲۱۴/۱۲۵/۵۶	پٹو قلمی	۹۳	پراگوا	۲۱۲
پانبر (پانبرہری)	۱۰	پٹی	۵۴/۳۸	پرت دار کرہ ہت	۱۴۱
پاؤری (پاؤریاں)	۵۴	پٹ سن	۲۳	پڑدا	۱۲۸
پاہ	۳۸	پٹکا	۱۲۸	پڑن	۵۰/۲۳
پائی	۵۴	پٹکی پڑنا	۱۸۳	پڑس کارا پڑس گر	۹۳
پائی ماسکا (پائی ماسکا)	۱۹	پٹ ملا	۱۲۸	پڑم خرم	۹۳
پائینچا	۱۲۸	پٹوار	۲۱۲	پڑو تھی	۲
پتا نمبر	۲۳	پٹھ	۳۸	پڑا	۲
پتر	۱۴۹	پٹھانی گوتا	۲۰۰	پڑتی (پھرتی)	۱۰



نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
پسا	۲۱۲	پلیٹ	۱۳۱	پوائی	۲۱۸
پساوا	۲۱۲	پمپ	۲۱۴	پوت	۵۸
پسر	۱۶۰	پنا	۵۴	پوشہ	۱۳۱
پشم	۱۹	پنجا	۲۱۴	پوشہ	۱۰۴
پشمینا	۹۳/۱۹	پنجارا	۲	پوشہ کاری	۱۴۱
پشواز	۱۲۹	پنجہ	۱۰۳	پوٹ (پوٹلا)	۵۸
پکارنگ	۳۸	پنجہ	۱۰۴	پوٹا	۱۴۶
پکا گوگرد	۲۰۰	پنجم	۵۸	پوٹلی (پٹلیا)	۵۸
پکی چکن	۵۴	پنڈیا	۱۲	پوٹیا	۱۴۶
پکی سلائی	۱۲۹	پنڈلی بند	۱۳۱	پوڈا	۱۶۰
پکی کرہ ہٹ	۱۴۱	پنگ	۵۸	پوزدانی (پوڑا)	۱۳۱
پکی کھال	۲۱۲	پنگش (پن کش)	۵۸	پوریا	۵۸
پکھری (پکھریاں)	۱۲	پنکھت	۵۸	پوسٹین	۱۳۱
پگڑی	۱۲۹	پنکھری	۱۲	پون سار (پاؤں سار)	۵۸
پلاٹنا	۲۱۴	پنگا	۲۱۴	پون سلائی	۱۲
پلٹا	۲۱۲	پنا	۲۱۴	پونگا	۲
پلا	۵۴	پنا (پتی)	۲	پونی	۱۲/۲
پلا	۲۰۰	پناگر (پنا کار)	۱۹	پہل	۲
پتی	۳۰	پنی	۲۱۲	پہل کاری	۲
پلتنا (فلپتا)	۱۳۱	پنی ساز	۲۱۲	پیازی رنگ	۳۸

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
پیتا مہری (پی تمہری)	۵۸	پیوند	۱۳۱	پیلی (پیتی)	۲۱۸
پی ساوا	۲۱۸/۱۳۱	(پھ)		پھنا	۱۳۲
پیشنی	۵۹	پھانکا	۱۴۶	پھتی	۶۰
پیٹا (پے ٹا)	۱۴۶	پھاند	۲۰۱	پھوک	۹۳
پیچا نزد	۵۹	پھانس	۲۱۸	پھول	۲۳
پیچ بد	۱۰۴	پھانکی	۲۱۲	پھول پان کی بیل	۱۶۴
پیچک	۱۲	پھسکا	۲۱۸/۳	پھونسرا	۱۲
پیزار	۲۱۸	پھسکی	۵۹/۱۲/۳	پھوسی	۱۶۰
پیش گیر	۱۳۱	پھسکی دار تاکا	۱۲	پھوسی دینا	۳۰
پیک	۳۸	پھڈی	۲۱۸	پھویا	۳
پیکار	۲	پھڑکی (پھڑی)	۱۲	پھیرا دینا	۳۹
پڈ کیا	۵۹	پھرونی	۱۸۳	پھیری	۱۹
پیلام (پھولام)	۵۹	پھری (پھڑکی)	۱۲	پھیری شال	۹۲
پینگ	۲۰۰	پھریزا کرنا	۲۰	پھیکارنگ	۳۹
پینا	۳	پھڑدی	۳۶	پھینلا	۱۹۵
پینجائی	۳	پھٹکا	۳۹	پھٹینا	۱۳۲
پینبنا	۳	پھٹال	۵۹	پھینٹی	۱۲
پینا	۳	پھٹالین (فلالین)	۹۲	(تا)	
پینی (پتی)	۳	پھٹکاری	۱۴۱	تاب گر	۲۳
پینی	۳	پھٹوا (پھوٹے)	۲۰۱/۵۹	تاب گر	۱۸۲



نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
ساج	۱۳۲	ساجا چتا	۱۶۱	ترندام	۶۳
سار	۱۳	ساجلا پیٹ (ساجلا پیٹ)	۲۳	سوار (تلی وار)	۱۳۲
سارٹوٹ (ساجا توٹ)	۱۶۱	سال	۳	سوار	۲۱۲
سازچون	۱۶۱	سالا	۳	س	۲۰۴
سازبرسانا	۱۸۳	سانا	۶۱	س	۹۳
سازکاگورڈ	۲۰۱	سانت	۲۱۲	سگری (سجلی)	۶۳
سازکشی	۱۸۵	سانی	۶۱	سکلا	۱۳
سازکش	۱۸۵	ساؤ (ساوا)	۱۸۶	سکلی	۱۳۲
سازگیر	۱۸۶	ساؤنی	۱۸۶	سکوا	۱۹۵
ساڑی	۲۱۸	سبلی	۱۸۶	سکورا سلی	۱۹۵
سامس (سامش)	۲۰۱	سبلا (سبلی)	۶۱	سلا (سلی)	۲۱۸
سامسکا تنکا	۱۹	سجی (سامجی)	۱۸۶	سلاؤ	۳۹
سامش	۱۹۰	سج (سور)	۶۱	سلی کڑ	۶۳
سامش بات	۶۰	سراکھان (سراکھن)	۲۰	سلی کھر	۲۳
ساقا	۶۰	سراپاؤں (سراپائی)	۱۳۲	سلی	۶۳
سامد (ساقی)	۱۵۰	سزین بیل	۱۶۶	سلی دانی	۱۳۲
ساک داربوٹا	۱۶۶	سزینا	۱۳۲	تامی	۶۳
سامکھن	۱۳۲	سزکی (سجری)	۱۸۶	تبا	۲۰
سامگا	۱۳	سزکی ٹوپی	۱۳۲	تبی انگ	۱۳۲
سامگا تو	۲۳	سزنج	۱۶۶	تبا	۱۳۲

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
تتائی	۶۳	تیزی	۱۰۳	مانیکا اٹھانا	۱۶۱
تتئی	۶۳	تیزی اسٹری	۳۰	مانیکا دباننا	۱۶۱
تن زیب	۶۳	تہ لگنا	۱۶۱	تپا	۱۳۲
تنگ	۱۰۴	تیلی دارشال	۹۳	تپکا	۱۰۸
تنگ موہری کا پاجامہ	۱۳۲	تہ نالی	۲۱۸	تسر	۲۳
توا	۲۱۸	(تھر)		تیکانی	۳۹
تور	۹۳	تھان	۱۰۳	تیکائی (تیکست)	۱۴۲
توڑا	۲۱۲	تھپا (تھپا)	۱۸۶	تیکئی	۶۳
تواس	۹۳	تھری	۱۰۴	تیکئی	۱۳۲
توشک	۱۳۲	تھری	۱۸۶	تیکئی	۱۶۱
توریا	۶۳	تھگلی	۱۳۲	تیشنا (توشنا)	۱۱۵
توشنا	۲	تھل	۲۰۱	تیشٹ	۱۳۵
توئی	۱۳۲	تھل درجامہ وار	۹۳	تھنگ	۲۱۹
تہ بند	۱۳۲	تھل کاری	۱۴۲	تھپ	۱۳۵
تہ پترا	۱۴۶	تھوکڑی	۱۹۵	تھپی	۱۳۵
تہ پوشش	۱۳۲	تھپی (تھپی)	۱۳	تھچن	۲۱۹
تہ درز	۱۳۲	(تھ)		تھوٹو	۱۶۶
تہنجی	۱۳۲	تھٹ بانی	۲۱۸	تھونک	۱۴۶
تہرا	۱۳۲	تھٹ	۲۳	تھول	۶۳
تیزاک	۱۸۶	تھٹا	۱۳۲	تھپ	۱۶۱



نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
ٹیزو	۶۵	جامہ وار	۹۴	جندری	۱۴۸
ٹیسو	۳۹	جانگیا	۱۳۴	جندھنی	۱۳
ٹھ		جبتا	۱۳۹	جنگل خاصا	۶۴
ٹھاری	۱۳	جبتی (بندقی)	۶۶	جوا	۱۶۸
ٹھپا	۲۰۱، ۱۶۵	جبتی	۱۳	جوا	۶۴
ٹھپنا	۲۱۹	جبتی	۱۳	جوتا	۲۱۹
ٹھڈا	۱۶۴	جرباب	۱۳۹	جوتا سازی	۲۱۹
ٹھرا	۱۹۰	جرسی	۱۳۹	جوتی	۲۱۹
ٹھرا	۱۳۴	جڑا دل	۱۳۹	جوڑا	۱۰۳
ٹھکی ہوئی بنائی	۶۵	جڑدان	۱۳۹	جوڑا	۱۳۹
ٹھنڈی استری	۳۰	جستی	۱۴۴	جوک	۶۴
ٹھونگ	۱۸۹، ۶۵	جفت	۲۱۹	جوگیا رنگ	۳۹
(ج)		جفت ساز	۲۱۹	جوگی	۶۴
جاٹ	۱۳۴	جفت فردش	۲۱۹	جہازی ٹیل	۶۴
جاگل	۱۳۴	جفتہ	۳۰	جیب	۱۳۹
جالی	۶۵	جنگ	۲۰۱	جیٹھارنگ	۳۹
جالی کی کرہ ہست	۱۴۲	جلابا	۶۶	(جھ)	
جاندا نی	۶۵	جمنہ	۱۳۹	جھاننی	۶۴
جامنی رنگ	۳۹	جنتری	۱۸۹، ۱۴۴	جھالا	۶۴
جامہ	۱۳۴	جندر	۱۴۴	جھار	۱۴۰، ۶۴

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
جھانین	۶۴، ۳	چاٹھا	۱۹۰	چنگی کاگو کرو	۲۰۲
جھپا (جھاپن)	۱۴۲	چادر	۶۸	چٹ گپرا	۱۹۵
جھڑ جھری بنائی	۶۴	چادرا	۶۸	چٹیا نا	۳۰
جھری	۳۰	چادر جوڑا	۹۵	چڈی	۱۴۱
جھری	۲۴	چاڑخانہ	۶۸	چرخ	۱۹۸، ۱۸۹
جھڑ جتی	۶۴	چال	۲۱۹	چڑھا	۱۳
جھکی	۱۹۰	چاک	۱۳۰	چڑخی (اوتنی)	۴
جھکی (جھکیاں)	۱۰۳	چالا	۳۹	چرس	۳۰
جھل	۲۱۳	چالیں کا تار	۱۸۹	چڑکی	۹۵
جھل (جھالا)	۶۴	چام	۲۱۳	چڑکھری	۱۶۵
جھلی	۶۴	چانڈا (چانٹا)	۱۸۹	چرم	۲۱۳
جھوٹا سالہ	۲۰۱	چانڈا	۱۸۹	چرم ساز	۲۱۳
جھوڑیا	۱۰۳	چپا	۱۸۹	چرن	۲۱۹
جھول	۳۰	چپو	۱۴۸	چرن پڑار	۲۱۹
جھونا	۶۸	چپل (چپلی)	۲۱۹	چرواں ناکا	۱۱۲
جھیرنا	۳۰	چپڑاس	۱۳۰	چڑتیا	۱۴۱، ۶۸
جھیلن	۱۰۳	چپکن	۱۳۰	چڑھواں جوتی	۲۱۹
(چ)		چٹام	۲۴	چٹہ	۲۱۳
چاپڑ	۲۰۱	چٹا	۳۰، ۶۴	چٹھر	۳۹
چاپڑ (چھاپڑ)	۹۵	چٹا کنڈلا	۱۴۸	چک	۶۸



نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
چکشا	۱۹۵	چنگلی کی جوتی	۲۲۱	چرچلا	۶۹
چکس	۲۱۳	چھوٹا	۱۵	چڑچی	۱۵
چکلا	۶۸	چن	۱۰۸	چوزجیب	۱۳۱
چکنا	۲۲۱	چٹائی	۱۶۱	چنڈسا	۱۴۸
چکن	۱۳۱	چٹٹ	۱۳۱	چوڑ	۱۹۰
چکن	۱۴۳/۶۹	چٹائی	۲۱۳	چوڑا	۳۰
چکن کاری (چکن دوزی)	۱۴۳	چوڑا	۶۹	چوڑیا	۱۳۱
چکوا	۱۵	چندری	۱۳۱	چوڑیاں	۱۳۱
چکوتی	۱۳۱	چند کالا (چندکورا)	۶۹	چوڑی دار پاجامہ	۱۳۱
چکوسے	۱۳۱	چندوا	۱۳۱	چوڑی دار بگڑی	۱۳۲
چلا	۱۹۵	چندی	۱۳۱	چوڑی (چھندا)	۱۳۲
چار	۲۲۱	چنڈر	۶۹	چوڑی	۱۸۷
چمبل	۲۳	چٹی	۱۹۰	چوڑی	۱۳۲
چھپٹی رنگ	۳۹	چٹی تار	۱۹۰	چولا	۱۳۲
چھرخ	۱۵	چوڑی	۱۹۵	چولی	۱۳۲
چھڑا	۲۱۳	چوڑی	۱۳۱	چونگی	۳
چھڑائی (چھڑاؤٹ)	۲۲۱	چوڑی	۳	چھواری	۶۹
چھڑو دھا	۲۱۳	چوڑی	۲۰۲	چھپٹ تار	۱۸۷
چھڑی	۲۲۱	چوڑی	۳	چھرا	۱۳۲/۶۹
چنگلی	۱۹۰	چوڑی	۲۲۱/۱۹۰	چھرو	۱۵

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
چینی بی	۱۸۷	چھنی	۳۱	چھٹلا	۱۳۲
چھولی	۷۰	چھپ	۱۹۸/۱۹۰/۱۶۸	چھری	۷۰
(بھہ)		چھپسی	۱۶۸	چھامی	۱۳۲
چھاپا	۱۶۸	چھٹنا	۳۰	چھڈاٹ	۷۰
چھانٹیں	۷۰	چھیر	۱۹۵	چھوڑو نوکا	۲۲۱
چھانٹنا	۳۱	چھیری	۱۰۸	چھیا-ا	۲۳
چھانٹی	۷۰	چھینٹ	۱۶۸	چھیاٹ	۱۳۲
چھانند کا	۲۲۱	چھینٹ چھیرا	۱۶۸	(د)	
چھپائی	۱۶۸	(ح)		داب	۱۶۲
چھپٹا (چھپ ٹیٹ)	۱۶۸	حاشیہ دار شال	۱۹۵	داب (دبوٹا)	۳۰
چھپیرا	۱۶۸	حالی چھڑا	۲۱۳	دامی	۳۰
چھتی	۷۰	(خ)		داجا	۱۰۸
چھتی دھلائی	۳۱	خاب	۲۰	دارائی	۷۰
چھٹر	۱۷۸	خاب	۷۰	دھرو	۱۶۲
چھٹر پھیر	۱۸۷	خا صا	۷۰	داس (دو حاس)	۲۱۳
چھٹی	۱۸۷	خاکا	۱۶۸	داسن	۹۵
چھٹکا	۱۸۷	خاکی رنگ	۳۰	داسن (داسنا)	۱۳۳
چھوٹا چھوٹا	۳۱	خالص رنگ	۳۰	دایچا	۷۰
چھوٹا چھوٹا (چھوٹا)	۷۰	خانہ شماری کی کوڑھٹ	۷۰	دارغ دھوبی	۳۱
چھوٹا	۲۱۳	خزانہ	۲۱۳	دال	۱۸۷



نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
دامن	۱۳۲	دُنبالا (دُنبالا)	۱۶۲	دوسوئی	۴۲
دانگی	۴۰	دم توڑ	۴۱	دو غلا	۴۲
دبکائی	۱۹۰	دَمڑکا	۱۵	دو قدابوٹا	۱۶۹
دبکنا	۱۹۰	دُنبالا	۱۸۰	دو قدری شال	۹۵
دبکیا	۱۹۱	دنگر (دنگاری)	۴۱	دو کاری	۲۱۳ ۱۰۸
دبیز کپڑا	۴۰	دو انگشتیا کرن	۲۰۲	دو کارا	۱۰۸
دتوا	۲۱۳	دو انگشتیا گوما	۲۰۲	دولائی	۱۳۳
دززی	۱۳۲	دوبرا (دوبرا)	۴۱	دولئی	۹۱
دز مال	۱۶۵	دوپترا کنڈلا	۱۴۸	دولچہ	۱۰۲
دزمہ	۹۵	دوپتیا دپڑی	۵	دُہر	۴۲
دری	۱۰۳	دوپٹا	۴۲	دُہرا پنا	۴۲
دریائی	۴۱	دوپٹری ٹوپی	۱۳۳	دیبا	۴۲
دری باف	۱۰۳	دوتاری پنیک	۲۰۲	دیوال (دیوار)	۱۳۳
دری بانی	۱۰۳	دوتی (دوتی)	۱۳۳	دیوالی	۱۹۱
دشار	۱۳۲	دوخت	۱۴۳	دیوالی پنیک	۲۰۲
دستی	۱۳۳	دودھی	۳۰	دپڑی ہونا	۵
دفتی	۱۵	دورخا	۴۲	(دھ)	۱
دغلا	۱۳۳	دوردار شال	۹۵	دھاگا	۱۵
دلم کائی	۳	دورہ	۳۰	دھانی رنگ	۳۰
دم	۴۱	دوری	۱۴۸	دُھرا	۱۵

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
دھڑکی	۴۲	دھوون	۳۱	دھیل پاجامہ	۱۳۵
دھجی	۱۳۳	(دھ)		دھینکی لگانا	۱۸۴
دھتا (دھوسا)	۹۶	ڈاٹ	۳۰	دھتیا	۲۲۱
دھلای	۳۱	ڈانڈ	۶	(دھ)	
دھنائی (دھنکائی)	۵۰	ڈس	۱۹۸	راجہ مشدري	۴۳
دھنگ	۲۰۲	ڈک	۴۲	راجھنا	۳۱
دھنکی	۵	ڈنڈیاں	۳۱	رال	۹۶
دھنگلی	۶	ڈوٹیا	۴۲	سال بر	۱۳۵
دھنار (دھنکنا)	۵	ڈوٹیا (دوٹیا)	۱۳۵	رائتا	۱۶
دھننے کی کرناہت	۱۴۳	ڈور	۱۵	رائپی	۲۲۱
دھتیا	۶	ڈورا	۱۳۵ ۱۵	رائنگا	۱۸۴
دھنیرا	۶	ڈوری	۱۶	رام چکل	۹۶
دھو (دھاوڑی)	۲۱۳	ڈوریا	۴۲	رج	۲۱۳
دھوب	۳۱	ڈہر (ڈھل)	۳۱	رج (رجھ)	۴۳
دھوبن	۳۱	ڈیڑھ حاشیہ جوتی	۲۲۱	رزا جامہ وار	۹۶
دھوبی	۳۱	ڈیوڑ	۲۲۱	رزائی	۱۳۵
دھوپ چھاؤں	۴۲	ڈھ		رسانا	۱۸۸
دھوتر	۴۲	ڈھال	۲۰۲	رفو	۱۶۲
دھوتی (دھوتی جڑا)	۱۳۳	ڈھلکا	۱۹۶	رفوگر	۱۶۲
دھوک (دھوک)	۱۹۶	ڈھینکی	۲۰۲ ۱۹۱	رفوگری	۱۶۲



نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
ساز	۹۶	سُتوال سوئی	۱۱۲	سفید بازار	۷۶
سازو	۷۶	سُتھر (سُتور)	۲۵	سُکھ بدن	۷۷
سانا	۱۶	سُجی	۳۲	سُکھ سلا	۲۲۲
سانثرا	۱۹۱	سُچا مسال	۲۰۲	سلا	۷۷
سانٹھ	۱۶	سُر	۷۶	سلاسل	۷۷
سانٹھ (سانٹھا)	۲۲۱	سُراجہ	۷۶	سلاوٹ	۲۲۲
سانچہ	۲۲۱	سُراڑا	۷۶	سلاوٹی	۲۲۲
ساندا	۲۰۶	سُراسری	۲۰۷	سلائی (سپون)	۱۴۶
ساندنی بیل	۱۶۹	سُرائی	۷۶	سلائی بٹائی	۲۵
سانگی	۲۵	سُربتی	۱۴۶	سُنجھانا (سُنجھنا)	۱۶
سانیا	۱۶	سُربند	۷۶	سُلطانی	۲۶
سایا	۱۴۶	سُرخ رنگ	۳۲	سلگ تار	۱۷۹
سبز رنگ	۳۲	سُردی رنگ	۳۲	سلا	۱۹۸
سبز کا ہی رنگ	۳۲	سُرخس کرنا	۲۱۳	سلا ساز	۱۹۹
سپ	۹۷	سُرخ گاہ	۷۶	سلا سازی	۱۹۹
سپاٹ جوتی	۲۲۱	سُرخ	۷۶	سلنگ	۹۷
ستارا	۱۹۱	سُرمئی رنگ	۳۲	سلوٹ	۳۳
ستاری (ستالی)	۲۲۱	سُربنیا (سُربنیا)	۲۵	سلون	۷۷
ستقن (ستنا)	۱۴۶	سُفت کپڑا	۷۶	سلیپر	۲۲۲
ستیلی	۱۶	سُفرلات	۹۷	سلے دار	۷۷

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
رُنی	۶	رُزدا	۱۷۹	رُز دی رنگ	۳۲
رُنگائی	۳۱	رُیشم	۲۳	رُمین	۱۶۹
رُنگت کاری	۱۷۲	رُیشم ساز	۲۵	رُمین بنانا	۱۶۹
رُنگ ریز	۳۱	رُیشمین کلاہتو	۱۹۶	رُنجیرا	۱۹۶
رُنگی	۲۱۳	رُیشمینہ	۷۳	رُنجیرے کی کڑھت	۱۷۳
رُنگین کنڈلا	۱۷۸	رُگیا بولٹا (رُزا بولٹا)	۱۶۹	رُنگاری رنگ	۳۲
رُو آں	۲۰	رُنگرو	۲۱۳	رُوج شال	۹۶
رُوپٹا	۱۳۵	رُیل	۱۶	رُنیوئی رنگ	۳۲
رُوپٹی کلاہتو	۱۹۶	رُیشنی	۱۷۹	رُتج	۷۳
رُودگر	۲۱۳	(رُ)		رُیر پائی	۲۲۱
رُوکھا رنگ	۳۱			رُیر جامہ	۱۴۶
رُوکھانی (رُوخانی)	۲۲۱	رُبان	۲۲۱	رُپین	۷۵
رُومال	۱۳۵	رُز بات	۲۰۲	(رُس)	
رُومالی	۱۴۶	رُز بانی	۲۰۲		
رُوسٹر	۷	رُز بفت	۷۳	ساتیا	۷۵
رُوٹی	۷	رُز دوز	۳۰۶	ساتھن	۷۵
رُہ	۲۲	رُز دوزی	۲۰۶	سادا کپڑا	۷۵
رُہال کار	۲۳	رُزی قوی	۲۰۲	سادی	۷۵
رُہال کاری	۲۴	رُزی چیرا	۲۰۲	سارجن (سُرجن)	۷۶
رُیتا	۷۳	رُخترانی رنگ	۳۲	سارھی	۱۴۶



نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه
سليم بری	۴۴	سوزنی پُبدل	۴۴	سیرنگ	۴
سليم شاهي جوتی	۲۲۲	سوجی	۱۳۸	سینا	۴۸
سمندر لهر	۱۶۹	سوژ	۱۳۴	سینا	۱۳۸
سمندر لهر	۲۰۲	سوزن کاری	۱۴۲	سیندور	۳۲
سمور	۲۰	سوزنی	۱۴۴	سیندوری رنگ	۳۲
سن	۲۶	سوزنی فلیت کش	۱۳۴	سیند بند	۱۳۸
سنباب	۲۰	سوننی رنگ	۳۲	سپون	۱۳۸
سنباف	۱۳۴	سونسی	۴۴	(شش)	۴۴
سنبو	۴۴	سوزا	۱۸۸	شال	۹۴
سنبی (سنگی)	۴۴	سوندنا	۳۲	شال بانی	۹۸
سن ستالی	۲۴	سوندھی	۳۲	شال بان	۴۸
سنگل	۲۴	سول	۴۸	شال دوز	۱۶۲
سنگین پیک	۲۰۳	سول رنگ	۳۲	شال وال	۴۸
سنگین رفو	۱۶۲	سوزی	۱۳۸، ۱۱۳	شبنم	۴۸
سنگین کلابو	۱۹۶	سوی ساز	۱۱۲	شبو خایاں	۴۸
سنورا	۲۴	سه قدری شال	۹۴	شتری	۴۸
سُهری رنگ	۳۳	سهن	۴۸	شتر کوٹ	۹۹
سُهری کلابو	۱۹۶	سیاه رنگ	۳۲	شبروان (خیزانی)	۴۸
سوا	۱۱۲	سیبی رنگ	۳۲	شرونی	۲۲۲
سوت	۱۶	سیر	۲۰۳		

نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه
شربا (شیرینیا)	۲۴	سافا	۱۳۸	(غ)	۱۰۹
شترنجی	۱۰۴	صدری	۱۳۸	غزازه (غزلت دار)	۱۵۰
شکارگاه	۹۴	صندلی رنگ	۳۲	پاجامه	۲۰
شکل	۳۲	صندلی	۱۳۸	غزنی	۱۵۰
شکلنگ	۱۳۸	صوفت	۱۳۸	غفت بنای	۴۹
شلوار	۱۳۸	صوفیانه رنگ	۱۳۸	غلات	۱۵۰
شلو کا	۱۳۸	(ط)	۲۰۴	طرح دار	۹۹
شمشیرک	۹۹	طرح ساز	۳۲	طوس	۳۲
شمکه	۳۲	طوس	۳۲	شوب	۳۲
شنگرت	۳۲	شوخ رنگ	۳۲	شهاب	۳۲
شنگرفی رنگ	۳۲	(ع)	۳۲	شیرازی جوتی	۲۲۲
شوب	۳۲	عبا	۱۵۰	شپروانی	۱۳۸
شوخ رنگ	۳۲	فتوی	۱۵۰	شیشی	۲۱۳
شهاب	۳۲	فراک	۱۵۰	(ص)	
شیرازی جوتی	۲۲۲	فزیجی	۱۵۰	صابری رنگ	۳۲
شپروانی	۱۳۸	فرد	۴۹		
شیشی	۲۱۳	فزش	۱۵۰		
(ص)		فزشی	۱۵۰		
صابری رنگ	۳۲	فزشی دری	۳۲		
		فزشی (فزش)	۱۵۰		



نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
فزا	۲۳۳	قناویز	۷۹	کازری	۲۷
فیروزی رنگ	۳۴	قند	۷۹	کافوری رنگ	۳۵
(ق)		قینون	۲۰۳	کار	۱۵۲
قائم	۲۰	قینچی	۱۵۲	کالم کوری	۱۶۹
قالین	۱۰۹	(ک)	۷۹	کالیکو	۷۹
قالین باف	۱۰۹	کام دار جوتی	۲۲۲	کام دانی	۲۰۸
قالین بافی	۱۰۹	کام دانی	۱۶	کان	۸۰
قبا	۱۵۰	کاشی	۱۰۲	کانچی	۱۱۱
قدری شال	۹۹	کاج	۱۵۲	کانٹے کی پنک	۲۰۳
قزنجی (کرچ)	۷۹	کاج پتی	۱۵۲	کانٹی	۳۲
قزیزی رنگ	۳۳	کاجو	۳۳	کانچ کر	۸۰
قصابہ (کسابہ)	۹۹	کاجری	۱۵۲	کانچلی	۱۵۲
قصب	۷۹	کادھو	۱۷	کانسی	۱۹۱
قطار	۱۸۸	کارخانہ	۲۰۳	کانفی شال	۹۹
قلم کاری	۱۶۹	کارگا	۷۹	کب	۱۱۱
قلندرہ	۷۹	کاٹھا	۳۳	کپاس	۷
قلم	۱۰۹	کاٹھنا	۱۷۳	کپاسی رنگ	۳۵
قمیص	۱۵۰	کاشنی رنگ	۳۳	کپڑے بنانا	۳۳
قنائی	۹۹	کاگریزی رنگ	۳۵	کپڑے ملانا	۳۳

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
کپنا (کپیا)	۱۵۲	کچ کاہ	۲۰	کرکھا بڑھا	۱۷۰
کپنوز دھول	۹۹	کچ جاناگا	۱۷	کرکھا جامہ وار	۱۰۰
کتارا سوئدا	۳۳	کچا اذن	۲۰	کرگا	۸۰
کتارومی	۸۰	کچا چنرا	۲۱۳	کرگا ہا	۸۱
کتان	۸۰	کچا رنگ	۳۵	کرم دانہ	۳۵
کتائی	۱۷	کچا ریشم	۲۷	کرن	۲۰۳
کتر بنیوت	۱۵۲	کچا گوکرو	۲۰۳	کرنا	۲۷
کثرن	۱۹۱/۱۵۲	کچی چکن	۸۰	کرن ساز	۲۰۳
کتھاری	۱۷	کچی روٹی	۷	کرن سازی	۲۰۳
کتیا	۱۷	کچی بھائی	۱۵۲	کرڈم	۲۱۳
کٹ (کٹھ)	۳۵	کچی کرہ ہت	۱۷۳	کری	۷
کٹار	۸۰	کچوکی	۱۵۲	کریب	۸۱
کٹا پرچا	۲۷	کچھ (کچھنیا)	۱۵۲	کری جوئی	۲۰۳
کٹاؤ کا کام	۱۷۳	کچھوٹا	۱۵۲	کرہ ہت کاری	۱۷۳
کٹرنی	۲۲۳	کرپاس	۹۹	کرہ ہیرا	۷
کٹ زک	۲۰	کرٹا	۱۵۲	کرڑی	۱۹۱
کٹکی	۲۲۳	کرٹتی	۱۵۲	کرٹھانی اکڑہت	۱۷۳
کٹواں ناکا	۱۱۲	کرزبری	۱۰۶	کساوا	۱۰۰
کٹوریاں	۱۵۲	کرزبری تاشس	۸۰	کسا	۲۱۳
کٹیل	۲۱۳	کرکپن	۲۱۳	گسٹم	۳۵



نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
کو پین	۱۵۲	کینوس	۸۲	کھڑ کوٹ	۱۰۱
کوٹ	۱۵۲	(کھ)	۸۲	کھڑنجا	۱۸۸
کوتا	۸۲	کھتری	۸۲	کھڑیا	۲۲۳
کور	۸۲	کھادی (کھتر)	۸۲	کھڑیا	۲۶
کورا	۱۶۵	کھاری اشری	۸۳	کھڑیا	۱۶۵
کوراسٹما	۱۹۹	کھاردا	۸۲	کھڑیا	۳۶
کوراکپڑا	۸۲	کھانپ	۲۲۳	کھڑیا	۲۲۳
کو، زک	۲۰	کھنچا	۲۱۳	کھڑیا	۱۵۲
کوسن	۲۱۳	کھنچا	۲۱۳	کھڑیا	۱۵۲
کوک	۱۵۲	کھنچا	۲۱۳	کھڑیا	۱۵۲
کوننا	۱۵۲	کھنچا	۲۱۳	کھڑیا	۲۲۳
کوننی کلابتو	۱۹۴	کھنچا	۲۱۳	کھڑیا	۲۲۳
کولی جلابا	۸۲	کھنچا	۲۱۳	کھڑیا	۲۲۳
کونچ	۸۳	کھنچا	۲۱۳	کھڑیا	۲۲۳
کوی	۲۴	کھنچا	۲۱۳	کھڑیا	۲۲۳
کیتری رنگ	۳۶	کھنچا	۲۱۳	کھڑیا	۲۲۳
کیتری	۱۴۳	کھنچا	۲۱۳	کھڑیا	۲۲۳
کیتمت ساز	۲۱۵	کھنچا	۲۱۳	کھڑیا	۲۲۳
کیتمت	۲۱۳	کھنچا	۲۱۳	کھڑیا	۲۲۳

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
کنا	۱۵۳	کلب (کلف)	۳۲	کنا	۱۵۳
کننی	۲۰۸	کلا	۲۰۸	کننی	۲۰۸
کیس	۳۵	کلا (کلف)	۲۲۳	کیس	۳۵
کشی ٹاٹوپی	۱۵۳	کلا	۲۲۳	کشی ٹاٹوپی	۱۵۳
کشمشی رنگ	۳۵	کلا	۲۲۳	کشمشی رنگ	۳۵
کشمیرا	۱۰۰	کلا	۲۲۳	کشمیرا	۱۰۰
کشیدہ کاری	۱۴۳	کلا	۲۲۳	کشیدہ کاری	۱۴۳
کفت	۱۵۳	کلا	۲۲۳	کفت	۱۵۳
کفائی	۳۵	کلا	۲۲۳	کفائی	۳۵
کفت پائی	۲۲۳	کلا	۲۲۳	کفت پائی	۲۲۳
کفش	۲۲۳	کلا	۲۲۳	کفش	۲۲۳
کنگری	۱۴	کلا	۲۲۳	کنگری	۱۴
کلا با	۱۴	کلا	۲۲۳	کلا با	۱۴
کلابتو (کلابتون)	۱۹۶	کلا	۲۲۳	کلابتو (کلابتون)	۱۹۶
کلا نا	۱۸۸	کلا	۲۲۳	کلا نا	۱۸۸
کلاو (کلائی)	۲۲۳	کلا	۲۲۳	کلاو (کلائی)	۲۲۳
کلاوا	۱۸۸	کلا	۲۲۳	کلاوا	۱۸۸
کلاوا (کلابا)	۱۴	کلا	۲۲۳	کلاوا (کلابا)	۱۴
کلاوا	۱۵۳	کلا	۲۲۳	کلاوا	۱۵۳
کلاوا بیچ	۱۵۳	کلا	۲۲۳	کلاوا بیچ	۱۵۳







نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه
بادیه	۱۵۶	لتری	۱۰	لپنگا	۱۵۴
لباس	۱۵۶	لُزِیادَن	۱۵۶	لپنی	۱۸۸
لباس پاک	۱۵۶	لُزکا	۱۹۳	لپشرا	۲۲۲
لپتری	۲۲۳	لُک دی	۸۴	لپنی	۲۱۵
لپا	۲۰۵	لُک	۸۴	لپس	۲۰۵
لپتری (لپتری)	۲۱۵	لُلم دراز	۸۴	لیکنا (لیکنی)	۲۲۲
لیپان	۸۶	لُندا	۱۱۱	لینلاری	۳۴
لیپت و اسلای	۱۵۶	لُندی	۸۴	لینا	۳۴
لنارنا	۲۱۵	لُنگر	۱۵۴	(م)	۸۴
لنا	۱۵۶	لُنگ لاث	۸۴		
لنگره	۴	لُنگوٹ	۱۵۴	لُنگه	۳۵
لن	۱۰۶	(لُنگوٹا)	۲۱۵	لُنگنا	۲۱۵
لنگر	۱۰۶	لُنگوٹی	۱۵۴	لُنگی (لُنگی)	۲۱۵
لنگا	۸۶	لُنگی	۱۵۴	لُنگ	۸۴
لنگه رستی	۲۴	لُنگنا	۱۸۸	لُنگ بِنْد	۸۴
لچکا	۲۰۵	لُنگن	۱۸۰	لُنگین	۸۴
لچکا	۱۸	لُنگ جالی	۸۴	لُنگو	۳۴
لچکی	۱۸	لُنگنا	۱۹۹	لُنگا	۱۹۹
لجاف	۱۵۶	لُنگی	۱۰۱	لُنگه	۱۹۳
لُنگ	۱۴	لُنگیا	۱۴۰	لُنگی رنگ	۳۴

نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه
ماکو (کمر)	۸۴	لُج دِج	۸	مُقلتی ٹوپی	۱۵۸
ماگ	۱۱۱	لُجلی کاشا	۱۵۴	مُقلتی	۱۶۵
مال	۱۸	لُجزم	۱۵۴	مُقلش	۲۰۵
مالا	۲۰۱	لُجودی	۸۸	مُکنا	۲۴
مال گُندا	۳۴	لُجسول	۲۴	مُگٹ	۱۵۸
مالیدہ	۱۰۱	لُجسول	۸۸	مُکنا	۸۸
مانڈ (مانڈھی)	۸۴	لُجرا	۸۸	مُکرا (مُکرا)	۱۰۶
مانڈھی	۱۸	لُجرداری	۲۱۵	مُکنا	۸۸
مانگ	۴	لُجرا (مُری)	۱۵۴	مُلاگیری رنگ	۳۸
مپس	۳۴	لُجری	۱۵۴	مُمل	۸۸
مایا	۳۸	لُجری	۱۴۰	مُمل خاص	۸۹
متھا	۸۸	لُجرا	۱۴۰	مُمن	۱۰۲
متھالی	۱۸۰	لُجریا	۲۰	لُموکا	۱۹۳
متھی (مٹی)	۳۸	لُجری	۱۴۰	لُمینا	۱۰۲
متھاننا	۱۸۰	لُجری	۲۰۵	لُجھا	۱۸
مُٹھیا	۸	لُجری	۸۸	لُجھی	۳۸
مُجیٹی	۱۸	لُجری	۸۸	لُجیل	۱۵۸
مُجیٹھ	۳۸	لُجری رنگ	۳۸	لُجیٹا	۲۲۲
مُجیٹھا	۳۸	لُجری	۲۱۶	لُجیٹا سا	۱۵۸
مُجیٹھی رنگ	۳۸	لُجری	۱۵۴	لُجیٹھی	۱۸۸



نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
منکائی	۱۵۸	نم حصینٹ	۹۰	نٹائی	۹۰
موباف	۱۵۹	نوارڈ	۱۸	نٹانا	۱۵۹
موتیارنگ	۳۸	نوبتی	۸	نچھو غونا	۹۰
موتی کاٹھی	۸۹	نوربات	۲۰	نخ	۹۰
موفرا	۱۸۲	نوروسی	۸	نماف	۹۰
موج بہر	۸۹	نوک	۲۲۳	نمدھائی	۱۵۹
موچی	۲۲۳	نہانچہ	۳۵	نزد	۲۲۳
موجین	۱۰۲	نہائی	۳۵	نزدیا	۲۱
مورکنٹھی	۸۹	نیفہ	۱۰۲، ۹۰، ۸	نزا	۱۵۹
موری	۱۸۲	نیل	۲۱۶	نری	۲۱۶
موزا	۱۵۹	نیلارنگ	۱۵۹	نشتلیق پگڑی	۲۱۶
موگا	۲۰	نیل بانڈی	۳۵	نشانی	۱۸
موگرا	۳۵	نیل کی چاٹنی	۲۲۳	نفل (نال)	۹۰
موگری	۳۵	نیل کی کوٹھی	۹۰	نیکاری	۳۶
مونہری کی کڑھت	۱۰۲	نیل گر	۸	نیکانا	۲۸
موم جامہ	۸۹	نیل ٹھننا	۸	نکی آب کرنا	۱۵۹
مومین جلا	۸۹	نیم چھڑ	۱۸۲	(نکیاب)	۳۹
مومی چھینٹ	۱۰۰	نیم زری کلا بتوا	۳۵	نکھارنا	۹۰
مونگیا رنگ	۳۸	نیمہ آستین	۱۵۹	نگندا	۱۵۹
مونگے کی کڑھت	۱۰۰	نیم شکہ	۱۰۲	نڈا	۲۹

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
منکا	۱۵۸	موتبان	۱۸۸	منیل خورہ کپڑا	۳۵
موباف	۱۵۹	مہار	۲۲۳	منیل گنڈا	۳۰
موتیارنگ	۳۸	مہاری	۱۸۲	میس بلانا	۲۰
موتی کاٹھی	۸۹	مہائی	۳۸	مینا	۲۰، ۱۵۹
موفرا	۱۸۲	مہرا	۱۶۵		
موج بہر	۸۹	مہراکار	۱۶۵		
موچی	۲۲۳	مہری	۱۵۹		
موجین	۱۰۲	مہرموٹی	۲۰۵		
مورکنٹھی	۸۹	مہوسا	۳۰		
موری	۱۸۲	منی	۲۰		
موزا	۱۵۹	موریا	۱۸		
موگا	۲۰	مویے کی کڑھت	۱۰۲		
موگرا	۳۵	میان تہ	۱۵۹		
موگری	۳۵	میانی	۱۵۹		
مونہری کی کڑھت	۱۰۲	میٹھ	۸۹		
موم جامہ	۸۹	میرو	۲۱۶		
مومین جلا	۸۹	میش (میشا)	۲۱۶		
مومی چھینٹ	۱۰۰	میکھلی	۸۹		
مونگیا رنگ	۳۸	منیل چھانڈنا	۳۵		
مونگے کی کڑھت	۱۰۰	منیل پھپاؤ کپڑا	۲۵		



نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
نٹائی	۹۰	نم تجھیٹ	۱۷۰	نیو	۹۰
نٹانا	۱۸	نوار	۱۰۷	نیولی	۱۵۹
نچو غرنا	۸	نوبتی	۹۰	(و)	
نخ	۲۷	نوربات	۹۰		
نڈاف	۸	نوروسی	۹۰		
نمدھائی	۲۲۳	نوک	۱۱۳	دار	۹۰
نود	۳۵	نہانچہ	۱۵۹	واشکٹ	۱۵۹
نزدیا	۳۵	نہائی	۱۹۲	وضلی	۲۲۳ ۲۰۸
نڑا	۱۰۲/۹۰/۸	نیفہ	۱۵۹	وہاب شاہی	۲۱
نری	۲۱۶	نیل	۴۹	(ھ)	
نشتیق پگڑی	۱۵۹	نیلارنگ	۴۹		
نشانی	۳۵	نیل بانڈی	۳۶		
نفل (نال)	۲۲۳	نیل کی چاشنی	۳۶	ہتھی	۱۸
نیکاری	۹۰	نیل کی کوٹھی	۴۹	ہتیل	۹۰
نیکانا	۸	نیل گر	۴۹	ہری	۳۶
نکی آب کرنا	۸	نیل شفا	۴۹	ہزارہ	۲۸
(نکیاب)		نیم چھڑ	۱۸۲	ہک	۱۵۹
نکھارنا	۳۵	نیم زری کلاتو	۱۹۸	نہکا رنگ	۴۹
نکھندا	۱۵۹	نیمہ آستین	۱۵۹	ہمترہ	۹۰
نڈا	۱۰۲	نیم شکہ	۹۰	ہتیا	۱۵۹
				ہودہ بھائی	۴۹

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
ہودہ مہائی	۴۹				
(ی)					
یامر	۱۷۴				

تمت